EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLIX — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 7 DE MARZO DE 1965 — PRECIO: Eº 0,25 — N.º 17.259

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

La Declaración del Acusado

por JACQUES FUTRELLE



SOLO LA VI de una manera fugaz, a través de la puerta entreabierta de mi cuarto cuando pasó apresuradamente por el pasillo, que estaba muy iluminado. Era una mujer joven, ¡y qué cara! Iba con la boca entreabierta y sus grandes ojos me dieron la impresión de que miraban con miedo, casi con horror.

Durante diez minutos, tal vez quince, yo había estado asomado a la ventana de mi cuarto, que dominaba los edificios vecinos; sentía la necesidad de aspirar el aire puro, fresco, salobre que venía del mar.

Cuando había entrado, ni siquiera me había detenido a encender las luces; había ido directamente a la ventana, la había abierto, y me había quedado allí, tomando el fresco a oscuras. Hacía algún tiempo que no me encontraba bien; sufría algún absurdo desarreglo nervioso. Siempre he sido algo nervioso pero últimamente me sentía muy aturdido y notaba extraños dolores de cabeza y vibraciones en los oídos. Había momentos en los que esto me ponía frenético. La brisa era fresca y pronto dejé de notar la opresión que había percibido en la atmósfera del cuarto y el malestar casi me había desaparecido.

Sí, había estado allí por diez, o quince minutos, mirando a los tejados, oscuros e irregulares, que se extendían ante mí. Tal vez ustedes conozcan la fascinación de un solo punto brillante en la oscuridad; tal vez ustedes sepan cómo atraer la atención de uno. Pues bien, a poco de haberme asomado a la ventana, yo veía un punto brillante en el tejado del edificio vecino; no era más que un destello. Primero pensé que sería un trozo de vidrio que brillaba al reflejo de la luz de alguna ventana del hotel en donde vivo. Durante un rato estuve, absorto, mirando aquel punto brillante, hasta que acabó tomando a mi vista una forma tangible. ¡Era un revólver! Me estremecí. ¡Sí, era un revólver! Cuanto más miraba, más seguro estaba de ello.

Pasó tal vez otro minuto y, de pronto, se abrió una trampa en el tejado y aparecieron la cabeza y los hombros de un hombre, el cual sacó una linterna y miró a su alrededor, como buscando algo; después subió al techo y lo recorrió de un lado a otro. Se detuvo en donde yo había visto el punto brillante, y recogió el arma. Yo ya había visto que era un revólver y, no obstante, cuando vi que el hombre lo tenía en sus manos, me estremecí. A la luz de su linterna examinó el arma y yo, a diez metros de distancia, miraba con la misma curiosidad que él. Luego el hombre se volvió por la trampa. El punto brillante había desaparecido.

Todo esto ocurrió antes de que viese a la mujer en el pasillo. No tengo idea de los minutos que pasaron, hasta que me sacó de mi distracción el ruido de los pasos rápidos de aquella mujer. También eso me sobresaltó algo, tal vez porque oí el ruido tan próximo que parecía sonar en mi misma pieza. Me volví. La puerta estaba entreabierta —no me había dado cuenta y me dirigí hacia ella para cerrarla—. En aquel momento pasaba la mujer. Sólo la vi un instante, pero noté varias cosas: su palidez, el terror que expresaban sus ojos...

Quedé como medio minuto con la mirada fija en el lugar por donde ella había pasado; después tal vez por simple curiosidad o tal vez intrigado por la cautela con que caminaba o por la extraña expresión de su rostro, salí al pasillo y miré. Ya no la vi. Seguramente habría entrado en alguno de los cuartos vecinos.

Ya iba a cerrar la puerta, y a encender la luz, cuando oí el ruido de un disparo. No me cupo ninguna duda en cuanto al sonido. Y venía del fondo del pasillo, de la dirección hacia la cual había ido la mujer. Quedé escuchando un instante; pero sólo un instante. Luego abrí la puerta y salí. No sabía por qué salía, ni lo que me proponía hacer. De pronto, la puerta del cuarto 666 se abrió bruscamente ante mí, y salió la mujer.

Al verme, titubeó un momento.

—¿Qué pasa? —le pregunté—. ¿Qué ha ocurrido?

No me contestó, y trató de huir. Instintivamente, extendí mis dos manos para detenerla y conseguí agarrar una de sus muñecas. Se me escurrió como una serpiente. Me dio un empujón, me tambaleé, fui a dar contra la pared detrás de mí. Cuando recobré el equilibrio, la mujer desaparecía por las escaleras.

No intenté perseguirla. En lugar de esto entré en mi cuarto, tres puertas más allá, y telefoneé al despacho.

—Alguien ha sido asesinado en el cuarto 666 —dije a la telefonista—. Una mujer ha disparado un tiro. He intentado detenerla, pero se me ha escapado y está bajando las escaleras. Está todavía en el hotel. ¡No la dejen salir!

No tengo idea de lo que pasó durante un rato. Recuerdo un terrible dolor de cabeza, tal vez a causa de la excitación, y una debilidad en las piernas. Quizás me caí. No lo sé, pero creo que no pasó mucho rato antes que oyera abrirse la puerta del ascensor, y pasos precipitados en el pasillo. Miré afuera y vi al detective del hotel y a Verbeck, el empleado nocturno, un guardia de uniforme, y dos mensajeros asustados.

—¿Agarraron a la mujer? —pregunté.

Estaba muy excitado, pero trataba de aparecer tranquilo.

—No —me dijo Garron, el detective del hotel—. ¿Ha sido usted quien ha telefoneado al despacho?

—Sí.

Garron me miró con curiosidad. Era un hombre alto, delgado, de mirada penetrante, y cara de hurón.

De pronto, se dirigió hacia el cuarto y todos lo seguimos. La puerta estaba abierta de par en par, y esperamos a que él entrase y encendiese la luz.

Entonces no pude reprimir un grito de sorpresa, a pesar de mis esfuerzos para conservar la calma. Vi a un hombre tendido en el suelo, con la cara vuelta hacia abajo.

Garron se arrodilló junto al hombre, aplicó su oído sobre el corazón de aquél.

—Está muerto —dijo brutalmente.

El guardia le ayudó a volver el cadáver. Al ver el rostro del muerto se me escapó otro grito de sorpresa. Me habría caído si Verbeck no me hubiese sostenido.

—¿Lo conocía usted, señor Meredith? —me preguntó bruscamente Garron.

—Sí... Sí, le conocía —dije a Garron después de un momento—. Es Frank Spencer. Hace años que lo conozco. Era un viejo amigo mío.

—"¿Sabía usted que estaba en el hotel?

Garron me miraba con ojos penetrantes, y su mirada me irritó. En sus bruscas preguntas me parecía percibir una encubierta acusación.

—¿Por qué me lo pregunta?

—Si es un viejo amigo suyo, y usted sabía que estaba en el hotel seguramente sabía también cuál era el número de su cuarto —me explicó Garron pacientemente—. Usted telefoneó que alguien había sido asesinado en el cuarto 666, y no mencionó el nombre del señor Spencer. ¿Debo suponer que no sabía usted que estaba en el hotel?

—No, no sabía que estuviese aquí.

Me sentía inseguro ante la vaga amenaza que se adivinaba en la voz de Garron.

Este preguntó al empleado:

—¿Cuánto tiempo hacía que el señor Spencer estaba en el hotel?

—Cerca de una semana.

—En realidad —continuó Garron—, durante los tres o cuatro últimos días no ha vivido en este piso nadie más que los señores Meredith y Spencer, ¿no es eso?

—Exacto.

—¡Pero yo he visto a una mujer! —insistí yo.

Garron me dijo:

—Si la mujer estaba en el hotel cuando usted telefoneó, no ha salido de la casa. Todas las salidas están guardadas, y no se le habrá dejado salir.

—Sí estaba en el hotel... —repetí yo—. Le digo a usted que estaba. ¡La vi yo!

Todo este tiempo Garron había estado arrodillado junto al muerto. Se levantó y habló en voz baja con el guardia; luego se volvió y me miró de una manera que no me gustó. Iba ya a protestar, cuando me habló casi con amabilidad.

—Sé que ha estado usted enfermo, señor Meredith, y temo que toda esta excitación haya sido excesiva para usted. ¿Por qué no se va a su cuarto y, si tiene algo para beber, lo toma? Necesita tomar un buen trago. Está blanco como una sábana.

Verbeck me ayudó a ir hasta mi habitación.

Al cabo de un rato, Garron llamaba a la puerta y entraba. Había tomado uno de mis calmantes y el malestar casi había desaparecido.

Le pregunté:

—¿Han detenido a esa mujer?

Hizo un gesto negativo con la cabeza.

—Ninguna mujer ha salido del hotel desde el momento en que usted telefoneó al despacho... Si está en la casa, será encontrada. Esté usted seguro de ello. Necesitaría que me hiciese usted una descripción de ella, como la recuerde. Y que me diga todo lo que sepa sobre lo ocurrido.

Le conté francamente todo lo que he explicado hasta aquí, hasta el detalle, aparentemente sin relación con lo pasado en el hotel, del hombre que había encontrado un revólver en el tejado vecino. Le hice una descripción minuciosa de la mujer.

—¿No encendió usted la luz, cuando entró, ni cerró la puerta?

—Sí, cerré la puerta —corregí yo—. Recuerdo perfectamente haberla cerrado tras de mí. Debe haberse abierto sola.

—Se levantó, abrió la puerta y la cerró descuidadamente. El pestillo no prendió, y la puerta se abrió sola, girando sobre sus goznes. El incidente, por pequeño que fuese, me produjo un estremecimiento de satisfacción.

Cuando telefoneó abajo, dijo usted que alguien había sido asesinado en el cuarto 666. ¿Fue eso lo que dijo?

—Sí.

—¿Dijo usted asesinado?

—Me parece recordar que sí.

—¿Por qué?

—Había oído un disparo, había visto a la mujer tratando de huir, y, naturalmente, mi primer pensamiento fue el de un asesinato. Estaba muy excitado cuando tomé el teléfono, y usé la primera palabra que se me ocurrió.

—Pero usted no sabía que había ocurrido un asesinato...

—No, no lo sabía...

—Dijo usted que había oído un disparo. ¿Está seguro de no haber oído más que un disparo?

—Sólo uno. ¿Hubo más?

—Por lo menos dos. Uno de los proyectiles penetró por la espalda de Spencer, precisamente debajo del corazón; el otro quedó incrustado en la madera del marco de la puerta.

Me miró fijamente durante unos momentos.

—Pero si los dos tiros hubiesen sido disparados simultáneamente, sólo se habría oído uno —sugerí yo.

—Si hubiesen sido disparados simultáneamente, Spencer habría estado de espaldas a quien tiró contra él, y él habría disparado en dirección opuesta.

Empecé a comprender a dónde iba a parar Garron.

—...De manera —continuó diciendo el detective pacientemente— que los dos tiros han sido disparados uno después del otro.

Yo insistí:

—Sólo he oído uno.

De pronto cambió el tono de Garron.

—Decía usted que no entró en el cuarto 666 desde que oyó el disparo, hasta que llegué yo, ¿no?

—Exacto.

—¿No puso usted ni siquiera un dedo sobre el cuerpo de Spencer cuando lo encontramos tendido en el suelo.

—No.

—¿Sabe usted que no hay ninguna mujer mezclada en este asunto?

La pregunta me hizo levantar de un brinco y, por unos momentos, me balanceé como aturdido; me sentí presa de un furor ciego; traté de hablar, pero no pude articular ni una palabra.

Garron me preguntó:

—¿Qué motivos tenía usted para matar a Spencer?

—¿Me está usted acusando de asesinato?

Por fin había recobrado la voz.

—¿Por qué cree usted que yo...?

—Por su mano. Tiene el dorso manchado de sangre.

Asombrado, miré mi mano derecha y, efectivamente, tenía una gran mancha de sangre. No comprendía ni cómo había podido mancharme, ni cómo había pasado inadvertida para todos, menos para Garron.

No recuerdo lo que pasó después. Cuando recobré algo la conciencia me pareció ver un largo pasillo, cerrado a ambos lados por altas barras de hierro, y al final de él, una silla.

Cuando abrí los ojos, vi a un médico sentado a la cabecera de mi cama. Unos minutos después quedaba detenido, acusado de haber asesinado a Frank Spencer.

Al día siguiente me visitó en la celda un abogado, que había sido un gran amigo de mi padre. Llegó en el momento en que yo estaba tratando de lavarme la mancha de sangre de mi mano derecha. Me hizo una serie de preguntas que no tenían ninguna relación con el asesinato, y durante su interrogatorio no dejó un momento de mirarme a los ojos, con cierto azoramiento.

Al fin me dijo:

—Creo que debes saber que el revólver que usaste para matar a Spencer... que fue usado para matar a Spencer... fue encontrado en el tejado de la casa vecino al hotel en donde vives.

—Sí. Ya dije a Garron que había visto a un hombre recoger un revólver en aquel tejado.

El abogado insistió:

—Fue arrojado desde una ventana del hotel. La persona que ocupa el cuarto directamente debajo del lugar donde cayó, oyó el ruido del golpe, y, creyendo que alguien trataba de penetrar en la casa por la trampa del tejado, se vistió apresuradamente y subió a ver lo que pasaba. Encontró el arma, que era un Maxim silencioso.

Garron la entregó a la policía, y se ha descubierto al hombre que la vendió, el cual asegura que te la vendió a ti, y que le pagaste con un cheque personal.

Si el abogado esperaba asustarme con aquella noticia, quedó chasqueado. Garron me había dicho que habían sido disparados dos tiros, en el cuarto 666. Si uno de ellos era de un revólver con silenciador, era natural que yo no hubiese oído más que uno. En cierta manera, esto era un punto a mi favor.

—Hijo mío —me dijo el abogado después de una larga pausa—. Te he conocido desde que eras un chiquillo. Siempre has sido enfermizo, nervioso... Nunca normal. Te he visto llegar a hombre con miedo, y veo que mis temores no eran injustificados. Tu madre murió en un manicomio.

Calló y se quitó las gafas. Entonces vi que sus ojos estaban húmedos. Se puso nuevamente las gafas y me miró seriamente.

—Tu padre era uno de mis mejores amigos, y haré por ti cuanto pueda para... salvarte. Pero sólo hay un medio para conseguirlo: alegar tu locura.

Me puse furioso. Extendí mis manos con ganas de estrangularlo, pero vi una mancha roja en mi mano derecha, me estremecí, y escondí la mano detrás de mí.

—¡Usted me cree culpable! —grité—. ¡Y se dice usted uno de los mejores amigos de mi padre!

—Las pruebas circunstanciales son abrumadoras contra ti —me dijo amablemente—; sólo falta motivo.

—¡Motivo!

Había llegado el momento de mi triunfo.

—No había ningún motivo, y esto me servirá para derrotar a mis acusadores; para derrotarlo a usted, si cree que soy culpable.

—Los locos no necesitan motivos —me dijo—. Aceptaré, para complacerte, que realmente crees haber visto a esa mujer que describes; reconoceré que pienso que no recuerdas haber disparado contra Spencer. Pero tú no eres tú mismo, muchacho. La enfermedad que arruinó la vida de tu madre...

Dejó sin acabar la frase, y se levantó para irse.

—Alegaré locura cuando te juzguen.

—Y yo lo desmentiré. ¡Y demostraré que no estoy loco!

Me dijo, con tristeza:

—Y te mandarás tú mismo a la silla eléctrica.

Se fue, y yo me dejé caer en el catre, y pasé horas y horas cavilando. La mancha de sangre en mi mano empezaba a molestarme. Y cerraba los ojos para no ver el largo pasillo con barrotes de hierro a ambos lados, y una silla al final. Pero la visión no se desvanecía. Finalmente, conseguí dormirme.

Cuando desperté, un gran cambio se había operado en mí. Vi claramente el medio de salvarme. Todos me creían culpable, aún mi propio abogado. Demostraría que se equivocaban y lo demostraría con pruebas.

Empecé por pedir que Garron fuese a verme. El detective se presentó en mi celda y se sentó frente a mí, mirándome sin expresión alguna en el rostro.

No se trata de una confesión —le dije—. Ya sé que usted cree que mentí en lo de la mujer que pasó ante mi cuarto, y en cuanto a haber oído solamente un disparo; ya sé que la mancha de sangre en mi mano, y el hallazgo de un revólver que se supone me fue vendido, serán detalles que me perjudicarán en el juicio. Sé todo esto y, a pesar de ello, voy a pedirle que me salve. Usted puede hacerlo, porque es inteligente. Y no creo que usted quiera hacer una injusticia a un hombre.

—Gracias.

—Para empezar debe usted suponer que lo que le he contado de la mujer es cierto. No es necesario que lo crea; sólo debe pretender creerlo y actuar como si tratase de salvarme, y no de demostrar mi culpabilidad.

—Comprendo.

—La actitud de Garron era alentadora.

—Sólo una pregunta. ¿Hallaron la pista de la mujer?

—No —me contestó—. Si realmente existe una mujer, no salió del hotel aquella noche.

—Tal vez ya no estaba en el hotel cuando la buscaron ustedes. Quizás ya había escapado. Pudo haber huido cinco minutos después de haberla visto yo.

Garron me preguntó:

—¿Cómo?

—No tuvo necesariamente que salir por la puerta —le sugerí—; hay escaleras de salvamento en la parte posterior del edificio. Sólo hay que dar un salto desde la última plataforma hasta el suelo. Todas las escaleras de salvamento tienen una ventana que da a cada pasillo.

Garron reconoció francamente:

—No había pensado en eso.

—Lo que ha pasado es que, cuando usted vio la mancha de sangre en mi mano, quedó tan convencido de mi culpabilidad que no hizo ningún esfuerzo para localizar a la mujer, excepto ordenar que vigilaran las salidas. Pero —estamos suponiendo que existe esa mujer— si una mujer escapó por una de las escaleras de salvamento, debió dejar algunas huellas de su paso; y, naturalmente, se vería obligada a dejar la ventana abierta tras ella.

—Naturalmente —dijo Garron.

Sus ojos brillaron con una expresión extraña que no supe interpretar.

—Tenemos que recordar que una mujer se vería embarazada por sus faldas, y que forzosamente tendría que sostenerse en el marco de la ventana para pasar por ésta, ¿no? Entonces es muy probable que haya una mancha de sangre en el marco de alguna de las ventanas.

Garron me miró fijamente durante un rato. Al fin me dijo:

—Si suponemos eso, debemos naturalmente, olvidar la mancha de sangre en su mano.

—No —exclamé yo—, no hay que olvidarla. Recuérdela. Y recuerde, tam-

(PASA A LA PAGINA 8.)

LEA EN ESTE NUMERO:

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.

LAS GEISHAS DEL MUNDO ACTUAL

por Matilde LADRON DE GUEVARA

SE HABLA CON misterio de las geishas. ¿Son misteriosas en la realidad? Veamos. Para visitar una casa "distinguida" de geishas, en Tokio, es necesaria la relación con la dueña. Dicha "señora" —llamémosla así— debe conocer al huésped. No se exponen a abrir su casa a desconocidos. Manera de evitar equívocos. Porque la verdadera existencia de esta especie de institución está destinada a entretener amable y eficazmente. ¿Nada más?

Una noche de lluvia salimos de la periferia de Tokio por vastísimas avenidas ultramodernas. Llegamos a un barrio netamente japonés con casas-pagodas de dos pisos. Rodeadas de jardín, en los cuales el arte impone con maestría, dimensiones, coloridos y formas. Sauces llorones esconden arbustos. Flores, cuyo corazón estalla en la expresión más fina que cabe imaginar. Suspendidos en el silencio tiemblan acordes de guitarras. Melifluos y monótonos.

Nos abre un nipón que nos deja en el pórtico de la casa. Allí espera la "señora". Viste kimono de colores discretos. Amabilísima. Sus gestos suaves y su sonrisa hermética, aligeran su silueta que se desliza. Sin comprender lo que dice, comenzamos a sentirnos invadidos por el exotismo.

Debemos calzar babuchas y abandonar nuestros zapatos húmedos. Cruzamos un corredor taciturno, pulidísimo, cubierto con esteras de bambú. Lo que más asombra es la absoluta limpieza, característica esencial del Japón y sus gentes.

Seguimos por salones sobrios. Nos instalamos en uno al cual llegan risas escapadas de otro vecino. Son risas adecuadas a la atmósfera que crea el rumor de la lluvia, los tañidos de las guitarras y la voz de una geisha que canta viejas canciones del folklore de su tierra.

Acudimos a la invitación de sentarnos. No es fácil para los occidentales acomodarse con las piernas dobladas, frente a la mesa chata. Brilla la rojiza laca de su superficie. Hace su aparición la primera geisha: menuda, sonriente, vestida de lujoso kimono. Se inclina reverentemente y espera nuestro convite antes de tomar asiento. Trae una extraña guitarra. La siguen otras tres que, con pisadas imperceptibles, cubren la mesa con platos, tazas y objetos de porcelanas preciosas. La "señora" explica: —Estos vasos con saké (vino caliente de arroz), para desearles felicidades.

Es un brindis con reservado ritual. Los vasos parecen dedales y son llenados continuamente por las sirvientes que van y vienen en forma fugaz. ¿El menú? Empieza con la sopa transparente con una flor de cerezo, (simbólica), hasta la variedad más estupenda de peces, frutos de mar, aves y carnes. Todo sazonado con salsas aromáticas y curiosa semillas.

Uno de los huéspedes, frente a



un pocillo colmado de rojos camarones, sorprende una especie de tela de cebolla. La levanta y prueba una pepa negra como de sandía. Trata de masticarla. Pregunta qué es.

—¡Oh, responde la geisha, sonriendo, esas son las piedrecitas que guardan el calor de los camarones!

Nuestro amigo la saca de la boca, la mira, la limpia y la guarda para que le crean lo que en nuestro país se transformará en anécdota. Al lado está la taza de arroz con los palillos, que suple al pan.

Al final de la comida entra otra geisha: la bailarina. Está maquillada en forma singular: los cabellos rígidos, cuidadosamente laqueados. Son de una peluca negrísima, compleja y milenaria. Pero... todavía entre las modas actuales. El rostro cubierto con polvos albos permite mostrar las mejillas rosadas. También los lóbulos de las orejas y las sienes. Sus cejas ennegrecidas con pincel y los labios en forma de corazón, la metamorfosean: una hermosa máscara viviente. Kimono espléndido. Oro. Azul. Amarillo. Ríe encantadoramente. Conversan cautelosas con voz plena de sugerencias. La primera explica que a veces la encuentran semejante a las occidentales y nos confiesa que se siente feliz por ello. Ellas admiran la belleza de ojos grandes y pestañudos, la nariz proporcionada. Cuenta que algunas japonesas se hacen operaciones estéticas para alargar su nariz.

SU AMBIENTE

La habitación está iluminada indirectamente. El lugar más destacado se destina para lucir el mayor lujo japonés: un rico kakemono, pintado con mano maestra. Representa un paisaje difuso y los bordes de tela de oro terminan en un trozo cilíndrico de madera. Bajo el kakemono, en una gran mesa hay un pebetero. Arden granos de incienso. Y en el extremo opuesto, un plato con orillas altas, sirve de búcaro. ¡qué ramo! Una vara con flores pálidas. Dos especies de orquídeas azules y cayendo hojas rojas y pequeñas frutas color naranja. Un poema de la naturaleza.

CANCIONES Y EMBRUJO

Al lado de las geishas, bajo sus normas, bajo su techo, nos parecen irreales y raras. Después de haber cantado románticamente y haber retrocedido 300 años para rememorar las legendarias canciones, una de ellas nos refiere la danza. Se oye la voz plañidera. Sonidos imprevisibles, abiertos a toda posibilidad de nuestra fantasía: "Sazoya otsuki san kemuta karo... sa no, yoi, yoi"... Movimientos rítmicos de manos giran en las muñecas de la geisha. Expresiones alegres o dolorosas en el rostro blanqueado y en el desgarrado acento que se torna en alegre melodía final.

—¿Desde cuándo toca la guitarra?— inquirimos.

Acaricia el instrumento y contesta:

—Desde pequeña. Añade: estas guitarras no son como las españolas. Señala un cuero muy blanco y dice: está hecho de piel de gata.

Nos reímos y no creemos. Ella sigue: "Piel de gata virgen y, por favor, no se extrañen. Debe ser así. De lo contrario, la piel estaría arañada y rota. No originaría el sonido tan limpio". Hace sonar la cuerda limpiamente. Nos quedamos en silencio para dejarla terminar su enseñanza: —Esta otra parte es de piel de perro. No duden. Así es.

Quedamos perplejos.

Las geishas tienen interés en conocer todo lo de la vida de occidente, la de los países lejanos de nuestra América. Indagan. Interrogan. Aducen y sonríen siempre, complacientes. También cuentan su historia humana: En esa profesión han querido encontrar la independencia económica. Generalmente son muchachas con tendencias artísticas. Oriundas de pueblos o campos. Una es hija de un "samurai", es decir, de señor aristócrata, venido a menos. Los parientes permitieron su éxodo debido a las dificultades pecuniarias. Conocían a la "señora". Ella las educó, las instruyó. A su lado fueron bien vestidas, bien relacionadas y mejor tratadas de lo que podrían ser frente a la dura vida del agro. O en el rincón de su vieja aldea. Han aprendido el arte de conversar. De literatura, de música.

Son una mezcla de la demi-mondaine occidental, aficionadas al lujo, a la comodidad. Piensan remotamente en el matrimonio que, en Japón, es vida doméstica ardua y lo aceptan siempre y cuando les reporte conveniencia. Pocas se casan de no encontrar un gran amor o ese porvenir brillante que anhelan. Se quedan para vestir santos, de otro modo.

LA LEYENDA QUEDO ATRAS

Hasta antes de la guerra a la mujer se le vedaba la participación en la vida social y política frente al hombre, en igualdad de condiciones. Y como al hogar japonés tienen acceso sólo los amigos muy íntimos, las mujeres evitan las complicaciones y permiten que esta institución de las geishas, les evite el recibir en su casa. Los hombres, de esta manera, llegan a esas casas a tratar asuntos de negocios, a comer, a hacer vida social un tanto libre. Uno de los japoneses que nos acompañaba confesó, sin rubor, ser asiduo de sus amigas geishas sin haberle sido jamás infiel a su mujer. En diez años de matrimonio.

Empero la geisha siente que su mundo de leyenda se achica. A la directa pregunta que le hacemos sobre su estabilidad en el futuro, para la vejez, bajando los párpados enmudecen. Sólo la "señora", que es hábil, responde: —¡Todo puede ser en la existencia. A estas chicas las queremos y las respetamos. Estudian y se dedican a su belleza. Si bien es cierto que estas pelucas —señala a la bailarina— requieren un verdadero arte y de mucho tiempo para su compostura, ahora no es fácil, porque los peluqueros no quieren dedicarse a ellas... Hace una pausa y sonríe. Agrega: —¡Bueno... si los peluqueros desaparecen, entonces tendremos que modernizarnos, obligadamente!

Inteligentemente ha dado la respuesta de un valor simbólico. El viejo Japón muere y con él las pelucas negras de sus geishas. Es que ahora en Japón hay mujeres de cabellos cortos, cuidadosamente peinados, en ropa de coctel o de



noche. Estas se hacen pagar la conversación de manera más moderna. Nuevas geishas que harán rememorar a las que nos hicieron pasar una noche incomparable. En un clima de sugestión, mientras la lluvia se deslizaba persistentemente.

LA MUJER MODERNA

En este siglo, la mujer japonesa entra a las profesiones liberales. Trabaja en la vida pública y ejerce derechos ciudadanos que antes les eran prohibidos. El avance y el despliegue de la mujer de hoy, hacen tambalear el cetro de las lindas geishas. Y es que las circunstancias van cambiando en Japón: las mujeres juegan un papel trascendental. La mujer de post-guerra, inquieta, culta y espiritualísima, no tiene más ante sus ojos el dilema de ser esposa sacrificada o geisha. A menudo, más sensible que el hombre, se la encuentra practicando funciones de alta jerarquía en la sociedad actual. Actúa en el Senado y en las Cámaras de Diputados.

¿No son superiores éstas a aquellas mujercitas, dulces y sumisas, que aún prefieren el lujo o la comodidad a la verdadera libertad espiritual de su legítimo sexo?

Matrícula Para Todo el Mundo

por Nathanael YAÑEZ SILVA

HACIA TIEMPO que el niño llegaba desconsolado a su casa. No digamos el padre, llevándolo de la mano, y diciéndole a su esposa:

—No hay matrícula, mujer, y como mi niño, han quedado cientos. Era una cola, y todos vueltos a sus casas, sin esperanza de educación. Miraban los libros comprados, la ropita humilde para los días de colegio, y todo se dejaba por ahí, esperando, siempre esperando, con un desconsuelo callado, que es el más grande desconsuelo. El niño tenía deseos locos de aprender, había hojeado el silabario, y sólo, algo sabía, el ojo, la mano, podríamos decir su alma, acongojada y sin decir una palabra.

Un día llegó a su casa, más alegre, comunicando a sus padres, que el hijo del carpintero de la vecindad, podría enseñarles algo, en ese galpón que había al lado, que podría servir para estudiar, ya que no había otro remedio. Se juntaron varios chicos de la vecindad, entusiastas, y alguien dijo que había sillas.

—Nos sentamos en el suelo, porque allí también se podía aprender. ¡Qué le vamos a hacer! Y se organizó un colegito improvisado en aquel galpón que se llovía por todas partes. Los días malos no se irían al colegio improvisado. Y empezó el estudio, oyendo al hijo del carpintero, succionando todo lo que él había aprendido antes, que era poco, pero era algo.

Se sucedían los días, y aquella escuelita improvisada, daba algo para saber. Algunos días hubo en la escuelita mucha alegría, pero llegó el caso que el hijo del carpintero, ya les había enseñado todo lo que él sabía. Repetían las mismas lecciones, hasta saberlas de memoria. Tenían una diversión muy grande, mezclada a una tristeza callada, y era el ir a ver salir de sus clases, allá a las cinco de la tarde, a todos los niños del Liceo vecino, en el que se les había rechazado la matrícula. Pero se imaginaban los de la escuelita, que esos niños que salían con sus bolsones repletos de cuadernos y de libros eran éllos, ellos mismos, que algún día podía torcerse la mala suerte, en buena suerte. Charlaban con éllos, les preguntaban por sus estudios, y qué alegría sentían, al experimentar que algunas de esas lecciones las habían aprendido en el galponcito que se llovía.

Pero el regreso a sus casas era triste, tristeza callada del niño bueno, que no quiere hacer sufrir a sus padres. Estos les miraban a cada uno de éllos, y al preguntarles qué habían aprendido en la escuelita improvisada, les contaban que las mismas cosas, que ya el carpintero, no sabía más.

Comidas en silencio, el bocado que se traga con amargura, que se ataja en la garganta y le cuesta pasar.

—No comes, hijo mío.

—Ya, ya comeré mamá.

Y la situación iba poco a poco agravándose, cuando el invierno adelantaba, y las lluvias eran más copiosas, y tenían que dejar de ir al galponcito. Un día, uno de esos niños, alumnos de la escuelita improvisada, hizo esta observación a sus padres: el colegio, el ir a clases, suele dar miedo, pero es un miedo que hace bien, porque deja muchas cosas favorables. El colegio tiene momentos de suma alegría, cuando uno sale bien en un examen, cuando un profesor le felicita, cuando le pone puntos buenos. Pero nosotros, los de la escuelita, no sentimos nada de eso.

Y aquél día, el niño se recogió a su cama, más triste que nunca, pero soñó que ya había matrícula para todos, que todo el mundo podía estudiar, en buenos liceos, cómodos, y él se veía como un ángel que iba comunicándoles la buena nueva a todos sus compañeros.

—¡Mamá, mamá! He soñado que ya hay matrículas para todos. Que sueño tan hermoso he tenido. Yo era como un ángel que iba diciéndoles a todos mis compañeros, la buena nueva.

Le cogió la madre en brazos, y le dijo: tu sueño se ha vuelto realidad. Mira el diario de hoy, que acaba de traer tu padre. El niño, creyendo que aún soñaba, leyó aquello: Matrícula para todo el mundo... Para todo el mundo...! Y sus ojos parecían tragarse las letras de aquel Aleluya de su vida... Y agachó la cabeza y se echó a llorar...

—¿Por qué lloras? —le preguntó la madre...

—Mamá... Te acuerdas que lloré cuando hice mi primera comunión.

—Sí, y yo también lloré...

—Pues bien, estas lágrimas son como aquéllas, mamá, de una dicha como no la he sentido jamás. ¡Quiero salir a la calle a gritar de gusto!

—Sal, hijo mío, que tus compañeros del galponcito han organizado una manifestación con banderolas y todo. Sal tú también, a cantar el aleluya con todas tus fuerzas. ¿Ves cómo pasan tus compañeros...?

Y el niño, a tropezones, con los ojos llenos de lágrimas, se unió al grupo, creyendo que todavía soñaba...

Camilo Henríquez

por Francisco CABALLERO M.

FRAY CAMILO Henríquez González es el Apóstol de la Independencia de Chile y el primero que tuvo el valor de pedirla públicamente. Era un rebelde en potencia y bajo el pseudónimo de Quirino Lemáchez fue también el primero en pedir, sin ambages ni embozo, que nuestro país formara una República independiente en una célebre proclama revolucionaria.

Tuvo sus serias dificultades con el Tribunal del Santo Oficio de Lima, último resabio de la renegrida Inquisición Española y fue a parar a sus mazmorras cuando aún no contaba 20 años. ¿Sus crímenes? Su tendencia al liberalismo, el desatender los estudios teológicos y dedicarse a la lectura de las obras de Voltaire y de los enciclopedistas. Con el cuerpo macerado por los hierros de las prisiones limeñas Fray Camilo volvió a Chile en los comienzos de 1811.

Sin querer ahondar en la personalidad de este valdiviano quien, junto con recibir el llamado del Maestro Jesús, recibió el de dar libertad y cultura a sus connacionales, podemos decir que estaba entroncado con familias patricias españolas-chilenas y que contaba entre sus ascendientes a militares ilustres y a jesuitas, entre otros a Fray Juan N. González Castro, su tío materno, quien fue Prior del Convento de Nuestra Señora de la Buena Muerte en Lima, donde nuestro prócer había vestido el sayal de dichos frailes. Su única hermana, doña Melchora, casó con don Diego Pérez de Arce y Fernández, fundador de la rama que tanto prestigio ha dado al periodismo nacional.

Fray Camilo provenía de una familia que era foco de ideas libertarias y de no pocas conspiraciones y, cuando recibió del general José Miguel Carrera el honroso encargo de dirigir el primer periódico independiente, la "AURORA DE CHILE", Fray Camilo volcó en sus dos columnas todo su fervor patriótico y todos sus anhelos de libertad desde el primer ejemplar aparecido el jueves 13 de febrero de 1812 hasta el número 58. La Junta de Gobierno lo había designado Director Literario, nombrándosele el 16 de enero como redactor por "sus principios políticos y religiosos y por su talento y demás virtudes naturales y civiles" y se le asignó un honorario de 600 pesos anuales. Al mismo tiempo, había organizado la primera empresa periodística constituida por: Mateo Arnaldo Hoevel, a cuyas gestiones se debió la traída desde los EE. UU. de la primera imprenta nacional independiente; por los tipógrafos norteamericanos Mr. Samuel Burr Johnston, Mr. Guillermo H. Burbidge y Mr. Simón Garrisson; por un intérprete, el señor Alonso J. Benítez, de Londres, y por el pionero de los tipógrafos chilenos, don José Camilo Gallardo, ex bedel de la Real Universidad de San Felipe, quien durante años trabajó en otra imprenta traída al país por los Jesuitas donde imprimió varios convites, reglamentos y otros folletos como un opúsculo de 89 páginas intitulado: "Directorium pro Divino Officio Persolvendo" (1801).

En el mes de agosto de 1812 la Junta impuso la Censura a la "AURORA" y creó una Comisión Censora compuesta por don Juan Egaña, don Francisco A. Pérez, el Prebendado Pedro Vivar y don Manuel de Salas y le encomendó la elaboración de un Proyecto de Reglamento de Imprenta libre que "conciliando el respeto inviolable de nuestra Santa Religión resuelva este importante negocio". Fray Camilo ni siquiera insertó el Decreto en la "AURORA" y sí publicó extractos de la "Areopagitica" del poeta Milton, encendido alegato en pro de la libertad de prensa. El Gobierno acusó el impacto y expidió un nuevo Decreto cambiando de Censor y nombrando uno en forma interina, para que reviera y censurara ... mente cuanto se imprimiera, al Tribunal de Apelaciones el cual designaría, por turno, al Ministro revisor especial de la saber al redactor de la "AURORA" en el día "AURORA", finalizaba expresando: "Hágase e imprímase en el número de esta semana".

Pero, el Fraile de la Buena Muerte no se las traía todas consigo y montó en divina cólera ante la sola idea de tener una censura, ya que siempre había sustentado los principios de la prensa europea tanto inglesa como francesa y de la norteamericana contenidos en el "Licensing Act", en la "Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano" y en la "Declaración de Derechos" de los países respectivos. El criterio independiente de Fray Camilo no se dejó avasallar y al contrario, se rebeló y en respuesta sacó a la luz pública un nuevo periódico independiente: "EL MONITOR ARAUCANO", el día 6 de abril de 1813, que se publicó hasta el 14 de noviembre del año siguiente. El origen del nombre "MONITOR" venía, sin duda, del periódico revolucionario francés "Le Moniteur", dirigido por M. Lacheze, donde escribieran los líderes girondinos y jacobinos Danton, Vergniaud, Robespierre, Hébert y otros.

En esos mismos días se precipitaron los acontecimientos históricos y se produjo el desembarco de la expedición punitiva española al mando del jefe realista Antonio Pareja en Talcahuano y el Senado de la República, al igual que en Roma, se convocó apresuradamente y la Corporación en pleno teniendo como Secretario al propio Camilo Henríquez, decidió nombrar a los hermanos Carrera en altos cargos en el Ejército y alejaron a los miembros restantes de la Junta nombrando otra, presidida por don José Miguel Infante. El nuevo Gobierno tiene el alto honor de promulgar la primera Ley de Imprenta que ha tenido Chile por medio del Senado Consulto del 23 de junio de 1813. Dispuso, asimismo, que la "AURORA", que era un periódico semanal, dejara de aparecer y en su reemplazo figurara "EL MONITOR ARAUCANO", el cual se publicaría tres veces por semana. La redacción del artículo 19 de la Ley, detenta el estilo inconfundible de Fray Camilo: "Habrá desde hoy entera y absoluta libertad de imprenta. El hombre tiene derecho de examinar cuantos objetos están a su alcance..." Cabe recordar que Fray Camilo había colocado a partir del número 18 de la "AURORA", una figura que representaba una montaña por cuya cima aparece el sol despidiendo luminosos rayos y esta inscripción en latín: "¡Luce beet populos, somnos expellat, et umbras!" ("¡Con su luz despierta a los pueblos, disipa los sueños y las sombras!"). Camilo Henríquez había resultado profético.



RUDOLF NUREYEV y Margot Fonteyn en "El Lago de los Cisnes", cuando esta obra fue presentada en la Opera del Estado de Viena.

NOTAS DE BALLET:

El Lago de Rudolf Nureyev en Viena

por Claire ROBILANT

EL CASI CENTENARIO ballet "El Lago de los Cisnes" sigue haciendo noticia, al igual que el bailarín y ahora también coreógrafo ruso, Rudolf Nureyev. El trébol de cuatro hojas se completa con la Primera Bailarina Absoluta de Gran Bretaña, Margot Fonteyn (en Chile en 1960), y el Ballet de la Opera del Estado de Viena.

En la capital austríaca, el Ballet de la Opera del Estado ha surgido desde las ruinas y escombros que dejó la Segunda Guerra Mundial, gracias a los esfuerzos, que desplegó con optimismo, la prematuramente fallecida Erika Hanka. Después de la desaparición de esta enérgica y talentosa mujer, el Ballet de la Opera de Viena, había pasado por las manos de muchos coreógrafos invitados y su desarrollo fue parcialmente desventajado y obstaculizado por los reglamentos y leyes de una implacable unión gremial.

Pero últimamente, y bajo la dirección de Aurel von Miploss, quien invitó a Rudolf Nureyev y Margot Fonteyn a Viena, la compañía estatal ha dado nuevas señales de vitalidad.

El periódico teatral de Viena "Die Bühne" (El Escenario), en una de sus recientes ediciones, dedica al acontecimiento que significaba el estreno de "El Lago de los Cisnes", en su versión completa, cuatro páginas con fotografías y varios comentarios. La revista teatral califica a Nureyev como "El Milagro de la Danza" y a su versión coreográfica de "El Lago de los Cisnes" como "una de la más sencillas, poéticas, representadas en el siglo XX". A través del concepto de Nureyev, el rol protagónico masculino del Príncipe ofrece un rostro totalmente nuevo y este se convierte en un personaje vivo y central.

El cronista del periódico austríaco relata además cómo Nureyev trabajó intensa e incansablemente durante seis semanas, y que los tan bullados "escándalos" que en Inglaterra y Francia le atribuyeron los sensacionalistas, no se justifican, cuando se conoce de cerca este serio elemento artístico. Todo lo contrario, al término de esas seis semanas de intensa labor con el Ballet de la Opera de Viena, los artistas austríacos habían aceptado al artista y hombre Rudolf Nureyev como uno de ellos, con respeto, admiración incondicional y cariño.

El estreno de esta nueva coreografía de "El Lago de los Cisnes" montado por Nureyev constituyó un éxito indiscutible en cuanto al ballet mismo se refiere. Y este éxito no solamente corresponde a los artistas invitados, Fonteyn y Nureyev, sino también a los solistas austríacos y al cuerpo de baile de la Opera de Viena. Fonteyn y Nureyev fueron luego reemplazados por los principales bailarines de la Opera de Viena, Christl Zimmerl y Karl Musil, y una pareja de la nueva generación, Ully Wührer y Michael Birkmeyer.

Pero todo no fue felicidad durante este estreno tan memorable, en que la compañía del Ballet de la Opera de Viena se puso a la altura de la categoría de las grandes compañías europeas. Había también una sombra que oscureció este brillante acontecimiento. El cronista del periódico "Die Bühne" y los otros órganos especializados destacan la muy deficiente actuación de la Orquesta Filarmónica de Viena, que aparentemente piensa que una velada de ballet está debajo de su dignidad como orquesta. El conjunto demostró un espíritu mezquino y burocrático. Se valió de todos los obstáculos y medios reglamentarios que ofrece el gremio austríaco e, incluso, negó varios minutos de ensayo a la Primera Bailarina Absoluta e invitada, Margot Fonteyn. Sin embargo, durante esos mismos minutos, los miembros de la Orquesta se pusieron a discutir la situación con toda tranquilidad.

El mismo Rudolf Nureyev, en una conferencia de prensa, hizo una seria advertencia a los vieneses en el sentido de que si las cosas continuaban por ese camino, pronto se llegará a producir una nueva "muerte" del ballet vienés.

Hacemos hincapié de estos comentarios porque esa situación se parece bastante a aquella que durante la temporada oficial se produce a menudo en el Teatro Municipal, entre la Orquesta Filarmónica y el Ballet Municipal (BAM). En años anteriores, y en muchas oportunidades, esta situación ha dejado saldos muy poco favorables para el ballet en funciones de importancia.

¿Quién Delató a Ana Frank?

Veinte años después de haber sido asesinada la pequeña Ana Frank, un oficial de la Gestapo revela el nombre del individuo que traicionó el secreto del escondite de la niña.– El miserable era un ex empleado del almacén que tenía el padre de Ana.– Se descorre así el velo de una de las páginas más tristes de la última guerra



PETER VAN DAAN, el muchacho que vivía oculto con la familia Frank.

EL CENTRO de Documentación hebreo, dirigido por el ingeniero Simón Wiesenthal, el mismo que tendió la trampa para apresar a Eichmann en Argentina después de años y años de búsqueda, ha continuado sus investigaciones para sacar de sus escondites a muchísimos responsables de la masacre de judíos durante la última guerra. No los puede raptar para llevarlos a Israel, como a Eichmann, pero los entrega, con las respectivas pruebas de sus crímenes, a los juzgados de los países correspondientes.

Hace poco se anotó otro éxito. Descubrió en Viena, bajo la apariencia de un tranquilo policía urbano, a Karl Silberbauer, el hombre de la Gestapo que con una patrulla de siete policías procedió al arresto de Ana Frank y sus compañeros el 4 de agosto de 1944, en el refugio de Amsterdam donde habían vivido 25 meses de ansiedad y sobresaltos.

¿Pero quién había denunciado a la Gestapo el escondite de los Frank? Al preguntársele, Silberbauer dio un nombre: Willem Gerard van Maaren. Este había dado el soplo por teléfono, y cuando la policía arribó lo encontró frente a la casa desde donde les indicó con la mano el último piso del viejo almacén en que se habían ocultado los Frank, los Van Daan y el dentista Dussel.

Hasta cuando Silberbauer lo acusó, Van Maaren había fumado en paz sus puros, había regado todas las tardes las plantas de su jardín y salido en bicicleta antes de anochecer para hacer un poco de ejercicio. Los días de fiesta salía con su anciana mujer a dar cuatro pasos por los alrededores. Dos cónyuges tranquilos, incoloros, el paso rígido y el aire de quienes no dan confianza a nadie. No eran queridos por los vecinos y parecían no tener amigos. Pero últimamente Van Maaren se ha convertido en el "hombre invisible". El único comentario que hizo cuando alguien le comunicó la acusación fue: **"No tengo nada que decir. Si alguien me acusa, que presente pruebas"**. Sin embargo, se ha recluído en su casa con las puertas y ventanas cerradas y nadie más lo ha visto salir a regar sus plantas o a pasear en bicicleta. Curiosa ironía. Voluntariamente está haciendo lo mismo que hicieron los Frank para salvar sus vidas.

¿Pruebas? Difícil encontrarlas después de veinte años, al menos en forma tangible, para presentar a los jueces que lo juzgarán. Pero no es solamente Silberbauer quien lo acusa. La palabra de un ex nazi que ha vivido oculto por años, comprensiblemente dispuesto a quitarse toda mancha, vale sólo hasta cierto punto. A dar cuerpo y vigor a la acusación se agrega el testimonio de Otto Frank, el padre de Ana y único sobreviviente de la familia, quien declaró: **"Siempre he pensado que el delator pudo ser Van Maaren"**. Y por sobre todo, el mismo diario de la pequeña Ana, que el 16 de septiembre de 1943 escribió: **"Otro hecho que nos preocupa es que uno de los hombres del almacén, V. M., comienza a tener sospechas acerca del alojamiento secreto. No nos debería importar lo que V. M., piense de la situación, si éste no fuese un tipo falso, desleal, sumamente curioso y poco fácil de dar vueltas."**

El misterioso V. M. que indica Ana en su Diario podría muy bien ser Van Maaren, quien era vendedor en el almacén de los Frank. ¿Por qué razón? Delatar a los hebreos en esos años equivalía a mandarlos a una muerte segura. ¿Por la recompensa que ofrecían los nazis a todo el que denunciara escondites de judíos? ¿Por fanatismo político u odio personal contra los Frank? En ese tiempo todo era posible, hasta que un hombre introvertido, lleno de resentimientos y rencor contra el mundo, insatisfecho de ser un modesto vendedor, buscase la revancha contra sus patrones con un gesto de extrema crueldad, que lo hacía sentirse el árbitro de sus vidas. Quizás... Tocará a los jueces, si es que llegan a acumularse pruebas suficientes para un proceso, establecer la parte de culpa que le cupo en la supresión de esas ocho personas. En cuanto a su conciencia, ha vivido veinte años a cuestas con ella.



VAN MAAREN, quien desde que su nombre se ha visto envuelto en el drama de Ana Frank, vive oculto en su departamento.

Ana Frank fue conducida al campo de concentración de Bergen-Balsen, donde murió a los quince años de edad, en marzo de 1945. De sus compañeros de escondite sólo se salvó su padre. Murieron en la prisión su madre, su hermana Margot, los Van Daan con el hijo Peter, y el Dr. Dussel.

Pero quedó su "Diario". Traducido y publicado en todo el mundo, es el testimonio de una niña que vivió la crueldad de la guerra sin perder la esperanza. Así escribió tres días antes que la Gestapo llegara a su puerta: **"Es un milagro que yo no haya renunciado a todas mis esperanzas porque parecen absurdas y fuera de actualidad. Las conservo todavía, porque sigo creyendo en la bondad del hombre. Me es imposible construir todo sobre la base de la muerte, de la miseria y de la confusión. Veo el mundo volverse lentamente un desierto, oigo siempre más fuerte el estruendo que nos matará, participo del dolor de millones de seres y, sin embargo, cuando miro el cielo, pienso que todo volverá a estar bien, que hasta esta despiadada dureza cesará, que volverán el orden, la paz y la serenidad."**

LA GUERRA EN EL VIETNAM

La Política Vietcong de los Tres "No"

por Alain RAYMOND
Enviado Especial
de France-Presse

CAMAU.— Les vi a su regreso de las operaciones. Eran jóvenes, entre 25 y 30 años quizá, todavía recubiertos del barro de los arrozales, empapados de agua, con algunas espigas de arroz enganchadas en las lazadas de sus botas de paracaidista. Finalmente, aceptaron hablar y contar lo que fueron para ellos tres días de acción guerrera en la zona "podrida" de la Península de Camau región en la que el Vietcong es rey.

"Nuestro batallón salió una mañana en dirección de una serie de pueblos de cabañas situados a orillas del Canal Canh Den, para intentar con su movimiento ir en ayuda de otro batallón ligero de nuestra División (la XXI), enfangado en un laberinto inextricable de arrozales, canales y arroyos, en los cuales los vietcongs se sienten a sus anchas. El asunto comenzó bien, pese a que inmediatamente, como de costumbre, nos dimos perfectamente cuenta de que seríamos allí únicamente intrusos pasajeros, enemigos, y que se intentaría hacer todo lo posible para obligarnos a retroceder, o para convencernos de que como nuestra acción es ineficaz más nos vale pasar al bando de enfrente. Hemos conseguido volver, lo que no está demasiado mal. Varios compañeros nuestros, numerosos, se han quedado allí, en el agua de los arrozales, en los bosquecillos, y jamás tendrán verdadera sepultura, al contrario de lo que sucede con los vietcongs."

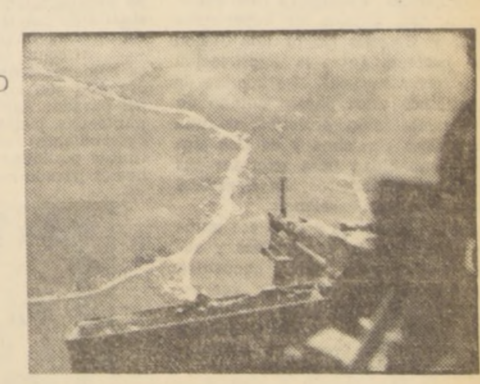
"Le aseguro —prosigue el que me habla, triturando su boina negra —que yo no soy partidario de ellos. Después de todo el tiempo que llevamos haciendo la guerra por aquí, he visto muchas cosas, compañeros muertos a mi lado. Ellos no son tiernos, ni mucho menos; nosotros, tampoco. Pero ellos, al menos en este sitio, están organizados. No solamente están allí en su casa (los del 306 Batallón regular vietcong), no solamente comen cuanto quieren a base de las reservas que se han constituído, sino que poseen incluso su cementerio. He visto varios de esos cementerios. El de hoy tenía incluso un monumento a los muertos. Las tumbas estaban alineadas alrededor de una especie de pirámide de tierra y cemento. ¡Pobre de aquél de nosotros que hubiera querido ir a volar el cementerio...! Alrededor del Camposanto, a ras del suelo, había muchos hilos metálicos: las trampas. Todos esos hilos están en contacto con granadas enterradas."

"Pero eso no es todo. Los vietcongs poseen verdaderos fortines en sus pueblos. Disponen de agujeros individuales cuadrados, en cada uno de los cuales se desliza un hombre, que cabe en él de pie, si es desencadenada una operación "Eagle Flight" o si comienza un bombardeo. Así se [illegible] jor. Además, hay escondites bajo todas las cabañas, que sirven para todo: silo de arroz, depósito de armas, de municiones, dormitorios. Los vietcongs están verdaderamente en su casa."

"Se han encontrado periódicos enteros como éste de cuatro páginas titulado "La Liberación". No puede usted decirme que son impresos en la región. No hay imprenta en un montón de kilómetros a la redonda. Sin duda alguna, debe ser compuesto en Bac-Lieu, en Camau o quizá en Cholon. Vea usted, este número, es muy reciente: del 11 de noviembre. Contiene un llamamiento de Nguyen Huu Tho, presidente del "F.N.L." vietcong. Vea estos periódicos mucho más pequeños, del formato de un cuaderno de escolar. Pueden ser hechos en la región. Este otro periódico es todavía más sencillo: está hecho a multicopista. Todos ellos exaltan la acción del Frente. Después, se dirá que no sostienen la moral de sus combatientes."

"Nosotros —añade el segundo combatiente— no habíamos salido para tres días: no llevábamos raciones, ni bolas de arroz, ni nada. Pensábamos que los helicópteros vendrían a buscarnos después del combate. Pero el combate duró tres días. Fuimos cercados. Los vietcongs estaban a tres metros de nosotros. Nos lanzábamos granadas. Ellos tuvieron muertos, pero nosotros también, y en mayor número todavía. Cuando comenzamos a aproximarnos a los pueblos, con el agua hasta el pecho, oímos un ruido en el arrozal. Después, crepitaron varias ráfagas aquí y allá, obligándonos a detenernos en el agua. En cuanto nos movíamos, nos tiraban. En un momento, una compañía vietcong desfiló delante de nosotros a 800 metros. Pero, ¿cómo quiere usted que nosotros disparásemos? El fusil ametralladora es muy pesado cuando se le tiene un rato en los brazos; la metralleta no puede ser empleada en esas condiciones, y los morteros tampoco. En el fondo, eran ellos quienes nos pasaban revista..."

"Cuando acabamos por llegar al pueblo, a terreno seco, después de un combate no demasiado prolongado, todo lo que encontramos fue esto; esos periódicos, unos poemas escritos por uno de los suyos en un cuaderno, unos cuantos fusiles viejos. Eso fue todo. No había en el pueblo más que ancianos, mujeres y niños. A todas nuestras preguntas no respondieron nada, de conformidad a las consignas que todos conocen de memoria en esos pueblos: "No, no, no". La "política de los tres no", como dicen ellos: No, no he visto nada; no, no he oído nada; no, no tengo nada que darles de comer. Incluso los niños saben decir eso si llega la ocasión."



A UNA ALTITUD media, los artilleros norteamericanos observan los pueblos y los arrozales y se preparan para ametrallar las concentraciones del Vietcong.

"Así, nos vimos obligados a robar gallinas para comer un poco. Incluso los dos consejeros norteamericanos comieron de esas gallinas, y fueron insultados en lengua vietnamita por un viejo budista que les trató de "sucios norteamericanos causantes del hambre del pueblo". Por la noche, estábamos de nuevo cercados."

"Ellos viven sobre el país, como nosotros también, en el fondo, pero hacen las cosas regularmente. El 40% de la cosecha de arroz es para el aprovisionamiento de los combatientes: el resto es para la población. Así, la región no exporta ahora ya nada, en tanto que antes era la más productiva del Vietnam del sur. Los vietcongs hacen bien la guerra; sin helicópteros, sin aviones, sin los "M-113", los carros que acabaron por liberarnos y recuperarnos. Hemos acabado por conocerles: su uniforme negro es el de los campesinos; sus armas son las mismas que las nuestras, más algunos fusiles rusos; su medio de transporte son las barcas."

"Poseen radios que nos han arrebatado, morteros, metralletas, cañones sin retroceso, bazookas. Por nuestra parte, cuando regresamos con algunos compañeros de menos, si hemos conseguido recuperar un fusil ruso, organizamos una verdadera fiesta. Los consejeros norteamericanos los compran a treinta dólares. Una bandera vietcong vale cuarenta dólares. Los papeles como éstos los vendo a cinco dólares. ¿Los quiere usted?"

Los dos soldados partieron poco después, desanudando sus botas para extraer el agua. Las frases que habían dicho tranquilamente, fumando mis cigarrillos, significaban muchas cosas...



LOS HELICOPTEROS se disponen a levantar el vuelo para intervenir en una operación militar contra el Vietcong.



SCHUBERT — Sinfonías Nº 4 en do menor "Trágica" — y Nº 5 en Si bemol mayor — Orquesta Filarmónica de Viena dirigida por Karl MUENCHINGER — London 38405 Monaural y Estereofónico.

ESTA ES UNA versión sensitiva, aunque moderada, de las mencionadas sinfonías. Münchinger, como director, está más cercano del temperamento que se revela en la Nº 5, que es una obra de deliciosa frescura. Por otro lado, los instrumentistas vieneses están totalmente en su casa en esta clase de música. En cambio, la Nº 4 presenta para el temperamento de Münchinger dificultades en aquellos pasajes por cuya causa se dio a esta sinfonía el nombre que lleva: "Trágica". La principal de estas dificultades está en la introducción lenta al primer movimiento, que no adquiere su pleno significado si el director no le imparte cierto grado de tensión. Si esta tensión no se obtiene, la tragedia desaparece desde el comienzo de la obra. Llamemos "tensión" justamente a ese no sé qué de amenazante y sombrío que se cierne sobre nuestras cabezas, a punto de ::tallar.

Como sea, ambas interpretaciones son musicalmente limpias y claras, dignas de ser oídas, aunque, por lo que señalamos más arriba, la de la Quinta Sinfonía es la mejor. Por otra parte, hacía falta en nuestras discotecas (¡chilenas!) una grabación moderna de esas sinfonías. Por lo tanto, este disco es bienvenido.

SCHUMANN — Carnaval Op. 9 — Piezas Fantásticas Op. 12 — Arturo RUBINSTEIN (piano) — RCA Victor 2669 Monaural.

RUBINSTEIN es un pianista digno de la mayor admiración. Una de las manifestaciones de la envergadura de su personalidad artística es el hecho de que conserve la frescura y la espontaneidad de la interpretación a una edad que bien puede considerarse avanzada. Rubinstein nació en 1889. Un crítico ha observado que en él se encuentran aún vivas las posibilidades de desarrollo propias de todo gran artista, con lo que puede ofrecer interpretaciones siempre nuevas, nunca estereotipadas o vaciadas en un molde invariable. Es un espíritu despierto, vivo, no anquilosado.

Su versión del "Carnaval" de Schumann, contenida en este disco, es de una espontaneidad y de una sensibilidad extraordinarias. Esta obra, por ser tan oída, no encuentra bien predispuesto al auditor. Al aprestarnos a oírla, una vez más, tememos no encontrar en ella la poesía y el fuego de amor que inspiró a Schumann. Ella es la obra más popular de su creador. Y con razón. Pocas veces la imaginación romántica de Schumann, tan nutrida de experiencia vital y literaria, logró una fusión tan perfecta entre la significación y la forma musical. Ese hombre de veinticinco años parece dotado de una penetración profética, de una naturaleza riquísima y de una singular capacidad para expresar sus sueños y sus afectos. Es el artista romántico por excelencia.

Es tan complejo y sutil ese mundo como son de caprichosas y sutiles las formas que encuentra Schumann para revelarlo. Por esto, tenemos que estas delicadas creaciones de la fantasía puedan ser estropeadas por una manipulación torpe o inexperta.

Pero Rubinstein nos devuelve un Schumann vivo, sensible, apasionado, melancólico. La larga vida ha dotado a este pianista de una penetración y sutileza difíciles de conquistar. El piano se ha convertido para él en un organismo dócil para todas sus inflexiones, del que obtiene toda la riqueza dinámica y colorística que necesita. Una interpretación como la de este "Carnaval" debe ser colocada entre las más grandes que es posible oír.

Completan este disco las ocho composiciones que forman las "Piezas Fantásticas" Op. 12. Es otra obra de la cual no se disponía entre nosotr una grabación moderna. Si bien es cierto que no alcanza R..binstein en la interpretación de algunos de estos trozos la altura magnífica a que llega en "Carnaval", no es menos cierto que tales trozos no tienen las virtudes de los que componen esta última obra. Las "Piezas Fantásticas", por lo demás, no constituyen entre ellas un todo unitario ni por el enlace narrativo ni por la motivación emocion-l. No tienen por eso la fuerza inspiradora que emana del conjunto y de la sucesion de las piezas que forman el "Carnaval".

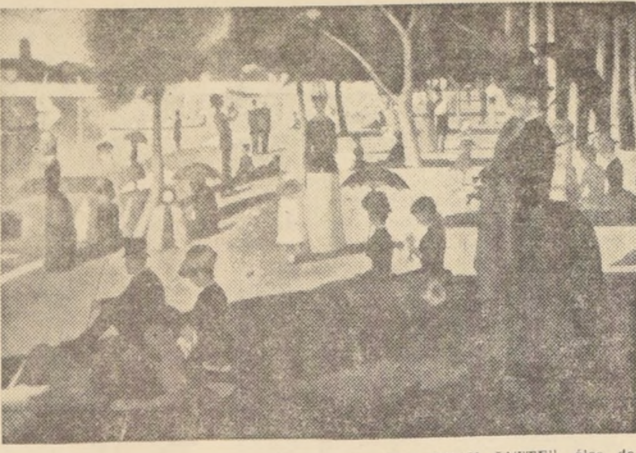
El Arte en Chicago

por Ricardo BINDIS


"MADONNA Y NIÑO", primitivo toscano, en el Instituto de Arte de Chicago

LOS HABITANTES de Chicago, la vibrante y hermosa ciudad del medio oeste americano, se sienten orgullosos de su Instituto de Arte, un museo que en su larga existencia no ha cerrado ningún día del año, con las excepciones de las Navidades y el día del asesinato de Kennedy, según nos ha informado el diligente secretario del Gabinete de Grabados. A proposito de este departamento, tenemos que decir que se conservan aquí las mejores colecciones del mundo de la obra gráfica y dibujística de Odillon Redon, Degas y casi todos los impresionistas. Es simplemente soberbio el tesoro de estampas de este museo. Hemos tenido en las manos grabados de: Rembrandt, de Durero, de Hans Baldung Grien y de Picasso, que son piezas capitales en la Historia del Arte. Pronto tendremos la satisfacción de pasar un tiempo estudiando esta fabulosa colección.

El inmenso edificio de la Avenida Michigan incluye colecciones de pintura y escultura europea de todas las épocas, artes decorativas orientales, arte folklórico, arte africano y una magnífica selección fotográfica. Tiene obras maestras de grandes artistas, destacando "La gran Jatte", el inmenso lienzo de Georges Seurat. El extraordinario espíritu racional del joven artista francés, que quiso hacer del impresionismo un arte más constructivo, está aquí mostrándonos sus máximas galas. Todo está distribuido con sabiduría matemática y sensibilidad tan francesa. La tarde dominguera, con su molicie tan típica, le permitió a Seurat reducir los personajes a esa síntesis tan encantadora y tan determinante en la pintura moderna pero que se enriquece con sus fulgurantes puntillos coloreados, que determinaron el nombre de la escuela: "puntillismo".


"LA GRAN JATTE", óleo de G. Seurat, en el Instituto de Arte de Chicago.

El siglo XIX francés es de lo mejor representado en esta galería. A Cézanne podemos apreciarlo en obras valiosísimas debidas a su ingenio pictórico: "Jarrón con tulipanes" y "Canasto con manzanas". La alegría cromática y la entereza del diseño, destaca como siempre en sus obras. De Gericault, el genial romántico, hay un patético cuadro en la inclinación melancólica y trágica de los hombres de su tiempo: "Después de la muerte", violenta composición de gran calidad plástica. A unos metros de este rostro de espanto, Mary Cassatt muestra el contraste, al dar la nota emotiva y hogareña con "El baño", graciosa composición de una madre que baña con esmero a su pequeña hija.

Los impresionistas, como hemos dicho, están magníficamente representados. De Monet, poseen una visión de Londres que muestra Westminster en la niebla, con el cromatismo de lilas, de tonos tizosos, que le dan tanta vivacidad a sus pequeños toques fraccionados. Edgar Degas, del que poseen numerosos cuadros, sobresale con "La Toilette", un pastel que es rico en su irisado colorido hasta en el último rincón del cartón. Refulgen las naranjas y las rosas, con su espontáneo dibujo. Hemos dejado para el final de este grupo "En la terraza", de Augusto Renoir, una de las obras cumbres del pintor. ¡Qué calidad de verdes, qué sensación de atmósfera en los velados rostros y qué riqueza de medios tonos en la maraña de enredaderas y arbustos!

Entre los artistas del prerrenacimiento destacan los nombres de varios sieneses, pero la vista se deslumbr con un primitivo to cano, que ilustra crónica, que posee tono austero y per nal sentido ornam tal, que lo empare tan con la pintu más moderna. Be desde la marqueter que lo circunda, se ennoblecida al lado un grandioso altar mántico español, tesoro que increíb mente está en ma de los americanos. hemos visto algo mejante en Euro Es éste, sin duda, de los períodos atractivos de la Hi ria del Arte y creíamos no encont por estos lados.

Para que se pued imaginar algo más la extraordinaria queza de este mus tenemos que agre que hay un gran trato masculino de gerio van der Weyd el flamenco de la bleza realista, con profundidad de su lorido y el dibujo perfecto. Junto a cabe con dignidad con iguales méri Hans Holbein, el tista germano, una "Madonna y ño", con su cert análisis de la forma su calidad cromát que lo hicieron tri far fuera de sus fro teras. La pintura la hora presente, magníficos ejempl quedará para una tura crónica, ya q la vastedad de la ga lería no permite e carlo todo en una la crónica.

Historia de los instrumentos musicales

LAS CUERDAS PUNTEADAS

por MARSYAS

PONDREMOS FIN a esta serie de artículos sobre los instrumentos de la orquesta, refiriéndonos a los instrumentos de cuerdas punteadas: el arpa y el laúd.

El arpa procede de la ballesta y parace que tuvo una evolución similar en varias parte del mundo a la vez; a Egipto parece haber penetrado por el sur, es lo que se deduce del jeroglífico que significa "hacer música" y se compone del signo representativo del Sur y de un tocador de arpa, en Europa procede de los países nórdicos y su invención se atribuye a los celtas. Su evolución puede seguirse con claridad en las Islas Británicas, especialmente en Irlanda. Hay informaciones de arpas célticas triangulares de varios tamaños; los juglares las empleaban de tamaño pequeño. La forma de las arpas irlandesas se conservó hasta la Edad Media.

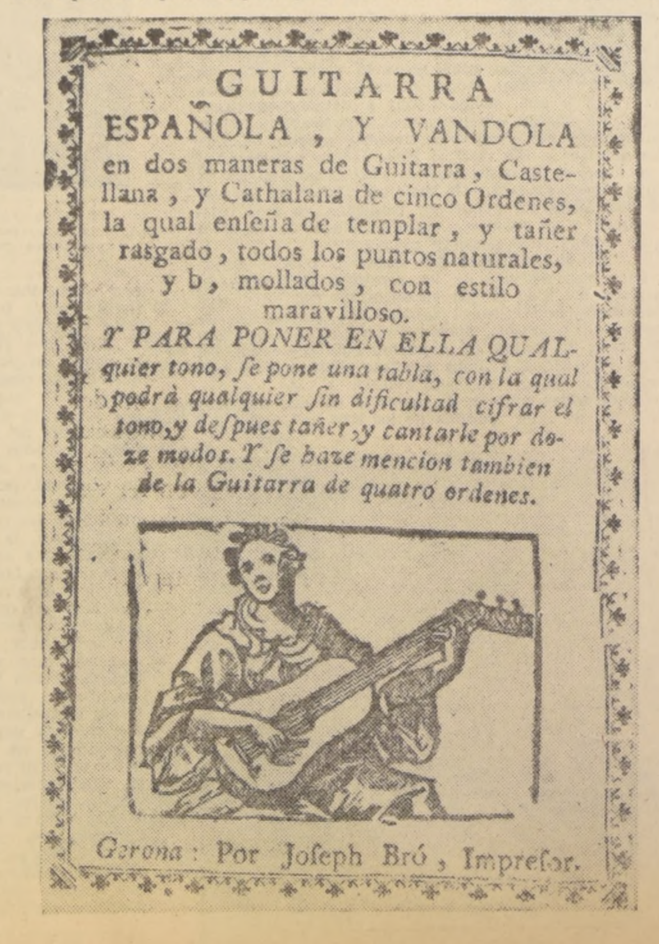
Llegó el arpa al continente europeo en el siglo IX y son innumerables las miniaturas de la época en que se ve un rey con un arpa entre las manos; no menos frecuentes son las reproducciones del instrumento en imágenes de Jongleurs, franceses, y Minnesanger, alemanes. Después viene la época de la boga del laúd; en las orquestas de ángeles de los pintores italianos aparece con menos frecuencia el arpa.

En el siglo XVI el arpa ya es un instrumento bastante perfeccionado. Al formarse la orquesta el arpa es integrada al conjunto y los maestros italianos la usan con frecuencia en sus obras. Handel, que adoptó la orquesta de los italianos, emplea también el arpa en muchas obras, inclusive como instrumento solista. Un progreso considerable en la técnica del instrumento fue la invención de un mecanismo que permitía acortar con facilidad la longitud de las cuerdas y aunque no se sabe quién fue el inventor de dicho mecanismo, en 1720 el arpista Hochbrucker crea el instrumento perfeccionado al que le da el nombre de "arpa de pedales". Mediante dichos pedales podían subirse en un semitono todas las octavas de una cuerda determinada. Los últimos perfeccionamientos del arpa se le deben al constructor Erard, quien en 1811 presenta un instrumento que no ha sufrido modificaciones esenciales hasta nuestros días.

Son características para el estilo del arpa los pasajes en arpegios de toda clase, las escalas y figuras que de ellas se derivan, los **glissando**, y los sonidos de una tenuidad y delicadeza extremas.

El laúd es un instrumento antiquísimo que ya conocían los babilonios y los egipcios. Durante toda la Edad Media desempeña un papel importantísimo y aparece con frecuencia en las orquestas de ángeles en los cuadros del Renacimiento. En los principios de la orquesta moderna en la Italia del siglo XVII figura el laúd, Handel lo usa, pero más tarde va desapareciendo progresivamente hasta extinguirse del todo. Queda sustituido por la guitarra. La mandolina y la cítara son instrumentos de esta misma familia, pero su empleo en la orquesta es muy raro.

Al echar una mirada retrospectiva a los instrumentos de la orquesta moderna tenemos que reconocer que los timbres y colores de nuestra orquesta son los mismos que encontramos en los toscos agentes sonoros del pasado: flauta, chirimías, trompas y trompetas, cuerdas frotadas y punteadas, pieles tendidas, varas y discos de metal. La diferencia en los descendientes modernos reside en su riquísima gama de matices, sus infinitas posibilidades de mezcla y combinación. De coloristas intuitivos hemos pasado a pintores, para quienes el color es el medio de expresión.


GUITARRA
ESPAÑOLA, Y VANDOLA
en dos maneras de Guitarra, Castellana, y Cathalana de cinco Ordenes, la qual enseña de templar, y tañer rasgado, todos los puntos naturales, y b, mollados, con estilo maravilloso.
Y PARA PONER EN ELLA QUALquier tono, se pone una tabla, con la qual podrá qualquier sin dificultad cifrar el tono, y despues tañer, y cantarle por doze modos. Y se haze mencion tambien de la Guitarra de quatro ordenes.

Gerona: Por Joseph Bró, Impresor.

1865-1965

Centenario de la Muerte de Pedro José Proudhon

CARLOS MARX, quien acuñó para su doctrina el término muy discudo y discutible de "socialismo científico", designó a todos los ideólogos socialistas anteriores a él, con el calificativo de "utópicos". Desde entonces, para los marxistas el término de "socialismo utópico", ha constituido una expresión peyorativa y un remoquete aplicado a todos aquellos de sus adversarios a quienes no pueden calificar en forma aún más burda dentro de la terminología marxista.

Por obra de la propaganda marxista el "socialismo utópico", llegó a adquirir, aún para mentes no marxistas, la significación de ideología desvinculada de la realidad y emanada de las meras especulaciones, un tanto romanticas, de hombres de buena voluntad.

Ha correspondido al eminente filósofo judío israelí, contemporáneo Martín Buber, la interesante tarea de reivindicar el término y el concepto de "socialismo utópico", en una de sus más conocidas a la vez que importantes obras: "Caminos de Utopía".

Traemos a colación todo lo anterior en razón de haberse cumplido recientemente —el pasado 16 de febrero—, el centenario del fallecimiento de uno de los más grandes de los pensadores del socialismo utópico: Pedro José Proudhom, acaecido en la pequeña localidad francesa de Passy, el 16 de febrero de 1865.

Hijo de padres muy pobres, nació Pedro José Proudhom, en la ciudad de Besanzón —Francia—, en julio de 1809. La estrechez económica en que se debatía su familia impidió a Proudhom realizar estudios regulares, aprendiendo en su infancia, poco más que a leer y escribir.

Muy niño ingresó Proudhom, como aprendiz a un taller de imprenta, desempeñando en él el oficio de "cajista". Hombre dotado de grandes condiciones intelectuales y, sobre todo, de un enorme deseo de estudiar y cultivarse, Pedro José Proudhom, aprovechó las facilidades que su oficio le brindaba y pronto adquirió una sólida cultura.

Pero Proudhom no era hombre para contentarse tan sólo con aprender, y, muy luego, se dedicó a escribir publicando en 1839 su primera obra: "Ensayo de Gramática General" que fue premiada por la Academia de Besanzón, con una módica pensión por tres años.

Al año siguiente, es decir ocho años antes de la publicación, en 1848, del "Manifiesto Comunista", de Marx y Engels, dio a luz Proudhom su segunda y más importante obra: "¿Qué es la Propiedad?". En dicha obra desarrolla Proudhom una teoría sobre el origen y esencia de la propiedad y llega a la celebre conclusión de que:

"LA PROPIEDAD ES UN ROBO".— La publicación de la obra mencionada valió a Proudhom el que la Academia de Besanzón, escandalizada por su audacia, le privara de la pensión que había acordado en su favor pocos meses antes, pero, por otra parte, "¿Qué es la Propiedad?", acarreó a su autor gran popularidad entre los sectores obreros, permitiéndole ello ser elegido diputado por el Departamento del Sena, el año 1848.

Pero Proudhom no era hombre para la política activa y result: un fracaso rotundo como parlamentario, por lo cual desistió de ser reelegido y volvió a sus labores de escritor, esta vez en las columnas del periódico "El Pueblo".

Un artículo publicado en dicho periódico, en el cual se atacaba violentamente a Luis Napoleón Bonaparte, a la sazón Presidente de la República, llevó a Proudhom a sufrir una prisión por tres años.

Desde la prisión dirigió Proudhom los periódicos "El Pueblo" y "La Voz del Pueblo", y se dió, además, tiempo para escribir dos nuevas obras: "Ideas Revolucionarias" y "Confesiones de un Revolucionario".

Ya en libertad, Proudhom, continuó impertérrito su tarea de difundir sus ideales socialistas y revolucionarios, publicando numerosos ensayos y panfletos, uno de los cuales: "Justicia en la Revolución y en la Iglesia", fue causa de que se le condenara nuevamente a tres años de cárcel, además de al pago de una multa de cuatro mil francos Pero, esta vez Proudhom eludió la pena huyendo a Bélgica, país en el cual residió por algunos años.

La obra de Pedro José Proudhom, es considerable y ocupa ella mas de treinta volúmenes, sin incluir su correspondencia que abarca otros catorce. Fuera de las obras antes nombradas, merecen mención entre la escribió Proudhom, las siguientes Guerra y la Paz", "El Principio rativo" y "Capacidad de la clase ra".

Es interesante hacer presen Proudhom conoció y trató a quien se sintió atraído por la personalidad del viejo y teóri cnador. Más tarde, sin emba "Padre del Socialismo Cient combatió a Pedro José Proudho su obra "Polémica".

Martín Buber, en la obra q tamos al comienzo de este a sintetiza, muy acertadamente, cierto, el pensamiento de Prou en la siguiente frase: "Proudho cree en una ciega providencia nal, que a base de transform técnico-materiales procure la ción de la humanidad, ni en e ritu humano sin trabas que sistemas absolutamente válidos los impone a los hombres. Co que el verdadero camino de manidad está en libertarse de neas creencias en lo absoluto, capar del dominio de la fata Y para reforzar su conclusió ber, cita la frase de Proudho hombre no quiere que se le me Sus afanes se enderezan a la d lización".

Proudhom, verdadero precur Marx pareció comprender los res y peligros que las doctri éste implicaban, y llegó a cali Marx de "Tenia del Socialismo". forma profética, casi, Proudh refirió al totalitarismo marxis las siguientes palabras: "Una cracia compacta, en aparienc dada en la dictadura de las pero en que éstas no tienen má der que el nec rio para ase el avasallamiento general, de a con las siguientes fórmulas y p pios tomados del antiguo abs mo: Indivisibilidad del poder p centralización absorbente; destr sistemática de todo pensamiento vidual, ya sea corporativo o c siderándolo agente destru policía inquisitorial". Y esto fu crito por Proudhom setenta añ tes que la Revolución Bolchevique ciara la implantación práctica d doctrinas de Marx.

Alfonso Stephens

CRONICA LITERARIA — REGISTRO DE LIBROS, AUTORES Y HECHOS.

LIBROS

Decadencia de una clase

"Los últimos días", novela, por Fernando Rivas. Editorial Zig Zag.

EN ESTA novela, Fernando Rivas relata el desmoronamiento económico de una familia y con ello los últimos días de una clase social. Decadencia de medios y valores.

Novela escrita en estilo directo, coloquial. Llena de giros y voces introducidos por la costumbre. No pueden estar ausentes las graciosas "tallas" de nuestra gente que nos hacen sonreir cada cuatro líneas. En resumen, no es una novela "grave" ni estúpida que pretenda copiar cánones de literatura extranjera.

Presenta, eso sí, un peligro: los personajes se transforman en caricaturas cuando el autor trata más de entretener que dramatizar. Entonces la narración pierde fuerza, aunque se lea fácil. Ejemplo de esto son Brenda y el profesor de teatro. Abúlicos ambos, aburridos de todo y de nada. Vidas sin proyecciones y, en la forma de deslizarse por la novela, caricaturescas, irreales.

Otras escenas son, sin embargo, un acierto; como aquella en que Arturo, sin trabajo se dedica a "marketear" a sus amigos frente a la puerta del Banco de Chile, y nos reímos al imaginar al protagonista rotando a pasitos cortos al lado de su presa y mirándolo de lado. Jadeando, muerto de sed, esperando con disimulo que aquél le pase un par de "lucas" para el almuerzo. O aquella otra en que habla con su padre, quien está totalmente ebrio. Mantienen una conversación trágica.

El padre le pregunta si es o no homosexual (en términos más chilenos, se entiende). Es una escena patética. Es una pregunta ronca que desde mucho tiempo le atenaza la garganta.

"Los Ultimos Días" es, con sus imperfecciones, un paso importante en la novelística social chilena. Los modismos, sabiéndolos elegir, enriquecen la visión de una época. Hacen grata su lectura y llega una obra a los sectores más vastos de nuestro pueblo. Si es esa, creemos, la misión del escritor, Fernando Rivas puede estar satisfecho de lo conseguido con su libro.

Luis Rivano

Derecho Laboral

"DERECHO DEL TRABAJO I LABORAL", por Héctor Escribar Mandiola. Ed. Jurídica de Chile.

EL DESTACADO profesor universitario, jurista y magistrado, que es don Héctor Escribar Mandiola, ha publicado un interesante estudio, denominado "Derecho del Trabajo o Laboral", editado por la Editorial Jurídica de Chile, en su Colección Prolegómenos, —en un volumen de 100 páginas—. Con erudición, inteligencia y amenidad, el autor va desarrollando en forma sistemática y extremadamente clara, interesantes aspectos de la materia abordada. Analiza, en el capítulo I, el concepto de Derecho del Trabajo y señala los ámbitos de su acción. En el capítulo II, establece pítulo II, establece minuciosamente los "Carácteres del Derecho del Trabajo", destacando especialmente la fuerza expansiva, la democratización y el carácter transaccional y, la constitucionalización e internacionalización del Derecho del Trabajo. En el Capítulo III, bajo el título de "La Ciencia del Derecho Laboral", analiza algunos aspectos de la teoría jurídica de dicha rama del Derecho, y, por último, como Capítulo IV, en pocas páginas, realiza una "Síntesis Final", del tema tratado.

ALFONSO STEPHENS FREIRE

HECHOS
el mundo de los libros

Bibliotecas para Escuelas

EL PEN Club ha enviado la siguiente circular a sus socios, de acuerdo con su campaña de enriquecer las bibliotecas de las escuelas:

Estimado consocio:

Por resolución de la asamblea de socios, realizada el 4 de enero del presente año, se acordó contribuir con una cuota de libros nacionales y extranjeros para formar y enriquecer las bibliotecas en las escuelas de todo el país como una colaboración de los escritores de nuestra institución al plan de Cultura Popular en que está empeñado el Gobierno. De esta manera creemos se vinculará en forma efectiva al escritor con los lectores juveniles de Chile y sus familiares, pues estas bibliotecas realizarán una labor de extensión literaria masiva a nivel de las escuelas e instituciones donde estén instaladas.

Se ruega enviar los libros a Avda. Bdo. OHiggins 580, Edificio Finambro, 7.o piso, oficina 710, a su nombre en su calidad de miembro del PEN CLUB. Ellos pueden: ser novelas, cuentos, poesía y teatro en la cantidad que usted pueda donar, en lo posible antes del 6 de marzo.

Salud muy cordialmente a usted; por el presidente, Luis Droguet Alfaro, Chela Reyes, secretaria.

Correspondencia

LA CORRESPONDENCIA y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T. — Diario LA NACION — Santiago.

Los ríos novelescos

"LA NOVELA DE LOS GRANDES RIOS", por Albert Hochheimer, Ed. Luis de Caralt.

NUESTRAS vidas son los ríos que van a dar a la mar, que es el morir", dijo con perdurabilidad entrañable Jorge Manrique. ¿Pero qué interesa realmente en ellos... su desembocadura o su curso?

Digamos categóricamente que su curso, que es la vida o la existencia. Porque ocurre que aquí nos ocupan los ríos primigenios, los geológicos, aquellos que cavan o apenas modulan su paso sobre la faz planetaria.

Los ríos son algo más que un rastro de agua, débil o potente, que agoniza, al término de su jornada, en el océano. Muchos artistas y escritores han sentido su fascinación. Es que los ríos son historia, civilización, requisito de vida y también arte. Siempre prohijaron la cultura, el avance, paso a paso, de los grupos humanos en pos de un destino más alto.



Un libro de Albert Hochheimer, editado por Luis de Caralt, nos mueve a estas reflexiones. "La Novela de los Grandes Ríos". Otro autor cuya inspiración, temperada por germánica disciplina, se enciende frente al melodioso discurrir de algunos de los ríos que tienen sitio de honor en la historia de la Humanidad. Sobre la huella célebre de Ludwig, con su "Nilo", y la reiteración de Alan Moorchead en su "Nilo Blanco", Hochheimer amplía el tema con ambición sinfónica y, en un brillante friso, nos da la historia no sólo del "padre de Egipto", sino de ése y de otros ocho ríos de inmemorial fama.

Aparecen también así, tratados con amenidad y grandeza, el romántico Rin; el Danubio y sus leyendas nibelungas; el Eufrates y el Tigris, los ríos de la Biblia; el Yang-Tse Kiang, un "mar" en el que caben 3 mil años de historia china; el Congo, río de la riqueza y la tragedia africanas; el Mississippi, que dio a luz a un mundo nuevo; y, finalmente, "la gran madre del agua", el esplendoroso Amazonas, un río tan grande como un continente.

¿Habrá que decir innecesariamente que enfocar estos ríos es detenerse en la suerte de las tierras y de los hombres que han vivido y viven sobre sus riberas que suman decenas de millares de kilómetros? De ahí la mayor fascinación del tema.

Una historia del Rin y del Danubio es una historia, forzosamente, de la formación de Europa. Sus meandros, sus torrentes, sus furias y sus calmas son como una imagen de la vida del continente. Ambos, en la antigüedad, fueron las fronteras extremas del mundo romano hacia el norte y el noreste. ¡Júzguese si no encerrarán palpitante existencia entre sus ondas!

El Nilo se sabe desde Heródoto lo que fue: Egipto y su monumento de cuarenta siglos irreductibles. En el mismo mundo, pero "desconocidos" entre sí, el Nilo y el Congo son las grandes vías líquidas de un universo de marfil. El segundo sólo se incorporaría a la historia, con sangre y esclavitud, en los Tiempos Modernos.

El Tigris y el Eufrates, en cambio, son los ríos clásicos del mundo anterior a Cristo, la línea irrigante, fecunda, que construyó los imperios de Asiria y Babilonia e hizo posible en otro tiempo el feraz Valle de la Mesopotamia. En su área todavía subsisten los misteriosos recuerdos del Diluvio.

¿Y qué contar del Yang-Tsé, el "río azul", que surge como una espada del corazón del imperio que Marco Polo llamó Catay? Ríos mágicos, deslumbrantes, que encienden la imaginación y nos hacen ser otra vez niños.

Historia y geografía unidas, que no es mala lectura para los niños grandes que han perdido la capacidad de soñar.

MARIO GARFIAS.

NUEVAS CANCIONES DE ANDRES SABELLA

por César DIAZ-MUÑOZ CORMATCHES

EDITORIAL "Universitaria" nos trae de Santiago hacia su Antofagasta original un nuevo libro de Andrés Sabella: "Canciones para que el mar juegue con nosotros".

Para escribir sobre estas canciones, yo desearía días de paz y reposo; más aún, ventana junto al campo o frente al mar, y no el tiempo mezquino o precario que acucian sin piedad los trabajos y las obligaciones. Y ello porque la nobleza del verso, perentoria, demanda deleite largo, fino y tranquilo holgar, discurso sin impaciencias. Sin embargo, no nos es dado elegir, y no queremos guardar silencio frente al terso y hermoso regalo de este libro que saludo, desde el encierro que me imponen las limitaciones de mi circunstancia, con conmovido júbilo.

Recuerdo una divagación de Ramón Pérez de Ayala, acaso en "Las Máscaras", sobre el diverso peso específico de las distintas producciones literarias. Uno lo evoca al leer estas canciones, porque lo primero que seduce es la ingravidez del verso, que se levanta, ágil y elástico, nutrido de fina y suficiente energía, desde dentro, sin que jamás se sienta, en canción alguna, lo forzado, impuesto o difícil:

"Flecha viva,
la gacela,
fugitiva,
se desvela.
Salta días
sin orillas,
lejanías
amarillas."

("Corranda de la Gacela", pág. 21.)

Otro ejemplo:

"Hebra por hebra,
se empequeñece
la cebra."

Más adelante, en la misma canción:

"El viento desbarra,
como un personaje:
—Es una guitarra
de mucho cordaje...."

"El burro en camiseta" pág. 31.)

Tal es el tono del libro. Verso corto, diáfano, deleitosamente natural; más que obra del trabajo parece el resultado espontáneo de esas fuerzas sin dolor que levantan el agua de los surtidores o blanquean la cresta gallarda de las olas.

Cómo jugaron los griegos, en la mañana distante de la Hélade clásica, sin propósitos bastos, por el mero y alácrito ejercicio de liberar excedentes de energías, así Sabella, ya maestro de su quehacer, canta en este libro, que está hecho y nace de una ternura universal y evidentemente sincera, que



EL COMANDANTE DE LA "ESMERALDA", don Jorge Román, saluda a Andrés Sabella, en el Club de Yates de Antofagasta, después de un homenaje a nuestra Marina rendido allí, al paso del Buque-Escuela, por ese puerto, en 1959. El marino y el poeta son miembros de la Hermandad de la Costa.

acaso sea lo más característico de la personalidad del poeta.

Sabella juega con imaginaciones ligeras, amables, conmovidas, y todas las cosas —heterogéneas y plurales—, de la naturaleza, la fantasía y la sociedad, (campanas, nubes, palomas, notarios, canguros, juglares, duendes, castillos, sirenas, poetas, el viento, los pájaros raudos y numerosos), son acariciados suavemente por sus labios en el canto, para volverlos después, sin herida, a su anterior y esencial libertad.

Andrés Sabella, que ha sabido con autenticidad propia hacerse, en cuanto intelectual, esto es, hombre de pensamiento, una visión dura, no soslayada, de los hombres y de la historia, tiene, empero, bailándole en la sangre rebelde, una necesidad tremenda de bien: necesita un mundo de bondad, de hermosura, de blancas y puras realidades, y cuando alguna vez logra dejar sus innúmeras actividades al servicio de los demás, y vuelto de la cátedra o el artículo periodístico, de la conferencia o la imprenta donde personalmente cuida de la factura de cada ejemplar de sus Colecciones "Hacia", y en la tranquilidad poblada de pinturas y recortes, de libros y música de su habitación de trabajo, se entrega a la tarea honda de sí mismo; botados, guardados en herméticos cajones los atuendos de la lucha exterior, va haciendo surgir estas aladas y delicadas canciones, en las que el mundo, tocado por infantiles sentimientos, pierde su consistencia heridora y mendaz, y se alza el único real y eficaz: el que el poeta lleva dentro; y su canción, comunicándolo, hace nuestro:

"Lamento a lamento
la veleta oficia
tan grave noticia:
se ha perdido el viento."

("Tercera fábula boba", pág. 29.)

En tiempos tan maltratados de tanta injusticia, atribulados, en los agrios días nuestros, resulta reconfortante y esperanzador que un poeta grande y central nos traiga, Quinto Rey Mago de la pasada Navidad, el presente noble y valioso de una poesía con alas de fantasía, con liviano vuelo propio, con elegante medida y, sobre todo, con húmeda y cabal ternura para todo lo que toca, levantándolo, volviéndolo, después de rozarlo ligeramente, más digno, mejor y más hermoso.

Desde mi alejado balcón de hombre cotidiano, dejo quehaceres y humanos llamados, para decir una palabra de gratitud a Andrés Sabella por la bella obra de estas nuevas canciones a las que debemos sincera alegría y eficaces estímulos para seguir nuestras jornadas de pasiones y luchas.

C. D-M. C.

ANTOFAGASTA, marzo de 1965.

Las reformas constitucionales

"NUEVA SOCIEDAD, VIEJA CONSTITUCION", foro por varios especialistas, Ed. Orbe.

CON EL título del rubro, la Editorial Orbe ha dado a la publicidad un volumen en el que se contienen las exposiciones realizadas por diversos especialistas en el Foro organizado por la Dirección de la Biblioteca Nacional y el Congreso por la Libertad de la Cultura, dirigido por don Jorge Guzmán Dinator, y en el cual se abordó el problema de las reformas que es necesario efectuar al texto de la Constitución Política que nos rige. El foro se prolongó por cinco sesiones, en las cuales participaron don Jorge Guzmán Dinator, don Carlos Serrano, don Francisco Cumplido, don Alejandro Hales, don Jacobo Schaulsohn, don Alejandro Silva Bascuñán, don Patricio Aylwin, don Héctor Correa Letelier, don Fernando Maturana, don Eduardo Necochea, y don Abraham Pérez. Durante el foro, los destacados participantes analizaron aspectos de tanto interés y palpitante actualidad, como son: la forma de las elecciones presidenciales; los partidos políticos; el Bicameralismo; el voto múltiple, el régimen parlamentario, los conflictos entre los poderes públicos; el referendum; los problemas económico-sociales y su consideración constitucional; la delegación de facultades, el voto de los analfabetos, etcétera. La indiscutible versación de las personas que intervinieron en el foro hace que la publicación de sus opiniones constituya un documento valiosísimo para quienes deseen llevar a cabo, en forma seria y responsable, la trascendental tarea de modernizar nuestra Constitución Política.



A. S. F.

En busca de Vicente Huidobro

Recuerdos, a propósito de la publicación de sus Obras Completas. Zig-Zag.

¿CUANTOS AÑOS, desde el Tiempo Perdido? Nada menos que treinta y cinco, exactamente. Me encontraba en París. Nunca me ha gustado la vida bohemia, y sólo por acompañar a personas amigas, y con alguna curiosidad de ver el ambiente de los famosos cafés, me hallé metida en la misma mesa donde "peroraba" (esa impresión me dejó) Vicente Huidobro. Lo había conocido en Chile, de oídas más que personalmente, y le tenía cierta antipatía por los tonos de conquistador que ostentaba, llegando a jactarse de poder raptar a la muchacha que se le antojara: un vanidoso, un audaz, dándoselas de Don Juan, de poeta; el que tal vez mucho tuviera de loco pero nada, por supuesto, de poeta. Peroraba, peroraba incansablemente, y no era posible pensar en una conversación. Yo estaba entre las personas que lo tenían por un bluff, con su pretendida novedad del "Creacionismo", emparetándolo al Dadaismo, Cubismo y otras llamativas modas del arte que cierto tipo de coléricos de entonces entronizaban con mucha bulla, para llamar la atención, empatando al burgués. Vicente agitaba las manos, sus ojos echaban chispas, las palabras rápidas salían como cohetes, y una atmósfera electrizante le había atraído algunos espectadores, entre los cuales uno que me quedaba al lado lo miraba boquiabierto. Me arriesgué, entonces, a preguntarle, pensando que lo creería un tanto deschavetado o con algunas copas de más, que le parecía: "Lo encuentro extremadamente inteligente" —fue su desconcertante contestación, a lo que repliqué que me parecía todo lo contrario. Pero me sentía intranquila ante la idea de ser yo la equivocada, y, aprovechando un momento, poco después, de dejarse por fin interrogar, Vicente, salí con una pregunta que, según como fuera contestada, me haría comprender el error —o no— de mi apresurada opinión sobre mi compatriota: "¿Qué le parece a usted Marcel Proust?". Con una precipitación que ya demostraba que no lo conocía, contestó con singular desparpajo "¿Proust... ya pasó!". "Bueno —repliqué—, usted me parece estar muy equivocado: Proust comienza, tan sólo, y el tiempo se lo demostrará". Iba a serme imposible, comprendía, tratar nunca a Huidobro: si no había leído a Proust, era un farsante al pretenderlo fulminar con un terminante juicio; si lo conocía, su mente era tan superficial que me abstendría de intentar, siquiera, un contacto con su obra, la que sí, pronto pasaría. Ambas profecías, la de Vicente, la mía, iban a ser desmentidas con el fluir del tiempo. Ya me ha demostrado la vida que no se debe afirmar "de esta agua no beberé". Un Vicente recuperado me está anegando con sus diversos oleajes, y siento que estoy metiéndome en sus mares, sus ríos y sus lagos, ya que su producción es amplia y diversa, como puede comprobarse en los dos nutridos tomos de sus obras completas que, gracias a Braulio Arenas —había de ser un poeta— y el editor Zig-Zag, tando con la meditación que requiere. ¿Cómo no dejarse convencer, ahora, que Huidobro no era superficial, que pensaba con profundidad, que sentía con hondura, que se expresaba de manera original como todo precursor? Que se me permita el ejemplo de una de sus breves poesías, con la que me siento en comunión:

L'HOMME TRISTE

Sur mon coeur
il y a des voix qui pleurent
Ne plus penser a rien
Les souvenirs et la douleur se dressent
Prends garde aux portes mal fermées
LES CHOSES S'ENNUIENT
Dans la chambre
Derriére la fenetre où le jardin se meurt les feuilles pleurent
Et dans le foyer
tuots' écrase
Tout est noir
Rien ne vit
que dans les yeux du chat
SUR LA ROUTE
UN HOMME S' EN VA
L'horizon parle
Et derriére
La mére
est morte san rien dire
Et dans ma gorge un souvenir
TA FIGURE
AU FEU S' ILLUMINE
Quelque chose voudrait sortir
Quelqu' un tousse
dans l'autre chambre
UNE VIEILLE VOIX
Un peu de mort tremble dans tous les coins
Comme c'est loin

MAGDALENA PETIT

Bicentenario del Terror

Se cumplen doscientos años de "El Castillo de Otranto", de Horace Walpole, que inició la "novela negra" o "gótica".

por Braulio ARENAS

RECIENTEMENTE se han cumplido doscientos años de la publicación de "El Castillo de Otranto", de Horace Walpole, una obra con mención especial en la literatura inglesa, y creadora ella misma de un género que no deja de tener su capilla hasta el presente: la novela gótica, o novela del terror, o novela negra, como también se acostumbra designarla.

Seducido por las visiones medievales, Walpole escribe su "Castillo de Otranto" dejándose llevar por su imaginación desatada, y por las páginas de la novela transitan, con igual desenvoltura, personajes reales y estantiguas de infernal procedencia. La acción, de arquitectónico orden en sí misma, confiere su independencia al verdadero personaje encerrado en los muros del castillo, incrustado en el castillo por decirlo así, y no es extraño entonces que veamos caer un yelmo gigantesco en el patio de armas o veamos surgir una mano de dimensiones sobrenaturales, pues el castillo y el castellano forman una sola entidad. Si pudiéramos decirlo con un ejemplo más elocuente, tendríamos que recurrir al "Castillo interior" de Santa Teresa, un castillo de acceso a nuestra propia alma, un castillo construido a la semejanza de nosotros con la argamasa de nuestro cuerpo y de nuestro espíritu.

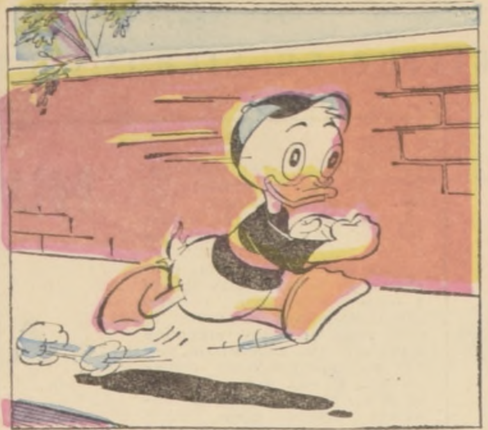
"El castillo de Otranto" contiene en sí toda la definición de la novela gótica: preferencia por los temas medievales (de ahí su denominación); descripción sumaria del paisaje y del ambiente circundante, con una leve pincelada prerromántica; esquemática configuración psicológica de los héroes y las heroínas; y uso y abuso de la fantasmagoría, con una trasposición de sueño a realidad, y de la realidad a poesía, que hace de este género un verdadero precursor del romanticismo alemán y del surrealismo francés.

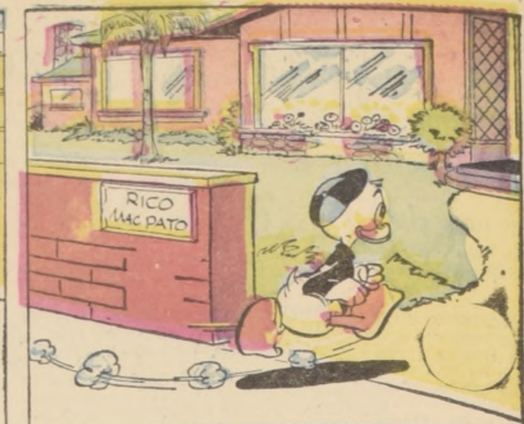
Por esta puerta abierta de la imaginación, pues la novela gótica significó una verdadera contrapartida para la novela realista, pronto se verá aparecer en Inglaterra una legión de interesantes escritores "negros". Clara Reeve, con su "Viejo Barón Inglés", hace coincidir el tema de su novela con el ambiente medieval, mientras Anne Radcliffe, sin abandonar dicho ambiente, va a recargar las tintas de Walpole en la línea del terror, aunque sus fantasmas sean, hacia el final de sus obras, explicados racionalmente. De esta genial escritora recordemos sus "Misterios de Udolfo" así como "El Italiano". Nos falta aún que consignar, en esta breve bibliografía del género, "Vathek", de William Beckford, una imitación de los cuentos orientales con personajes de voluptuoso diseño y que parecen deslizarse por un cielo tachonado de estrellas. En este mismo alcance, Charles Robert Maturin, en su "Melmoth, el hombre errante", crea, uno de los primeros, la figura de esos extraños seres que marchan con su desesperación a cuestas, y que de tan directo modo lo encontraremos personificado en el Lautréamont, de Isidore Ducasse. También de sombrío carácter es el monje de M. G. Lewis, en la novela del mismo nombre, en el cual, la angustia humana, el terror, la fascinación por lo vedado y misterioso, alcanza su más alto límite, como en Sade y en las primeras novelas de Balzac, también signadas por el goticismo. Para terminar, en esta rápida ojeada a un género de tan singulares contornos, mencionemos "El manuscrito de Saragoza", del novelista polaco Jan Potocki, recientemente redescubierto y publicado por el sociólogo francés Roger Caillois.

EL PATO DONALD

Por Walt Disney

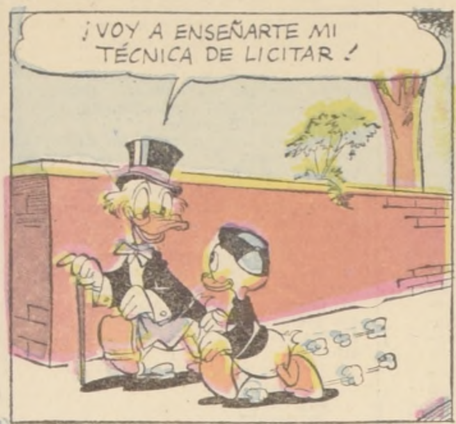




















Distributed by King Features Syndicate.

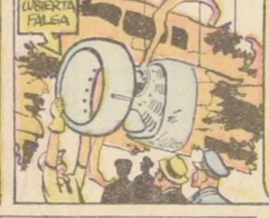


En Santiago Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



MARIA TERESA AGUIRRE V., Andrés Bello N.o 806, de Santiago, ganó esta semana los Eº 5.— de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".





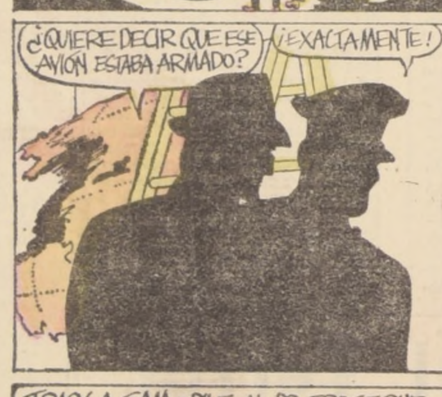










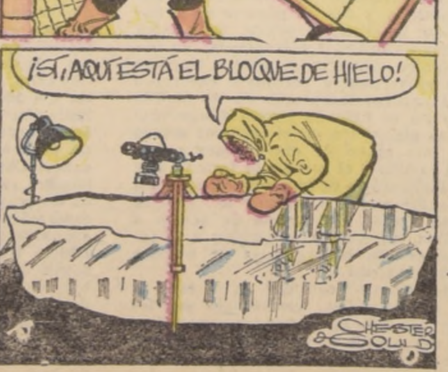














1496

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 7 DE MARZO DE 1965

Precio: Eº 0,25

SHAKESPEARE: Ayer, Hoy y Siempre

por I. BURK

DESPUES de Sófocles, los 36 dramas de Shakespeare constituyen el teatro más genial y grandioso. Teatro perenne. Al cabo de 400 años no ha perdido nada de su actualidad.

Entender a uno de los hombres geniales del pasado a la luz de nuestro siglo, sólo es posible si se le contempla dentro de su propio ambiente histórico. En el Museo Británico se conserva el único libro de la pequeña biblioteca que Shakespeare solía tener a mano: son los "Ensayos" de Montaigne. En ellos imparte un gran conocedor del hombre las lecciones de una impresionante sabiduría mundanal. Los "Ensayos" debieron haber hecho profunda mella en ese autodidacta asombroso que era Shakespeare; eran como aguas bautismales que generaron en el dramaturgo de Stratford al Homo Humanus e imprimieron a su obra el sello imborrable de la modernidad histórica. Shakespeare es el eco de la estoica voz de Montaigne. En su obra se percibe el énfasis de la relatividad que caracteriza cuanto piensa y valora el hombre. En ella se practica una auto-observación implacablemente sincera; y campea un realismo humano definitivamente curado de espantos. Uno de los mejores conocedores de Shakespeare: L. L. Schukking, ha demostrado la presencia casi literal de Montaigne en numerosos pasajes del Hamlet.

Shakespeare es la más rica y patente personificación del siglo renacentista. "Tú sigues objetos infinitos; yo sigo lo finito. Tú cuelgas tu escalera de los cielos; yo apoyo la mía sobre la tierra para no subir tan alto, ni caer tan bajo". He aquí cómo circunscribe Cosme de Medici la rebelión de su siglo contra lo sobrenatural. La obra de Shakespeare pertenece enteramente a la revolución renacentista cuya obsesión es "el hombre de tejas abajo": el Homo Naturalis. "Creo que cuanto más exacto y parecido al hombre es el cuadro, mejor es el trabajo", decía Durero. Shakespeare creía lo mismo. Los personajes que pueblan su drama son terrenalmente humanos. Son hombres de toda suerte y condición, con una excepción significativa: no hay ningún santo entre ellos. Los personajes de Shakespeare sienten demasiado amor por esta vida y por esta carne mortal. La esencia terrígena del Renacimiento aflora en "Medida por Medida": a las reflexiones medievales del Duque sobre la vanidad de la vida, Claudio en la prisión responde con el más elocuente de los silencios; su boca acierta a proferir una sola frase: "Terrible cosa es morir". Los personajes de Shakespeare, desde luego, viven y luchan con las ideas y preocupaciones de su época. Pero en el fondo de todos ellos yace lo originario y universal de la condición humana. Maravillosamente trascendentes, saltan por encima de las endebles formulaciones intelectuales que cada época intenta dar de sí misma. Hamlet, MacBeth, King Lear y el mago Próspero, cada uno dentro de la trama de su papel peculiar, pone de relieve —dramáticamente— la pura humanidad. "Puros hombres", no son devorados por las [illegible] ideológicas de su tiempo y [illegible] sordos al clamor temporal de los siglos posteriores. Así han sobrevivido a las disputas teológicas de la reforma; a las controversias cientistas de Voltaire; al conflicto entre ciencia y religión; a las polémicas entre capitalistas y socialistas. En Shakespeare pervive el Homo Perennis que, conjugado con la imprevisible contingencia de las circunstancias, genera la historia.

Sófocles y Esquilo sólo son posibles en las landas griegas del siglo 6 antes de Cristo. Ambos nacen de una constelación extraordinaria de factores que marcan un momento crucial en la historia de Occidente. Tampoco Shakespeare es imaginable en una época cualquiera; su puesto histórico es necesariamente el siglo 16. Es entonces cuando el hombre se redescubre, adquiriendo su pensar un nuevo y preciso centramiento antropológico; el deseo griego de saber por sí mismo asalta de nuevo al hombre; y al deseo griego se acopla el impulso fáustico de "saber para alcanzar poder". Y en el siglo 16, todo esto está supeditado a un asombroso equilibrio mental, a una mesura perfecta y sabia reserva intelectual. No habría sido posible Shakespeare en el siglo 13, cuyo interés no se centraba en el hombre, sino en Dios. Tampoco en el siglo 18, que se olvidó del hombre para acogerse a la temática de la "Naturaleza". Menos todavía en el siglo 19, en que el hombre de carne y hueso es sacrificado al ídolo "Razón". Sólo el siglo 16, el más antropocéntrico de los siglos, pudo arrojar de sí el arte de Shakespeare. El monje está de retirada. El ansia de vida terrenal prorrumpe tumultuosamente, hasta en los palacios apostólicos y la misma Corte Papal. En toda Italia el anhelo de vida eterna se ha convertido en búsqueda de plenitud humana temporal, en aventura bienaventurada de gozar de esta tierra, de escudriñar sus secretos de conquistas y de dominar el planeta. Estamos, al decir de Jaspers, en el segundo tiempo axial de la historia de Occidente. Es como si en los trances históricos de perecer y de renacer se avivara por instantes la fácula ardiente de la apofanía humana. "Lo ido jamás retorna; pero si fue magnífico su ocaso, por largo tiempo alumbrará un vivo resplandor". Mientras perdure Occidente, estará sobre su horizonte la luz lejana de la tragedia griega y el esplendor del arte dramático de Shakespeare.

El arte de Shakespeare es de pura cepa vivencial; es vital y popular en el mejor sentido de los términos. Nada menos académico que la obra shakesperiana. Ningún arte viviente, ninguna auténtica filosofía, ningún enrumbamiento del pensamiento hacedor de historia ha nacido jamás de macrocefalía de esponjados profesores. Lo atestiguan San Pablo, Descartes, Newton, Kiekegaard, Nietzche y Marx. El teatro inglés de entonces tenía la significación de importancia que entre nosotros ha alcanzado el cine. Era diversión para todos: pobres y ricos, analfabetos y gente culta. Sus únicos elementos artísticamente efectivos eran la mímica, la voz y el lenguaje del actor. Era teatro que necesitaba apelar constantemente a la imaginación del público. Teatro de fantasía. En esto se diferencia del teatro nuestro —por no hablar del cine— que es teatro de ilusión. La técnica escenográfica actual inmerge al espectador en un mar de ilusiones que asaltan rudamente a su aparato sensorial, más apenas tocan su fantasía. Los dramas de Shakespeare carecen en absoluto de trucos ilusionistas; ni siquiera generalizan la máscara sugerente del teatro griego. El interés y embeleso del público está a la merced del actor; pero, sobre todo, es despertado el público por el arrastre del lenguaje de Shakespeare, por esa avasallante poesía que caldea la imaginación y da alas a la fantasía. Es la poesía del lenguaje shakesperiano la que opera el milagro de convertir tinglados miserables en palacios de reyes y de crear sobre unas desnudas tablas toda la lugubrez nocturna de los cementerios. Shakespeare, por ejemplo, no pudo hacer todavía que amaneciera en el escenario; los actores lo tienen que insinuar con su lenguaje; Romeo y Julieta, tras una [illegible]he de amor, no aciertan a separarse y están [illegible] si la claridad incipiente sería el alboreo de un nuevo día; Julieta dice: "No, aún es de noche, la mañana está lejos: ¿no oyes el avecita que canta? Es el ruiseñor, no es el jilguero". Tan poéticamente y con tan pocas palabras sabe crear Shakespeare una atmósfera de tiempo y lugar.

Víctor Hugo, en su maravilloso prólogo a la traducción francesa de las obras de Shakespeare, pondera la autenticidad y la fuerza realista del lenguaje shakesperiano que "igual en licencia y audacia al de Rabelais a quien, hace poco, un cisne ha calificado de puerco". (El "cisne" fue Lamartine). Pero los personajes de Shakespeare son hondos; debajo de su liviandad mundanal, su grosería y maldad se escucha el lejano coro de "Antígona"; Shakespeare también sabe que "muchas cosas son pavorosas; y que nada, sin embargo, sobrepasa en pavor al hombre". ¿Quién no se haya sobresaltado nunca por lo pavoroso en Hamlet, en MacBeth y en el mismo Falstaff, por lo pavoroso en el hombre".

Al buen sentido de Shakespeare pertenece el que sus personajes crean en los dioses, sean supersticiosos, confíen en ritos mágicos y consulten al astrólogo. El Moro, antes de darle muerte, interroga a Desdémona: "¿Habéis rezado esta noche?". Son las brujas las que siembran la nefasta semilla de la ambición y del regicidio en el ánimo del leal Macbeth. "Es de la luna, la funesta culpa, pues más de lo que suele a la tierra se acerca y enloquece a los hombres". Religiosidad y escepticismo se mantienen en mutuo equilibrio; frente a la fe en un orden eterno y providente, se yergue la sombra de Hamlet y su solitario monologar: la duda, la desilución, el pesimismo. En todo caso, el genial analista del hombre sabe demasiado que las ideas y emociones humanas [illegible] a la magia y religiosidad; que el ateísmo es un producto genuinamente cultural, esto es: no-natural. Hoy entendemos a Shakespeare en este punto, pues estamos por sobreponernos al error de la Ilustración que veía como cosa natural que el hombre tuviera mente lógica, racional, científica.

La temática y problemática de los personajes shakesperianos es extraordinariamente actual. Se plantea el drama humano y en torno a él se levantan las preguntas —pero éstas no se contestan. Contrariamente a la usanza del teatro de su tiempo, Shakespeare jamás aclara el sentido o "la moral" de sus piezas. Que se lo busque el espectador o lector. El arte tiene por tarea agudizar la conciencia del problema humano; no es una tienda que ofrezca soluciones o recetas de felicidad. La máxima fascinación de Hamlet está en que carece de lo que suele llamarse "significación de la tragedia": es el "sentimiento trágico" lo que en Hamlet nos asalta y sobrecoge, burlándose definitivamente de las hueras racionalizaciones de lógicos, psicólogos y moralistas. Toda obra de Shakespeare podría finalizar como el "Buen hombre de Sezuan", de Bertold Brecht: "Ahora, desengañados y con desconcierto vemos cerrarse el telón; más abiertas quedan las preguntas...".

Un Educador Físico Norteamericano

por Marta BRICEÑO DE VIDAL

Múltiple y variada obra realizó el doctor Mc Cloy, en las innumerables instituciones nacionales y extranjeras de las que formó parte, a través de cursos, conferencias y publicación de artículos y libros, entre los cuales destacan sus "Bases Filosóficas de la Educación Física", "Test y Mediciones en Educación Física", etc., y decenas de estudios sobre deportes, educación física y salud.

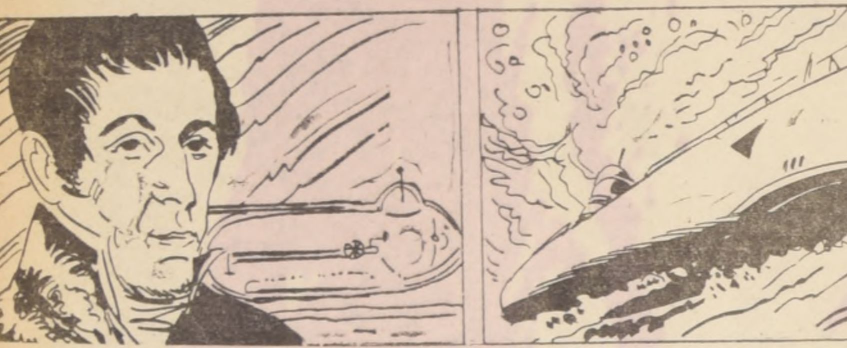
HACE CINCO años, falleció en Iowa, Estados Unidos de Norteamerica, una de las figuras más sobresalientes de la educación física continental. Se trata del doctor Charles H. Mc Cloy, profesor investigador de la Universidad del Estado de Iowa, y director del respectivo Departamento de Graduados. Es, sin duda, uno de los profesores investigadores, en esta rama de la educación, que ha demostrado hasta la fecha mayor interés por estimular la colaboración interamericana en torno a los problemas de la educación física, en relación con la vida del hombre contemporáneo. En 1946, fue elegido presidente del Instituto Panamericano de Educación Física, durante el II Congreso que esa entidad celebró en ciudad de México. Años más tarde, con motivo de la celebración del III Congreso Panamericano de Montevideo en 1950, visitó nuestro país. En aquella oportunidad fue designado Miembro Honorario por la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile.

Este sencillo y brillante educador físico, trabajó con conceptos modernos y amplios de "educación física", los cuales no siempre coincidían con algunas ideas importadas desde Europa. En sus obras se advierte un sentido profundamente realista y humanizado respecto a la formación del hombre, integral e integrado. Por tal motivo, le atribuía importancia a las múltiples y variadas actividades educativo-físicas —y no a una con exclusión de otras—, en relación con la salud y la recreación humanas De ahí también la importancia que le otorgó a la consideración fundamental de la biología, la psicología y la sociología en la preparación de programas de educación física, destinados a escolares y a las comunidades de una nación.

El doctor Mc Cloy, trabajó infatigablemente durante casi 50 años; hombre comprensivo y humano; maestro formador de discípulos. Comprendió primero que otros norteamericanos, la importancia de la organización de la Educación Física en el Hemisferio y la colaboración entre las universidades y las instituciones de la especialidad, sobre todo en Latinoamérica. Se proyecta rendirle un homenaje especial, en el próximo Congreso Panamericano de Educación Física que se celebrará en Colombia.

ENCICLOPEDIA GRAFICA

EL SUBMARINO



APARTE de algunos proyectos que nunca tuvieran aplicación práctica, el primer barco que navegó bajo las aguas lo construyó el norteamericano Buslinell y lo empleó contra los barcos ingleses en la guerra de la Independencia. Pero el verdadero submarino y el que más o menos tenía la forma de los actuales sumergibles, lo ideó Robert Fulton. Su creador lo llamó "Nautilus", igual que el submarino del Capitán Nemo, en la célebre novela de Julio Verne. En 1844, el francés Pallerne, ideó otro y un alemán, para no ser menos, construyó otro que bautizó como "Brantaucher', siete años más tarde. El sumergible pasó por diversas etapas, cada vez más perfeccionado, hasta llegar a la guerra mundial de 1914, donde prestó servicios de inapreciable valor. En la última contienda los submarinos alemanes fueron el terror de los mares, atacando los convoyes que atravesaban el océano. El último submarino, en la actualidad, también se llama "Nautilus", pero ahora es accionado por energía atómica y puede permanecer en el agua por largos meses...





















La Declaración... (De la 1a. Pág.)

bién, que traté de detener a la mujer; de que llegué a agarrarla por la muñeca. Si ella tenía sangre en su mano, **fue esa sangre la que manchó mi mano.**

—No había pensado en eso.

—No pensó usted en nada de esto, porque desde el primer momento me consideró culpable. Y busque usted en la habitación de Spencer. Busque otra vez. Puede haber pasado algo por alto. Si por azar se le cayó algo a la mujer... un pañuelo, una joya, cualquier cosa...

Garron hizo un gesto de asentimiento, y yo me sentí aliviado. ¡Garron me creía!

Se marchó. Tengo la impresión de que me pasé horas mirando la mancha roja en mi mano derecha.

El detective regresó al anochecer. Al verlo, di un brinco y me lancé contra los barrotes de mi celda.

—¿Qué? —le pregunté.

—En el marco de la ventana que da a la escalera de salvamento del 4º piso, encontré huellas y rayas que pueden haber sido hechas por alguien que se hubiera escurrido por la ventana. Pero lo importante es que... la ventana estaba abierta.

Garron continuó diciendo:

—Se da el caso de que la escalera de escape ha sido recientemente pintada. La pintura fresca ha quedado marcada por inconfundibles huellas de pisadas... de pisadas de mujer. El pasaje que hay abajo tiene pavimento de cemento, de manera que no es posible decir si alguien saltó desde la última plataforma hasta el suelo.

—Pero, las huellas —pregunté yo— ¿indican si la mujer subía o bajaba?

—Indican que la mujer bajaba... Además, en uno de los lados del marco de la ventana, en el lugar en donde una persona debería apoyarse...

—¡Una mancha de sangre! —exclamé, sin poder contenerme.

Ahora ya podía reírme de la visión de un largo pasillo con barrotes de hierro a ambos lados, y una silla al final.

—Parecía una mancha de sangre —corrigió Garron, con su voz imperturbable—; una mancha muy pequeña. Corté un trocito de madera manchado con la sangre, y lo he dado a un experto para que lo examine.

—¿Y si es sangre?

—Su historia empezará a ser aceptable —dijo Garron—. Entretanto puesto que usted insistió, inspeccioné nuevamente el cuarto de Spencer.

Hizo una pausa, y observé que sus ojos brillaban, y que apretaba los labios.

—Encontré esto.

Extendió, en un gesto indiferente, su mano. En la palma de ella vi un alfiler de corbata, un rubí solitario rodeado de perlas. Comprendí que era el momento decisivo; trataba de sorprenderme. Si yo me hubiese llevado la mano a la corbata...

—Uno de los mensajeros ha identificado este alfiler como de usted.

—¿Mío?

Yo mismo me sorprendí de la naturalidad de mi voz.

—No. Yo tengo uno como ése. Lo encontrará usted entre mis efectos, en algún lugar, si lo busca usted.

Tomé el alfiler.

—¿En qué sitio del cuarto de Spencer lo ha encontrado usted?

—Junto a la ventana. Junto a la ventana desde la cual debieron arrojar el revólver. Es la única ventana de aquella pieza que da al tejado vecino. Y estaba abierta.

—Me parece —dije yo, mirando el alfiler— que este alfiler era de Spencer. Se lo había visto... Pero no estoy seguro. No veo que esto tenga ningún valor para hallar la pista de una mujer.

—Si este alfiler es de usted —dijo Garron rápidamente—, si se demuestra que es de usted, será el último eslabón en una cadena de circunstancias. Ya no le quedará ninguna probabilidad de salvarse.

—Es verdad —dije yo. Y sonreí, pero sólo un poquito—. Yo compré mi alfiler en casa de Tiffany. Tal vez allí tengan registrada la venta; mi alfiler era caro. ¿Le molestaría a usted informarse de eso? Y ahora hablemos del revólver **Maxim** silencioso. ¿Es que la policía puede **demostrar** que el revólver con que Spencer fue matado —el que encontraron en el tejado— es uno que yo compré y pagué con un cheque personal?

—Sí.

—Es cierto que compré uno de esos revólveres hace unos meses, y que lo pagué con un cheque firmado por mí. Había comprado una casita en un lugar muy solitario de Connecticut... todavía la tengo. Está muy distante de la estación y, algunas veces, cuando llegaba inesperadamente, tenía que ir andando hasta allí. El viejo matrimonio que me cuida la casa me dio la idea de comprarme un revólver por si algún día, en el camino, tenía un mal encuentro. En uno de los viajes me robaron la maleta, y en la maleta, naturalmente, estaba el revólver.

Garron me dijo:

—Continúe.

—Hay muchos de esos revólveres —proseguí yo—. Todos son iguales, y no están numerados. Me dijeron esto cuando compré el mío. Si la mujer fue al hotel con intención de matar a Spencer, y había oído hablar de revólveres silenciosos, ¿no es probable que comprase uno?

Después de reflexionar, Garron asintió.

—Entonces, debería usted hacer tres cosas: primero, buscar entre mis cosas para ver si encuentra mi alfiler, y si no lo encuentra, ir a casa de Tiffany para comprobar que lo compré allí; segundo, ir a la tienda en donde venden los revólveres silenciosos —creo que es la única agencia en Nueva York— y averiguar si se ha vendido alguno a una mujer; y, tercero, hallar a la mujer que dejó una mancha de sangre en mi mano, a la mujer que dejó sus huellas en la escalera de salvamento. Usted ya sabe, ahora, que hay una mujer. ¡Hay que encontrarla!

Al día siguiente recibí una breve nota de Garron.

> **Encontré el alfiler con un rubí rodeado de perlas entre sus efectos. Ha sido identificado en casa de Tiffany como el que compró usted allí.**

Tres días después recibía un telegrama fechado en una pequeña ciudad que está a sesenta millas de Nueva York.

> **El forense informa que la mancha encontrada en el marco de la ventana es de sangre humana...**
>
> **Garron.**

Pasó una semana sin que tuviese noticias de Garron. Yo me preguntaba en dónde estaría y que habría ido a hacer a aquella pequeña población.

Por fin, una mañana, Garron se presentó en mi celda. Al verlo di un brinco. El carcelero abrió la puerta y lo dejó entrar. Se sentó sobre mi catre, y no dijo ni una palabra, hasta que el ruido de los pasos del carcelero se perdió en la distancia. Entonces sacó del bolsillo un pequeño paquete. Lo abrió y me mostró un guante de mujer. Traté de sofocar un grito que se me escapó. Luego, extendí las manos para coger el guante.

—¡Quieto! —me dijo el detective—. Tiene manchas de sangre, su vida depende de que estas manchas se conserven intactas.

—¡Ha encontrado usted a la mujer!

—Sí, la he encontrado gracias a una fotografía que hallé en la mesita de noche de Spencer. Era la fotografía de un niño, hecha por un fotógrafo de una ciudad del interior del Estado. Fui allá, pregunté al fotógrafo y éste me dijo quién era el muchacho. La mujer es la madre del niño, y el niño es el hijo de Spencer.

—¿El hijo de Spencer? ¡No sabía que fuese casado!

—No estaba casado —dijo Garron gravemente—. Es la vieja historia. Nació el niño y Spencer se encariñó con él Pasó una pensión espléndida a la madre, y ésta vivía tranquilamente en aquella ciudad con su hijo. Allí la conocen como la señora Rosa Warren, y pasa por viuda.

—Pero, ¿y el guante? —pregunté impacientemente—. ¿En dónde lo encontró usted? ¿Qué dijo la mujer? ¿En dónde está ahora?

—Está detenida —me dijo Garron—. Confiesa que aquella noche estuvo en el cuarto de Spencer, a petición de éste, y me mostró la carta en la que él le pedía que fuese a verlo. Parece que iba a ser una última entrevista, en vísperas de un largo viaje que Spencer iba a emprender... Ella no sabía a dónde. Le iba a entregar una importante cantidad de dinero.

—¿Por qué lo mató? —pregunté.

Ahora, al ver que los hechos acusaban a la desconocida, yo me sentía más tranquilo.

—Su historia de lo que pasó en el cuarto de Spencer es increíble —dijo Garron—. Dice que llamó a la puerta y que nadie le contestó. Entonces abrió y entró. El cuarto estaba a oscuras, pero oyó ruido y comprendió que había alguien en la pieza. Trató de encontrar un interruptor, pero no recuerda haber tocado a Spencer, y no sabía que hubiese sangre en su guante. Entonces oyó un disparo —el disparo que también oyó usted. Pensó que Spencer trataba de matarla —piensa que es su historia— y salió corriendo al pasillo para escapar. Chocó con usted, que la agarró; ella luchó hasta desprenderse de usted, y bajó corriendo hasta el cuarto piso. Entonces pensó que se produciría alguna alarma en el hotel y, para evitar una publicidad embarazosa, se decidió a salir por una de las ventanas que dan a una escalera de salvamento.

—¡Por fin se habían acabado mis angustias!

—Ahora, naturalmente, sabemos los motivos del asesinato. La mujer había amado a Spencer y había sido engañada por él, que ahora se iba, tal vez para siempre. En la armería, uno de los dependientes recordaba haber vendido un revólver silencioso a una mujer, pero no es probable que después del tiempo pasado pueda ser identificada. Claro, ella niega esto. Y aquí está el guante!

Garron me lo mostraba, y yo lo miraba fascinado.

—Lo encontré en su casa —me explicó Garron—. No ha habido el menor intento de esconderlo, o de lavarlo: Parece que esto es todo. Creo que la mujer confesará.

—¡Y habría dejado que me llevasen a la silla eléctrica! —gruñí.

Fui puesto en libertad sin llegar al juicio. La mujer había hecho declaraciones que cada vez la comprometían más, y a pesar de sus protestas de inocencia, fue encarcelada. Las pruebas contra ella eran definitivas. Recuerdo sólo las últimas palabras del juez que me puso en libertad.

—...un loco que, gracias a la agudeza mental que le da su locura, ha demostrado la falsedad de las pruebas que se acumulaban contra él, y ha demostrado la culpabilidad de la mujer que ahora es la acusada. El detenido queda en libertad bajo la custodia de su apoderado.

Dos días después, algo me indujo a ir a casa de un cirujano famoso. Le tendí mi mano derecha y le dije:

—Hágame usted el favor de amputarme esta mano.

Me miró, como si tuviese delante a un loco.

—Que le ampute la mano? ¿Por qué?

—Está manchada de sangre, y las manchas no se van —le dije—. Ya empiezan a molestarme.

—o0o—

El señor Meredith, cuya declaración hemos reproducido, se suicidó cuatro días después de haber sido puesto en libertad. Dentro de uno de sus puños, cerrado, se le encontró un papel que contenía esta nueva declaración:

—No es justo que una mujer muera en la silla eléctrica. La verdad es que yo maté a Frank Spencer. Le tiré por la espalda, y creí haberlo matado, y entonces arrojé el revólver por la ventana. Había dicho que yo estaba loco, y por esto considero que mi acción queda justificada. En la oscuridad disparó contra la mujer, creyendo que era yo. El segundo alfiler de corbata lo había comprado en Miami. Era una réplica del que había comprado años atrás, en casa de Tiffany. No sé cuál de los dos alfileres fue el que se halló en el cuarto de Spencer. Es verdad que me robaron la maleta en el tren, pero la pistola la llevaba en el bolsillo. Garron es un tonto; tan tonto como el juez que me puso en libertad.

Para Pintar y Ganar Cinco Escudos



Lápices de colores, temperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre ....

Dirección ....



Este inquietante demonio, perteneciente a un arte que tal vez ni siquiera existe, hace un alto, antes de proseguir su misterioso destino, en la Feria del hierro viejo de París.

El Paraíso de los Coleccionistas

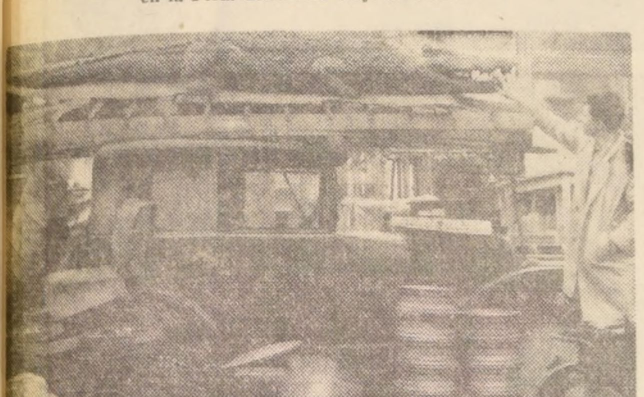
La feria del hierro viejo en París

¿DESEA USTED una de las primeras bicicletas, un querubín de porcelana del sigo XVIII, el busto del Emperador Bonaparte, un animal disecado, un cráneo prehistórico, un candelabro antiguo, un manequí, un viejo sillón Luis XVI, etc? Pues bien, todo, tanto lo falso como lo verdadero, se encuentra en la tradicional "Foire a la ferraille" (Feria del hierro viejo) de París, que se instala todos los años en un bulevard cercano a la Plaza de la Bastilla.

Se trata de una Feria en la que, naturalmente, ninguna autenticidad está garantizada, pero el comprador, casi siempre convencido y conquistado, tiene, sin embargo, la impresión de haber hecho el "hallazgo" de su vida. De todos modos, como todos los comerciantes del ramo se dan cita en esa Feria, en la que tratan de liquidar sus existencias a lo largo de quince días de venta callejera, los objetos que allí pueden encontrarse no solamente tienen el atractivo de lo pintoresco, sino, también, muchas veces, un real valor.



Otros compradores buscan el "bibelot" de sus sueños: la sonrisa de esta joven parece querer decir que lo ha encontrado.



Todo está en venta: el cocodrilo, el automóvil (sin motor), los cubos agujereados, las llantas de rueda...



La muchacha puede acariciar al terrible jabalí disecado, incapaz ahora de asustar a nadie...



Dos minúsculos bronces que representan personajes célebres: el Manneken-Pis de Bruselas y una versión más de Leda y el cisne.

"OPERACION BERNHARD"

La más fantástica falsificación de monedas de los últimos años del Tercer Reich.— Un camión abandonado, cerca del lago Eben, perteneciente a un convoy que huía de los aliados, sirvió para descifrar la siniestra máquina montada por los SS.— Kaltenbrunner ordena a Skorzeni que reciba los "cofres" para la distribución final

por Armando LEON PACHECO

LOS FALSIFICADORES de moneda han sido siempre sujetos de extraordinaria habilidad en el manejo de la pluma, del tiralíneas y del [illegible]. Puede decirse de ellos, sin pe[illegible] de exageración, que pertenecen al submundo del arte litográfico, en donde jamás se han repartido medallas ni premios de consuelo, porque tal disciplina lleve envuelta factores de lucro ilegítimo y descomposición moral, que socavan el crédito público de las naciones.

Nunca, que sepamos, la falsificación de billetes de banco ha sido declarada "actividad de expansión económica", como en el caso de la "Operación Bernhard". Y eso que se trataba de una adulteración "masiva" del circulante monetario de Europa y América, destinada a sufragar los ingentes gastos de la guerra. Veamos los hechos.

En el mes de mayo de 1945 —pocos días después de haber cesado el fuego en los grandes campos de batalla—, aparecieron flotando en el lago Traun, en la provincia de Salzburgo, Austria, una cantidad impresionante de billetes de Banco, que cubrían una superficie de varios kilómetros, en las apacibles aguas del lago. Se trataba de varios millones de libras esterlinas falsificadas, de confección tan perfecta, que resultaba poco menos que difícil distinguirlas de las verdaderas. ¿Qué había sucedido?

Un camión de las tropas de asalto, encunetado a uno de los caminos que bordean el lago, había sido abandonado por sus conductores. Pero antes, éstos lanzaron al agua los pesados "arcones" para disimular, hasta donde fuera posible, la operación monetaria, una de las más increíbles maniobras clandestinas realizadas por el Tercer Reich, dirigida a contener la crisis fluyente en todos los países ocupados, y que amenazaba con estrangular la economía y la maquinaria financiera levantada por Alemania.

Los billetes apócrifos fueron "encajados" en diversos países, con tan buen éxito que el Banco Nacional de Suiza, garantizó su autenticidad a los cambistas y agentes bancarios que acudían a sus plazas.

El día 3 de mayo de 1945 en un pequeño pueblecito a orillas del lago Altaus se esperaba al doctor Kaltenbrunner jefe de la Policía de Seguridad y del SD. el hombre más poderoso en la región sur de Europa. Mediante contactos diplomáticos se había acordado con los jefes ingleses y americanos realizar la entrega del poder ejecutivo a personas "no nacistas" dignas de confianza a medida que la zona fuera evacuada por el ejército alemán. Pero el siniestro Kaltenbrunner no llegaba; su coche había quedado bloqueado en las altas montañas por las unidades de la Weehrmacht que se batían en retirada.

Todos los puestos a cargo de oficiales de menor graduación pedían por radio o por teléfono, órdenes o instrucciones sobre lo que había que hacer, durante aquellas últimas horas de la guerra. Nadie se atrevía a tomar una decisión.

Fue entonces cuando apareció el capitan Walter von Hagen, del Servicio de Inteligencia y Contraespionaje alemán, en misión especial; se baja de su coche y entra a un viejo molino, en donde la Wehrmacht tenía instalada su "Central de Operaciones". No había nadie con mando para rendirle un informe, a excepción de dos sargentos, un cabo y cuatro soldados que cubrían labores de escribientes. El capitán no vacila en tomar el mando, para evitar el desorden o el desbande que podría sobrevenir a causa de la ausencia de oficiales del Estado Mayor.

De improviso suena el teléfono, allá muy lejos alguien pide hablar con Kaltenbrunner: "Mayor Emberg, de la 126ª Motorizada. Estamos a la vista del ejército enemigo; no contamos con artillería ni carros suficientes. Solicito instrucciones..., órdenes".

—El jefe, —se comprende que se refiere al doctor Kaltenbrunner—, ordena que tomen contacto con las legítimas autoridades austríacas, que ocupaban cargos políticos antes del mes de marzo de 1938 y les entreguen el poder ejecutivo. Ud. con su tropa retírese, defendiendo la retaguardia. Hagen dio esta primera orden sin consultar a nadie, por la sencilla razón de que no había a quién consultar. No había tiempo para buscar al Alto Mando en los tortuosos caminos de la montaña, ocupados por el ejército en retirada.

—Dígame, sargento... ¿Quién estaba a cargo de esta Central?

—Mi comandante Tempelhof, bajo las órdenes del señor general Schellemberg. Se fueron hoy de amanecida en 8 vehículos blindados, por la carretera de Redl-Zipf. Me ordenaron desmontar este edificio y quemar toda la documentación.

—Bien... mientras tanto yo asumo el mando de la Central —agrega Von Hagen.

Nuevamente suena el teléfono. Una voz juvenil, con evidentes muestras de desesperación y nerviosismo pide hablar con el jefe:

—Soy el teniente Weber, de los SS., a cargo de un transporte de vital importancia para nuestro Fuhrer. Solicito dos camiones grandes a Linz, cerca del lago Eben; tengo dos vehículos inutilizados por rotura de los ejes.

—Eso es imposible teniente; estamos en retirada y usted debe hacer lo propio. Abandone el equipo dañado y diríjase a Salzburgo.

—No puedo, mi capitán. Es algo muy importante, los camiones deben ser descargados y transbordada su mercadería; tengo órdenes estrictas. Pido su autorización, entonces, para entregar esta carga al jefe de la 132ª Brigada que está desfilando frente a Passau, bajo recibo o al capitán Kilsteimer de la Wehrmacht, que está estacionado en el ala derecha.

—Al diablo con la Wehrmacht y con todas las brigadas alpinas. Arroje usted todo el cargamento al río Traun y mande sus hombres a casa.

El joven teniente colgó el audífono, sin agregar nada; comprendió que quedaba a su libre arbitrio resolver la situación.

Más tarde se supo que las cajas de los camiones "en panne" fueron arrojadas al río, siguiendo con el resto del convoy la veloz huída hacia la frontera alemana. En el lago Aus se encontró con Kaltenbrunner, que conocía perfectamente bien el contenido de los cofres, quien le ordenó continuara la marcha hasta Braunau, en el norte a fin de entregar el valioso cargamento al teniente coronel Otto Skorzeny —destacado expresamente por Hitler— para recibirlo y someterlo a un plan de distribución final. Este jefe de "comandos" se había hecho célebre en toda Europa a raíz de la "operación Mussolini", siendo en esa ocasión condecorado personalmente por el Fuhrer.

Desgraciadamente —mejor dicho— afortunadamente, el teniente Weber no pudo cumplir esta segunda parte de su misión: No pudo cruzar las estrechas gargantas del Grimming, de más de 2.500 metros de altura, pues le dificultaron el paso un sinfín de vehículos destrozados por las bombas de la aviación aliada o abandonados a lo largo de la estrecha carretera. Con un piquete de infantería avanza más adelante, llegando al lago Toplitz, en donde un regimiento especial, con el uniforme de la marina alemana, hace ensayos sobre armas submarinas secretas. Han buscado las aguas de un lago, oculto a miradas indiscretas, en la parte más retirada del mundo. Hoy día se sabe que se trataba de "torpedos humanos", que posteriormente fueron desarrollados por otras naciones. El teniente Weber y sus soldados son arrestados por los guardias SS., que custodian el campo, pero cuando el jefe de operaciones se percata de la misión que le han encomendado, lo trata con toda deferencia. Se ordena reunión de oficiales y se delibera sobre el caso, pues nadie puede pasar más allá del campo experimental por razones militares y porque, además, el camino está intransitable.

Aquí se pierde el rastro del transporte del teniente Weber. Los norteamericanos —acantonados a orillas del lago Altaus, llegaron seis días después a Toplitz; solamente encontraron 2 camiones de gran tonelaje y 5 coches de turismo con la matrícula de los SS. Se registró minuciosamente todo el campo, se rastreó el lago, se removió la tierra en diversos puntos, pero del teniente Weber y de sus camiones no se halló nada.

Se presume que el cargamento debió ser transbordado a los camiones navales o a los aviones de la Luttwaffe, que aterrizaban en un aeródromo preparado de emergencia.

Y ahora, la nota sensacional y pintoresca, que conmovió a Europa.

Diez días después de estos acontecimientos, las cajas que habían sido arrojadas al río —cumpliendo la orden del capitán Von Hagen—, se abrieron a causa del fuerte impulso de la corriente o porque entró el agua en su interior hinchando la madera. Entonces... ¡Cosa increíble y nunca vista antes por los aldeanos de la región...! subieron a la superficie centenares, miles, millones de billetes de libras esterlinas inglesas, las que fueron arrastradas por las aguas del río Traun hasta el lago del mismo nombre, tapizando su superficie, en un espacio de dos o tres kilómetros cuadrados, con la más extraña policromía de billetes de banco recién salidos de la "fábrica". Ante fenómeno tan insólito, que nadie acertaba a explicarlo, se vaciaron por valles y quebradas todos los pobladores del sector y la dotación completa de soldados americanos del campamento de Ebensee y comenzaron con ganchos, redes, espineles, canastillos, o sencillamente "a nado", la pesca más colosal que recuerda la historia.

—Milagro milagro, después de tantas penurias y sacrificios, —gritaban a grandes voces los ingenuos campesinos.

Pero el milagro terminó con la llegada de las autoridades y del Alto Mando del Ejército Norteamericano de Liberación.

De inmediato se procede, por equipos de hombres ranas —en una de las primeras operaciones de este tipo— al rastreo del fondo del lago; se extraen 58 cajas forradas, de gran tamaño, de éstas 8 intactas, y con todo su contenido en perfectas condiciones. Son libras inglesas falsificadas, de distintos valores; el papel de impresión, los dibujos, la tinta, las marcas o sellos de "agua" son de una esmerada manufactura, imposible de distinguir al cotejarlas con billetes legítimos.

Los aliados solicitan al Comando Unido un experto en moneda falsa, destacándose para este cometido al Agente del Tesoro George NcNally, quien declaró en sus informes que "se trataba de la falsificación más diabólica y abismante de la historia, destinada a engañar, lucrar y quebrar finalmente el sistema monetario del mundo". La recolección de los billetes lacustres demoró dos meses y se contabilizaron 41 millones de libras esterlinas en billetes de cinco, diez y veinte libras.

La investigación abierta sobre este sensacional suceso fue larga y fatigosa y sus resultados se estimaron mediocres. Todo parecía confabularse para dejar a la "Operación Bernhard" en el más profundo misterio.

Del interrogatorio a prisioneros se dedujo de que los billetes formaban parte de una descomunal falsificación de monedas de curso legal en Europa y América, llevada a efecto en "subterráneos" ultrasecretos, ubicados cerca de Redl-Zipf; se supuso, de acuerdo con estos mismos antecedentes, que los operarios destinados a esta faena habrían sido masacrados para evitar posteriores infidencias. Más adelante, se obtuvo la declaración de un preso, Boro Skala, un checo que había escapado de las garras de la Gestapo, quien testificó que desde el año 1942, hasta el final de la guerra, se había llevado a efecto la Operación Bernhard, logrando los jefes técnicos de la SS. colocar 130 millones de marcos alemanes en los países neutrales de Suecia, Suiza y Portugal; unos 50 millones en Francia y en Holanda y otros 25 millones en Turquía. Aseguró, asimismo, que el jefe de esta tremenda estafa había sido el general Schellemberg, quien, sin embargo, no fue acusado en los "procesos de Nuremberg", porque a juicio de muchos juristas aliados la "Operación Bernhard" debía estimarse como una "operación de tiempo de guerra".

Y finalmente, una repercusión a distancia de este "affaire": Un sargento americano y un pescador de Transee, organizaron en el año 1946, la primera Sociedad Austro-Americana Ltda., para la "colocación de libras esterlinas en los mercados negros de Europa, obteniendo pingües ganancias. Y habrían seguido disfrutando de ellas si no hubieran sido denunciados por Isabella Lengaraki, amante del sargento, quien por despecho dio parte a la policía militar de la extraña Sociedad Colectiva formada por estos dos aventureros. A. L. P.

PERIODICO A DOMICILIO POR RADIO

EN EL CORAZON de Tokio, en las oficinas de la firma Mainichi, acaban de instalar una emisora de radio cuya misión es difundir la imagen de las páginas de un periódico. De hecho, esta imagen es descompuesta en señales radioeléctricas que llegan mediante ondas hertzianas a un receptor situado a 250 kilómetros de Tokio. Funcionando según un procedimiento análogo al de la radiofoto, el sistema reproduce el periódico en formato reducido a la décima parte.

La transmisión de un periódico de 24 páginas se efectúa en un total de 45 minutos. Es más rápida que la lectura del periódico propiamente dicho. Esta experiencia permitirá saber si se puede pensar en la composición de periódicos regionales sobre el patrón de una edición de la capital. Ulteriormente, se propondrá a los abonados que reciban su diario directamente en sus casas, en el mismo momento en que lo estén componiendo en la redacción del periódico. Será, según se cree, un medio eficaz para combatir la competencia de la televisión.

Una Colección Poco Vulgar

Cobras, serpientes y otros animales semejantes

POR REGLA general, los niños gustan de formar colecciones de objetos diversos: piedras, monedas, sellos, etc., Cuando Jack Seale tenía nueve años, no era una excepción en dicha regla. Sólo se diferenciaba en el género de objetos coleccionados: cobras, nada menos que cobras.

Al principio la colección era pequeña, tan pequeña que Jack Seale guardaba a sus bichos en un pequeño chalet donde vivía con sus padres en Pretoria. Mas, pasado el tiempo, la colección aumentó y hoy que tiene 22 años, es tan vasta que para poder ocuparse debidamente de ella, se ha visto obligado a construir un parque de serpientes.

Jack Seale, posee algunos ejemplares que son realmente muy raros: una "gila" que es un auténtico monstruo; seis variedades diferentes de cobras de cascabel; una cobra rarísima de las selvas de Zululandia; una víbora de Gabao y un nutrido surtido de mambas.

Claro está que no impúnemente se mantiene una colección como ésta. Jack Seale, ha sido mordido cinco veces y tanto suero ha tomado, que los médicos le han advertido que la próxima vez que necesite, su aplicación será ineficaz, por lo que la mordedura sería fatal. Pero eso no le asusta. Su pasión por las cobras y el entusiasmo que le dan las autoridades que dirigen los zoos, le llevan a viajar miles de kilómetros para conseguir nue-



vos ejemplares y mantener una constante correspondencia con otros coleccionistas de todo el mundo, aumentando así el número de reptiles en su parque. Actualmente, se encuentra muy ocupado por tener que sustituir varias cobras que morirán a consecuencia del frío.

Desde luego, Jack Seale tiene en cuenta el peligro que puede sobrevenirle con sus "amigas", pero no se preocupa grandemente. Tanto es así que con la mayor calma presentó en la redacción de un diario de Pretoria, la manera más correcta para extraer el veneno de una víbora de Gabao, cuya mordedura es mortal.


AUNQUE PAREZCA RARO por ELSIE HIX
SAM, UN PERRO DE ANTEPASADOS DESCONOCIDOS, EN LA UNIVERSIDAD DE KANSAS, HA DONADO SANGRE EN SESENTA TRANSFUSIONES Y CASI TRES GALONES AL BANCO DE SANGRE CANINA PARA SALVAR PERROS VALIOSOS!
DANTON, ROBESPIERRE Y MARAT-- LÍDERES DE LA REVOLUCIÓN FRANCESA, ¡MURIERON TODOS DE MANERA VIOLENTA!
¡LOS TRES ESTABLECIERON LA CONVENCION NACIONAL Y EL TRIBUNAL REVOLUCIONARIO RESPONSABLE DEL REINO DE TERROR POR EL CUAL MURIERON 1,300 PERSONAS!
¡MARAT FUÉ ASESINADO; ROBESPIERRE Y DANTON PIDIERON QUE SE ACABARAN LAS EJECUCIONES, Y AMBOS FUERON CONDENADOS Y GUILLOTINADOS POR LOS ORGANISMOS QUE CREARON!
¡SE GANA EL DULCE! UN PREMIO EN UN CONCURSO DE DANZA ES MENCIONADO POR PLUTARCO 40-120 A.D.C.
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.
11-29


EL CAPIBARA DE SURAMÉRICA, ES EL ROEDOR MÁS GRANDE DEL MUNDO, ES UN PARIENTE CERCANO DEL CONEJILLO DE INDIA, PERO LA ÚNICA ESPECIE DE LA FAMILIA!
HERBERT HOOVER FUÉ EL PRIMER PRESIDENTE DE E.U.A. QUE TUVO UN TELÉFONO EN SU ESCRITORIO, EN 1929 ¡CINCUENTA AÑO DESPUÉS QUE FUÉ INVENTADO!


DOS ARROYOS DE TRUCHAS EN EL PARQUE NACIONAL DE "SMOKY MOUNTAIN", SON SOLO PARA DIVERTIRSE. TODOS LOS PECES SON PESCADOS CON CARNADA ARTIFICIAL Y TIENEN QUE ECHARSE AL AGUA OTRA VEZ!


HAY UN PUENTE NATURAL DOBLE EN EL MONUMENTO NACIONAL DE ARCHES, CERCA DE MOAB, UTAH, E.U.A.


EL FAMOSO COLISEO DE ROMA TENÍA UN PISO DE MADERA EN LA ARENA, QUE ESTABA CUBIERTO DE ARENA ROJA
174


EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan
¿CREES QUE PODREMOS SEGUIR LAS HUELLAS DE ESOS PILLOS EN LA OSCURIDAD?
SUS CABALLOS ANDAN RAPIDAMENTE... ME PARECE QUE NO LE ALCANZAREMOS ESTA NOCHE.


A VECES LA CONSTANCIA ES MÁS IMPORTANTE QUE LA RAPIDEZ.


HAY UN CUENTO DE LA TORTUGA Y LA LIEBRE, JOBO...
YO ESPERO QUE LA SOBRESTIMACIÓN, COMO EN EL CUENTO, AFECTE AL ENEMIGO.
POR AQUI PASARON, TENIENTE.
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.


Y COMO EN EL CUENTO DE MARRAS, LOS LADRONES, CONFIADOS, ACAMPARON...
LA RETIRADA FUÉ PERFECTA.
¡COMAMOS!
ESTA NOCHE COMEREMOS JUDÍAS, PERO PRONTO HABRÁ CAVIAR Y CHAMPAÑA.
JOHN CELARDO


DESPUÉS DE CENAR DIVIDIREMOS EL BOTÍN.
¿POR QUÉ NO. ANTES DE COMER?


¡MIRA, JOBO! COMO EN LA MORALEJA DEL CUENTO.
NOS ARRASTRAREMOS COMO LA TORTUGA PARA IDENTIFICAR A LOS PILLOS.


ESTÁN CONTANDO EL DINERO CON SUS MANOS ASESINAS.
¡ESPERAME AQUÍ!


AQUÍ HAY MUCHO DINERO, PERO TAMBIEN TENEMOS TIEMPO DE SOBRA PARA CONTARLO.
JA JA
11-15-1758

COFRE DE SECRETOS

...ORGETTE.—

...rdone la indiscreción pero somos ...uchas las lectoras que desearíamos nos ...ra por qué se está achicando su sec... esperamos que sea algo momen... y nos vuelva a poner "Entre ...otras". Es claro que le agradece... mucho el consultorio que es muy ...enino, pero no quisiéramos perder ...demás a lo que estábamos habitua...

Ahora va mi consulta:

Durante el veraneo empecé a polo... con un muchacho muy simpático ...correcto. No dudé en ningún mo... del interés que me demostraba ...que todos los días lo pasaba jun... a mí, en casa de mi tía, donde yo ...ba invitada; fuera de los paseos a ...playa no salí a ninguna parte, pues ...decía que mejor estábamos en la ...za mirando el mar, por lo que es... que su corrección respetuosa de...straba la seriedad de sus intencio...

...ste muchacho regresó a Santiago, ...días antes que yo, y cuando yo lo ... a mi vez, me apresuré a llamarlo ...su oficina un poco extrañada que no ...hubiera acercado a mi casa. Se manifestó contento de saber que había llegado y me prometió visitarme en cuanto pudiera. Como han pasado varios días, no sé si volver a llamarlo o qué debo pensar; por eso le agradecería que usted me diera un poco de luz.— **María Inés.**

RESPUESTA:

MARIA INES.—

Agradezco su atención al preocuparse de mi página que a veces, por razón de espacio, se ve reducida en tal forma que me da un poquito de pena..., pero de repente volvemos a extendernos.

Respecto a su consulta sentimental, María Inés, me duele tener que abrirle los ojos; ese muchacho no tiene interés en usted. Se acercó egoístamente para pasarlo bien; más claro, para alimentarse porque seguramente que en la residencial donde estaba lo tenían a media ración. Es un caso muy corriente de frescura que abunda en la temporada de veraneo, y que las muchachas no quieren entender, al igual que los amores que se inician en la playa es muy raro que se prolonguen y que termine en algo serio.

No lo vuelva a llamar, y si me he equivocado y él desea volver, lo hará a pesar de su silencio y usted tendrá la prueba que no ha sido por insistencia suya. No ruegue, que eso le traerá sólo disgustos.

Siga su vida con optimismo, que ya le llegará la hora en que se fijarán en sus cualidades y encontrará la dicha que desea.

GEORGETTE.

RESPUESTA A KITTY

No publico su carta porque me dá tantos detalles que podrían reconocerla, pero voy a darle el mejor de los consejos. Hable a la brevedad posible con el juez de menores en la calle San Francisco o en su defecto con el secretario y expóngale su caso; trate de obtener que le hagan un examen a su padre para que lo internen y le hagan un tratamiento. Si pudiera conseguir que los vecinos le sirviesen de testigos para que el juez se imponga del terrible peligro en que están sus hermanas y usted misma, tanto mejor.

Hágale ver que de repente se va a producir una tragedia, porque al querer defender su honra o la vida de su madre, puede darle un mal golpe a su padre.

Los trámites de separación son tan largos y además él seguiría molestándolas en igual forma. Tenga fe y seguridad en que el juez de menores va ayudar. **GEORGETTE.**

CUIDADOS

CIERTAS personas consiguen adel...gazar rápidamente suprimiendo la ...bebida en las comidas o redu...ciéndola a una exigua cantidad fue...ra de ellas y prescindiendo del pan.

La cualidad más deseable en una ...ujer es la agilidad. Sin ella no pue...de haber armonía ni vivacidad. Se ne...cesita para bajar con gracia una esca...lera, para bailar, incluso, para mon...tar a caballo, para esquiar, para nadar ...en y, en fin, para todos los actos de la vida cotidiana.

La carne de los brazos se endurece ...golpeando el brazo extendido con el ...canto de la otra mano, a un ritmo ...vivo y lo más enérgicamente posible.

Para evitar la caída de las pestañas ...aconsejamos la siguiente fórmula: in...fusión de té 100 gramos, sulfato de ...quinina 1 gramo. No es nocivo para la ...vista.

El aceite de ricino puro es inmejora...ble para espesarlas y hacerlas crecer; ...aunque escuece en los ojos tampoco ...es nocivo para la vista.

Un buen puñado de sal diluida en el ...agua del baño constituye un excelen...te tónico.

Un Pez Rarísimo Pescado en Durbán

LA SECCION de Zoología de la Universidad de Durban, Africa del Sur, puede enorgullecerse de ser la primera institución científica del mundo, en conseguir un ejemplar vivo de "alba maculatos", un pez rarísimo que ahora podrá ser estudiado.

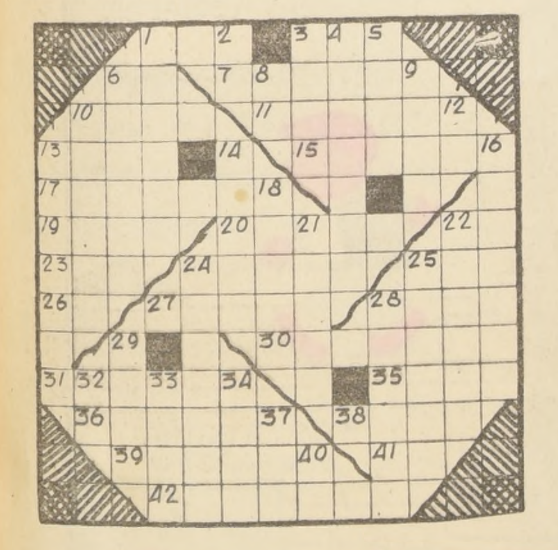
Fue pescado el 26 de julio por el señor N. Gradwell, zoólogo de la Universidad y miembro del Club de Pesca Submarina de Durban.

El señor Gradwell explicó que el pez es blanco y negro y mide unos 4 centímetros de largo y es el séptimo que se captura, pero el primero que se consigue mantener vivo en un vivario.

Dijo también que haría todo lo posible por mantener al pez vivo hasta su total desarrollo, para determinar la medida de su crecimiento y sus costumbres de alimentación y reproducción. Durante los estudios, el agua de la pecera será cuidadosamente cambiada y filtrada.

En opinión del señor Gradwell, este ejemplar ofrecerá valiosos elementos para el estudio de estas clases de peces, así como sus observaciones serán de enorme valor para la ciencia.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Nombre que suele darse al té en las Filipinas, Brasil, etc.
3.—Reflexión del sonido.
6.—Interjección.
7.—Hombre muy grande.
10.—Pez de carne muy agradable.
11.—Reúne, junta.
13.—Rey de Israel, mató a Nabot para robarle la vid.
15.—Con armonía.
17.—Aguardiente destilado del magüey, popularísimo en México.
19.—Máquina para sacar agua del río para regar el campo.
20.—Automóviles, abrev.
22.—Notación musical que significa obra.
23.—Precipita.
24.—Acción ordenada.
25.—Mujer de Saturno, diosa de la abundancia entre los ant. romanos.
26.—Prefijo negativo.
27.—Partes delanteras de los navíos.
28.—Después de, a continuación de.
30.—Zona o faja celeste por cuyo centro pasa la eclíptica.
31.—Barra de hierro para cerrar puertas y ventanas a modo de cerrojo.
35.—Formar cuadros de tierra para poner plantas.
36.—Patria de Miguel Angel.
38.—Licor incoloro y sabor aromático.
39.—Formación en línea.
41.—Otorga, regala.
42.—Congoja y aflicción del ánimo.

VERTICALES:

1.—Prov. sureña argentina.
2.—Símbolo químico del actnio.
3.—Pron. personal.
4.—Cojín para dormir.
5.—De hueso.
6.—Acometida.
8.—Diptongo.
9.—Gigante que se alimentaba de carne humana.
10.—Jadean.
12.—Prep. latina que significa —junto— hacia, etc.
14.—Que se distingue bien.
16.—Grosor de un sólido.
18.—Arriesgado.
21.—Constancia, empeño.
22.—Sombrías, veladas.
24.—Altanería.
25.—Rezaría.
28.—Comercio que vende al por menor.
29.—Ciudad inglesa a orilla del Avon.
32.—Número romano: 51.
33.—Planta gramínea, originaria de América.
34.—Numeral, cardinal.
37.—Pieza sólida en figura de circunfeerncia.
40.—Preposición inseparable que denota separación.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

PARA EL HOGAR Y LA MUJER — Por Georgette

VENTANA DE LA MODA

PRESENTAMOS un hermoso vestido de fiesta del modista francés Dior, muy sencillo para hacer en casa. Confeccionado en satén color marfil, lleva la blusa al sesgo, lo que produce unos pliegues en el escote que lleva, además, un cuello al sesgo que termina en una rosa del mismo género.

La falda con frunces, lleva un cinturón ancho y un bolsillo en la costura del costado.

El molde para talla 44 va en esta misma página a escala de 10 cm.

La Mujer Nacida en Marzo

ES HERMOSA, su faz tendrá la forma de un óvalo alargado, su temperamento ligeramente linfático; formas redondeadas. Coqueta, golosa y muy curiosa. Gusta de la buena mesa, homenajes y pequeñas atenciones.

Propensa a exagerar las cosas y miente **inconscientemente.**

Carácter caprichoso, susceptible, pero muy **agradable.**

Aries, es signo de fuerza y de capricho, **que impulsa a** sobrepasar a los demás.

EL LENGUAJE DE LAS UÑAS

Cuando Ud. se sienta un poco rara y no logre definir el porqué, mire bien sus uñas. Son el barómetro secreto de su salud:

UÑAS DURAS Y QUEBRADIZAS: Le falta calcio.

UÑAS CON PEQUEÑAS MANCHAS BLANCAS: Falta de calcio y de hierro.

UÑAS BLANDAS QUE SE DESCASCARAN: Su organismo está debilitado. Necesita un reconstituyente. Coma carne.

UÑAS PALIDAS CASI BLANCAS: Le faltan glóbulos rojos. Cuidado con la anemia.

UÑAS MUY ROJAS: Mala circulación. Consulte doctor rápido.

UÑAS AMARILLAS: Su hígado o su vesícula son flojos.

UÑAS ESTRIADAS A LO LARGO: Cuidado con los riñones, puede tener albúmina.

UÑAS MUY BRILLANTES O DEMASIADO OPACAS: El diagnóstico es más difícil de hacer. Sólo un medico puede hacer el diagnóstico del mal funcionamiento glandular.

NO OLVIDE que las uñas saludables son rosadas, lisas, ni opacas ni brillantes. Son duras y no se quiebran.

ANTES DE MAQUILLARSE

ALGO QUE la sorprenderá: haga muecas ante el espejo, como si se burlara de usted misma: mire primero a un lado y luego hacia el otro, arrugue la frente, trate de mover las orejas, eche la cabeza hacia adelante, luego hacia atrás todo cuanto le sea posible, después estire la barbilla hacia adelante hasta que sienta la garganta muy tirante; estos movimientos, que parecen un juego, la ayudarán a mantener tensa la piel, lo cual, desde el punto de vista de la belleza femenina, es punto fundamental, pues el rostro es como el compendio del encanto de la mujer; o de pronto, es el foco de atención de todas las miradas.



Molde a escala de 10 cm. para talla 44 del vestido de fiesta presentado en Ventana de la Moda.

1 — Mitad blusa delantera
2 — Mitad blusa de espalda
3 — Mitad delantero de falda
4 — Mitad espalda falda
5 — Cinturón
6 — Bolsillo, 2 iguales para cada bolsillo
7 — Mitad de cuello

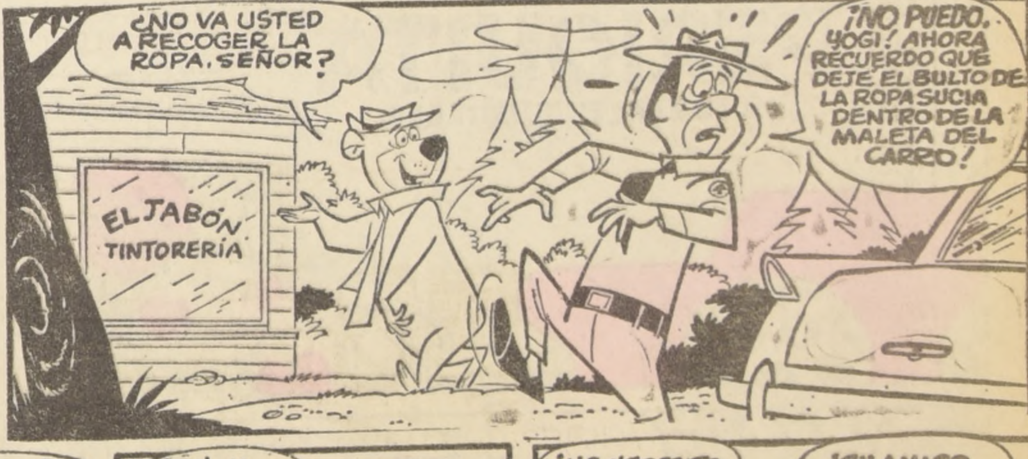
NUEVO GRAN CONCURSO
Sorteo de 20 Cursos de Corte y Confección

TERCER GRUPO

A efectuarse el 21 de abril
Nombre ....
Dirección ....

Hanna-Barbera's
YOGI EL OSO
CARLOS... NO TE OLVIDES DE RECOGER LA ROPA DE LA TINTORERÍA! ACUÉRDATE DE QUE NO TIENES CAMISAS LIMPIAS!
MANZANAS
¡YA SÉ POR QUÉ TONY ES UN HOMBRE FELIZ!... SU ESPOSA LO DEJA PRACTICAR AL GOLF!









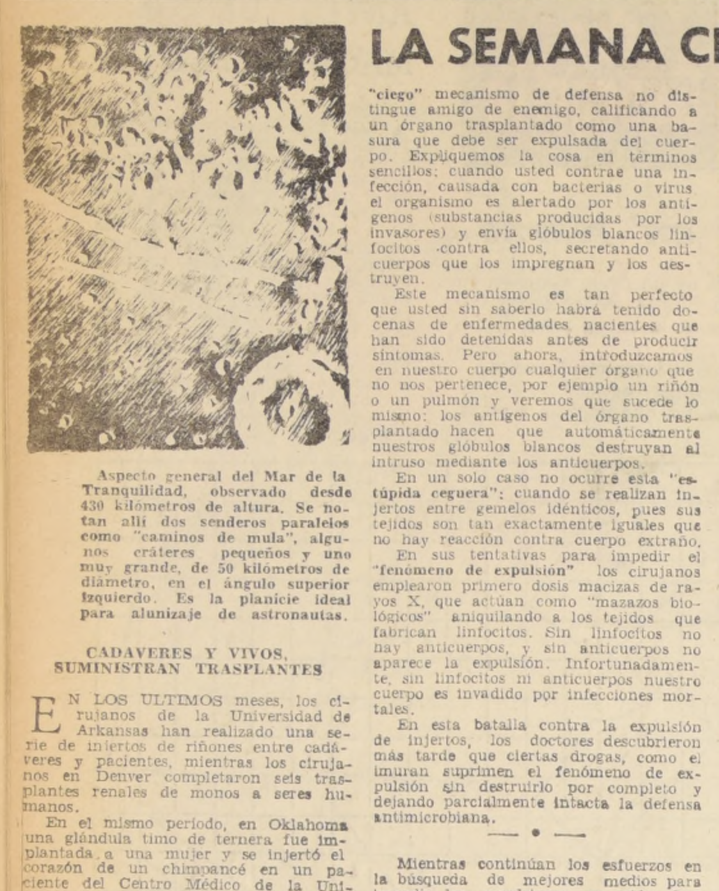






LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. Fernando Casasbellas, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.



Aspecto general del Mar de la Tranquilidad, observado desde 430 kilómetros de altura. Se notan allí dos senderos paralelos como "caminos de mula", algunos cráteres pequeños y uno muy grande, de 50 kilómetros de diámetro, en el ángulo superior izquierdo. Es la planicie ideal para alunizaje de astronautas.

CADAVERES Y VIVOS, SUMINISTRAN TRASPLANTES

EN LOS ULTIMOS meses, los cirujanos de la Universidad de Arkansas han realizado una serie de injertos de riñones entre cadáveres y pacientes, mientras los cirujanos en Denver completaron seis trasplantes renales de monos a seres humanos.

En el mismo período, en Oklahoma una glándula timo de ternera fue implantada a una mujer y se injertó el corazón de un chimpancé en un paciente del Centro Médico de la Universidad de Mississippi. Ahora se están realizando tentativas por trasplantar hígados y pulmones de personas recién muertas.

Sin embargo, lo triste en materia de trasplantes, es que solamente un 10% son exitosos. De 244 tentativas con riñones, solamente 27 pacientes han sobrevivido más de un año.

Proveer repuestos para el cuerpo humano es uno de los más excitantes problemas de la Era actual. Y los doctores no se decepcionan con el 10% de éxitos, pues apenas hace diez años ni se soñaba tal posibilidad.

Mencionemos, entonces, realidades del momento: hígados de cadáver que han funcionado hasta 23 días en pacientes gravemente enfermos, y el corazón de chimpancé que sostuvo durante una hora más la vida de un operado.

El gran tropiezo de esta nueva cirugía reside en lo que se denomina "fenómeno de expulsión". Nuestro "ciego" mecanismo de defensa no distingue amigo de enemigo, calificando a un órgano trasplantado como una basura que debe ser expulsada del cuerpo. Expliquemos la cosa en términos sencillos: cuando usted contrae una infección, causada con bacterias o virus el organismo es alertado por los antígenos (substancias producidas por los invasores) y envía glóbulos blancos linfocitos contra ellos, secretando anticuerpos que los impregnan y los destruyen.

Este mecanismo es tan perfecto que usted sin saberlo habrá tenido docenas de enfermedades nacientes que han sido detenidas antes de producir síntomas. Pero ahora, introduzcamos en nuestro cuerpo cualquier órgano que no nos pertenece, por ejemplo un riñón o un pulmón y veremos que sucede lo mismo: los antígenos del órgano trasplantado hacen que automáticamente nuestros glóbulos blancos destruyan al intruso mediante los anticuerpos.

En un solo caso no ocurre esta "**estúpida ceguera**": cuando se realizan injertos entre gemelos idénticos, pues sus tejidos son tan exactamente iguales que no hay reacción contra cuerpo extraño.

En sus tentativas para impedir el "**fenómeno de expulsión**" los cirujanos emplearon primero dosis macizas de rayos X, que actúan como "mazazos biológicos" aniquilando a los tejidos que fabrican linfocitos. Sin linfocitos no hay anticuerpos, y sin anticuerpos no aparece la expulsión. Infortunadamente, sin linfocitos ni anticuerpos nuestro cuerpo es invadido por infecciones mortales.

En esta batalla contra la expulsión de injertos, los doctores descubrieron más tarde que ciertas drogas, como el imuran suprimen el fenómeno de expulsión sin destruirlo por completo y dejando parcialmente intacta la defensa antimicrobiana.

— • —

Mientras continúan los esfuerzos en la búsqueda de mejores medios para impedir las expulsiones, se están desarrollando notables técnicas operatorias. Considérese, entonces, un reciente trasplante pulmonar entre un muerto y un agonizante por enfisema. A este último se le extrajo el pulmón izquierdo para injertarle el de un joven que recién moría de hemorragia cerebral.

Este operado duró varios días solamente, pues a pesar de aplicarle drogas contra el fenómeno expulsivo, su cuerpo concluyó por destruir el pulmón trasplantado, aun cuando la operación en sí misma resultó perfecta. Logró respirar mejor que en los últimos años y sentado al borde de la cama conversaba con sus hijos en tanto que comía bistecs.

Otra técnica ensayada en la Universidad de Nueva York se basa en el hecho de que cuando los linfocitos de dos personas racialmente muy distintas se mezclan en un tubo de ensayes, crecen y se multiplican extraordinariamente, en tanto que si son de gemelos idénticos, no hay reacción alguna. Así, se establecen standards de compatibilidad relativa basados en la actividad linfocitaria.

Varios centros médicos están usando radiación para bombardear no todo el cuerpo sino el órgano trasplantado, noqueando allí los linfocitos destructores.

— • —

Con respecto a los bancos de órganos, la preservación de éstos por largo tiempo, elimina los peligros de utilizar injertos vivos. El doctor Claudio Hitckcock prevé el día en que habrá haciendas de animales para proveer una existencia constante de trasplantes.

Hace poco que un grupo de especialistas médicos de "**Tulane University**" trasplantó los riñones de un chimpancé macho de 40 kilos a un hombre de 43 años, y funcionaron efectivamente durante dos meses. En este lapso se presentaron dos episodios amenazadores de expulsión que fueron dominados. Cuando el enfermo murió de neumonía, no había signos de expulsión de los riñones del chimpancé.

Relatemos, aún, otro caso en el Hospital de Minneapolis, donde un hombre con riñón implantado de cadáver reveló mal funcionamiento renal, por lo que los cirujanos decidieron injertarle un riñón de mono, que funcionó por cuatro y medio días. Subsiguientemente seis otros pacientes, todos enfermos de mortal uremia y carentes de donadores humanos adecuados, fueron asimismo injertados con riñones de mono. De ellos, dos siguen vivos.

Al presente, la trasplantación no es todavía rutinaria y aunque se ha avanzado en ella, queda mucho por adelantar antes que el injerto de órganos deje de ser experimental.

Margarita

por T. G.



JAMAS HABIA visto una carita de niña más bonita y de ojos más melancólicos. Tenía unos rizos rubios que caían como cascada sobre sus hombros y sus ojos celestes estaban siempre clavados hacia lo alto. Una tarde me acerqué a la verja de su jardín y la llamé; ése fue el momento en que comprendí la nostalgia que reflejaba, porque al salir detrás de las matas de hortensias divisé su silla de ruedas.

—¿Para qué me llamaba, señora?

—Soy tu vecina y siempre te veo desde mi terraza. ¿Tienes alguna hermanita?

—No, señora, soy sola y me llamo Margarita.

—¿Con quién conversas todas las tardes, cuando te oigo hablar?

—Con las aves que me vienen a acompañar. Les cuento de mi amiga la estrella que todas las noches se posa sobre mi balcón, iluminando mi alcoba. Antes nunca la había visto porque pasaba mis horas jugando y corriendo.

Y entonces recordé lo que me habían contado en el pueblo, cuando tiempo atrás Margarita correteaba sobre el césped y era feliz como las otras niñas, hasta que una inmensa impresión recibida al ver chocar el auto en que su padre viajaba, le produjo el colapso nervioso que atacó sus piernas y la condenó a esa inmovilidad que le daba tanta tristeza.

Su madre le contaba historias para distraerla, pero nunca sabía decirle de dónde había venido esa estrella que se había hecho su amiga, y que noche a noche permanecía inamovible frente a su balcón.

Oscurecía ya esa tarde, y Margarita quedó sola en su alcoba mientras la mamá preparaba una torta en la cocina; de pronto sintió un ruido en el balcón. No se explicaba lo que podía ser y trataba de escudriñar con la vista mientras se preguntaba con desesperación: ¿por qué no vendrá ya mi estrella? El pánico aumentaba, mientras el ruido continuaba, cuando de pronto sintió que sus piernas le obedecían y podía ponerse de pie; pero la oscuridad le hacía atemorizarse ante el terror de caerse, cuando de pronto la estrella la iluminó de lleno y supo que podía caminar. Su madre lloraba y reía; no le interesaba constatar si el ruido que había producido el milagro, pertenecía a ladrones, sólo atinaba a abrazar a su niña.

Una vez más calmada la tomó en sus brazos para conducirla hasta el lecho, evitando que abusara de sus fuerzas y entonces vieron que el ruido había sido provocado por el jilguero nuevo, que trataba de saltar por la ventana y sus alitas inexpertas chocaban de un lado y otro sin lograr su propósito.

Abrí la puerta aquella mañana respondiendo al timbre que me anunciaba una visita, y mi sorpresa fue grande, cuando vi ante mí a Margarita con una gran brazada de flores.

—Vengo a devolverle su visita, señora.

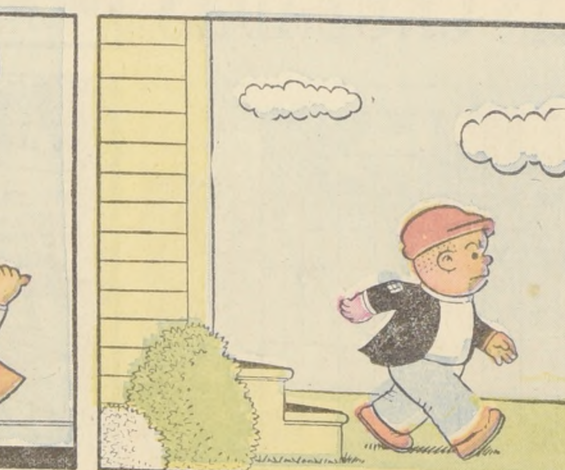
—¿Qué milagro ha sido éste, Margarita? ¿Dónde quedó tu silla de ruedas?

—Ya no la necesito, y ¿sabe usted?, después que pude caminar, la estrella se fue y dice mamá que ha ido a acompañar a alguna otra niñita triste, porque yo volveré a correr y en mis noches dormiré cansada de tanto jugar.

Y así fue como Margarita empezó a venir todas las tardes a acompañarme y a jugar con los jilgueros que anidan en la copa de mis árboles.

PERIQUITA
POR ERNIE BUSHMILLER

TITO, HAZME UN FAVOR. PON EN ORDEN LA LEÑA QUE ESTÁ EN EL PATIO

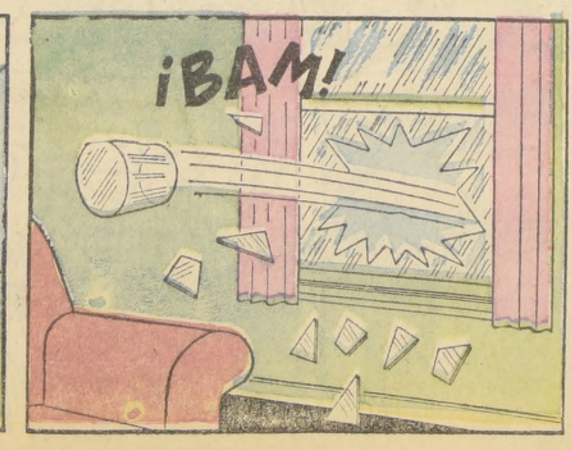














Cuatro Muertos en Tragedia Aérea de Chiloé

Se Estrelló Avión Policial con los 3 Hijos del Director de Escuela de Carabineros

(Información en página 22)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 7 DE MARZO DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima 12.0° C. a las 5 horas. Máxima 29.6° C. a las 15.10 horas.

Con Amplias Garantías el País Acude Hoy a las Urnas

Casi tres millones de ciudadanos ejercerán hoy en Chile el derecho a sufragio para renovar toda la Cámara de Diputados y parcialmente el Senado de la República. Además, y en trece elecciones extraordinarias, simultáneas, se elegirán un senador por las provincias de Valparaíso y Aconcagua y doce cargos de regidores, en otras tantas comunas del país.

Bajo un clima de absoluta normalidad y de amplio respeto al ejercicio de todos los derechos, doce partidos políticos presentan 715 candidatos a los 147 asientos de la Cámara de Diputados, entre los cuales figuran dos independientes, y 60 candidatos a 21 de las 45 bancas del Senado, entre los cuales también figura otro independiente.

La elección se iniciará a las 8 horas, en 12 mil 492 mesas receptoras se sufragios, y a ellas podrán acudir 1 millón 581 mil 639 electores varones y 1 millón 338 mil 976 electoras mujeres, los que totalizan una población hábil para el ejercicio del sufragio de 2 millones 920 mil 615 ciudadanos.

GARANTIAS PLENAS

Como ya es tradicional, el orden público durante el acto de hoy será mantenido por efectivos del Ejército la Marina, La Fuerza Aérea y el Cuerpo de Carabineros, al mando de oficiales designados Jefes de Plaza, en todas las provincias y departamentos del país. Por su parte, el Ministerio del Interior, que representa al Poder Ejecutivo, ha impartido instrucciones especiales no sólo a los Jefes de Plaza, sino a los Intendentes y Gobernadores para que se arbitren todos los medios necesarios que garanticen la tranquilidad y pureza del acto electoral.

La Dirección del Registro Electoral, en su calidad de organismo administrativo autónomo, ha remitido desde hace un mes, por intermedio de los Notarios Conservadores de Bienes Raíces Departamentales, todos los útiles electorales que requieren las mesas receptoras de sufragios; éstas se han constituido desde el 20 de febrero, en los locales de votación donde hoy se instalarán desde las 8 horas, y el Poder Judicial a través de los Jueces del Crimen Departamentales atenderá todas las reclamaciones que se presenten, con el objeto de ponerlas oportunamente en conocimiento del Tribunal Calificador de Elecciones, que es el árbitro electoral supremo del país.

INSTALACIONES DE MESAS

Bastan tres de los cinco vocales que integran las mesas receptoras de sufragios para que cada una de éstas se instale y comience a funcionar. Deben funcionar durante ocho horas consecutivas, pero ninguna de ellas podra instalarse después de las 4 de la tarde, hora que la ley señala para el comiennzo de los escrutinios.

Cuando los vocales asistentes no se reúnan en el número necesario para funcionar, de ello debe informarse al Juez del Crimen y las Juntas Electorales Departamentales procedan de inmediato al reemplazo de los inasistentes, para que ninguna mesa quede inactiva y nadie sea privado de votar.

CEDULAS DE COLORES

Tres cédulas únicas o vo-

(PASA A LA PAGINA 22)

FREI RECIBIRA EL AMPLIO RESPALDO DE SU PUEBLO



Chile entero cumple hoy un compromiso con su propio destino. Hace seis meses el país eligió, por una abrumadora mayoría, un camino de transformaciones, de justicia y de tranquilidad. En el corto trecho recorrido el Presidente EDUARDO FREI MONTALVA, ha dado vigorosas demostraciones de su firme determinación de cumplir con su programa. Por eso hoy el pueblo será elocuente en su expresión ante las urnas. Todos los chilenos reafirmarán y repetirán el triunfo del 4 de septiembre. La ciudadanía está plenamente consciente de que su voto será decisivo para entregar su respaldo absoluto a quien está cumpliendo hoy como Presidente de todos los chilenos, lo que ayer prometió como candidato.

WASHINGTON ENVIA INFANTES DE MARINA A VIETNAM DEL SUR

(Información en página 28)

Escuelas, Retenes, Postas y Hogares Tendrán Mapuches de Arauco al Sur

(Información en página 14)

LOS CANDIDATOS DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA LLEVAN LA LETRA I EN LA CEDULA ELECTORAL

(Información en página 17)

Se Destinan 17 Millones de Kilos de Leche para Embarazadas y Menores

(Información en página 15)

VOLUNTARIOS PARTICULARES SE ASOCIAN PARA CONSTRUIR ESCUELAS EN ZONA CENTRAL

(Información en página 15)

Alumnos Ayudaron al Maestro a Levantar una Escuela

El Ministro de Educación, señor Juan Gómez Millas, envió una carta al profesor señor Dagoberto Méndez Vásquez, en la que le expresa sus agradecimientos por la forma abnegada en que junto a los niños de la localiad de Llollinco, provincia de Linares, construyó una escuela en los terrenos donados para el objeto por modestos propietarios.

El texto de la carta es del tenor siguiente:

"Señor Dagoberto Méndez Vásquez,
Linares.
Estimado amigo:

Lo felicito con emoción y orgullo de chileno por la actitud generosa y fuerte con que lo ví actuar a la cabeza de un grupo de campesinos, hombres ,mujeres y niños en la tarea de levantar la escuela en que Ud. va a educar a ese grupo de compatriotas. Lo vi con la pala revolviendo la mezcla de concreto; a ellos acarreando los materiales y arrojando a los heridos la mezcla, a los niños amontonando la arena y los piedras. Vi a los propietarios del predio: dos campesinos humildes, marido y mujer, orgullosos de haber dado a la comunidad una hectárea para la escuela, de las dos que tenían y vi en todos la alegría y la esperanza en los ojos y en las ágiles manos que trabajaban. Escuché sus palabras de aliento y esperanza y recordé a los grandes constructores de nuestra nacionalidad. Reciba mis agradecimientos y comunique a sus amigos de aquel remoto campo el afecto con que el Ministro de Educación los recuerda. Volveré a verlos para estrechar de nuevo vuestras manos callosas y hacer en esa escuela junto a Ud. la primera hora de clase. JUAN GOMEZ MILLAS, Ministro de Educación Pública."



40 MIL CHILENOS CADA AÑO SON MORDIDOS POR PERROS

Unos 40 mil chilenos cada años reciben mordeduras de perros. Fuera de las molestias y dolores que ellas causan, no tendría éste accidente mayores consecuencias si no existiera el peligro de la transmisión de la enfermedad mortal, llamada comunmente "la rabia".

Se ha observado que en todos los países esta enfermedad contagiosa tiene un recrudecimiento periódico cada cinco años. Este ciclo corresponde en Chile al año en curso, 1965, cuando se debe esperar el rebrote peligroso.

La rabia, médicamente llamada "hidrofobia", tiene al perro como el principal transmisor de la enfermedad en el hombre. En nuestro país, a pesar de la extensa campaña desplegada por el Servicio Nacional de Salud, la hidrofobia causa tres muertes humanas al año. El deceso se produce, al atacar el virus los centros nerviosos y la paralización de los centros respiratorios hacen que esta muerte sea una de las más horrorosas que deba soportar el hombre.

Desde el momento que el virus se introduce en el organismo humano, la duración de la enfermedad es corta. En los animales carnívoros —como el perro— se supone que sólo soportan la enfermedad cinco días desde que aparecen los primeros síntomas hasta su muerte. Por ello se aconseja dejar en observación a todo perro sospecoso de rabia por un período de 8 a 10 días. Si al cabo de este lapso de tiempo no ha muerto, se puede dar por descartada la posibilidad de hidrofobia.

Siendo el perro el más importante difusor de este temido mal, el Servicio Nacional de Salud ha convergido hacia él todas las medidas profilácticas que intensificará este año.

En el programa extraordinario de vacunación a los perros, el SNS aplicará más de 160 mil dosis de vacunas antirrábicas en las provincias de Santiago y Valparaíso. Toda persona dueña de perro que no haya recibido la vacuna antirrábica este año, debe recurrir al SNS, solicitando su aplicación inmediata al can. Este Servicio es gratuito.

CON UNA VACUNA antirrábica aplicada anualmente al perro se previene la hidrofobia, enfermedad que conduce al hombre a una de las muertes más horrorosas conocidas en la medicina. El Servicio Nacional de Salud aplicará 160 mil vacunas gratuitamente en las provincias de Santiago y Valparaíso. Vea que su perro sea vacunado para protegerse usted, su familia y el animal.



JOSE MAYA RIUS, anunció planes de turismo y de ma[…] intercambio cultural que desarrollará España, en los pa[íses] hispanoamericanos. "El propósito —dijo— es acentuar un […] encuentro entre nosotros los españoles y ustedes, los [lati]americanos". Informó Mayá, que el turismo constituye [una] extraordinaria fuente de ingresos para su país, que tiene […] millones de habitantes. Solamente el año pasado llegaron a [la] península alrededor de 14 milliones de turistas. "Estas [am]plias posibilidades de visitas e intercambio hay que fome[n]tarlas equí eu Chile, y en todos los países del Continente", agregó.

ESPAÑA PROYECTA EN LATINOAMERICA UN VASTO PLAN CULTURAL Y TURISTICO

Está en Chile el coordinador de un proyecto oficial de acercamiento entre la Península, nuestro país y las otras naciones del hemisferio: José Mayá

España se proyectará ampliamente en Hispanoamérica. En estos momentos se echan las bases para impulsar en Chile, y en todo los países del Continente, un fuerte intercambio, acentuado especialmente en el plano cultural y turístico Esta proyección de España, está en estos momentos a cargo de un conocido periodista y publicista de Barcelona. Es José Mayá Rius, de 36 años, experto en televisión, conocedor a fondo de la realidad de nuestros países, viajero infatigable y un amplio Embajador de la Península para las tierras americanas.

Mayá, salió de Madrid hace cinco días. Llegó a Santiago cumpliendo la primera etapa de una jira de tres meses por todo el Hemisferio. Irá a Buenos Aires, a Montevideo, a Caracas y a Ciudad de México. En todos estos lugares cumplirá con una misión de acercamiento y buena voluntad. "He venido —dice— porque nosotros somos hermanos. España y ustedes forman un sólo pensamiento, un sólo anhelo. A veces ello se olvidan pero no obtante está vigente; por la historia, por nuestra sangre común, por nuestro progreso. Por eso estoy aquí, contento de conocerlos más (a los chilenos) dispuesto a sembrar mejor esta semilla de hermandad."

Todo este trabajo está dirigido desde Madrid, por el Ministerio de Informaciones y Turismo, cuyo Ministro es Manuel Fraga Iribarne. De allí nació este propósito montar en Hispanoamérica una delegación especial —una Oficina— destinada al mejor acercamiento y a un intensivo intercambio.

En estos planes actúa como organización de contacto la Empresa de Aviación IBERIA. Ella será el vehículo que acercará más a Chile todas las manifestaciones culturales y espirituales de la Península.

RADIO Y T. V.

"En estos momentos —dice el periodista José Mayá— me preocupa primero, intensificar el intercambio radial. O sea traer desde España programas de éxito. Desarrollar una labor intensiva con las emisoras chilenas. En segundo lugar me interesa trabajar estrechamente con la televisión chilena. Nosotros enviaremos desde España programas, variedades, todas aquellas filmaciones que interesen aquí. Sabemos que nuestras inquietudes y nuestros gustos son comunes. Nosotros no enviaremos programas de gansters, o comedias que no cuadren con esta realidad chilena. Este intercambio se hará en un plano elevado, con amplios beneficios para la difusión".

LABOR DE REPORTERO

La tercera misión que trae a José Mayá es trabajar en su papel de corresponsal de Televisión y Radio Nacional de España. Como tal aquí reporteará aspectos de las elecciones de hoy que interesan extraordinariamente en España y cubrirá algunas noticias especiales que provocan interés en la Península.

TEMAS ESPECIALES

Informa Mayá que nuestro Presidente, Eduardo Frei, es en España un personaje querido y popular. Su nombre despierta ancha simpatía y sus actos resultan de extraordinario interés para todos los españoles. "Por eso, la semana próxima, luego de gestiones oficiales de nuestra Embajada aquí, trataré de hacer una entrevista al Jefe del Estado. Sé que en España eso despertará gran entusiasmo en millones de personas'.

"Hay otros temas que me interesan, que reportearé, pero por el momento me reservo de contarlos. En general lo mucho que ofrece la realidad chilena es extraordinariamente apasionante para nosotros los españoles".

CONTACTOS PERMANENTES

La misión de José Mayá, no se interfiere con la que desarrolla la Embajada aquí en Chile. "Al contrario —dice— ella se complementa. Se hará un trabajo más vivo, más dinámico, en nivel tal vez no tan protocolar pero que resulte efectivo para nuestro mejor acercamiento. Los españoles seguimos mirando a América como nuestra tierra de esperanzas. No hay un sólo hijo de España que no quierá algún día llegar por estos lados, a conocer a los suyos"

UN GRAN FESTIVAL

José Mayá, junto al chileno Boby Deglané fue el creador hace algunos años del famoso Festival de Benidorm. Cómo se sabe, todos los años en este pueblecito junto al mar se realizan los más extraordinarios programas musicales, que atraen la atención de Europa y el resto del mundo.

Mayá recuerda que "todo comenzó cuando se interesó en ello el Alcalde de esa pequeña aldea pesquera, Pedro Zaragoza. Comenzó con modestia y hoy ha convertido a Benidorn en un centro turístico mundial. No se sabe cuántos han sido los hoteles que allí se han levantado y el dinero que ha llegado allí por el concepto del turismo".

VIÑA Y BENIDORN

"Con la experiencia de Be[…] nidorn quiero interesar al [Al]calde de Viña del Mar p[ara] que se realice algo en gra[nde] con el Festival de la Can[ción] que año a año se realiza [en] la Ciudad Jardín. Concre[ta]mente propondré un interc[am]bio de artistas entre Viña [y] Benidorn. Que viajen los [ga]nadores de los dos certáme[nes]. Que Celicia, la que g[…] este año aquí, asista el pr[óxi]mo a España, que cante [en] Benidorn. Que el Alcalde [de] aquí viaje a Benidorn y [vice]versa."

LA TELEVISION

La experiencia de la tele[vi]sión acentuada hoy en Eur[opa] contribuye extraordinariamen[te] al acercamiento de los pu[e]blos. En España se trans[mi]ten programas en cadenas [es]peciales con el contine[nte] —Eurovisión—; los gran[des] acontecimientos llegan a [to]dos los puntos del Viejo Mu[n]do. "Por eso nosotros nos [in]teresamos aquí en impulsar [el] intercambio de programas [de] televisión. Allá en España h[ay] un millón 200 mil aparatos [de] televisión. La cifra de tele[s]pectadores es extraordinar[ia]. Hay que aprovechar esta [for]ma para unirnos mejor. T[an]to la TV como la radio (e[n] emisoras del Estado, par[ticu]lares, sindicales. universi[ta]rias y parroquiales en Esp[aña] hay más de 600), nuestro [de]ber es impulsar la convive[n]cia contando especialme[nte] con estos medios de la com[u]nicación moderna.

CENTRO DE MADRES QUEDO FORMADO EN SECTOR MACUL SUR

Quedó recientemente formado el directorio del Centro de Madres "Patricia Leighton de Huerta", formado por madres de la Población Macul Sur de Carabineros.

La directiva la preside Estela Rodríguez de Rivero; vicepresidenta, Ana Medina de Sandoval; secretaria, Margarita Lara de Quezada; prosecretaria, Isolina Quezada Lara; tesorera, Olga Carreño de Velasco; protesorera, Lucía Fres Reyes y Relacionadora, Ester Senúlveda viuda de Royo.

Como homenaje al Director General de Carabineros, Vicente Huerta Celis, se le colocó el nombre de su esposa a este Centro de Madres, el que próximamente inaugurará su sede oficial.

MILES DE MAPUCHES SERAN BENEFICIADOS EN UN VIGOROSO PROYECTO DE DESARROLLO

Pronto quedará terminado el censo demográfico y económico de la población indígena en Arauco, Bío-Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue.— Las reducciones serán dotadas con mayores medios para su progreso

El Gobierno destinó la suma de 40 millones de pesos para terminar el censo demográfico y económico de la zona poblada por indígenas, que abarca las provincias de Arauco, Bío-Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue.

La encuesta abarca variados aspectos y permitirá elaborar una exacta semblanza de la realidad demográfica, económica y educacional de las reducciones indígenas.

CLASIFICACIONES

Se encuestará a los jefes de familia y a todos los miembros de las reducciones, y se les clasificará por edad y nivel educacional, recursos agrícolas y de trabajo, dentro y fuera de las comunidades.

Se harán, además, indicaciones de las distancias que separan a cada reducción de los servicios públicos más elementales, retenes, postas sanitarias; calidad de los caminos, superficie de los terrenos cultivados, la clase de cultivos que se practican y las herramientas que se emplean en las faenas.

LAS ENCUESTAS

El análisis de las encuestas permitirá promover toda clase de iniciativas tendientes a elevar el nivel de vida de la población indígena, expresó el Director de Asuntos Indígenas, René Argandoña, quien agregó:

"Existe en esta gente un innegable afán de progreso, que se traduce en peticiones de mejoramiento de los caminos y de construcción de escuelas."

En muchos centros solicitan —y se les ha prestado— ayuda para formar comités de pequeños agricultores, lo que les permite mayores facilidades de crédito en el Instituto de Desarrollo Agropecuario.

COOPERATIVISMO

Gracias a la campaña de difusión que ha desarrollado el gobierno, también están interesados en que se les instruya sobre la formación de cooperativas para obtener mejores resultados en sus labores agrícolas.

Hasta ahora, la Dirección de Asuntos Indígenas ha tenido éxito en la otorgación de créditos del Banco del Estado, y los favorecidos, en más de un 90%, dan cumplimiento en forma estricta a sus obligaciones, respondiendo así a la confianza que se ha depositado en éllos.

LAS COLONIAS

En Arauco ya se han formado varias colonias de indígenas, en fundos que han sido expropiados por la Corporación de la Reforma Agraria. En Cautín se acaba de terminar la selección de familias que serán ubicadas en la primera colonia indígena. Ocuparán terrenos que expropió la CORA, y que fueron divididos en parcelas.

Asimismo, el Censo dará una exacta visión de las deficientes condiciones sanitarias en que se desenvuelve la población indígena, lo que permitirá señalar dónde será más apropiado y urgente instalar postas y recintos hospitalarios.

También, el censo dará una pauta de las verdaderas necesidades habitaciones de los indígenas, para incrementar en los lugares más convenientes, el programa de construcciones que los beneficia.

BEN CASEY



POR DC—8 DE CANADIAN PACIFIC arribó al Aeropuerto de Los Cerrillos un grupo de representantes de oficinas de turismo de Australia, Canadá y los Estados Unidos— La Delegación permanecerá durante varias semanas en el país, y aprovechará de visitar los principales centros de atracción de nuestro territorio.— Luego de recorrer Viña del Mar, Valparaíso, y la región cordillerana los integrantes del grupo se dirigirán a la zona de los lagos para captar diversos aspectos de natural belleza de aquellos sectores. Para ello cuentan con excelentes equipos fílmicos.— EN EL GRABADO: La delegación visitante a su llegada a Los Cerrillos.

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

8.00 a 24.00 horas: "LA ELECCION PARLAMENTARIA".
Informaciones minuto a minuto.
Entrevistas.
Reportajes exclusivos
Los candidatos a senador por el Primer Distrito, presentados en conjunto.
Mesa redonda con las mujeres que postulan a una diputación.
Mesa redonda con periodistas especializados.
Rueda de corresponsales de todo el país.
Cómputos electorales.
Balance de la elección por los presidentes de los partidos políticos.

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

9.10.—Presentación programa.
9.15.—Móvil desde Estadio Nacional
10.00.—Comentario por Mario Gómez
10.15.—Desde los puestos móviles
10.30.—Reportaje al Congreso.
10.50.—Desde los puestos móviles.
11.00.—Comentarios por Carlos Sepúlveda y Sergio Marín.
11.15.—Móvil Estación Mapocho.
12.00.—Información de provincias.
12.30.—Cálculo estimativo de votantes.
12.45.—Quiénes aspiran al Senado.
13.00.—Comentario de Mario Gómez
13.30.—El Repórter ESSO.
13.35.—Transmisión extraordinaria desde Radio Minería.
14.50.—La Mujer en las Elecciones.
15.00.—Entrevistas.
15.30.—Evolución del voto en Chile.
15.40.—Recuento de la Elección.
16.00.—Se inicia el escrutinio con Radio Minería.
16.30.—Móvil desde el Ministerio del Interior e Intendencia.
17.00 a 24.00 horas: Escrutinios nacionales y equipos móviles de Canal 13 y Radio Minería.

Suboficiales de Carabineros en retiro se reúnen

El Directorio del Círculo de Suboficiales Mayores de Carabineros en Retiro celebrará una reunión general extraordinaria el sábado 1[…] del presente, a las 16 horas en primera citación, y a las 16.30 horas en segunda.

La tabla comprende los siguientes puntos: Vacantes del Directorio, Informe de la Comisión Revisora de Cuentas, y Varios.

Lo que su hijo ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1473.

La solidaridad internacional es una necesidad ineludible de los pueblos

Mimí Marinovic, delegada de Chile a la Asamblea General de las Naciones Unidas, enfoca la grave crisis que vivió el organismo internacional ante la negativa de la Unión Soviética para pagar sus cuotas extraordinarias.— Chile y México integran comisión que estudiará las operaciones de paz y su financiamiento

Una amplia visión del momento político que vive el Mundo trae desde los Estados Unidos, la delegada chilena a la Décimonovena Asamblea General de las Naciones Unidas, Mimí Marinovic de Jadresic, que viajó a Nueva York integrando la delegación chilena a la Asamblea.

Mimí Marinovic debió presidir la delegación de Chile cuando debieron regresar al país Enrique Berstein, actual Embajador en Francia y su reemplazante, el senador Sergio Sepúlveda.

Para la delegada chilena, asistir a la NU fue una experiencia emocionante y sumamente interesante, pues debió afrontar el mundo convulsionado de una reunión, donde se discuten los problemas más diversos de todos los países del orbe.

Especialmente impresionada de los países que integran el bloque afroasiático Mimí Marinovic los define como un mundo en rápida evolución que trata de aprender mucho en poco tiempo, para resolver los tremendos problemas internos que les aquejan.

DEBATE POLITICO

La delegada chilena debía tomar parte en los trabajos de la Comisión de Asuntos Sociales, Culturales y Humanitarios de la Asamblea pero la crisis planteada por la negativa de la Unión Soviética a pagar su parte en los gastos de mantenimiento de la paz impidieron el funcionamiento de las Comisiones, concretándose las delegaciones a participar en un extenso debate político, la acción intensa de los grupos regionales y constantes negociaciones políticas.

"El gran problema —según Mimí Marinovic— fue la posición de los EE. UU. que haciendo pesar los reglamentos, señaló la improcedencia de aceptar en la Asamblea a la Unión Soviética y otros países del bloque socialista, por el no pago de su parte en las operaciones para el mantenimiento de la paz.

Por su parte, la Unión Soviética mantuvo su posición de no pagar tales gastos, aduciendo que el cobro no era legítimo y amenazó con retirarse de la Asamblea, pero felizmente se halló una solución a la crisis, que los observadores dijeron que de haber seguido hasta el final, habría significado el fin del organismo internacional.

La solución vino en forma de un Comité que se creó especialmente para el efecto y que estuvo integrado por los delegados de treinta países. Pero no todo era color de rosa y Albania trató de forzar la situación, más el bloque occidental y el bloque soviético llegaron a un entendimiento, repaldando la actuación del Presidente de la Asamblea.

La delegada chilena señala que cada día toma mayor auge la idea de incorporar a China a las Naciones Unidas, aunque estima que ello debe tomar algún tiempo.

LA SOLIDARIDAD

Mimí Marinovic observa que la solidaridad internacional dejó de ser un sueño utópico para convertirse en una necesidad ineludible de nuestro tiempo. También señala que hay en marcha un gran proceso de industrialización en el mundo entero, lo que viene a resaltar la importancia que tiene para nuestra política exterior, el que haya un acercamiento a los países afroasiáticos —tercer mundo, como lo define—, y en lo interno, que el Gobierno chileno logre vencer las fuerzas que se oponen a la modernización del país.

Mimí Marinovic hace resaltar la intensa actividad que veine cumpliendo en el campo internacional de las Naciones Unidas, el grupo afroasiático. Es fundamental —dice—, que los países latinomericanos muestren un mayor acercamiento a ellos, ya que constituyen una fuerza, por su juventud y la actividad que despliegan, y que pesan en las decisiones finales, aunque, señala, les falta un sentido jurídico más profundo, que es la característica de los países de nuestro continente. Es notable el número de mujeres que estos países envian como delegadas a las Naciones Unidas, las cuales trabajan con gran entusiasmo y responsabilidad en los niveles más altos de las discusiones y decisiones.

Haciendo una comparación entre la labor del grupo afroasiático y el grupo latinoamericano, Mimí Marinovic señala que hay diferencias notables, pues el primer grupo lo componen países nuevos que han encontrado en la N.U. una tribuna de primer orden para hacer resaltar al mundo sus problemas y sus inquietudes.

Refiriéndose a la participación de Chile en la Asamblea, Mimí Marinovic señala que la parte más importante de la actuación chilena, fue el discurso de Enrique Bernstein, quien planteó con claridad meridiana la política internacional del nuevo Gobierno de Chile. La mayor actividad fue desarrollada entre el grupo latinomericano, en el cual se mostró el proceso de cambios que se está produciendo en Chile y la decisión del pueblo chileno para abordar estos cambios. También se dio a conocer la política social que se está instaurando, especialmente en lo referente a promoción popular.

CONFIANZA EN FREI

Termina señalando que en todos los delegados hay un clima de expectativa por ver si el Presidente Frei podrá desarrollar el programa propuesto, pero dentro de un clima de confianza, ya que se estima que el Gobierno podrá salir adelante en sus proyectos.

Y algo que resalta nuestra política de independencia en materia internacional: la Unión Soviética pidió que los únicos países Latinoamericanos que integren el Comité especial que estudiará las operaciones de paz y su financiamiento en el pasado, presente y futuro, sean Chile y México -pese a que nuestro país demostró en reiteradas oportunidades, dentro de la Asamblea, un apoyo moral a la posición jurídica de los Estados Unidos.



MIMI MARINOVIC

TITULOS GRATUITOS DE DOMINIO SOBRE SITIOS FISCALES ENTREGA EL GOBIERNO EN TODO EL PAIS

Destacada labor está desarrollando en la formación de poblaciones en terrenos fiscales el Ministerio de Tierras y Colonización, sin perjuicio del cumplimiento de sus funciones de colonización propiamente tal.

Con este motivo, y en virtud de la facultad de crear poblaciones con títulos de dominio, han nacido núcleos habitacionales en Lebu, Victoria, Curacautín, Lautaro, Cañete, Reiro, Nueva Imperial, Pitrufquén, Gorbea, Villarrica, Loncoche, Pucón, La Unión, Río Bueno, Río Negro, Ancud, Castro, Palena, Futaleufú, Puerto Aysén, Coyhaique, Balmaceda, Chile Chico, Punta Arenas, Puerto Natales y Porvenir.

Cuando la Actual administración asumió sus funciones pudo comprobar que en diversas poblaciones del norte y sur del país gran número de sitios fiscales ocupados durante largos años por familias de escasos recursos, las cuales no disponían de un título de dominio que les permitiera obtener préstamos de la Corporación de la Vivienda y otros organismos de previsión, indispensables para levantar una vivienda dotada de las comodidades mínimas de higiene y salubridad.

La resolución del Supremo Gobierno de dar a cada familia un hogar propio, para solucionar el problema habitacional del país, se debe también a la exención del impuesto que grava la concesión de los títulos de dominio; al otorgamiento de títulos definitivos sin otro requisito que el Certificado en que se acredite haber suscrito un convenio de ahorro y préstamo con la CORVI para la edificación de una vivienda mínima en el mismo terreno; a la entrega de sitios en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, a personas necesitadas, por los jefes de las oficinas del Ministerio de Tierras que funcionan en esas provincias, y a la supresión total de informes y trámites que no sean estrictamente indispensables.

De esta manera se ha logrado otorgar un considerable número de nuevos títulos de dominio a personas de escasos recursos, de acuerdo a los deseos del Presidente Frei de que cada familia sea propietaria de la casa en que vive.

Particulares reclutan voluntarios para la construcción de Escuelas

Esta y otras experiencias pudo recoger Ministro de Educación en su reciente jira a la Zona Central

"Un Ministro de Estado es una persona que no puede ni debe quedarse en el estrecho marco de las cuatro paredes de su gabinete, si es que quiere cumplir en forma eficiente con sus delicadas funciones", dijo Juan Gómez Millas, Ministro de Educación, en una conferencia de prensa que dio ayer sábado al mediodía en su despacho de trabajo. Dicha conferencia de prensa fue convocada por el Secretario de Estado para referirse a la jira de 3.500 kilómetros de recorrido que efectuó durante 3 días por las provincias de Linares, Maule, Talca, Curicó y Colchagua.

La jira del Ministro Gómez Millas tuvo por objeto inspeccionar la construcción de locales escolares y el funcionamiento de los servicios de educación primaria, vocacional y técnica. A juicio del Ministro, el Plan Educacional del Gobierno se está realizando en forma exitosa.

El Ministro Gómez Millas quedó impresionado muy en especial con la labor que han estado desarrollando las diversas comunidades que visitó durante la jira. Destacó la impresión que le produjo la construcción de una escuelita por parte de los campesinos de la pequeña localidad de Llollinco, en la provincia de Linares. Las faenas han estado siendo dirigidas por el profesor Dagoberto Méndez Vásquez, y a quien el Ministro dirigió una emotiva carta, destacando el heroísmo civil de este maestro rural. El sitio de la escuela —que comprende una hectárea— fue donado por un campesino de la zona cuya propiedad sumaba en total dos hectáreas. Con esta donación de terreno se ha quedado con apenas una hectárea. En las faenas han estado trabajando niños, mujeres y hombres de Llollinco. Pese a que no han recibido ninguna ayuda que no haya provenido de los mismos campesinos de la región, los habitantes de Llollinco tienen proyectado construir una policlínica anexa al edificio de la escuela.

Otra experiencia que causó gran impresión en el Ministro Gómez Millas durante su jira realizada por las provincias de la zona central y que se presentó con características muy similares a la de Llollinco, fue la que presenció en la localidad de Orilla del Maule, que se encuentra ubicada a pocos kilómetros de San Javier. Aquí otro maestro de escuela, provisto de un notable sentido de organización, se encontraba en plena labor de reclutar gente para los trabajos de levantar una escuelita.

Pero junto a estos sucesos que dicen cuán alto es el espíritu que existe en la masa de los chilenos por superar esta etapa de incipiente desarrollo educacional, hubo aspectos negativos en la jira del Ministro de Educación. Y ello es que no todas las localidades se encuentran lo suficientemente organizadas como para enfrentar las necesidades que requiere el Plan Educacional del Gobierno. Otro hecho que podría ser ubicado entre los aspectos negativos que presenció el Ministro Gómez en su jira, fue la situación en que se encuentran algunos locales escolares. Los hay que carecen de los más elementales medios materiales como para enfrentar la presente temporada que ya se inicia.

EL PUEBLO REAFIRMARA HOY EL TRIUNFO DEL 4 DE SEPTIEMBRE

Todos los jefes políticos coinciden en que la Democracia Cristiana arrasará en las urnas

LUEGO DE 45 DIAS de intensa campaña de propaganda política, la ciudadanía concurre hoy a sufragar para elegir indistintamente senadores, diputados y regidores, en todo el país.

Cálculos en base a sus preferencias individuales y optimistas estimaciones sobre cifras y porcentajes de las últimas elecciones fueron el tema central de las conversaciones que hasta las últimas horas de esta madrugada se hacían en los más diversos círculos del país.

La actividad era intensa en la sede de los partidos políticos. En muchas de estas colectividades las conversaciones previas a la elección eran de nerviosa tonalidad; todas ellas coincidían en un resultado: el Partido Demócrata Cristiano será el ganador de la jornada; aumentará el número de sus actuales parlamentarios que es 28. Los más ecépticos otorgaban al PDC una victoria de caracteres extraordinarios.

LAS INFORMACIONES

El Ministerio del Interior tomó todas las providencias necesarias para entregar al país, durante todo el día, una completa y exacta información de los sucesos que ocurran durante el acto eleccionario. Asimismo, se ha dispuesto todo para entregar cuanto antes y con emplios detalles los resultados, desde todos los puntos del país.

ULTIMOS PREPARATIVOS

En las últimas horas de la tarde de ayer, el Subsecretario del Mjnisterio del Interior, Juan Hamilton, se reunió con el personal de esa Secretaría de Estado, para analizar minuciosamente los trabajos preparatorios relacionados con los escrutinios que se efectuarán hoy al término del acto electoral.

Posteriormente señaló que estaba satisfecho de los resultados obtenidos y que esperaba poder informar, tal como se había anunciado, con la debida oportunidad los resultados de los escrutinios.

UNA ENCUESTA

Consultados los distintos dirigentes de las diversas colectividades que se presentan para obtener las preferencias de la ciudadanía en favor de sus respectivos candidatos, las opiniones emitidas atribuyeron en general apoyo para los postulantes de sus propias listas y reconocieron aumento de la dotación parlamentaria actual del Partido Demócrata Cristiano.

El presidente de la Democracia Agrario Laborista, Benjamín Videla, vaticinó la elección de un senador para su colectividad y la obtención de doce diputados. Sobre el apoyo que se otorgaría al Gobierno, manifestó que alcanzaría a 70 diputados.

EL PDC

Por su parte, el presidente en ejercicio de la Democracia Cristiana, calcula que la DC alcanzará un millón de votos. Jaime Castillo con esta cifra atribuye 65 diputados y diez senadores al partido de Gobierno. En 1961 la DC logró 452 mil votos.

COMUNISTAS Y CONSERVADORES

El jefe de la Comisión Electoral del Partido Comunista, Sergio Ovalle, estima que el FRAP logrará 900 mil sufragios y que el PC elegirá a dos nuevos senadores y a ocho nuevos diputados. A la Democracia Cristiana le asigna entre el 30 y el 35 por ciento del electorado.

Al ser consultado el secretario de la Junta del Partido Conservador Unido, Willie Arthur Aránguiz, vaticinó 250 mil votos en favor de esta colectividad. Dice que logrará nueve senadores y diecinueve diputados. En el año 1961 el PCU obtuvo 224 mil sufragios.

LIBERALES Y EL PADENA

Por otra parte, el presidente del Partido Democrático Nacional, Wolfgang Prieur, calcula que el Padena obtendrá dos senadores y doce diputados, en base a la obtención de 150 mil votos. En el año 1961 esta colectividad logró 101 mil sufragios. A la Democracia Cristiana le adjudica el 30% del electorado.

Patricio Barros, presidente del Partido Liberal, dijo que su colectividad alcanzará 310 mil votos en todo el país. Con ellos, mantendría su actual dotación de 28 diputados y elegiría a cuatro senadores. En el año 1961 el PL logró 259 mil sufragios. Al igual que el jefe padenista, da el 30% al PDC.

RADICALES Y SOCIALISTAS

El secretario general del Partido Radical, Manuel Durán, declaró que serían 570 mil los votos logrados por el PR. La dotación parlamentaria que alcanzaría sería entre 6 y 7 senadores y 42 diputados. El porcentaje de votación que atribuye a su partido es del 22%. Cómo máximo atribuye el 30 por ciento al PDC.

Los cálculos dados a conocer por el Secretario General del Partido Socialista, Raúl Ampuero, adjudican entre 18 y 20 diputados y entre 3 y 4 senadores al PS al manifestar que la votación lograda por esta colectividad sería del orden de los 400 mil votos. Al PDC atribuye cerca de 700 mil votos, 300 mil menos que al FRAP.

LA VANGUARDIA

Por último, el presidente de la Vanguardia Nacional del Pueblo, Baltazar Castro, vaticinó que su Partido obtendrá seis diputados. Dentro del FRAP atribuye ascenso a los comunistas y una baja a los socialistas y padenistas. A la Democracia Cristiana adjudica entre el 35 y el 40% de la votación.

Como se desprende de todos estos vaticinios hechos por los personeros de los principales partidos políticos que participan de la elección, el Partido Demócrata Cristiano aumentará sus fuerzas. Este hecho, muchos de los dirigentes lo atribuyen al fenómeno natural que se repite en cada oportunidad que corresponde renovar el Parlamento. La ciudadanía se manifiesta en favor de los candidatos que apoyan al Gobierno, como ha sucedido en todas las Administraciones anteriores.

HAY CONCIENCIA

Sin embargo, los propios personeros del Partido Demócrata Cristiano atribuyen el aumento de sus parlamentarios al hecho reconocido que hay conciencia entre la ciudadanía de la necesidad de realizar los cambios que permitan un progreso social más acelerado. Igualmente, atribuyen el aumento del Partido de Gobierno a los planes y programas que ha propuesto el Presidente de la República, como base de estos mismos cambios.

REGRESO COMISION CHILENA DE LIMITES

En las últimas horas del viernes regresaron a Santiago los integrantes de la Comisión Chilena de Límites, que permaneció durante tres meses realizando trabajos en el terreno en la Sección Octava de la zona limítrofe con la República Argentina.

La Comisión Mixta Chileno-Argentina inició sus trabajos en el terreno, de acuerdo con la resolución aprobada en la última reunión efectuada en Buenos Aires, en la región fronteriza situada frente al lago Puyehue.

Los trabajos realizados comprendieron tareas de reconocimiento, triangulación, levantamientos topográficos y otras tareas de orden técnico, para finalizar en Antifol.

La reunión de clausura fue presidida por el general Gregorio Rodríguez Tascón, y la nueva reunión del año 1965 se efectuará en Santiago en el mes de septiembre. En dicha fecha se fijarán los trabajos en el terreno para el período 1965-1966.

Enrique Gajardo Villarroel, asesor jurídico de la Comisión Mixta, y ex director del Departamento de Frontera de Límites, reasumió en la mañana de ayer sábado sus tareas en Santiago, informando de inmediato de su cometido al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet de la Barra.

DIPLOMATICO CHECOSLOVACO



El Encargado de Negocios de Checoslovaquia, Miroslav Stross, llegó ayer a Santiago procedente de su país. Fue recibido en Los Cerrillos por Vladimir Horak, jefe de la Misión Comercial. EN EL GRABADO, el nuevo diplomático (extrema derecha), aparece acompañado de su esposa e hijitos. A su lado, los esposos Horak. (Foto Cerrillos)

Locomoción colectiva facilitará acceso de electores a las urnas

Recorridos especiales han sido fijados para hoy

Con motivo del acto electoral que se efectuará hoy, el Departamento de Transporte Caminero y Tránsito Público ha realizado diversas modificaciones en el recorrido de la locomoción colectiva de la capital para facilitar el acceso de los electores a los lugares de sufragio.

De esta manera se ha autorizado un servicio especial de locomoción colectiva desde la Población José María Caro al Paradero 28 de la Gran Avenida, hasta cerca del lugar de funcionamiento de las mesas receptoras de sufragios de la comuna de La Cisterna.

Este servicio será atendido por las líneas Matadero-Palma y Cerrillos Plaza Italia, Variante 63-B José María Caro, las que tendrán el siguiente recorrido:

MATADERO PALMA.— Saldrán por Cuarta Avenida a la Gran Avenida y entrarán por Séptima Avenida de ida y regreso a la Población José María Caro.

CERRILLOS - VARIANTE 63-B.— Buenaventura esquina de Avenida Central Santa Adriana, Paradero 28 de la Gran Avenida.

Las tarifas que regirán para estos servicios serán de 0.15 escudo, según el decreto supremo N.o 119, del 6 de febrero de 1964, para los permisos especiales.

17 millones de kilos de leche para embarazadas y niños de hasta 7 años

EL SERVICIO NACIONAL DE SALUD DISTRIBUIRA ESTE ALIMENTO EN SU VASTO PLAN DE PROTECCION MATERNO-INFANTIL

Dieciséis millones 751 mil 818 kilos de lecha entregará en el presente año el Servicio Nacional de Salud a los lactantes, preescolares y madres embazaradas. Esta medida forma parte del plan de protección materno-infantil de vastas proporciones que pondrá en marcha el Gobierno. Cubrirá el 78 al 90% de la población mencionada que es atendida por ese servicio.

Para la adquisición de esta leche, el SNS, ha establecido en su presupuesto la suma de 22 millones 141 mil 211 escudos con lo que ha contratado con las empresas lecheras del país, la entrega de 5 millones 420 mil kilos de leche semidescremada para los niños menores de dos años, y 5 millones 650 kilos de leche descremada para los escolares, madres, embarazadas y nodrizas.

Con este plan se atenderá a 233 mil 172 lactantes y 493 mil 650 madres. Esta distribución deja al 30% de la población de lactantes, o sea, 90 mil 18 niños, y 790 mil 171 preescolares y madres, sin atención de este tipo.

Para cubrir parte de éste déficit, el Gobierno por intermedio del Ministerio de Salud Pública, ha puesto a disposición del Servicio Nacional de Salud la suma de E° 2.500.000 para un programa extraordinario de suplementación alimenticia para el presente año.

Con ello se adquirirán en las plantas lecheras nacional 681 mil 818 kilos de leche semidescremada por un valor aproximado de E° 1.600.000. Además, se están realizando gestiones en el extranjero para obtener 5 millones de kilos, adicionales de leche descremada.

Esta iniciativa permitirá extender el suministro de leche a 265 mil 639 lactantes, y 770 mil 827 preescolares y madres. Así cubre casi completamente al total de los grupos señalados.

Anda con la radio



—Señor psiquiatra... es algo muy raro... continuamente siento voces.

La letra I ayuda a Frei

Los candidatos de la Democracia Cristiana que apoyarán al Presidente Frei en el Parlamento y harán posible la realización de su programa de Gobierno tienen en la Cédula Unica la letra I.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Los Comicios

Chile se caracteriza por su clima, la belleza de sus mujeres, el vino, el nuevo precio del vino, el San Lunes y las elecciones.

Mientras en muchos países de Latinoamérica han reemplazado las elecciones por los golpes de Estado, que son mucho más encachados, con balazos, paredones, juntas de Gobierno y otras entretenciones, en los países ubicados de la Cortina de Hierro para allá las han suprimido por anticuadas y burguesas, en Chile vivimos siempre en vísperas de una elección.

Y precisamente hoy nos corresponde una. Esta está destinada a renovar la Cámara de Diputados, y a echarle una manito de gato al Senado, que según la ley, no se puede refaccionar de un solo viaje.



En mi casa, donde no somos muy metidos en política, todo lo que pasa es que mi papá y mi mamá parten temprano a votar, y después vuelven apurados a escuchar la radio.

Lo encachado es que las radios comienzan a darle color desde las siete de la mañana, y hay que aguantarse hasta las 10 de la noche para saber lo que ha pasado.

Porque el resto del día se lo llevan contando las mismas leseras:

—Atención, atención, ahora conectamos con nuestro puesto móvil número 5. Adelante, compañero...

—Aquí puesto móvil número 5. La elección se está desarrollando con toda tranquilidad. Ya se han constituido todas las mesas. Es notable el espíritu cívico que están demostrando los ciudadanos que se han acercado a sufragar...

—Lo interrumpimos compañero, para dar el pase al puesto número 14, que tiene noticias urgentes. Adelante, puesto 14.

—Gracias, compañero. Todas las mesas se han constituido y la elección se está llevando a efecto dentro de un orden ejemplar. Una verdadera muestra de auténtica democracia.

Y así se pasan todo el día, teniendo que relatar, lo que resulta más aburrido: la tranquilidad y el orden.

Pero ahora en mi casa estamos más pendientes que nunca en esta elección, porque resulta que a mi tío Anasforo lo nombraron nada menos que presidente de Mesa. Para qué les cuento la pinta que ha tirado desde que le llegó la notificación, y salió su nombre en el diario.

Desde luego, se mandó hacer un traje nuevo, y firmó letras hasta el año 70. Se cortó el pelo y se consiguió unos zapatos con polaina, de la época del Partido Conservador.

Y durante toda la semana ha estado dando charlas en el bar "La Gaviota Cocida", y en la pieza de atrás del almacén "El Kilo Mágico", de don Giuseppe Schiapapietra, sobre la forma en que piensa llevar el control de las elecciones, y leyéndoles un ejemplar de la Ley de Elecciones, que le llegó en un sobre.

Desgraciadamente el Ministro Leighton, no lo pudo recibir, porque quería proponerle algunas enmiendas y correcciones a la ley, y averiguar si su labor de hoy la iban a agregar a su expediente de jubilación, como "servicios especiales prestados a la patria".

Pero la que ha estado más atareada ha sido mi tía Melania, preparándole el cocaví que mi tío solicitó para la dura jornada cívica que le espera.

Desde luego, van tres gallinas cocidas, que le mandó un compadre desde Camarico, que supo por el diario el nombramiento del tío Anásforo. En otro canasto aparte van dos docenas de empanadas, y una docena extra, por si hay que atender a alguna autoridad. Los huevos duros van junto con los dos perniles, por si no puede enchufar la cocinilla para el asado.

Y para las bebidas hemos preparado con mi hermano chico un sistema de postas en bicicleta, para poder llevarle hielo para el clery, y el borgoña helado con duraznos. El pisco y el vino tinto se lo lleva directamente el cabro del almacén que lo nombró ayudante ad-honorem, y hasta le dio una tarjeta firmada por si no lo dejan entrar con los chuicos.

Claro que mi tía Melania se anduvo ofendiendo cuando mi tío le dijo que por qué no iba ella a ayudarle a extender las cédulas, de acuerdo a las últimas instrucciones del Registro Electoral. Para lo cual quería que ella se sentara una media hora encima de los votos, y así se les desaparecían los dobleces, y se evitaba tener que desdoblarlos uno por uno, para que don Volodia no alegue que la gente no vota por los comunistas por flojera de extender el voto. Pero al final se consiguió un compadre que pesa como 150 kilos que le ha prometido ir a sentarse toda la mañana encima de las cédulas, para enderezarlas. Claro que este planchado le va a costar por lo menos la mitad de las empanadas y una de las gallinas.

Porque parece que en las mesas electorales se abre el apetito igual que en los trenes, y los vocales se lo pasan comiendo, por eso será que a las elecciones las llaman comicios.

Lo que es yo, no hallo la hora de que pasen las elecciones de hoy, para comenzar a revolverla con las de regidores que ya tenemos encima.



LA NACION Empresa Periodística LA NACION fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269 TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio, Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier. Domicilio, Agustinas 1269.

Por Chile

El reducido espacio de la cámara secreta en que hoy harás uso de tu derecho ciudadano es pequeño físicamente, pero en él asumes tu condición de hombre integral que decide el destino de su patria.

La renovación total de la Cámara de Diputados y de 21 de los 45 Senadores que se define en la contienda electoral de hoy, reviste un interés especialísimo para un hombre democrático integérrimo, como lo eres tú, ciudadano chileno, heredero de una larga tradición cívica y jurídica que nos enaltece ante los ojos de las demás naciones. Tu preocupación de hoy es fundamentar democráticamente un proceso revolucionario, dentro de los marcos de la legalidad más estricta, que ha despertado la atención del mundo y que muchos pueblos sumidos en la pobreza y el atraso contemplan esperanzadamente como una experiencia ejemplarizadora.

Para que este proceso pueda cumplirse íntegramente y Chile brille con propia luz en el cambiante panorama del mundo moderno, debes pensar hoy en un hombre que está solo políticamente, sin más apoyo que el de sus compañeros de doctrina, porque todos los otros que podrían haberse sumado generosamente a un movimiento renovador, sin precedentes en la historia patria, han elegido el camino de la oposición, obstruyendo todas sus iniciativas de bien público.

El Presidente sólo ha pensado en levantar de su condición humillada a la gran masa de chilenos postergados, víctimas de un orden social anacrónico e injusto, que padecen sin defensas la innecesaria pobreza del país y el azote de una inflación crónica, consecuencia de ese sistema económico inoperante. Para ello ha tenido en cuenta en sus proyectos de ley enviados al Congreso el interés del campesino, del poblador, del empleado, del obrero, del agricultor y el empresario progresistas, en suma, de todos los chilenos de trabajo honrado y creador. No obstante, con uno u otro pretexto, una oposición parlamentaria falsamente representativa, puesto que actúa divorciada del sentimiento mayoritario del pueblo, ha bloqueado cada uno de los proyectos del Presidente, buscando paralizar el brazo realizador del Ejecutivo.

Pero, por encima de esa acción sistemáticamente negativa y obstructora, el pueblo sabe lo que quiere el Presidente Frei: Cien mil nuevos propietarios elegidos entre los campesinos curtidos por el sol y la tierra que han labrado; educación para todos los niños, el territorio cubierto de escuelas bulliciosas, forjadoras de los nuevos hombres que han de vivir en una sociedad mejor; una reforma agraria que ponga en producción las fuentes cegadas de nuestra agricultura; un Fondo de Solidaridad Nacional mediante el cual los más pudientes contribuyan a aliviar la espantosa situación de los que nada tienen; el estímulo a todas las fuentes de producción del país y a toda iniciativa original y constructiva, en cualquier campo de la acción humana; la movilización integral de Chile hacia una meta de autosuperación, lograda por el esfuerzo de miles de comunidades que solucionan por sí mismas sus propios problemas y edifican su propio progreso. Justicia para los que trabajan. Estímulo y apoyo para los que crean en beneficio de todos.

Hay en el Presidente un anhelo vital de cumplir con el pueblo. Nada ni nadie lo alejará de este propósito. Sería muy fácil para el Presidente, desde la alta magistratura que desempeña, obtener apoyo político para sus planes de Gobierno. Pero Frei no desea componendas a espaldas del pueblo. Su único gran compromiso lo selló a la luz ciudadana. Levantó como bandera un programa de renovación y todos saben que ese programa es intransable.

Por eso, cuando en el curso del día de hoy te encierres en el pequeño rectángulo de la cámara secreta, recuerda que un hombre ha cumplido contigo al no transar su programa y necesita que tú le tiendas la mano para realizarlo.

Ayer votaste por Frei para que asumiera la conducción de los destinos de Chile de acuerdo con lo que dictan las normas de nuestra democracia secular. Triunfaste en tu decisión. El porvenir de la patria exige que hoy triunfes de nuevo.

A la Mujer

por CARINA URZUA LAGOS

A nosotras las mujeres nos está reservada en el día de hoy una trascendental tarea. Sin flaquezas y sin temores, deberemos refrendar con un sentido compacto y superior acerca del bien de Chile, el triunfo que en gran parte con nuestra voluntad decidimos el 4 de septiembre.

Se dice de la mujer que ella ha aportado a través de su voto un criterio equilibrado y preciso en la dilucidación de los graves problemas que requieren de la consulta popular. Que tiene un sentido recto y claro de las verdaderas conveniencias nacionales. Y que su participación en las jornadas electorales ha contribuido a conferirles un mayor sentido de honestidad y de limpieza.

Es cierto.

La mujer sabe por los sutiles conductos de su intuición que no se pueden dar responsabilidades si al mismo tiempo no se ofrecen los medios necesarios para asumirlas con propiedad.

Sabe que no es justo, no es honrado, ni es sano ni patriótico elegir a un gobernante para que ejecute un plan de bien público, y obstaculizar al mismo tiempo sus esfuerzos por materializarlo con la decisión debida.

No está, por lo mismo, ni con los sucios juegos de la politiquería, ni con el falso alarmismo alimentado por la frustración y la cobardía.

A través de una reflexión muy simple, muy elemental, pero en todo caso muy sensata y clara, sabe que debe estar hoy más que nunca con los que luchan por abrirles un porvenir más promisorio a sus hijos, por elevar su nivel de educación, y por señalarles en la sociedad una posición superior más justa y más digna.

Sabe que ahora, en medio de su aflicción y de su angustia por buscar un mejor destino para sus hijos, no está sola. Que todo un vasto movimiento espiritual y de opiniones, constructivo y limpio la acompaña.

Por ello, no está con los que hostilizan al Gobierno, que anhela para la patria un rostro nuevo.

No está con el griterío hipócrita contra las alzas, de quienes siempre han sabido usufructuar de ellas con desmedro de los intereses del pueblo. Ni mucho menos está con quienes pretenden sacarles un dividendo demagógico, propalando falsedades y promoviendo una atmósfera de desconcierto y de miedo.

La mujer está, debe estar hoy, sin recelos ni temores, por los que buscan una nueva edificación social que preservará la integridad de sus hogares, que agitará las mejores reservas de energía de un pueblo valeroso y sufrido, que propagará la cultura y erradicará el analfabetismo, que construirá escuelas, hospitales y caminos, que chilenizará las riquezas nacionales y entregará la tierra a los que la cultivan con su esfuerzo.

Está, debe estar hoy, con los que buscan la transformación de nuestra arquitectura social, sin paredón, sin cárceles ni humillaciones. Con los que sabrán, sin duda hacerla apelando sólo al patriotismo y a la abnegación del pueblo, este mismo pueblo en que la mujer es la mitad más hermosa y digna.

Las inversiones agropecuarias

Del presupuesto global de la Corporación de Fomento de este año, que llega a más de 434 millones de escudos, más de 108 millones se destinarán a fomento industrial; 95 millones a energía y combustible; 92 millones a inversiones agropecuarias; 25 millones a inversiones mineras; 10 millones a desarrollo regional; 7 millones a transportes y comunicaciones, etcétera.

En este orden de magnitudes, las inversiones agropecuarias aparecen en tercer lugar. Con todo, hay base suficiente para pensar que son ellas de primerísima importancia sin subestimar por eso la trascendencia de los restantes rubros de inversión.

Y eso, fundamentalmente, por una razón básica. Porque las actividades agropecuarias del país son hoy, dentro del esquema general de nuestra economía, las que aparecen con menos fuerza expansiva, siendo ellas, como son, de una importancia excepcional, como agentes potenciales de desarrollo económico y social para Chile.

Baste con señalar sólo dos hechos, para dejar firmemente sentada esta premisa elemental. Primero, que el déficit de la producción agropecuaria crea uno de los más fuertes rubros de egreso de divisas para el país. Y, segundo, que el muy bajo poder de compra que se genera en las actividades agropecuarias limita en forma impresionante las posibilidades de expansión de otros rubros de las actividades productivas nacionales.

Cualquier esfuerzo que se realice, por consiguiente, en el orden de crear una mayor actividad en el agro chileno, estará plenamente justificada, hasta tanto la agricultura no alcance mayores tasas de producción y de productividad.

De ahí que sea procedente destacar ahora, como cosa altamente positiva, las nuevas inversiones agropecuarias de la CORFO para 1965, que totalizan, como se señaló anteriormente, 92 millones de escudos y que pueden desglosarse en ítem tan importantes como los siguientes:

1) Para desarrollo ganadero, 25,6 millones de escudos, y 5,8 millones de dólares;

2) Para créditos rurales supervisados a pequeños agricultores, 6 millones de escudos;

3) Para el programa de asistencia técnica, colonización y vivienda campesina, a través de la Corporación de la Reforma Agraria, 10 millones de escudos y 1,5 millón de dólares;

4) Para electrificación rural, 1 millón de escudos;

5) Para el programa de producción agrícola, casi 3 millones de escudos y 1,5 millón de dólares;

6) Para formación de mano de obra y capacitación campesina, 2,6 millones de escudos, y,

7) Para la importación de maquinaria e implementos agrícolas, 10 millones de escudos, etcétera.

No es posible, por razones obvias, esbozar una nómina completa de los principales rubros de inversión de CORFO en el sector agrario, pero la enumeración precedente demuestra en forma inequívoca, la importancia que la CORFO y el Gobierno asignan a este tipo de actividades productivas.

Importancia que podría calificarse como de la más alta prioridad, ya que ella no sólo podría medirse por el cuantioso volumen de las inversiones señaladas, sino a través del volumen global de inversiones que irá a la agricultura, y que exceden a las previstas en el presupuesto de la CORFO, en varios millones de escudos más.

El Día de la Esperanza

Hoy es el día de la esperanza.

Por lo menos, hasta las cuatro de la tarde.

A esa hora, cuando se empiecen a conocer los primeros cómputos, comenzarán a alargarse los rostros de la mayoría de los candidatos.

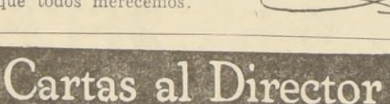
Más de setecientos ciudadanos se irán marchitando a medida que escuchen los resultados.

Muchos iniciaron sus campañas débilmente, sin creer demasiado en el triunfo. Pero la contemplación de sus propios avisos, la relectura de sus propios discursos, la reaudición de sus propias grabaciones, los fueron convenciendo de que alguna posibilidad tenían. Es humano. A las letras de imprenta se les suele creer más de lo conveniente. Si yo solo me creo candidato, es probable que no crea en mi triunfo. Pero si sale mi foto en los diarios diciendo que voy a triunfar, si esa foto se repite cada vez más grande, si a ella se van agregando adjetivos más y más optimistas, poco a poco, sin quererlo, me iré contagiando, me olvidaré de que se trata de avisos pagados, y creeré en que las posibilidades en mi favor son cada vez mayores, y al depositar mi voto estaré en la certeza de ser triunfador.

La terrible desilusión vendrá hoy.

A esos derrotados les quiero rendir anticipadamente el testimonio de mi simpatía. ¡Qué diablos! La vida es así. Nuestras leyes no son aún lo suficientemente sabias como para que establezcan sillones de consuelo para distribuir entre los perdedores. Debería premiarse con ello al esfuerzo desplegado, al dinero que se gastó, a la ingenuidad, a la buena fe. Estos parlamentarios de consuelo serían quizás un elemento moderador de las pasiones, pues estarían allí por gracia, humildemente, como pidiendo perdón de haber triunfado en esa categoría y no en la primera.

Olvidemos desde mañana los pequeños odios nacidos al calor de la lucha, los venenos segregados, los argumentos elucubrados. Olvidemos todo eso y comencemos, ¡por fin!, a trabajar a todo motor por superarnos y levantar a Chile y los chilenos hasta el nivel de superior dignidad que todos merecemos.



Cartas al Director

NO ES TAN EL DORADO

Señor Director:

Los habitantes de la Villa El Dorado están viviendo una verdadera tragedia, primero por el serio problema que significa estar totalmente rodeada por poblaciones callampas que día a día van en aumento, pues parece que es el lugar más apropiado y agradable para radicarse, con hermosa vista hacia la cordillera, buen aire, etc. Pero los habitantes de la Villa tenemos que soportar todos los inconvenientes que esta situación nos acarrea. Es imposible poder conservar los prados verdes y jardines exteriores, pues durante la noche los caballos, chanchos, perros, etc. andan sueltos por la Villa destruyendo todo, lo que los vecinos con gran sacrificio tratan de cultivar. Como no hay vigilancia policial alguna en ese sector, los pobladores de las callampas se sienten dueños de estos prados y sueltan sus animales a pastar libremente. Para qué hablar de los olores que debemos soportar de los servicios higiénicos de esta población, máxime en esta época de tanto calor.

A todo esto, agreguemos la pésima locomoción con que se dispone para movilizarse hasta el centro para ir al trabajo. Existe una línea de liebres que hace un servicio regular durante el día, pero pasado de las 9 de la noche, es una calamidad. Prácticamente es imposible subir a la Villa pasada esa hora y si uno tiene la mala ocurrencia de ir a un cine a la función de la tarde o comete la fechoría de quedarse a comer en el Centro, no tiene más recurso que desprenderse de E° 5 ó 6 para pagar un taxi, o sencillamente quedarse alojar en el centro. Hay otro servicio que es atendido por la línea Mapocho-Las Condes, pero esta empresa hace lo que se le ocurre con este recorrido. Los micros circulan a la hora que se les antoja, sin respetar los recorridos establecidos. En ocasiones suben por Mac Iver, Alameda y Providencia; otras se van por el Parque Forestal, de suerte que nunca sabo uno dónde tomarlas, salvo que tenga que ir al paradero al otro lado del río Mapocho. Esta Empresa se ha caracterizado, desde que obtuvo este recorrido, por su mal servicio, pues nunca ha mantenido ni respetado horario ni recorrido. Mientras tanto nosotros tenemos que soportar todo este estado de cosas. Estimamos que la Dirección de Transporte, a través de sus inspectores, debería hacer cumplir a esta empresa con los horarios y recorridos, pues los habitantes de la Villa no pueden seguir soportando los caprichos de estos empresarios. Los días domingo para citar un ejemplo de los abusos de estos señores, suprimen totalmente el recorrido a la Villa, para destinar sus máquinas a atender el servicio a El Arrayán y otros lugares de veraneo.— **Luis Quinteros F.**

Super Market

DAÑOS Y PERJUICIOS

Condenado a presidio perpetuo por haber asesinado a un muchacho en 1924, Nathan Leopold fue liberado al cumplir 32 años de condena. Pero ahora inició una demanda contra el autor de la novela "Compulsión", contra el editor del libro y el productor de la película basada en él mismo. Los acusa de haber divulgado su historia personal para que el público lo identificara con el protagonista de la novela. Leopold reclama un millón y medio de dólares por daños y perjuicios.

TERRORISMO INFANTIL

Los profesores primarios de New York han solicitado protección policial contra la llamada "banda de la Mesa Negra". Se trata de niños y niñas que, no soportando la disciplina ni los reglamentos, atacan a sus



profesores cuando éstos los reprenden. Charles Cogen, presidente del sindicato de maestros, denunció varios casos de agresión. Un colega suyo fue apuñalado por la espalda. A una joven profesora de dibujo le desgarraron los vestidos en clase. Otro maestro fue golpeado brutalmente a puntapiés por dos alumnos de 14 años. Este terrorismo infantil se está extendiendo a otras ciudades de EE. UU.

ALERGIA CONYUGAL

Los médicos reunidos en la Convención Americana de Alergia, celebrada en Miami, estiman que existen muchos casos de marido y mujer "alérgicos" entre sí. Citan el ejemplo de una mujer que decidió divorciarse porque cuando su esposo la besaba su nariz le producía cosquillas intolerables. Para otros especialistas las causas son psicológicas. Cuando un matrimonio no se aviene comienzan a aparecer síntomas de alergia: es el subconsciente que quiere separarse.

El "Partido Unico"

Entre los argumentos más socorridos en la campaña electoral reciente, ha figurado el de motejar a la Democracia Cristiana como "Partido Unico" y de ahí atribuirle toda la gama de tendencias autoritaristas y totalitarias.

No se ha reparado —o no se ha querido reparar, con manifiesta mala fe— en que una cosa es ser "Partido único de Gobierno" por el peso de las circunstancias, y otra muy distinta, "Partido Unico" por definición programática de la doctrina que se sustenta, como es el caso de los Partidos Comunistas allí donde son Gobierno.

Mal puede ser "Partido Unico", o aspirar a serlo, una colectividad que es esencialmente democrática y, por consiguiente, abierta al diálogo constructivo con núcleos políticos sustentadores de ideologías diferentes. En ningún país donde los demócratas cristianos son o han sido Gobierno, han estrangulado jamás las libertades públicas ni pretendido tener el monopolio de la representación política de la ciudadanía. La especie de que el Partido Demócrata Cristiano chileno pretende erigirse en solo rector de los destinos del país es una afirmación que debe agregarse a la campaña de calumnias con que se ha querido mermar el empuje vigoroso de una colectividad que, más que ninguna otra, interpreta hoy los anhelos de cambio de la gran mayoría de los chilenos.

El Partido Demócrata Cristiano ha asumido entre nosotros la tarea de realizar una etapa impostergable de nuestra vida histórica. Si es el único Partido que actualmente se halla abocado a este empeño, tal circunstancia agrega mérito a su actuación sin autorizar, en modo alguno, a que se le atribuyan por ello características e intenciones contrarias a los principios que lo hacen para los chilenos un cauce viable de opinión y de acción.

Ricardo Gelcic

777 Candidatos Postulan Hoy al Nuevo Congreso

● 717 aspiran a los 147 asientos de la Cámara de Diputados; 60, a 21 de las 45 bancas del Senado.— ● Los que se van y los que se presentan a la reelección.— ● Detalle por provincia

LOS CANDIDATOS DEL PARTIDO DE FREI LLEVAN EN TODO EL PAIS LA LETRA "I"

Setecientos quince son los candidatos postulan hoy, a las 147 bancas de la Cámara de Diputados, en representación de doce partidos legalmente reconocidos. Sólo dos de los candidatos son independientes.

He aquí un detalle panorámico por provincias:

TARAPACA

Elige cuatro diputados y se han presentado 17 candidatos. Los actuales diputados son: Juan Checura Jeria, radical; Luis Valente Rossi, comunista; Pedro Muga González, demócratacristiano; y Bernardino Cofré, liberal. Los cuatro van a la reelección.

ANTOFAGASTA

Elige 7 diputados y se han presentado 29 candidatos. Los actuales diputados son: Eduardo Clavel y Hernán Brücher, radicales; Hugo Robles y Víctor Galleguillos Clett, comunistas; Juan Argandoña Cortés, demócratacristiano; Domingo Cuadra Gazmuri, liberal, y Ramón Silva Ulloa, socialista. Todos van a la reelección.

ATACAMA

Elige 2 diputados y se han presentado 7 candidatos. Los actuales diputados son: Manuel Magalhaes Medling, radical, que postula a senador por Atacama y Coquimbo, y Juan García Romero, comunista, que va a la reelección.

COQUIMBO

Elige 7 diputados y se han presentado 24 candidatos. Sus actuales diputados son: Hugo Miranda Ramírez y Julio Mercado Illanes, radicales, que postulan a senadores; Cipriano Pontigo Urrutia, comunista; Hugo Zepeda Coll y Juan Peñafiel, liberales; Luis Aguilera Báez, socialista, y Renán Fuentealba, demócratacristiano, que va a senador por Bío Bío, Malleco y Cautín. Sólo Peñafiel no va a la reelección.

ACONCAGUA

Elige tres diputados y se han presentado 11 candidatos. Los actuales diputados son: Esteban Sainz Argomaniz, radical; Alfonso Ramírez de la Fuente, liberal, y Eduardo Osorio Pardo, socialista. Todos van a la reelección.

VALPARAISO

Elige 12 diputados y se han presentado 46 candidatos. Los actuales diputados son: Alberto Decombe y Edmundo Eluchans, conservadores; Carlos Muñoz, Jorge Aspée y Rolando Rivas, radicales; Volodia Teitelboim, comunista; Eugenio Ballesteros Reyes, Graciela Lacoste Navarro y Rubén Hurtado O'Ryan, demócratacristianos; Guillermo Rivera Bustos liberal; Alonso Zumaeta Faúndez, socialista, y José Oyarzún Decouvieres, padenista. Eluchans postula a senador por Valparaíso y Aconcagua; Teitelboim a senador por Santiago. Rivera es el único que no va a la reelección. Oyarzún se presenta en Chillán, Bulnes y Yungay (Ñuble).

SANTIAGO

Primer distrito

Elige 18 diputados y se han presentado 109 candidatos. Los actuales son: Jorge Iván Hübner, Gustavo Monckeberg, Julio Subercaseaux y Hugo Rosende, conservadores; Juan Martínez, Carlos Morales y Jacobo Schaulson, radicales; José Cademártori César Godoy y Bernardo Araya, comunistas; Luis Pareto, Mario Hamuy, José Musalem y Rafael Agustín Gumucio, demócratacristianos; Gregorio Eguiguren y Enrique Edwards, liberales, y Clodomiro Almeyda, socialista. En este distrito también fue elegida, como radical, Ana Eugenia Ugalde, que renunció a su partido y hoy postula a diputado independiente por Valparaíso y a senador independiente por Valparaíso y Aconcagua. Araya va a la reelección en Valdivia; Rosende aspira a senador por Santiago. No van a la reelección: Subercaseaux, Edwards y Almeyda. Schaulsohn, Gumucio y Musalem, postulan a senadores por Santiago.

Segundo distrito

Elige cinco diputados y se han presentado 31 candidatos. Los actuales son: Manuel Tagle, conservador; Florencio Galleguillos, radical; Julieta Campusano, comunista; Alfredo Lorca, demócratacristiano, y Héctor Lehuedé, liberal. Todos van a la reelección, excepto la señora Campusano que va a senadora por Atacama y Coquimbo.

TERCER DISTRITO.— Elige 5 diputados y tiene 43 candidatos. Los actuales son: Ismael Pereira, conservador; Hernán Leigh, radical; Orlando Millas, comunista; Tomás Reyes Vicuña, demócratacristiano, y Gustavo Alessandri, liberal. Todos postulan a la reelección, excepto Pereira y Reyes, que van a senadores.

CUARTO DISTRITO.— Elige 5 diputados y tiene 31 candidatos. Los actuales son: Luis Valdés Larraín, conservador; Juan Acevedo, comunista; Pedro Videla, demócratacristiano; Jaime Bulnes, liberal, y Rafael de la Presa, demócratacristiano. Sólo De la Presa no postula a la reelección. Valdés va como senador por Bío Bío, Malleco y Cautín.

O'HIGGINS

Elige 6 diputados y tiene 22 candidatos. Los actuales son: Salvador Correa, conservador; Juan Atala, radical; Carlos Rosales, comunista; Ricardo Valenzuela, demócratacristiano; Iván Urzúa, liberal, y Esteban Leyton, padenista. Todos van a la reelección.

COLCHAGUA

Elige 4 diputados y tiene 15 candidatos. Los actuales son: Carlos José Errázuriz, conservador; Renato Gaona, radical; Fernando Cancino, demócratacristiano, y Fernando Maturana, liberal. Todos van a la reelección.

CURICO

Elige 3 diputados y tiene 15 candidatos. Los actuales son: Raúl Juliet, radical; Raúl Gormáz, demócratacristiano, y Oscar Naranjo Arias, socialista. Sólo éste va a la reelección. Los otros dos postulan a senadores en Curicó, Talca, Maule y Linares.

TALCA

Elige 5 diputados y tiene 29 candidatos. Los actuales son: Sergio Diez, conservador; René Lagos, radical; José Foncea, demócratacristiano; Guillermo Donoso, liberal, y Jorge Aravena, padenista. Diez, Foncea y Lagos van como senadores por la zona. Los otros dos van a la reelección.

MAULE — Elige 3 diputados y tiene 14 candidatos. Los actuales son: Patricio Hurtado, demócratacristiano; Humberto del Río, liberal, y Luis Minchel, padenista. Sólo Del Río no va a la reelección.

LINARES.— Elige 4 diputados y tiene 25 candidatos. Los actuales son: Joaquín Morales, radical; Ignacio Urrutia, liberal; Ana Rodríguez de Lobos, demócratacristiana, y Mario Dueñas, socialista. Sólo no postulan a la reelección Morales y Urrutia, que van a senadores por la zona.

ÑUBLE, SAN CARLOS E ITATA.— Elige 3 diputados y tiene 12 candidatos. Los actuales son: Carlos Cerda, demócratacristiano, y Jovino Parada, liberal. Los dos van a la reelección. El otro diputado por esta circunscripción era el radical Carlos Montané, que falleció.

CHILLAN, BULNES Y YUNGAY.— Elige 5 diputados y tiene 27 candidatos. Los actuales son: Osvaldo Basso, Víctor Flores y Carlos González, radicales; Luis Martín, demócratacristiano, y Juan Luis Urrutia, liberal. Sólo éste no va a la reelección.

CONCEPCION.— Elige 9 diputados y tiene 49 candidatos. Los actuales son: Rufo Ruiz - Esquide, conservador; Duberildo Jaque, Emilio Molina y Raúl Sáez, radicales; Galvarino Melo y Jorge Montes, comunistas; Alberto Jerez, demócratacristiano; Albino Barra, socialista, y Luzberto Pantoja, padenista. Sólo no van a la reelección, Sáez y Ruiz-Esquide. Barra postula a senador por Curicó, Talca, Linares y Maule.

ARAUCO.— Elige 2 diputados y tiene 6 candidatos. Los actuales son: Fermín Fierro, socialista, y José Santos Leoncio Medel, comunista. Sólo éste no va a la reelección.

BIO BIO

Elige 4 diputados y tiene 23 candidatos. Los actuales son: Mario Sharpe y Manuel Rioseco, radicales; Pedro Stark, demócratacristiano y Manuel Bunster, liberal. Los cuatro van a la reelección.

MALLECO

Elige 6 diputados y tiene 26 candidatos. Los actuales son: Juan Widmer, conservador; Julio Sepúlveda, radical; Carlos Sívori, demócratacristiano; Patricio Phillips, Miguel Huerta y Gabriel de la Fuente, liberales. Todos van a la reelección, excepto Widmer, Sepúlveda y Huerta, que postulan a senadores por Bío Bío, Malleco y Cautín.

CAUTIN

Elige 10 diputados y tiene 44 candidatos. Los actuales son: Gustavo Loyola, conservador; Samuel Fuentes y Armando Holzapfel, radicales; Constantino Suárez y Jorge Lavanderos, demócratacristianos; Fritz Hillmann y Hardy Momberg, liberales; Víctor González y Juan Tuma, padenistas, y Salvador Monroy, socialista. De ellos, Loyola postula a senador por la zona; Holzapfel y Monroy no van a la reelección.

VALDIVIA

Elige 5 diputados y tiene 26 candidatos. Los actuales son: Inés Enríquez y Gastón Da Bove, radicales; Carlos Altamirano, socialista; Nicanor Allende, liberal, y Luis Papic, demócratacristiano. Altamirano postula a senador por Santiago. Los otros cuatro van a la reelección.

OSORNO

Elige 3 diputados y tiene 12 candidatos. Los actuales son: Américo Acuña, radical; Carlos Follert, liberal, y Rigoberto Cossio, ex socialista ahora independiente. Sólo Follert no va a la reeleción.

LLANQUIHUE Y AISEN

Elige 3 diputados y tiene 14 candidatos. Los actuales son: Federico Bucher, radical; Evaldo Klein, liberal, y Raúl Irarrázaval, conservador. Los dos primeros van a la reelección; Irárrázaval postula a senador por Curicó, Talca, Linares y Maule.

CHILOE

Elige 3 diputados y tiene 10 candidatos. Los actuales son: Raúl Morales, radical; Fernando Ochagavía, conservador, e Ignacio Prado, liberal. Los tres van a la reelección.

MAGALLANES.— Elige 1 diputado y tiene dos candidatos. El actual, que postula a la reelección, es Jorge Cvitanic, radical.

PARA EL SENADO

Hoy se renuevan 20 de las 45 bancas del Senado, correspondientes a las Agrupaciones Provinciales pares.

Estas son:

ATACAMA Y COQUIMBO (Segunda Agrupación).— Los actuales senadores son: Isauro Torres y Humberto Alvarez, radicales; Hugo Zepeda Barrios y Hernán Videla Lira, liberales, y Alejandro Chelén Rojas, socialista. Sólo van a la reeleccion Zepeda y Chelén. Además postulan los siguientes candidatos: Hugo Miranda, Julio Mercado y Manuel Magalhaes, radicales; Julieta Campusano y Jorge Jiles, comunistas; Ignacio Palma y Alejandro Noemí, demócratacristianos; Beltrán Amenábar y Edmundo Illanes, liberales, y Tomás Chadwick, socialista.

SANTIAGO (Cuarta Agrupación).— Los actuales senadores son: Bernardo Larraín, conservador; Angel Faivovich y Roberto Wacholtz, radicales y Luis Quinteros, socialista. El quinto cargo senatorial lo ocupaba don Eduardo Frei Montalva, que ascendió a la Presidencia de la República el 3 de noviembre de 1964. Postulan a la reelección Faivovich y Quinteros. Además se presentan los siguientes candidatos: Hugo Rosende, Ismael Pereira y Javier Echeverría, conservadores; Jacobo Schaulsohn, radical; Volodia Teitelboim, comunista; Jorge Prat y Hugo Gálvez, del Partido Acción Nacional; Rafael Agustín Gumucio, Tomás Reyes y José Musalem, demócratacristianos, y Carlos Altamirano, socialista.

CURICO, TALCA, LINARES Y MAULE (Sexta Agrupación).— Los actuales senadores son: Luis Felipe Letelier, conservador; Eduardo Alessandri, liberal; Rafael Tarud, socialista; Carlos Vial, independiente, y Ulises Correa, radical. Sólo Tarud postula a la reelección. Además se presentan los siguientes candidatos: Sergio Diez, Eduardo Silva y Raúl Irarrázaval, conservadores; Raúl Juliet, Joaquín Morales, y René Lagos, radicales; José Foncea, Raúl Gormaz y Patricio Aylwin, demócratacristianos; Ignacio Urrutia, Jaime Silva y Pedro Opazo, liberales, y Albino Barra, socialista.

BIO BIO, MALLECO Y CAUTIN (Octava Agrupación).— Los actuales senadores son: Julio Durán, radical; Gregorio Amunátegui, ex liberal, ahora independiente; Edgardo Barrueto, liberal; Julián Echavarri, demócratacristiano, y Galvarino Palacios, socialista. Sólo Durán va a la reelección. Además postulan los siguientes candidatos: Luis Valdés, Joaquín Prieto, Gustavo Loyola y Juan Widmer, conservadores; Julio Sepúlveda, radical; Carlos Montero, Hernán Lavanderos, Gonzalo Quinteros y Alejandro Hales, del Partido Democracia Agrario Laborista; Renán Fuentealba, José García y Ricardo Ferrando, demócratacristianos; Jorge Saelzer y Miguel Huerta, liberales, y Luis Fernando Luengo, Alfredo Kuncan y José Marcos Lamas, padenistas.

ELECCION EXTRAORDINARIA

En la elección extraordinaria de un senador por las provincias de Valparaíso y Aconcagua, en la vacante de Radomiro Tomic, actual Embajador en los EE. UU., se han presentado tres candidatos: Benjamín Prado, demócratacristiano, el mismo partido de Tomic; Edmundo Eluchans, conservador, y Ana Eugenia Ugalde, independiente, apoyada por el FRAP.

Los otros senadores por la zona son: Pedro Ibáñez, liberal; Salvador Allende, socialista; Jaime Barros, marginado del Partido Comunista, y Luis Bossay, radical.

Los candidatos de la Democracia Cristiana, el partido del Presidente Frei, llevan en todo el país la letra "I".

EL PRESIDENTE FREI VOTA EN LA ESTACION MAPOCHO

Otras personalidades inscritas en los Registros Electorales

Los jefes de los Poderes Públicos votan hoy en las ciudades y locales que a continuación se indican:

Excmo. señor EDUARDO FREI MONTALVA, Presidente de la República, en la Primera Comuna, "Santa Lucía", de Santiago, Mesa 86, N.o 38, del Registro General de Varones, recinto de la Estación Mapocho.

Honorable senador don HUGO ZEPEDA BARRIOS, presidente del Senado, en Coquimbo, Mesa 1a., N.o 10.

Honorable diputado don RAUL MORALES ADRIASOLA, presidente de la Cámara de Diputados, en Ancud (provincia de Chiloé), Mesa 15, N.o 97.

Don PEDRO SILVA FERNANDEZ, presidente de la Corte Suprema, en la Segunda Comuna, "Santa Ana", Mesa 2, N.o 145, recinto del Liceo N.o 3, de Niñas.

PRIMERA DAMA

La Primera Dama, señora María Ruiz Tagle de Frei, vota en la comuna de Providencia, Mesa 38, N.o 125, del Registro General de Mujeres, recinto del Liceo N.o 7, de Niñas.

JEFE DE LA IGLESIA

El Cardenal-Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, jefe de la Iglesia Católica Chilena, vota en la comuna de La Cisterna, Mesa 13, N.o 145.

MINISTRO DEL INTERIOR

Don Bernardo Leighton Guzmán, Ministro del Interior, de quien dependen las fuerzas encargadas de la mantención del orden público, vota en la Primera Comuna, "Santa Lucía", de Santiago, Mesa 56, N.o 24.

EX PRESIDENTES DE LA REPUBLICA

Sólo dos son los ex Presidentes de Chile que, como cualquier ciudadano, ejercitan el derecho de sufragio:

Don Jorge Alessandri Rodríguez, que se halla inscrito en la Primera Comuna, "Santa Lucía", Mesa 1, N.o 91, y

Don Gabriel González Videla, quien vota en la ciudad de La Serena, capital de la provincia de Coquimbo, Mesa 10, N.o 116.

JEFES DE PARTIDOS

Los jefes de los principales partidos políticos, se encuentran inscritos en las siguientes localidades:

Diputado RENAN FUENTEALBA MOENA, presidente de la Democracia Cristiana, en La Serena, Mesa 25, N.o 158. Es candidato a senador por las provincias de Bío Bío, Malleco y Cautín;

Don LUIS ALBERTO CUEVAS, presidente del Partido Radical, en la comuna de Ñuñoa, de Santiago, Mesa 51, N.o 17;

Senador HUGO ZEPEDA BARRIOS, presidente del Partido Liberal, en Coquimbo, como ya se ha dicho. Postula a su reelección en las provincias de Atacama y Coquimbo;

Senador LUIS CORVALAN LEPES, secretario general del Partido Comunista, en Tomé, provincia de Concepción, Mesa 40, N.o 121;

Senador RAUL AMPUERO DIAZ, secretario general del Partido Comunista y presidente del FRAP, en la Octava Comuna, "Universidad", de Santiago, Mesa 126, N.o 25;

Diputado LUIS VALDES LARRAIN, presidente del Partido Conservador, comuna de Buin, de Santiago, Mesa 7, N.o 120. Postula a senador por las provincias de Bío Bío, Malleco y Cautín, y

Don LUIS FERNANDO LUENGO, presidente del Partido Democrático (PADENA), en la comuna de Barrancas, de Santiago, Mesa 50, N.o 96. También es candidato a senador por las provincias de Bío Bío, Malleco y Cautín.

Frente Nacional de Trabajadores del SNS formula un llamamiento

Un llamamiento que firman Javier Quinteros, presidente; Luis H. González, vicepresidente, y Adolfo Zamorano, secretario general, ha formulado el Frente Nacional de Trabajadores Demócrata Cristianos del Servicio Nacional de Salud a todos sus compañeros de norte a sur del país, militantes del PDC, simpatizantes y amigos para que cumplan con sus deberes ciudadanos y los insta a votar por las listas presentadas nacionalmente por la Democracia Cristiana.

El llamamiento expresa: "Debemos preocuparnos en esta oportunidad con mayor esfuerzo y sacrificio, si es posible, a otorgar la más absoluta mayoría parlamentaria en el Congreso Nacional a nuestro Gobierno y demostrar además el verdadero repudio a la torpe y tozuda obstrucción a los planes netamente favorables al pueblo, los trabajadores y los humildes, por un conglomerado reaccionario de Izquierda y Derecha, es decir, radicales, conservadores, liberales, socialistas y comunistas".

47 CANDIDATOS POSTULAN A DOCE CARGOS DE REGIDORES

El mayor número de candidatos pertenece al Partido Demócrata Cristiano (13)

Conjuntamente con las elecciones parlamentarias, hoy tendrán lugar comicios municipales en doce comunas del país: Tierra Amarilla, Samo Alto, Santiago (Primer Distrito), San Bernardo, Machalí, Curicó, Longaví, Portezuelo, San Carlos, Galvarino, Angol, y Ancud. La elección tiene por objeto llenar vacantes registradas en los municipios por fallecimiento o renuncia de los regidores en ejercicio.

Para llenar los doce cargos se han presentado 47 candidatos, de los cuales 13 son demócratacristianos, 10 radicales, 5 comunistas, 4 socialistas, 4 liberales, 4 conservadores, 6 independientes y un demócrático.

Damos a continuación la lista completa de los candidatos a ediles municipales:

TIERRA AMARILLA

A.— Daniel Milton Quevedo Carrizo, radical. B.— Juan José Vega, demócratacristiano. C.— Luis Gonzalo Zavala Guggiana, socialista. D.— Pedro Antonio Alvarez, comunista.

SAMO ALTO

A.— Helio González Araya, comunista. B.— Zacarías Beltrán de la Rivera Rojas, radical. C.— Gastón Araya Araya, demócratacristiano.

SANTIAGO (Primer Distrito)

A.— Luis Barros Torres, liberal. B.— Luis Alberto Castillo Ledezma, radical. C.— Sara Gajardo Araya, demócratacristiano. D.— Humberto Elgueta Guerín, independiente

SAN BERNARDO

A.— Pedro Fernández Vilaspaz, liberal. B.— Luis Humberto Andrade Balcázar, socialista. C.— Nelson Urquieta González, radical. D.— Práxedes del Carmen Peña Díaz, demócratacristiano. E.— Mario Mac Farlane Gálvez, independiente.

MACHALI

A.— Carlos Enrique Pelayo Lagos, radical. B.— Alicia Faunes Carrasco de Puga, liberal. C.— Miguel Eduardo Abarca Reyes, demócratacristiano. D.— Oscar Luis Urrutia Tapia, comunista.

CURICO

A.— Rafael Díaz Alvarez, conservador unido. B.— Miguel Angel Palma Zúñiga, demócratacristiano. C.— José David Ferrada Manríquez, demócrático. D.— Ismael Segundo Maturana Faúndez, socialista. E.— José Oyarce Reyes, independiente.

LONGAVI

A.— Manuel San Martín Espinoza, conservador unido. B.— Hernán Suazo Ulloa, radical. C.— Francisco Alfaro Alfaro, comunista. D.— Luis Humberto Alfaro Jorquera, demócratacristiano.

PORTEZUELO

A.— Alfredo Carrasco de la Fuente, demócratacristiano. B.— Nibaldo Sepúlveda Fernández, radical.

SAN CARLOS

A.— Luis Miguel Hernández Hernández, demócratacristiano. B.— Marta Olimpia Parada Andrade, conservador unido. C.— Hernán Jiménez Jiménez, radical. D.— María Teresa Baldecchi Suazo, independiente.

GALVARINO

A.— Segundo Painemal Pallao, demócratico nacional. B.— Julio César Leyton Pizarro, radical. C.— Aliro Barriga Cuevas, demócratacristiano. D.— Osvaldo de la Peña Rebolledo, independiente.

ANGOL

A.— Washington Lermanda Cártes, comunista. B.— Luis Raúl Ortega Correa, demócratacristiano. C.— Carlos Jarpa Bisquertt, independiente.

ANCUD

A.— Miguel Velásquez Ampuero, radical. B.— Nolberto Vera Mella, socialista. C.— Ismael Barría Mansilla, liberal. D.— Julián Zabaleta Mendoza, demócratacristiano. E.— Luis Máximo Oyarzún Vidal, conservador unido.

CHILOTE CAMPOS A MEXICO

POR EL JET CONVAIR 990—A de Aerolíneas Peruanas se dirigió a la capital de México el compositor chileno Miguel Campos —el Chilote Campos— acompañado de su hijo. Viaja para cumplir un contrato artístico en ese país. El Chilote se reunirá allá con su familia y trabajará en programas de radio y de televisión. Al despedirse dejó un saludo cordial para todos los chilenos. EN LA FOTO. El Chilote Campos sube al avión acompañado de su hijo.

LOCALES DE VOTACION EN LOS DISTRITOS PRIMERO, SEGUNDO Y TERCERO DE SANTIAGO

He aquí una nómina de los recintos donde los electores —varones y mujeres— deben concurrir a cumplir con su obligación cívica. Corresponden a los tres primeros distritos de Santiago:

PRIMER DISTRITO

1a. COMUNA, SANTA LUCIA

VARONES: Estación Mapocho.
MUJERES Y EXTRANJEROS: Estación Mapocho.

2a. COMUNA, SANTA ANA

VARONES: Liceo de Niñas N.o 3, Al. B. O'Higgins 1573.
MUJERES Y EXTRANJEROS: Liceo de Niñas N.o 1, Compañía con San Martín.

3a. COMUNA, PORTALES

VARONES: Esc. Salv. Sanfuentes, Catedral 3250.
MUJERES Y EXTRANJEROS: Liceo de Niñas N.o 2, Matucana 93.

4a. COMUNA, ESTACION

VARONES: Av. Ecuador N.o 3650.
MUJERES Y EXTRANJEROS: Al. B. O'Higgins 3677.

5a. COMUNA, CAÑADILLA

VARONES: L. Exp. G. Mistral, Independencia 1221.
MUJERES Y EXTRANJEROS: Esc. 20, Huasco por Nva. de Matte.

6a. COMUNA, RECOLETA

VARONES: Liceo N.o 4 Av. Recoleta 476.
MUJERES Y EXTRANJEROS: Esc. N.o 2, Av. Recoleta N.o 500.

7a. COMUNA, MAESTRANZA

VARONES: Esc. F. Errázuriz V. Mackenna 1004.
MUJERES Y EXTRANJEROS: Liceo de Niñas N.o 5, Portugal 90.

8a. COMUNA, UNIVERSIDAD

VARONES: U. de Chile, Alam. B. O'Higgins 1058.
MUJERES Y EXTRANJEROS: Esc. Hombres N.o 6, Lord Cochrane 850.

9a. COMUNA, SAN LAZARO

VARONES: L. Exp. D. Salas, Av. España 545.
MUJERES Y EXTRANJEROS: I. Comercial N.o 2, Av. España 554, 560, 576 y 590.

10a. COMUNA, P. COUSIÑO

VARONES: Esc. Ingeniería, Beauchef 850.
MUJERES Y EXTRANJEROS: Direc. Recl. B. Encalada 1550.

SEGUNDO DISTRITO

QUINTA NORMAL

VARONES Escuelas Nºs 187 y 192, José Joaquín Pérez Nº 6309.
MUJERES: Esc. Nºs 49 y Nº 139, San Pablo Nº 4986.

CONCHALI

VARONES: Esc. UNESCO. Pobl. El Carmen.
MUJERES: Esc. Centralizada Av. El Salto Nº 2751.

BARRANCAS

VARONES: Esc. N.o 159, San Pablo Nº 9154.
MUJERES: Esc. Nº 184. San Pablo Nº 9154.

RENCA

VARONES: Esc. Niñas N.o 363 Dgo. Santa María 4483.
MUJERES: Esc. Nº 64. Dgo. Santa María Nº 4363.

QUILICURA

VARONES: Escuela Nº 165.
MUJERES: I. Municipalidad.

TIL TIL

VARONES: Escuela Nº 202.
MUJERES: Escuela Nº 202.

LAMPA

VARONES: C. Municipal Baquedano c|Balmaceda.
MUJERES: Esc. Niñas Nº 161. Baquedano c|Balmaceda.

COLINA

VARONES: Esc. Nº 166, Concepción s|n.
MUJERES: I. Municipalidad.

TERCER DISTRITO

ÑUÑOA

VARONES: Est. Nacional lado oriente.
MUJERES: Estadio Nacional lado poniente.

PROVIDENCIA

VARONES: Liceo José Victorino Lastarria.
MUJERES: Liceo de Niñas Nº 7.

LAS CONDES

VARONES: Escuela Militar.
MUJERES: Escuela Militar.

LA FLORIDA

VARONES: Escuela Nº 282.
MUJERES: Escuela Nº 282

LA REINA

VARONES: I. Municipalidad.
MUJERES: I. Municipalidad.

SAN MIGUEL

VARONES (Desde la sección 1º a la 204): Grupo Escolar Darío Salas Escuelas 19 y 5, entre Llico y Pirámide. Paradero 11 1|2 G. Avenida.

VARONES (Desde la sección 205 a la 264): Escuela J. A. Ríos, Ciudad del Niño, Paradero 16 1|2. Gran Avenida.

MUJERES (Desde la sección 1º a la 94): Escuela Industrial Superior de Artes Gráficas, Florencia 1442, Paradero 8 1|2 G. Avenida.
MUJERES (Desde la sección 95 a la 156): Liceo de Hombres Nº 6 Andrés Bello, calle Soto Aguilar 1241, Paradero 6.

MUJERES (Desde la sección 157 a la 232): Escuela Hogar Nº 1 Japón, Ricardo Morales 3369, Paradero 4.

LA CISTERNA

VARONES: Escuela Nº 40, calle Covarrubias 9370, Paradero 28 G. Avenida.
MUJERES (Desde la sección 1º a la 77): Liceo Nº 14 de Hombres, paradero 29 G. Avenida.
MUJERES (Desde la sección 78 a la 130): Liceo 10 Niñas, Paradero 29.

LA GRANJA

VARONES: Escuela 60, calle El Tabo esq. Valdivia.
MUJERES: Grupo Escolar, Pobl. San Ramón, calle Paraguay esq. Avda. P. Aguirre Cerda.

Respaldo total a candidatos que apoyan Revolución en Libertad exige el MUTCH

El Movimiento Unitario de Trabajadores de Chile (MUTCH) hace un fervoroso llamado a los trabajadores, pobladores y, muy especialmente, a las mujeres de Chile, para que en la presente jornada eleccionaria apoyen decididamente a los candidatos sindicalistas, campesinos y juveniles, hombres y mujeres, que representan más genuinamente nuestros postulados.

Nuestro movimiento, que es nacional por sobre todas las cosas y pretende hacer realidad la gloriosa "revolución en Libertad" iniciada por el Presidente Frei, manifiesta a la clase trabajadora su preocupación de contar con un Parlamento que no entrabe mañosamente la acción del Gobierno, como hasta ahora ha sucedido. En este sentido, los trabajadores tienen el compromiso ineludible de votar por los candidatos a senadores, diputados o regidores que más se hayan destacado en la defensa de los sindicalistas, pobladores, campesinos y elementos juveniles, que en esta lucha cívica juegan un papel histórico, animados del coraje que sólo la juventud puede exhibir en ocasiones de tanta trascendencia.

El MUTCH expresa a la opinión pública y a los trabajadores que el Presidente Frei y su revolución en libertad necesitan el concurso de estos hombres y mujeres, quienes por haber vivido en contacto directo con los problemas más candentes de nuestro pueblo están más autorizados para asumir su representación, y, lo que es fundamental, para defender sus postulados, que son los nuestros.

En este mensaje a la clase trabajadora no podríamos olvidar a las mujeres, que en las últimas jornadas electorales han sido las llamadas a ejercer mayor influencia con sus decisiones, basadas en la experiencia vívida de los problemas diarios que deben afrontar en la administración del hogar, diezmado durante años por una postración económica que sólo ahora comienza a decrecer gracias al impulso de las ideas renovadoras que representa el Presidente Frei.

Conscientes de la importancia decisiva de esta elección, reiteramos nuestro llamado a la clase trabajadora. Quien vote por los candidatos que defienden verdaderamente la línea del Presidente Frei y la Revolución en Libertad, eligen la línea de la renovación y del progreso, sin los cuales nuestro país no podrá avanzar por los nuevos cauces que el tiempo reclama.

FERNANDO FRIAS ORDENES
Secretario General

LUIS QUIROGA JIMENEZ
Presidente

EN EL TERCER DISTRITO:

EX LIBERAL ADHIERE A DON RENE LEON ALQUINTA

El doctor René Jorquera Alvarez, distinguido ex miembro del Partido Liberal, ha dirigido una conceptuosa carta de adhesión al candidato demócrata cristiano a diputado por el Tercer Distrito, don René León Alquinta.

El doctor Jorquera expresa en su carta:

"Sabe usted, que he pertenecido por muchos años al Partido Liberal, en el cual desempeñé altos cargos directivos. Por razones que le expliqué a usted, oportunamente y en forma personal, decidí después de larga y serena meditación, abandonar las filas del Partido, para poder tener las más completas independencia política que me permitiera apoyar el sistema político y a los candidatos que mejor se encuadrarán con los ideales sustentados por mí y mis numerosos amigos, especialmente de las queridas comunas de San Miguel, La Cisterna, La Granja, Puente Alto y Ñuñoa.

Durante más de 20 años de servicios en el desempeño de mi profesión, he conocido y palpado muy de cerca las angustias y miseria en que sobrellevan la vida las mujeres y hombres más humildes de nuestro pueblo, el coraje y la decisión de lucha con que afrontar su pobreza. Estos nobles hombres, estas heroicas mujeres, compatriotas nuestros, merecen tener otro destino, necesitan urgentemente tener un techo digno, un trabajo estable, un sitio en su patria, donde puedan alguna vez sonreir seguros de poder enseñarles a sus hijos que también para ellos existe lo que otros llaman alegría de vivir. Es esto lo que más me mueve a adherir entusiastamente a su candidatura en representación del Partido Demócrata Cristiano. He llegado al convencimiento de que el actual Gobierno de la República encabezado por el Presidente Eduardo Frei, está actuando con la más absoluta sinceridad de propósitos, e inspirado en el más patriótico deseo de ir inmediatamente en ayuda de los pobres de este país, y, llevar a Chile a un alto nivel de cultura y prosperidad como no ha sido posible lograrlo hasta ahora, y ésto, evidentemente merece ser ayudado y apoyado por todo chileno que amé realmente a su patria.

Sé que usted comparte y pregona con fe y esperanza estos mismos propósitos: sé que usted lucha incansablemente desde hace mucho tiempo por estos mismos ideales y sé también que sus condiciones personales lo harán en el Parlamento un magnífico e invariable defensor de los anhelos de bien público del Presidente Eduardo Frei, y por ello, me congratulo de adherir a sus candidatura y he pedido a mis amigos que hagan lo mismo.

Espero tener el agrado de volver a saludarlo ya convertido en un brillante diputado de Chile."

Lo saluda afectuosamente (Fdo.) **DR. RENE JORQUERA ALVAREZ."**

Joaquín Martínez Arenas no postula como candidato

El señor Joaquín Martínez Arenas, que figura en la cédula única como candidato a diputado por el Segundo Distrito de Santiago, ha emitido una declaración en la que establece que no es candidato por cuanto oportunamente solicitó al Director del Registro Electoral, Oscar Rojas Astaburuaga, que lo borrara de las listas de postulantes.

EN LIBERTAD EL GENERALISIMO DEL FRAP LUEGO DE INCIDENTE

Tito Palestro fue detenido ayer a las 11.45

Tifo Palestro Rojas, de 51 años, generalísimo de la campaña electoral del FRAP, fue detenido ayer a las 11,45 horas por Carabineros, cuando se dirigía a su casa en población La Victoria, en una camioneta que transportaba ladrillos para la construcción de la misma. Palestro, según informaron voceros autorizados, fue acusado de agresión a terceras personas y del robo de un par de anteojos.

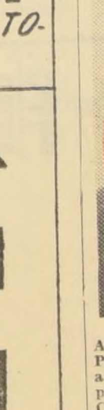
Según la información policial, cuando Elsa Maunbard Romero, caminaba acompañada por los menores Guillermo Oliva S., de 16 años, y Patricio Rivera Márquez, de 14, fue agredida por varias mujeres y varones.

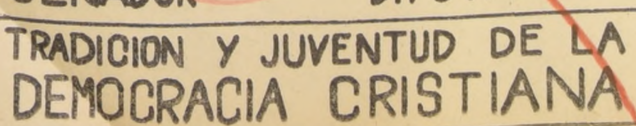
La policía detuvo a María Isabel Ortiz Rodríguez, de 33 años; María Inés Riquelme Riquelme, de 38; Tito Palestro Rojas, de 51; Eleodoro Mora Carrillo, de 38; Guillermo Sánchez Aldunate, de 34, y Luis Alberto Ibarra Ramírez, de 24, por haber participado en la agresión.

Las dos mujeres mencionadas en primer término, iniciaron la agresión en calle Club Hípico frente al Nº 4143, luego de lo cual fueron ayudadas por los varones. Las tres víctimas sufrieron lesiones leves.

Carabineros no informó de las razones de la agresión. Palestro y los otros detenidos fueron dejados en libertad en la tarde, luego de gestiones hechas ante el Ministro del Interior por dirigentes del FRAP, encabezados por el senador Salvador Allende.









TERCER DISTRITO

ENGOMADO

SERIE 000

Nº 0000

DIPUTADOS

B. CONSERVADOR UNIDO

— 14 JORGE MONCKEBERG BARROS
— 15 ALBERTO VERGARA SALAS
— 16 LUIS ARTURO GARDEWEG LACOURT
— 17 LUIS COURTIN DE LA FUENTE
— 18 TERESA PEREIRA LARRAIN DE CORREA

C. RADICAL

— 19 HERNAN LEIGH GUZMAN
— 20 MICHEL KARAHANIAN MOMDJIAN
— 21 ALAMIRO ALVARADO DIAZ
— 22 JORGE MARIO QUINZIO FIGUEIREDO
— 23 GUILLERMO GODOY CORNEJO

D. COMUNISTA

— 24 ORLANDO MILLAS CORREA
— 25 MARIA MARCHANT RIQUELME

E. ACCION NACIONAL

— 26 MARIA TERESA KOCH IBAÑEZ
— 27 RENATO MAINO SCHIAVETTI
— 28 MARIO PRADO BASCUÑAN
— 29 RODOLFO PEZZANI BARBAGELATA
— 30 DAVID ORREGO SALINAS

F COMANDOS POPULARES

— 31 OSCAR URZUA ESPINOZA
— 32 OSCAR AVILA RAMIREZ
— 33 CESAR GUILLERMO CASTAÑEDA AGUILERA

G. DEMOCRACIA AGRARIO LABORISTA

— 34 MARIA ELVIRA ORELLANA CASTRO
— 35 FRESIA MANRIQUEZ RAMIREZ
— 36 BELLA HORTENSIA VASQUEZ VASQUEZ
— 37 JUANA MARIA RAMIREZ GARRIDO
— 38 AUDOLINA BRAVO RODRIGUEZ

H. DEMOCRATICO

— 39 ALBERTO PRIETO BURGOS
— 40 LIDIA CUELLAR GOMEZ
— 41 JOSE HEREDIA CARRASCO
— 42 JUAN ANDRADES PAREDES
— 43 IRIS PLAZA ORTIZ

I. DEMOCRATA CRISTIANO

— 44 SILVIA CORREA DE LYON
— 45 SERGIO FERNANDEZ AGUAYO
— 46 JULIO SILVA SOLAR
— 47 RENATO SAINTARD ROMERO
— 48 RENE LEON ALQUINTA

J LIBERAL

— 49 GUSTAVO ALESSANDRI VALDES
— 50 HUGO COELLO AVARIA
— 51 MARIA VICTORIA ARMANET IZQUIERDO

K SOCIALISTA

— 52 MARIO PALESTRO ROJAS
— 53 JAIME CONCHA LOIS

L. DEMOCRATICO NACIONAL

— 54 RUTH GALDAMEZ PEREZ
— 55 FRANCISCO GROSSLING FREUDEMBURO
— 56 CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO

Sexto Doblez
Quinto Doblez
Cuarto Doblez
Primer Doblez
Segundo Doblez
Tercer Doblez

CIUDADANO ELECTOR:

Elija su Candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para que en el momento de sufragar lo haga, COMPLETANDO LA CRUZ, con seguridad y rapidez, haciendo una sola raya vertical en la línea que hay ANTES del número y nombre de su Candidato.

CON AMPLIAS..: (De la pág. 13)

tos, que en cada agrupación provincial o circunscripción departamental llevan números correlativos con los nombres de los candidatos, junto a letras del alfabeto que señalan el orden de sus respectivos partidos o grupos pendientes que los patrocinan, se utilizarán durante la elección de hoy.

Para facilitar la expedición del electorado, las cédulas son también de distintos colores. Y es así como, para los candidatos a diputados, las cédulas serán rosadas; para los candidatos a senadores, amarillas, y para los candidatos a regidores, celestes.

Con una cédula, la rosada, se votará donde sólo se elijan diputados; con cédulas rosadas y amarillas donde se elijan al mismo tiempo, senadores y diputados; y con cédulas rosadas, amarillas y celestes, donde la elección de parlamentarios coincida con alguna de las elecciones extraordinarias de regidores.

EL CARNET DE IDENTIDAD

Para votar, basta que cualquier cuidadano revele su nombre, en la mesa donde le corresponda hacerlo. Ubicado su nombre en el registro de inscripción respectivo, pondrá su rúbrica en un cuaderno de firmas. Si su firma coincide con la del registro, el presidente de la mesa le entregará de inmediato la cédula o las cédulas correspondientes, para que ejercite el derecho a voto en la cámara secreta.

El voto —dice el art. 63 de la Ley General de Elecciones— es un acto secreto y personal, y sólo podrá emitirse por el mismo elector, sin presión alguna.

Si hubiere disconformidad en las firmas, el elector podrá exhibir su carnet de identidad, el cual es un documento de plena prueba para que se le admita a votación. Pero no es un requisito esencial. Es decir, no es obligatoria su presentación, cuando se llega a votar.

Si el elector no tuviere cédula de identidad —dice el art. 71 de la Ley General de Elecciones—, "podrá usar otras pruebas fehacientes. No presentándolas en forma satisfactoria, se procederá a la prueba dactiloscópica."

Al efecto existen peritos en todos los recintos de votación.

Así se vota en Chile cuando la ciudadanía elige a sus representantes. Y así volverá a ocurrir hoy, en las 25 provincias de la República.

Población Electoral para la Elección Parlamentaria del Domingo 7 de Marzo de 1965

PROVINCIAS	Varones: Registros Ocupados	Varones: Nº de mesas receptoras	Varones: Inscritos hasta elección Presidencial	Varones: Inscritos nuevos al 7-XI-64	Varones: Inscripciones canceladas	Varones: Total electores hábiles	Mujeres: Registros Ocupados	Mujeres: Nº de mesas receptoras	Mujeres: Inscritos hasta elección Presidencial	Mujeres: Inscritos nuevos al 7-XI-64	Mujeres: Inscripciones canceladas	Mujeres: Total electores hábiles	TOTAL GENERAL ELECTORES HABILES
TARAPACA	279	153	35.526	768	1.097	35.197	170	116	26.757	548	407	26.898	62.095
ANTOFAGASTA	451	272	62.606	894	1.268	62.232	264	177	41.508	975	457	42.026	104.258
ATACAMA	279	135	31.326	587	767	31.146	177	85	19.601	506	190	19.917	51.063
COQUIMBO	523	239	55.384	980	964	55.400	364	193	41.880	1.004	430	42.454	97.854
ACONCAGUA	317	126	30.086	611	1.617	29.080	267	106	24.061	776	826	24.011	53.091
VALPARAISO	994	646	150.581	1.955	2.959	149.577	824	604	148.695	2.160	2.351	148.504	298.081
SANTIAGO	3.459	2.325	560.513	8.957	8.953	560.517	2.960	2.396	581.065	10.272	14.587	576.750	1.137.267
O'HIGGINS	485	237	54.651	733	1.387	53.997	371	189	43.602	648	506	43.744	97.741
COLCHAGUA	280	125	28.364	435	827	27.972	225	103	21.585	657	295	21.947	49.919
CURICO	184	86	19.226	972	631	19.567	142	71	14.952	923	173	15.702	35.269
TALCA	293	153	34.939	1.187	654	35.472	226	130	28.486	1.194	672	29.008	64.480
MAULE	166	66	14.160	387	202	14.345	129	60	12.414	323	126	12.611	26.956
LINARES	239	123	29.425	783	570	29.638	188	107	21.912	2.026	303	23.635	53.273
ÑUBLE	456	209	48.283	1.035	619	48.699	332	164	35.186	759	335	35.610	84.309
CONCEPCION	779	475	109.127	1.318	1.686	108.759	524	373	84.780	1.487	517	85.750	194.509
ARAUCO	162	72	15.499	320	253	15.566	103	41	8.623	260	139	8.744	24.310
BIO-BIO	241	134	30.175	773	299	30.649	145	68	15.848	517	242	16.123	46.772
MALLECO	300	137	32.149	975	152	32.972	206	91	20.051	700	201	20.550	53.522
CAUTIN	631	321	76.098	1.099	1.483	75.714	375	186	41.708	1.369	518	42.559	118.273
VALDIVIA	424	221	52.360	869	792	52.437	274	134	30.499	1.119	328	31.290	83.727
OSORNO	232	135	29.340	761	515	29.586	140	80	17.344	712	145	17.911	47.497
LLANQUIHUE	284	137	31.764	711	306	32.169	173	79	17.496	680	247	17.929	50.098
CHILOE	239	85	17.420	466	287	17.599	192	67	12.717	483	198	13.002	30.601
AYSEN	93	43	8.879	323	101	9.101	69	28	4.731	97	55	4.773	13.874
MAGALLANES	156	112	24.426	72	250	24.248	110	77	17.313	498	283	17.528	41.776
TOTAL GENERAL DE LA REPUBLICA	11.946	6.767	1.582.307	27.971	28.639	1.581.639	8.950	5.725	1.332.814	30.693	24.531	1.338.976	2.920.615

In Memoriam.-



Mañana lunes 8 de marzo, primer aniversario del sensible desaparecimiento de nuestro inolvidable esposo y padre, don

HECTOR RODRIGUEZ LECAROS
(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa, a las 9.30 horas, por el descanso de su alma, en la Capilla de Animas, Teatinos 765. Rogamos a los que fueron sus amigos, nos acompañen a orar por él.

Su esposa e hija.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, don

GUILLERMO DAVID LAGOS PINO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10.30 horas. El cortejo partirá desde la puerta principal del Cementerio General.

Su esposa.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ANA ROSA ESPINOZA vda. de SILVA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle José María Caro 2552, (Carrascal altura 4200), en dirección del Cementerio General, (puerta de Recoleta).

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

LUIS SILVA VILLANUEVA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Avenida La Paz). El cortejo partirá a las 17 horas, desde su casa habitación, Carnot N.o 961, paradero 3, Gran Avenida.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, suegra y abuelita, doña

MARIA VASQUEZ BERNALES

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Los Aromos N.o 3527-A, a las 16 horas.

La familia.

† Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, don

SANTIAGO GONZALEZ FLORES

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la Capilla del mismo Cementerio, a las 10 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

BERTA BENITEZ DE PALOMINO

Hoy a las 11.30 horas, se oficiará una misa en la Parroquia del Buen Consejo (Porto Seguro 4596).

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, (por Recoleta), saliendo el cortejo a las 15 horas, desde dicha Parroquia.

Inocente Palomino Urbina y familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra, abuelita, y bisabuelita, señora

ISOLINA VILLARROEL DE GOMEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (entrada por Recoleta), partiendo el cortejo después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia San Luis de Gonzága, (Macul N.o 3163).

La familia.

† Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ANA MARIA MASON vda. de FERNANDEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (Avenida La Paz), partiendo el cortejo a las 16.30 horas, desde su casa habitación, calle Parsifal 6650, La Reina.

La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, doña

ROSA ELVIRA ARAVENA vda. de VASQUEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Recoleta), partiendo el cortejo desde la calle Dublé Almeyda N.o 4 63, a las 16 horas.

La familia.

Sigue incomunicado joven acusado de atentado a Embajada

Continúa estrictamente incomunicado en la Cárcel Pública de Santiago el joven Simón Adolfo Ortega Arriagada, miembro de la Juventud Comunista, quien es procesado por la Primera Fiscalía Militar.

Ortega está acusado de haber tomado parte en el apedreamiento del Consulado de la Embajada norteamericana, ubicado en Merced 230, frente al Parque Forestal.

Además, por causar graves lesiones en la cabeza al carabinero José López Fariña, en el mismo atentado.

El Fiscal Francisco Saavedra, después de interrogarlo en la mañana de ayer, devolvió al inculpado estrictamente incomunicado a la Cárcel.

En círculos allegados al Tribunal se dijo que el Fiscal había impartido numerosas órdenes de investigación y detención en contra de otros elementos extremistas que habrían participado en el atentado.

In Memoriam.-



Hace un mes que te fuiste Milo amado consumiéndonos en medio del dolor, fue fugaz tu partida, ni tú mismo comprendiste que era Dios el que te llamaba. Tu muerte ha quedado prendida en un avión; has cumplido con eso tu último anhelo y dejado como lema el amor y gratitud.

Hoy, cuando el cielo recibe nuestra oración, junto al corazón deshecho de tu familia está el de Rebe, que te adora.

REBECA

In Memoriam.-



Rogad a Dios por el alma de:

ROBERTO ROSAS LATORRE

Fallecido el 1º de marzo de marzo de 1964. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma mañana 8 de marzo a las 8,30 horas, en la Parroquia de San Miguel.

Un año hace que partiste, es la realidad, pero para los tuyos sigues viviendo, latente está tu imagen.

Te rogamos Señor Dios nuestro por lo mucho que sufristeis en la Cruz y por los dolores de vuestra Santísima Madre, concedáis la Gloria a nuestro siervo Roberto, cuya alma redimísteis con vuestra Preciosísima Sangre.

Vosotros a quienes he amado sobre la tierra, al rezar por mí, vivid siempre de manera que nos podamos ver todos eternamente reunidos en el cielo.

Su esposa e hijos

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado, que los Nichos situados en las Galerías, Pabellones y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los (diez) 10 días siguientes al primero de esta publicación, serán sepultados en la Fosa Común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto Nº 421, de 14 de abril de 1932).

NICHOS ADULTOS

GALERIA Nº 1.—Nº 646 — Luisa de La Barra C4

GALERIA Nº 2.— Nº 1934 — Mercedes Orellana L.

GALERIA Nº 3.—Nº 2181 — Jorge Allen Parra.

GALERIA Nº 5.— Arturo Molina C. Nº 4597.

GALERIA Nº 7.— Nº 7371 — Milovan Lozzie R.

GALERIA Nº 8.— N.os 8528 — Guillermina Muñoz A. — 10177 Luis Herrera D. — 10752 Graciela Rovirra. E.

GALERIA Nº 9.—Nº 13333 — Laura Montenegro.

GALERIA Nº 10.— Nº 2650 — Raúl Carreño O.

GALERIA Nº 11.—Nº 1610 — Matilde Aguirre A.

GALERIA Nº 15.—N.os 29 Santiago Marti N. — 85 Edelmira González Z. — 290 Emilia Correa — 293 Cecilia Díaz M. — 393 Pedro Morales B. — 397 Crescencia Leiva A.

GALERIA Nº 17.—N.os 8 Alipio Rojas V. — 51 Ana León Hernández — 57 Heriberto Muñoz — 203 Carlos Muñoz Z. — 204 Rosa E. Lagos Medel — 205 María Videla Fuentes — 210 Rosa Cifuentes M. — 262 Cristina Contreras H. — 267 Amelia Ortiz S. — 270 Tránsito Durán M. — 273 Pedro Córdova B. — 287 Pedro Marín B. — 295 Camilo Torres C. — 297 Eduvina Olave G. — 300 José Cruz G. — 302 Ana Berindoague A. — 304 José M. Cisterna M. — 313 Luzmenia Olivares A. — 328 Juan Urbina R. — 330 Delfín Moya L.

PABELLON Nº 13.—Nº 6396 Corina Muñoz C. C.

PABELLON Nº 15.—Nº 691 Teodoro Cáceres — 739 Alfredo Venegas C. — 943 Margarita Adasme.

PABELLON Nº 18.—Nº 668 Carlos González Flores.

PABELLON Nº 21.—N.os 282 Orlando Valdivia J. — 381 Luis Santibáñez S. — 461 Enrique Alvarez T. — 743 Narciso Hinojosa M.

PABELLON Nº 22.—N.os 3 Domitila Aguirre L. — 7 Gregorio Rojas A.

PABELLON Nº 23.—N.os 38 José Figueroa L. — 85 Guillermo Mac-Kay J. — 153 Manuel Lagos A. — 363 Juan Aguilera L. — 572 Baldomero Valdés P.

PABELLON Nº 24.—N.os 82 Jacinto Rojas C. — 103 Juan Loayza T. — 142 Rafaela Lapou — 143 Amelia Hurtado — 194 Mario Mur R. — 301 Toribio Medina.

PABELLON Nº 25.—N.os 46 Aurora González M. — 396 Julia Páez A. — 560 Petronila Martínez C.

PABELLON Nº 26.—N.os 574 Honorato Alegre C. — 748 Clodomira Arce R.

PABELLON Nº 27.—N.os 623 Osvaldo Vivanco C. — 624 Manuel Fernández R.

PABELLON Nº 28.—N.os 304 Abelardo Verdugo F., Bov. Prov. — 642 Abel Castro S. — 661 Filomena Barrera M.

PABELLON Nº 29.—N.os 182 Herminia Alfaro L. — 648 Elena Arribillaga N. — 700 Pedro Vásquez O. — 751 Misael Muñoz R.

PABELLON Nº 31.—Nº 685 Víctor Tubino P.

PABELLON Nº 32.—Nº 457 Raquel Olea P.

SECCION NORTE PIEDRA.— N.os 1796 Angelina Ortiz F. — 1557 Fidel Sánchez D. — 1645 Clorinda Acevedo R. — 1999 Zulema Ad Gereaud — 2339 José L. Rojas N. — 2417 Lorenzo Garrido G. — 2735 Lucía Véliz P. — 2835 Enrique Gómez O. — 2942 Gregoria Campos B. — 2992 Germán Alvarez A.

SECCION ORIENTE LADRILLO.— N.os 378 Laura Ahumada G. — 943 José Fernández L.

SECCION ORIENTE PIEDRA.—N.os 20 Mario Vargas G. — 1148 Francisco Hernández L.

NOTA: En conformidad al Decreto Ley Nº 421, de 14 de abril de 1932, esta publicación se hace durante 10 días cada mes (1º al 10, inclusive), en un sólo diario.

Santiago 1º de marzo de 1965.

EL DIRECTOR.

TRES HIJOS DE DIRECTOR DE LA ESCUELA DE CARABINEROS MURIERON EN ACCIDENTE AEREO

● También pereció el piloto del avión, teniente Adolfo Bendel Maureira.— ● El aparato se precipitó a tierra ayer, a la altura de Quemchi, cuando volaba hacia Santiago, procedente de Puerto Montt

Una tragedia aérea, ocurrida en la tarde de ayer, a 4 kilómetros al norte de la localidad de Quemchi, departamento de Ancud, cegó la vida de tres hijos del Director de la Escuela de Carabineros, coronel José Sepúlveda Galindo.

Las jóvenes víctimas son Anita, Carlos y Julio Sepúlveda Ross, de 20, 17 y 14 años de edad, respectivamente, equienes se encontraban pasando sus vacaciones en Puerto Montt.

Ayer regresaban a la capital con el propósito de prepararse para reanudar sus estudios.

A las 12.15 horas, el avión Cessna, de Carabineros de Chile, matrícula CC-KK-P-140, levantó vuelo en el aeropuerto "El Tepual", de Puerto Montt.

A las 12.25 horas, el aparato sobrevolaba sin contratiempos la localidad de Quemchi, pero cinco minutos después se precipitó a tierra.

El aparato quedó totalmente destrozado, pereciendo sus jóvenes pasajeros. También falleció instantáneamente el piloto del aparato, teniente Adolfo Bendel Maureira.

El General Director de Carabineros, Vicente Huerta Huerta, inmediatamente después de conocer tan infausta noticia, concurrió al domicilio del coronel José Sepúlveda, a expresarle los sentimientos de pesar en nombre del Cuerpo de Carabineros y en el suyo propio. Otro tanto hicieron otros jefes y personal de tropa.

Por su parte, la Fuerza Aérea de Chile (FACH), al tener conocimiento de esta desgracia, ofreció espontáneamente una de sus máquinas para trasladar hoy los restos mortales de los malogrados estudiantes.

En la mañana de hoy, uno de los aviones de la FACH se dirigirá al sur a cumplir esta dolorosa misión. El padre de los chicos, coronel José Sepúlveda, irá a cumplir esta labor en compañía del jefe del Departamento de Relaciones Públicas de Carabineros, comandante Rafael Cepeda.

Se estima que el avión de la FACH estará de regreso en el aeropuerto de Los Cerrillos —en Santiago— aproximadamente a las 15 horas de hoy.

Los restos mortales del piloto del avión accidentado, teniente Adolfo Bendel Maureira, serán conducidos a Puerto Montt, donde se efectuarán sus funerales, por tener toda su familia en esa ciudad.

Cuatro muertos al ser arrollada camioneta por un automotor

● Accidente ocurrió ayer en San Francisco de Mostazal, provincia de O'Higgins

A quinientos metros al norte de la estación ferroviaria de San Francisco de Mostazal, en el cruce La Invernada, el automotor Nº 25 del recorrido "Rancagua—Santiago", arrolló a la camioneta IF—412, de Ñuñoa, que atravezaba sobre la vía conducida por Juan Oyarzún Barría, de 23 años de edad, domiciliado en calle Errázuriz 785, de Magallanes.

A consecuencias del accidente perecieron instantáneamente el conductor de la camioneta, y sus acompañantes Hugo Fernández Fernández, de 35 años de edad; Bernardo Zúñiga Uparte, de 20; y Hernán Carvallo Espinoza.

Todas estas personas trabajaban en la construcción de un oleoducto en el fundo "La Invernada".

Se estima que las causas del acciden fueron al pare.., a que el chofer de la camioneta no vio ni oyó, que el tren se aproximaba al cruce a vertiginosa velocidad.

Los cadáveres de las víctimas fueron le- cruce no hay guardavías.

La policía informó además, que en este vantados por orden judicial y enviados a la morgue de Rancagua para la autopsia de rigor.

Siete heridos al chocar de frente dos autocarriles

Siete obreros resultaron heridos al estrellarse de frente dos autocarriles de la Empresa de Ferrocarriles del Estado a la altura del kilómetro 190 en las proximidades de Illapel.

Los heridos graves son Carlos Barraza, Róbinson Portigo, Héctor Cortés Rivera, Eduardo Trigo Cortés y Juan Godoy Godoy. De mediana gravedad, Francisco Cisternas Hernández y Juan Apablaza Vivanco.

Todos los heridos viajaban en el motocarril N.o 10 que se dirigía de Los Vilos a Illapel, chocando con un vehículo similar casi a la entrada del recinto ferroviario de Choapa.

Millonario robo de relojes hubo ayer en pleno centro de Santiago

Desconocidos perpetraron un robo que fue estimado en 7 millones de pesos en la madrugada de ayer en pleno centro de la capital.

Descerrajaron una cortina y se introdujeron a la joyería "Lady Lillian", que está ubicada en el Portal Fernández N.o 950.

Luego sustrajeron 50 relojes, los que fueron avaluados por Octavio Hinzpeter, representante de la firma "Jaffre y Cía.", propietaria del negocio.

También quebraron un vidrio de una de las vitrinas, el que fue avaluado en dos millones de pesos.

El robo fue cometido en la madrugada de ayer en los momentos en que la ciudad estuvo obscura a consecuencias de que se registró un corte de la energía eléctrica, entre las 5 y las 5.30 horas.

Expertos del Laboratorio de la Policía Técnica de Investigaciones concurrieron al sitio del suceso, encontrando huellas digitales. Esto hace presumir que los ladrones serían detenidos de un momento a otro.

MENOR PERECIO ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL

Falleció antenoche en Rancagua el menor Luis González Marchant, de 13 años de edad, al ser atropellado por el auto que gobernaba Raúl Noriega Lecaros, a la altura del kilómetro 72 del camino Longitudinal.

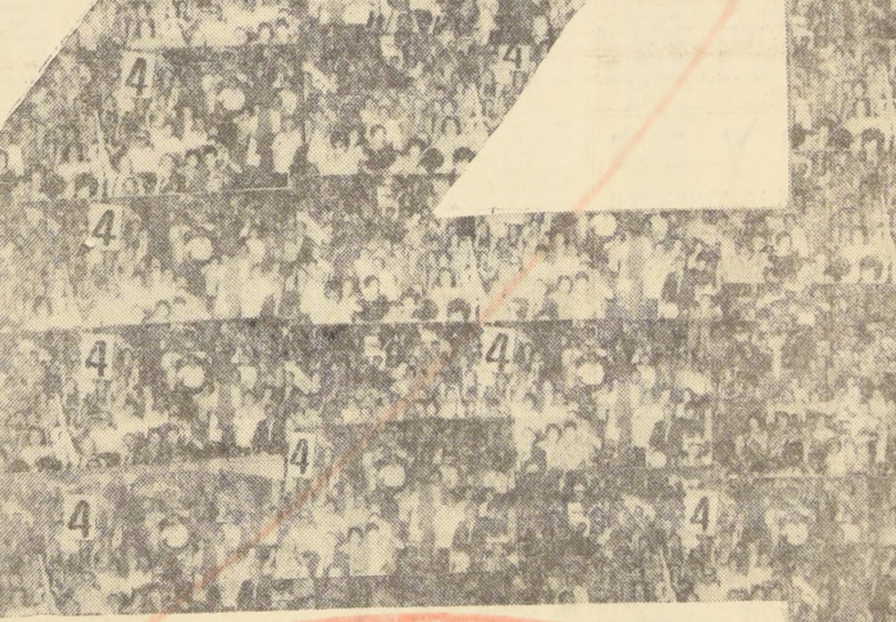
El auto hizo un brusco viraje para evitar atropellar al niño, sin conseguirlo y chocó de frente con un camión que gobernaba Luis Sandoval Zúñiga y que viajaba en sentido contrario. Tanto el auto como el camión sufrieron daños de consideración.

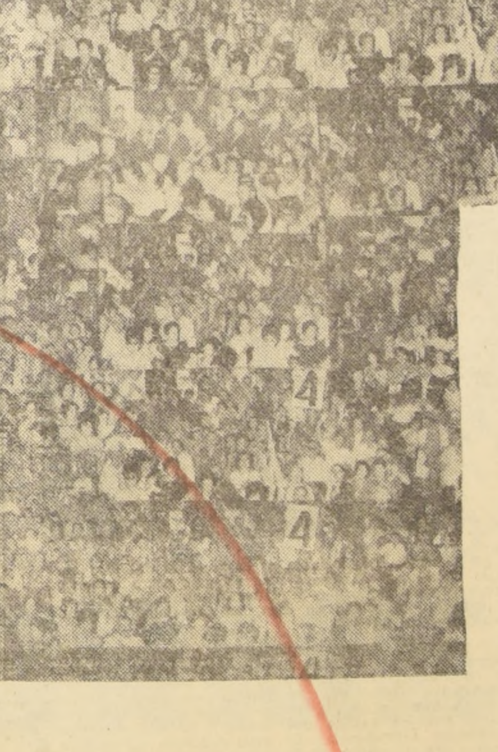
Carabineros detuvo al conductor del automóvil que tiene la patente FS-380.

HOY

EL PUEBLO

MARCARA EL...





FAIVOVICH

El Legislador

Modesta pobladora desmiente las calumnias de sectores opositores

Orfelina Orellana de Jaque, de Población "Los Nogales", hará respetar sus derechos humanos

ORFELINA ORELLANA DE JAQUE, modista, madre de 7 hijos, modesta pobladora de Los Nogales denunció a LA NACION las maniobras de sectores extremistas que pretendieron entorpecer su labor social que cumple en el sector donde vive. En el grabado: Orfelina Orellana junto a una de sus hijas menores.

La campaña de insidias y calumnias desatadas por los opositores al Gobierno se ensañó con la pobladora de Los Nogales, Orfelina Orellana de Jaque, de 42 años, carnet Nº 31931 de Peñaflor, modista, madre de 7 niños.

La violencia de los sectores extremistas llegó hasta el punto de sacar en la madrugada a esta pobladora de su domicilio de Temuco Nº 1759, pretextando que querían conversar sobre las obras sociales, que realiza en favor de los niños abandonados y reos sin familia.

LOS HECHOS

Orfelina Orellana, quien tiene postrado en cama a su marido inválido desde hace 4 años, llegó hasta nuestro diario a desmentir las calumniosas afirmaciones del diario "Golpe". A todo lo ancho de la página tituló la edición de ayer "Pretextando "Promoción Popular", alientan la ocupación de terrenos".

—En mi casa nunca se han efectuado concentraciones políticas en favor de determinado candidato, nos dice.

—Es verdad que en Los Nogales casi todos tenemos simpatía por los candidatos del Partido Demócrata Cristiano, porque por primera vez las autoridades del Gobierno se interesan por conocer y solucionar los problemas de la gente humilde.

—Nosotros, los grandes olvidados, nunca tuvimos la posibilidad de aspirar a un futuro mejor. Hoy el Presidente Frei, nos dice que tengamos confianza en el futuro y que nos ayudemos unos a otros para salir adelante.

—Todos los pobladores, estoy segura, aplauden la labor del Presidente Frei, pero no votaremos por los candidatos demócratacristianos por presión. Lo haremos porque nos ayudan.

—Es una maldad que se me enlode así. Siempre he hecho obras sociales. Por eso cuando esas personas fueron a mi casa a las 4 de la madrugada pretextando que querían entrevistarme para dar a conocer mis obras sociales, no me negué a recibirlos. Me extrañó la hora y les pedí sus credenciales. Me dijeron que las habían dejado en el auto que estaba estacionado a dos cuadras de la casa.

UN COMITE

En la casa de Orfelina Orellana de Jaque funciona el comité "Igualdad y Progreso", que como cualquier Junta de Vecinos reúne sus cuotas para ayudar a quienes lo necesiten.

—Tenemos unos pequeños fondos depositados en el Banco del Estado, para ayudar a un poblador cuando se enferma o sufre alguna desgracia.

—En ningún momento este Comité ha desarrollado labor política, porque no estamos para eso. Hay problemas que necesitan toda nuestra atención y como somos familias modestas debemos aprovechar cada minuto. No nos queda tiempo para hacer campañas políticas.

La pobladora Orfelina Orellana nos presentó documentos con timbres, firmas, cuadernos y todo tipo de antecedentes para demostrarnos la veracidad de sus palabras. Mañana a primera hora recurrirá ante las autoridades de Gobierno, para darles a conocer estas infamias de los sectores opositores.

EXTRAORDINARIO ES NUMERO DE POSTULANTES A ESCUELAS DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Sólo en Agronomía, para un total de 80 vacantes, se presentaron cuatrocientos interesados.— La lista correspondiente de aceptados se dará a conocer el 12

Extraordinaria demanda de solicitudes para ingresar a las diferentes Escuelas de la Universidad de Chile se ha producido en el presente año. En Agronomía, por ejemplo, se presentaron 400 postulantes para unas 80 vacantes. La lista de los aceptados se dará a conocer el día 12 del mes en curso.

El Centro de Capacitación Agrícola ha fijado su examen de admisión para el día 17, y cuenta sólo con 30 plazas para nuevos alumnos. Por su parte, la Escuela de Arquitectura tiene abiertas las inscripciones para el próximo lunes 15, en tanto que la de Bellas Artes iniciará el 16 sus pruebas de selección.

La Escuela Musical Vespertina no efectuará exámenes de selección, y sólo después del primer semestre clasificará a los alumnos, según su capacidad. El Conservatorio Nacional de Música ha adoptado la misma medida para los que ingresan sin conocimientos. Para quienes han hecho estudios musicales, los exámenes comenzarán el día 15.

La Escuela de Ingeniería Forestal seleccionó, de 135 postulantes, a 30 jóvenes; en tanto que Economía, de 375, aceptará aproximadamente 100. En Auditoría, de 200 postulantes, ingresaron 98, contando repitentes del 1er. año y contadores titulados.

En Geología, de 50 postulantes quedarán aceptados 30, cuyos nombres se darán a conocer el día 11 de marzo. En Ingeniería, de 920 candidatos, ingresaron 350; en Derecho, de 1.100, ingresarán 250, y en Tecnología Médica, de 500 interesados, sólo fueron aceptados 62.

Los nombres de los postulantes admitidos en la Escuela de Derecho serán publicados el día 10. En la Escuela de Obstetricia, el examen de admisión se efectuará el próximo martes 9, para llenar las 60 vacantes. La Escuela advierte que este año no se aceptarán alumnas en calidad de ayentes.

IV CONVENCION GRAFICA DE OBRA COMIENZA EL 15 EN ESTA CAPITAL

Durante los días 15, 16, 17 y 18 del mes en curso, se efectuará en Santiago, la Cuarta Convensión Local Gráfica de la Obra, torneo el cual han sido invitadas todas las organizaciones del ramo existentes en la capital.

Se ha designado una comisión organizadora de dicha Convención, la cual ha quedado integrada por las personas que se indican en los cargos que se señalan:

Presidente, Manuel Valenzuela; secretario, Leonardo González; tesorero, Manuel Olivos; directores, Claudio Silva, Oscar Torrez, José San Martín.

Comisión de prensa: Hugo Gutiérrez, Jorge Castro y Aralio Aguirre.

Entre los temas a abordarse en esa oportunidad, destacan los trabajos sobre unidad del gremio; revisión al Código del Trabajo, de conformidad a los planteamientos del Gobierno, aspectos previsionales, y Tarifado Gráfico.

EN SEMINARIO ANALIZARAN EQUIPAMIENTO COMUNITARIO

Un Seminario sobre "Objetivos y perspectivas del equipamiento comunitario en Chile" se realizará entre el 29 del presente y 2 de abril, en la sala Valentín Letelier (Huérfanos 1117, 3er. piso).

Es organizado por la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo (PLANDES), con el concurso de organismos nacionales e internacionales, Universidades, Municipios y agrupaciones de universitarios.

El Seminario constará de 3 sesiones y un foro, a cargo del profesor Ignacio Santa María, Director del Instituto de Planeamiento de la Universidad Católica. Lo secundarán los especialistas Antonio Labadía, Octavio Cabello y René Eyhéralde. Actuarán de relatores los profesores Santa María, Carlos Matus y Lawrence Mann, este último asesor del Ministerio de Obras Públicas.

Las sesiones de trabajo se efectuarán entre las 19 y 21 horas. La participación del público estará sujeta a inscripción, la que se atiende en Moneda 973, oficina 729.

FUTBOLISTAS ENTREGARON SU APORTE AL PLAN EDUCACIONAL

Los dirigentes del Sindicato de Futbolistas Profesionales, presididos por Hugo Lepe, se entrevistaron ayer con el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, con el objeto de entregarle un aporte para el Plan Educacional elaborado por el Supremo Gobierno.

El presidente del Sindicato entregó a Gómez Millas un cheque por la suma de 1.142,67 escudos, que los futbolistas recolectaron en la calle. Aparte de la donación en dinero, se agregó una lista en la que se detallaban diversos útiles escolares, como lápices, cuadernos, libros de estudio, de lectura, gomas para borrar, etc.

Los representantes del Sindicato llegaron al Gabinete del Ministro a las 12 horas. Aparte del presidente, integraban también el grupo, Sergio Navarro, Mario Moreno, Isaac Carrasco; José Donoso, y por los asesores del Sindicato, Luis de Costa Nova y Renato Sepúlveda.

El Ministro y visitantes sostuvieron un prolongado diálogo en el que se destacó la labor que puede cumplir el fútbol en la promoción del interés popular por el Plan Educacional del Presidente Frei.

"Creo —manifestó Gómez Millas, dirigiéndose a sus visitantes— que se hace imperiosa la necesidad de despertar la solidaridad nacional. En este sentido, estimo que los futbolistas pueden prestar una ayuda intensa. Ello es fácil comprender, porque Uds. están en permanente contacto con el público, con el grueso público. Las gentes, sin dudas, les escuchará, porque se darán cuenta de que a Uds. no les mueve ningún interés político."

CAJA DE FERROCARRILES INICIO PAGO DE REAJUSTES

El Vicepresidente de la Caja de Retiros y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, don Rafael Romero González, dirigió la palabra a las montepiadas de la institución, el viernes 5 del presente, con motivo del pago del montepío con su correspondiente reajuste.

Esta Caja es la primera de las instituciones de Previsión que cumple con esta obligación. Pudo realizarla gracias a la cooperación extraordinaria que prestó el personal del Subdepartamento de Pensiones, trabajando hasta las primeras horas de la madrugada.

También se contó con la oportuna provisión de fondos que fueron proporcionados por la Comisión Revalorizadora de Pensiones, presidida por el Ministro del Trabajo y Previsión Social, don William Thayer, y asesorada por la Superintendencia de Seguridad Social.

Solamente quedaron impagas las montepiadas que no presentaron oportunamente la declaración jurada exigida por la ley. Tan pronto cumplan con este requisito, les será cancelada la revalorización.

CON SOLO Eº 35,52 GANO CIEN MIL PESOS EN "LOS GOBELINOS"

La Alcancía Escolar continuará hasta el 20 llevando alegría y felicidad a los hogares de Santiago.— Extraordinaria concurrencia al Departamento de Uniformes y Utiles Escolares



UN NUEVO PREMIO DE CIEN ESCUDOS.— Diariamente, y hasta el 20 del mes en curso, la Alcancía Escolar de "Los Gobelinos" entregará cien escudos entre quienes hagan sus compras en su Departamento de Uniformes y Utiles Escolares, en el segundo piso. En el grabado, un aspecto del sorteo de ayer, en presencia de gran cantidad de público.

La señora Adriana Reyes de Díaz, retiró ayer al mediodía cien mil pesos en dinero efectivo, al resultar favorecida el jueves pasado, en el sorteo de la Alcancía Escolar de "Los Gobelinos". Se trata, en consecuencia, de otra dueña de casa que obtiene cien escudos, por el hecho de haber adquirido los uniformes y útiles escolares de uno de sus hijos en "Los Gobelinos", la tradicional esquina de la economía chilena. La señora de Díaz adquirió ese día el uniforme de su hijo Raúl Díaz Reyes, de nueve años de edad, que cursa tercera preparatoria en el Colegio Santo Tomás de Aquino.

Confiesa que, incrédula a esta clase de sorteos, llenó el cupón con el nombre de su esposo, funcionario de Impuestos Internos. Tuvo, en consecuencia, una gran alegría cuando fue notificada por "Los Gobelinos", de haber ganado cien mil pesos y nada menos que en dinero efectivo. Alegría por lo que le significa para su presupuesto familiar —tiene cinco hijos— y porque "Los Gobelinos" le daba la oportunidad para paliar, en parte, la matrícula de los pequeños. Agregó que siempre ha sido cliente de "Los Gobelinos", tanto por la excepcional calidad de los productos que ofrece, como también por los precios que no admiten competencia. Es plausible esta iniciativa de la Alcancía Escolar, dijo, porque sus beneficios alcanza a tantos hogares.

HASTA EL DIA 20

Como ya es tradicional, "Los Gobelinos" ha habilitado un departamento especial, en el segundo piso, destinado exclusivamente a la venta de uniformes y útiles escolares.

El hecho de contar "Los Gobelinos" con talleres propios, montados con la maquinaria más moderna para la confección en serie, unido al uso de materiales de primerísima calidad, hacen que los uniformes sean perfectos hasta en sus más mínimos detalles y exigencias reglamentarios. "Los Gobelinos", ofrece el uniforme para los liceos fiscales y cualquier colegio particular de Santiago y la provincia.

Todos los años, con la anticipación debida, los técnicos de "Los Gobelinos", inician los estudios y proyectos necesarios para confeccionar reglamentariamente los uniformes escolares. Al "ojo clínico" de sus especialistas no escapa ningún detalle. De allí, entonces, la gran demanda del público por adquirir esta mercadería, cuya calidad no tiene competencia en la capital.

La Alcancía Escolar de "Los Gobelinos", continuará entregando diariamente y, hasta el 20 del mes en curso, cien mil pesos en dinero efectivo. En el sorteo participan no sólo las ventas al contado, sino que también las cuentas corrientes.

PREMIADA DE AYER

Al mediodía de ayer, como es usual, se realizó un nuevo sorteo de cien escudos, ante una extraordinaria concurrencia de público. La suerte favoreció, en esta oportunidad, al cupón N.o 25920 perteneciente a la señorita María Antonieta Buzzi, con domicilio en Manuel Barros 4747. Sus familiares adquirieron para ella dos delantales y dos blusas cancelando en "Los Gobelinos", la suma de 35,52 escudos. Deberá retirar su premio el lunes, a las doce horas.

INSA LANZARA AL MERCADO NEUMATICOS SIN CAMARA

HOWARD SWIRES, Gerente General de Industria Nacional de Neumáticos S. A., INSA, y Miguel Busquets, Superintendente de la misma empresa, arribaron al Aeropuerto de Los Cerrillos, procedentes de México, donde asistieron a la Convención Anual de Filiales de General Tire International. Entre otros objetos, de interés para nuestro país, se trató en esta conferencia acerca de los planes operacionales definitivos para la distribución en Chile de los nuevos neumáticos sin cámara que fabrica INSA. En su visita a México el señor Swires ha podido apreciar comparativamente el alto grado de eficiencia que ha alcanzado en Chile la Industria de Neumáticos INSA. El lanzamiento del neumático sin cámara, la excelente calidad de sus productos y el aumento constante de fabricación colocará a INSA al nivel de las más modernas industrias similares del mundo.

NUEVOS DIRECTORES REGIONALES DE IMPUESTOS INTERNOS, DE ANTOFAGASTA Y SANTIAGO

Por Decreto N.o 464, de fecha 19 de febrero de 1965, del Ministerio de Hacienda, fueron designados los nuevos Directores Regionales de Impuestos Internos para la Primera Regional Norte con sede en Antofagasta y Cuarta Regional Centro, con sede en Santiago.

Las designaciones recayeron en los funcionarios de carrera señores Bernardo Arrate Cristi y José Manuel Beytía Barrios, respectivamente.

José Manuel Beytia Barrios

El señor Arrate posee el título de Contador General y se desempeñaba últimamente en el cargo de Jefe de Sección en la Dirección Regional de Valparaíso y de profesor en la Escuela de Capacitación de la misma. Cuenta actualmente con 22 años de servicio.

En el curso de su carrera funcionaria se desempeñó como Inspector fiscalizador en las Administraciones de Zona de Santiago y Valparaíso, e Inspecciones de Quillota, Quilpué y Constitución. Posteriormente, tomó parte en el estudio de los Manuales del Servicio, actualmente en uso, y en la Comisión sobre simplificación de las Leyes Tributarias.

El señor José Manuel Beytía B. posee el título de Contador General, y se desempeñaba en el cargo de Jefe del Departamento de Organización y Método, desde el año 1963. Ingresó a Impuestos Internos en 1941, como Oficial Administrativo, y cuenta en la actualidad con 24 años de servicios. En el curso de su carrera funcionaria se desempeñó primero como Inspector Fiscalizador y después, como Inspector Jefe.

En el año de 1957 viajó durante 6 meses a Estados Unidos, Canadá y Puerto Rico, becado por las Naciones Unidas, para estudiar en esos países sus sistemas tributarios.

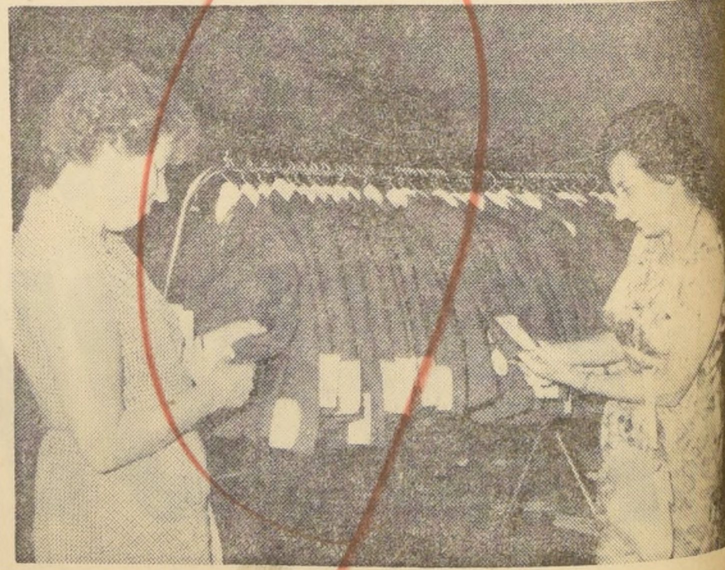
En el año de 1963, invitado por el Gobierno de los Estados Unidos, viajó nuevamente a dicho país por un período de tres meses para estudiar las técnicas modernas aplicadas en las oficinas de Impuestos Internos respecto a planificación de programas y métodos de organización.



Bernardo Arrate Cristi

"El Hogar de Cristo" fue favorecido con el sorteo del "Pozo de la Suerte"

El miércoles 3 de marzo último se efectuó el 25º popular sorteo establecido entre los clientes de la "Casa García"



EN EL GRABADO, las visitadoras sociales del "Hogar de Cristo", señorita Julia Vives y señora Elena Spuler de Lobos, en representación de esa Corporación, que fue favorecida con el premio mayor del "Pozo de la Suerte", de Casa García, aparecen seleccionando uniformes para los niños y niñas que ingresan a escuelas industriales, técnicas y vocacionales.

Su vigésimoquinto sorteo del "POZO DE LA SUERTE" efectuó la "Casa García", el miércoles pasado. Y como un digno corolario a éstas, por así decir, bodas de plata de tan populares eventos, el premio mayor de Eº 1.200 lo obtuvo el "HOGAR DE CRISTO", que de tan sorprendente manera podrá aumentar las comodidades del hospedaje y otras obras que proporciona a los que llegan a golpear a su puerta.

Así, pues, los hados se han unido en esta ocasión a una de las más prestigiosas casas comerciales de nuestra capital, para favorecer a una institución que a todos nos enorgullece por la magnífica y abnegada labor que desarrolla en pro de los más humildes de nuestros conciudadanos.

Como ha ocurrido en ocasiones anteriores, este miércoles se dio cita en Casa García un gran número de clientes que deseaban presenciar el sorteo, que se efectuó ante el notario señor Herman Chadwick Valdés, que lo presidió, aun cuando estaba aquejado de una penosa y pasajera dolencia.

En esta vez compartieron con el Hogar de Cristo los beneficios del Pozo de la Suerte, doña Alicia Henríquez, que obtuvo Eº 300; señora Rosa Gárate, que recibió Eº 200, y Eº 100, cada una, las siguientes personas: señorita Silvia Jiménez, señor José Calderón, señor Cortés Z., señorita Silvia Quevedo, señorita Adriana Quevedo Bo-, señorita Liliana Mallagent, señorita Joaquín Brito Leon, señor Angélica Vieira, señorita Doralisa Valderrama, señorita Rebolledo. Todos ellos podrán retirar de Casa García mercaderías por el monto de su premio, y a su entera elección.

El próximo de estos populares sorteos se efectuará el ... de abril próximo, ante el mismo notario, señor Herman Chadwick Valdés.

La Elección en Provincias

LA SERENA.— Veinticuatro candidatos postulan a 7 asientos en la Cámara de Diputados por la provincia de Coquimbo en las elecciones de hoy. Los diferentes partidos presentan sus listas con los siguientes números de candidatos: democracia cristiana, 7; radicales, 6; comunistas, 3; democráticos 1; liberales, 4, y socialistas, 2.

En la provincia de Coquimbo deben votar 97.654 electores.

El ambiente en toda la Agrupación es de absoluta tranquilidad. El jefe de la plaza, coronel Enrique Laekinton, asumió anteayer su cargo y se reunió con los jefes de las campañas de los diversos partidos y con personeros de Carabineros e Investigaciones para dar instrucciones y pedir colaboración, con el objeto de que las elecciones se realicen con la mayor tranquilidad. En la mañana de ayer el coronel Lackington recorrió los locales en que funcionarán las diversas mesas en los edificios del Liceo de Niñas y de la Escuela Técnica Femenina.— (**Meza, corresponsal**).

EN TOME

TOME.—El jefe de la Plaza, capitán de fragata Guillermo Montero Letelier, se constituyó en este puerto, adoptando todas las medidas necesarias para asegurar la normalidad del acto electoral. Llegaron 80 hombres de marinería de la dotación de la isla Quiriquina, los que junto a Carabineros, controlarán el orden público durante la elección. El jefe de la Plaza visitó los locales electorales que se encuentran ubicados en el Liceo de Hombres de Tomé y en el Grupo Escolar. (**Ampuero, corresponsal**.

TRIUNFO PDC. EN BIO BIO

LOS ANGELES.— 46 mil 772 electores definirán hoy la elección de cuatro diputados en la provincia de Bío Bío. La campaña se caracterizó por la intensa propaganda hecho por todos los partidos y candidatos, tanto en las cuidades como en los medios rurales. De acuerdo con los cálculos normales hechos por los observadores, se puede anticipar que saldrían elegidos dos diputados demócratas cristianos, que serían Pedro Stark y Renato de la Jara un radical, Manuel Ríoseco; y el 4º, lo disputarán el FRAP y el Partido Liberal. Una sorpresa sería la elección de un segundo radical, partido que actualmente cuenta con dos diputados, pero que debe bajar el número de diputados que elige. Se han cruzado apuestas sobre el candidato que obtendrá la primera mayoría personal, estimándose que pueden ser los señores Stark o Ríoseco.

En cuanto a senadores por la Circunscripción de Cautín, Malleco y Bío Bío (218.567 electores), se cree que saldrán elegidos dos candidatos demócratas cristianos (Renán Fuentealba y Ricardo Ferrando); un radical (Julio Durán); un liberal (Miguel Huerta); disputando el quinto sillón un conservador, el FRAP y la democracia agrario laborista. (**González, corresponsal**).

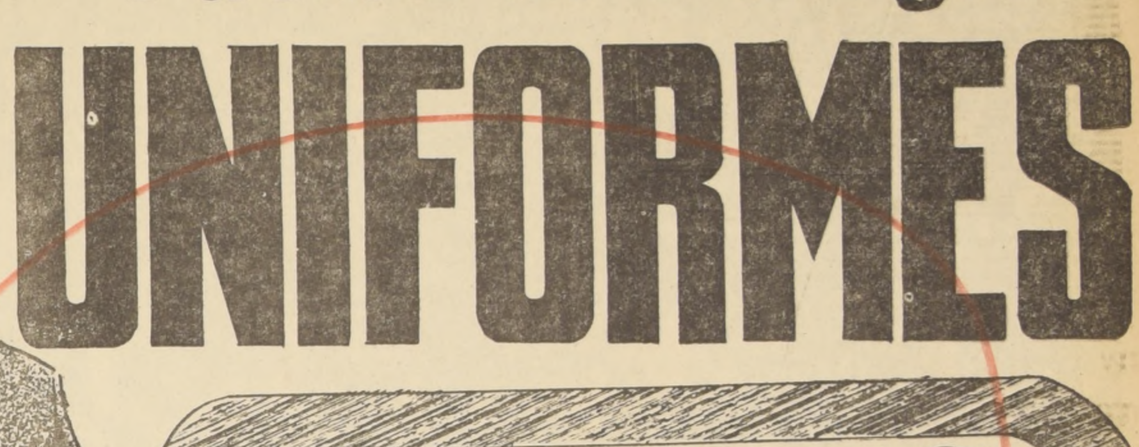
Alcalde Montedónico visita poblaciones

VALPARAISO.— Una visita a la Población "Ignacio Zenteno" del Cerro Barón, realizó en la tarde de ayer el Alcalde de Valparaíso, Juan Montedónico, en compañía del Director de Parques y Jardines, Alvaro Sainte Marie y del Relacionador Público de la Municipalidad, Jaime Otero. El objetivo de la visita fue hacer entrega a los vecinos de dicha población, de los trabajos de forestación que se han ejecutado en dicho sector, entre la Municipalidad y los propios vecinos. El Presidente de la Población, Angel Solari, hizo públicos sus agradecimientos al jefe comunal y al señor Sainte Marie por su amplia cooperación para hacer realidad dicho proyecto. El señor Montedónico manifestó que este plan de cooperación entre la Municipalidad y los vecinos, será llevado también a otros sectores de la ciudad.

EN POBLACION ALMIRANTE LATORRE

El Alcalde don Juan Montedónico, visitó también la Población "Almirante Latorre", donde fue recibido por más de 100 personas. Era la primera vez que una autoridad llegaba a dicho lugar. El jefe comunal conoció en el terreno mismo una serie de problemas que afectan a los pobladores de ese sector, estudiando las soluciones más inmediatas.









GIGANTESCO APOYO AL GOBIERNO Y A PRADO EN VALPARAISO



VALPARAISO.— El puerto, con todos sus cerros y poblaciones, se definió de un modo contundente en favor del candidato a senador, Benjamín Prado Casas, y de los diez candidatos a diputados de la Democracia Cristiana, en la gigantesca "Marcha de Valparaíso con Frei y Prado", efectuada antenoche, la que tuvo tales características de grandiosidad, que sólo puede compararse a la "Marcha Presidencial de Frei". Las calles del puerto se vieron invadidas desde temprano por una impresionante multitud que se descolgaba desde todos los cerros, y que marchaba desde todos los rincones de la ciudad. Al iniciarse la marcha, desde el Monumento a Los Héroes, miles y miles de mujeres y hombres, con carteles y leyendas, avanzaban hacia las calles centrales, en medio de los himnos de la campaña y gritos en favor de los candidatos. Cerca de las 20 horas, el centro de Valparaíso era testigo de la más grande demostración de masas de que haya recuerdo en la ciudad. Al desembocar la gran columna en la Avenida Pedro Montt, empezó a tomar colocación en los alrededores del Parque Italia, frente al escenario monumental ahí levantado, iniciándose el acto de proclamación cuando la multitud llenaba todas las calles vecinas hasta varias cuadras de distancia. En el grabado, puede apreciarse un aspecto que ofrecía la Avenida Pedro Montt, frente al escenario monumental. El encendido aplauso de esta multitud premió la intervención de cada uno de los once oradores, y, en especial, del candidato a senador por Valparaíso y Aconcagua, Benjamín Prado Casas, cuyo triunfo quedó virtualmente ratificado.



POBLACION JUAN ANTONIO RIOS.— Un grupo de presidentas y dirigentes de Centros de Madres del sector norte de la ciudad, encabezado por la presidenta del Centro de Madres "Victoria Montalva de Frei", María Cabrera, celebraron una reunión con el candidato a diputado por el Primer Distrito de Santiago. Arturo Domínguez Schwartz, con el objeto de reiterarle su apoyo, e intercambiar ideas acerca del acto eleccionario de hoy. En esta oportunidad, Domínguez, que ha desarrollado una brillante labor, durante 10 años, como regidor de Santiago, expresó que, dado el entusiasmo de sus partidarios y la lealtad y espíritu de sacrificio que han puesto en los trabajos electorales, tenía plena confianza en el triunfo. En el grabado, las presidentas de Centros de Madres con el candidato a diputado Arturo Domínguez Schwartz. (Foto, Hidalgo.— Salas, corresponsal.)

RADICALES PORTUARIOS APOYAN A BENJAMIN PRADO CASAS

VALPARAISO.—El candidato a senador por Valparaíso y Aconcagua, don Benjamín Prado Casas, que recibió en la Marcha de Valparaíso con Frei y Prado, una de las más poderosas demostraciones de adhesión masiva a sus ideales que representa en favor del pueblo chileno, sigue recibiendo adhesiones que en el día de hoy determinarán el aumento de las votaciones a su favor. Es así como los radicales portuarios han decidido prestar su entusiasta apoyo al Gobierno del Presidente Frei al sumarse a los partidarios de Benjamín Prado en nuestra zona.

En este sentido un Comité ha emitido un fervoroso llamado a la opinión pública, el cual firman las siguientes personas: Carlos Paredes González, presidente; Carlos Valdés Reyes secretario, general, de la Unión Central de Amigos Portuarios Independientes; primer vicepresidente, Manuel Gatica Rodríguez; secretario de organización, Luis A. Vásquez Gutiérrez; secretario de actas, Mario Liberona; de correspondencia, Carlos de la Rivera; relacionador, Fernando Meneses; de propaganda, Sergio Malicett; tesorero, Alamiro Pinto Ugarte, y subtesorero, Ricardo Zepeda, y los señores Alejandro Peralta Solia, Juan Collins M., Pablo González Palma, Jorge Apuente V., Humberto Tapia, Roberto Burdiles, Antonio Arenas L., Primitivo Segundo Riveros, Luis Valdés, Pedro Navarro H., Hugo Rodríguez F., Carlos Mora Sch., Carlos Valdés C., Mario Bahamondes F., Manuel Cordovés B., Luis Alvarez Cañas, Samuel González Palma, Julio E. Luzarraga Ch., Mauricio Gatica Guerra, José Berrotea, Demetrio Narváez, Manuel Rodríguez A., José Henríquez Mora, Pedro González Palma, Luis Moya M., Humberto Tapia González, Manuel Gatica Guerra, Oscar Sepúlveda, Mario Muñoz, Pedro Pérez Lazo, Máximo Piña, Ramón Santis, Julio Reimar, Alejandro Monsalves, Julio Chica Barrera, Alfredo Pefiallillo, Armando Ubeda, Pablo Marambio, Juan García, Juan Sepúlveda, Joaquín Fastén, Héctor Caballero.

LAS BARRANCAS:

Vecinos de Pobl. Blanqueado desean el arreglo de calles

LAS BARRANCAS.— Numerosos vecinos de la población Blanqueado han visitado la Corresponsalía de LA NACION en esta comuna, para expresar sus protestas y reclamaciones por la negligencia de los contratistas que efectuaron hace cinco meses los trabajos de alcantarillado para rellenar los hoyos que hicieron con este objeto.

Agregaron que esta situación, que causa serias molestias al vecindario especialmente a las personas que deben llegar tarde a sus hogares y que en cualquier momento pueden ser causales de una desgracia, no ha merecido la preocupación del regidor comunista Luis Neira, que vive en esta población. (El Corresponsal).

ACTA JUNTA ELECTORAL DEL TERCER DISTRITO DE SANTIAGO

En Santiago a seis de Marzo de mil novecientos sesenta y cinco, siendo las catorce horas, se reunió la Junta Electoral del Tercer Distrito de Santiago, con asistencia del Archivero Judicial de Santiago, don Renato León Zenteno, que la preside; del Notario Público don Luis Azócar Alvarez; del Tesorero Comunal de Ñuñoa señor Raúl Brieba González; del Oficial Civil de la misma Comuna señor Roberto Franco Paiva y del Conservador de Bienes Raíces de Santiago señor Teodosio Urrutia Muñoz, que actúa de Secretario. No habiendo que tratar, se levantó la sesión. Doy fe. Renato León Z., Luis Azócar A., Raúl Brieba G., Roberto Franco P., Teodosio Urrutia Muñoz.

Conforme con su original, Santiago, Marzo 6 de 1965.

Teodosio Urrutia Muñoz, Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del Tercer Distrito.

ACTA DE LA 19ª REUNION DE LA JUNTA ELECTORAL DEL SEGUNDO DISTRITO DEL DEPARTAMENTO DE SANTIAGO

En Santiago, a seis días del mes de Marzo de mil novecientos sesenta y cinco, a las catorce horas, se reunió la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago, en el local de la Dirección General del Registro Electoral, de conformidad con lo dispuesto en la Ley N.o 14.527 de 11 de Enero de 1961, bajo la Presidencia del Defensor Público don Adolfo Ossa Joglar y con asistencia, además, del Oficial del Registro Civil de Quinta Normal, don Alfredo Benavides Solar y del Conservador de Bienes Raíces don Alvaro Bianchi Paz, que actuó de Secretario.

No habiendo asuntos que tratar, se levantó la reunión a las 15,30 horas.

Para constancia firman: A. Ossa J., Benavides S., y Alvaro Bianchi Paz.

Alvaro Bianchi Paz, Conservador de Bienes Raíces y Secretario de la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago.

JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR
Y BECAS DE SANTIAGO

COTIZACION DE ARTICULOS VARIOS

Solicitamos cotizaciones de los artículos que a continuación se detallan, para los servicios asistenciales de esta Junta:

ALIMENTOS:

AJOS (de primera)	1.000	trenzas
BACALAO	4.000	kgs.
CARNE (vacuno cordero y vísceras)	100.000	"
CEBOLLAS (de guarda)	20.000	"
COCHAYUYO	300	rodelas
FIDEOS	30.000	kgs.
FRUTAS DESHIDRATADAS (ciruelas, peras e higos)	20.000	"
HUEVOS	800	cajones
LENTEJAS	18.000	kgs.
PAPAS	200.000	"
PESCADO FRESCO (filete)	100.000	"
POROTOS	30.000	"
QUESO CHANCO	12.000	"
SALSA DE TOMATES DOBLE CONCENTRADA	300	cajones
ZAPALLOS (de guarda)	10.000	kgs.
MIEL DE ABEJAS	5.000	"
VERDURAS Y FRUTAS EN GENERAL	—.—	

UTILES DE ASEO:

DETERGENTES	150	cajones
ESCOBAS	1.500	unidades
ESCOBILLAS DE RAMA	1.500	"
ESPONJAS DE ACERO	3.000	"
JABON DE LAVAR	120	cajones

ROPERO:

CALCETINES DE ALGODON	10.000	pares
CALZADO DE CUERO	3.000	unidades
CALZADO DE LONA Y GOMA	5.000	pares
CHOMBAS DE LANA	10.000	piezas
COMBINACIONES	4.000	"
CUADROS YERSEY	5.000	"
JARDINERAS	1.000	"
MAMELUCOS	1.000	"
POLERAS	4.000	"
SLIPS	4.000	"
CAMISETAS DE ALGODON	5.000	unidades
DELANTALES PARA COCINERAS	400	piezas

BASES y antecedentes pueden solicitarse en la Oficina de la Junta (Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, segundo piso, segundo patio).

Las COTIZACIONES Y MUESTRAS se reciben diariamente de 15 a 18 horas, hasta el día 22 de marzo inclusive, a fin de que la Comisión encargada resuelva sobre las adquisiciones.

LOS ARTICULOS ALIMENTICIOS DEBEN SER DE LA COSECHA 1965.

EL PRESIDENTE

SANTIAGO, 5 de MARZO de 1965.







URSS pretende reemplazar a EE. UU. en afecto de Francia

PARIS, 6.— (UPI).— La Unión Soviética podría ofrecer al Presidente Charles de Gaulle una nueva alianza franco-soviética en el caso de fracasar las iniciativas para mejorar las relaciones con Estados Unidos, según se dijo hoy en fuentes diplomáticas responsables.

CAMBIO SIGNIFICATIVO

Agregaron que este podría ser el verdadero significado del reciente cambio de Embajador soviético en París y de la decisión de enviar a esta capital al Ministro de Relaciones Exteriores, Andrei A. Gromyko, el 25 de abril próximo, para emprender conversaciones.

Funcionarios franceses, así como los diplomáticos aliados, conceden significación al cambio de política de Moscú que siguió esta semana al anunciar de que Sergei Vinogradov, quien desempeña la Embajada soviética en Francia desde hace casi 12 años, será sustituido en breve por el renombrado "componedor" diplomático, Valerian Zorin, actual Viceministro de Relaciones Exteriores.

NUEVO EMBAJADOR

Zorin es considerado en las altas esferas diplomáticas de Moscú como la segunda figura de la Cancillería soviética. Su prestigio sólo es superado por Gromyko.

Los funcionarios franceses dijeron que la designación de Zorin como sucesor de una figura tan popular en París como el relativamente "occidentalizado" Vinogradov, sólo podría significar una cosa; el deseo de Moscú de emprender negociaciones políticas de importancia con Francia.

FIDEL CASTRO IMPUSO ORDEN A TIRO LIMPIO

MEXICO, 6 (UPI).— Fuentes cubanas del exilio afirman que Fidel Castro, en persona, puso fin a una gresca que sostuvieron en la Universidad de La Habana dos facciones de estudiantes comunistas, terciando entre ellas y disparando su pistola al aire.

Castro estaba reunido con tres de sus principales colaboradores cuando se le avisó que había estallado una riña en la Universidad entre los jóvenes comunistas del grupo marxista-leninista de la "Vieja Línea", leales a Moscú, y los castristas de la "nueva ola".

El Primer Ministro corrió a la Universidad y la encontró convertida en campo de Agramante, los dos grupos atacándose a silletazos, botellazos y palos. Como la barahúnda ahogaba sus llamados al orden Castro desenfundó su pistola automática y descargó una ráfaga al aire.

SIMPLE PAPEL DE CURA PARROCO ASUME PAULO VI

CIUDAD DEL VATICANO, 6 (UPI).— El Papa Paulo VI asumirá mañana el papel de simple cura párroco para decir misa en el nuevo estilo vernacular, cuando en las 60 mil iglesias de Italia se sustituya el latín por el italiano.

El Pontífice se trasladará durante la tarde a la iglesia de Todos los Santos, moderna parroquia ubicada en el distrito obrero de la reconstruida Vía Apia, para oficiar misa en italiano.

VISITAS PARROQUIALES

Será ésta la primera de cinco visitas que hará el Santo Padre a otras tantas iglesias suburbanas durante la Cuaresma, en su carácter de Obispo de Roma. Con ésto, seguirá la costumbre iniciada por su predecesor, el Papa Juan XXIII.

El cambio al idioma vernacular, mejor comprendido por el pueblo, fue parte de la amplia reforma litúrgica dispuesta por el Concilio Ecuménico, con el propósito de hacer más comprensivos los ritos de la Iglesia entre los fieles.

La implantación de la reforma en Italia, coincidirá con el primer Domingo de Cuaresma.



Washington envía Infantería de Marina a Vietnam del Sur

WASHINGTON, 6 —(UPI) — El Departamento de Defensa anunció esta noche que Estados Unidos enviará 3.500 infantes de marinería a Vietnam del Sur para proteger la base aérea de Danang.

Un portavoz del Departamento de Defensa dijo que dos batallones de Infantes de Marina se encargarán de garantizar la seguridad de la referida base aérea.

Después de señalar que se trata de una "acción limitada", el Departamento de Defensa, manifestó que los marinos serán enviados a Vietnam del Sur, en virtud de consultas con el Gobierno de dicho país, que solicitó tal ayuda.

Los marinos norteamericanos dejarán en libertad para actuar contra las fuerzas comunistas del Vietcong a los soldados sudvietnameses que reemplazaran para la protección de la referida base aérea.

FUERZAS NORTEAMERICANAS

El Departamento de Defensa no especificó cuando desembarcarán los marinos en Vietnam. Es de suponer que los dos batallones provendrán de las fuerzas que Estados Unidos ya tiene en la región del sudeste asiático.

Estados Unidos tiene en Okinawa, alrededor de 20.000 marinos; en Hawai, alrededor de 7.700 y en Japón alrededor de 12.000.

Con la llegada de los 3.500 marinos, los efectivos de Estados Unidos en Vietnam del Sur, subirán a unos 27.000 hombres.

REFUERZOS COMUNISTAS

Los observadores señalan que es posible que el envío de los marinos obedezca a informes del Servicio de Inteligencia que revelan que los comunistas están reforzando sus contingentes en la región.

En unidades de la séptima flota, la que patrulla las aguas asiáticas, Estados Unidos, mantiene en pie de guerra entre 1.800 y 2.200 marinos. El hecho de que se haya dispuesto el desembarco de una fuerza de 3.500 hombres, hace pensar que estos provendrán de Okinawa o Hawaii y no del contingente de la séptima flota.

ATAQUE COMUNISTA

SAIGON, 6 (UPI).— Dos altos jefes del Ejército de Vietnam del Sur desaparecieron hoy durante un ataque de los comunistas a Quang Tri, capital de la provincia del mismo nombre, en el extremo norte del país.

Se teme que las pérdidas de las fuerzas del Gobierno sudvietnamés sean más grandes aún, como resultado del ataque con mortero realizado por los guerrilleros del Vietcong, a plena luz del día.

Muertos o capturados fueron un comandante de regimiento y su segundo en el mando. Ambos viajaban en un vehículo de transporte blindado que fue objeto de una emboscada por tropas comunistas. El vehículo salió de la capital formando parte de una columna que trataba de impedir el ataque comunista.

Otro jefe sudvietnamés también iba en el vehículo, pero pudo escapar.

FUERZA DE LA ONU

NUEVA YORK, 6 (UPI).— U Thant, Secretario General de las Naciones Unidas, dijo hoy que la propuesta del Primer Ministro canadiense de que se envíe a Vietnam una fuerza internacional para mantener la paz, era "digna de ser estudiada".

Pero Pearson manifestó, por su parte, que no estaba seguro de que su propuesta pudiera ser tratada en las Naciones Unidas, a causa de que "dos de los países más directamente implicados no son miembros de la NU". Se refería a China comunista y a Vietnam del Norte.

La sugerencia de Pearson, contenida en un discurso que pronunció anoche en Nueva York, fue objeto hoy de una conferencia entre Thant y el Primer Ministro canadiense, quien ha sido ganador del Premio Nóbel de la Paz.

GESTION YUGOSLAVA

BELGRADO, 6 (UPI).— El Presidente de Yugoslavia, Mariscal Broz (Tito), ha entrado a participar en la controversia de Vietnam con el carácter de pacifista, según se indicó hoy en fuentes comunistas.

Tito, líder comunista independiente, se ha dirigido a los gobernantes de otras naciones no comprometidas instándolas a tratar de persuadir a Estados Unidos, a la Unión Soviética y a otros países interesados directamente en el conflicto de Vietnam para darle solución por medio de negociaciones pacíficas, según dijeron las fuentes mencionadas.

LONDRES, 6 (UPI).— Se informó hoy que China comunista ha planteado a la Unión Soviética un virtual ultimátum para que desista de sus esfuerzos de "arreglo" con Estados Unidos, o bien encare el empeoramiento del conflicto ideológico entre Pekín y Moscú.

Las mismas fuentes dijeron que los gobernantes chinos expusieron abiertamente al Kremlin su sospecha de que los soviéticos están en inteligencia con los norteamericanos a expensas de China, para aislarla políticamente.

Gran Bretaña defenderá a cualquier costo Alemania

BERLIN, 6 (UPI).— El Primer Ministro británico, Harold Wilson, llegó hoy a esta ciudad y prometió que el Reino Unido continuará defendiéndola, "a pesar de las pesadas cargas" que está soportando en otras partes del mundo.

Wilson exhortó al Gobierno de Bonn a que compre más productos británicos, a fin de ayudar a compensar el elevado costo del mantenimiento de las fuerzas británicas en Alemania occidental.

EQUILIBRIO DE PODER

El Jefe de Gobierno británico prometió que no tomaría ninguna acción que afecte el equilibrio de poder entre la alianza occidental y las fuerzas comunistas.

También subrayó que en el caso de tener que defender Berlín, "el costo de tal acción no será tomado en consideración".

Wilson llegó a la dividida ciudad cuatro días después de la visita del Primer Ministro soviético, Alexei Kosygin, a Berlín oriental. Mañana volará a Bonn para conferenciar con el Canciller, Ludwig Erhard y otras altas autoridades.

EXIGENCIA BRITANICA

Se prevé que el gobernante británico dirá a Erhard que Alemania occidental debe ayudar a resolver la crisis financiera británica, ayudando a costear la presencia del ejército británico en el Rin. En caso contrario, Gran Bretaña se verá obligada a reducir el poderío de tal ejército.

SANTOS VENCIO 2-1 A UNIVERSITARIO DE LIMA

SAO PAULO, 6.— (UPI).— Santos, campeón brasileño, derrotó esta noche por dos goles contra uno a Universitario de Deportes, campeón peruano, en un partido por la Copa Libertadores.

El primer tiempo había terminado uno a cero, en favor de los vencedores, con gol obtenido de cabezazo por Pelé, en la etapa de complemento marcaron los goles José Fernández en contra de su arco, a los 30 minutos; y Zavalla, un minuto después al rematar un contraataque peruano.



RACH SOI, VIETNAM DEL SUR: Prisionero capturado de las tropas del Viet Cong permanece en cuclillas teniendo a su lado el armamento con que fuera capturado, el que es exhibido por un soldado de los captores, y que es de procedencia soviética.— (Radiofoto UPI).

Restricciones diplomáticas indonesas contra EE. UU.

Represalia de Sukarno por cierre de bibliotecas norteamericanas a raíz de últimos atentados

YAKARTA, 6 (UPI).— El Gobierno indonesio restringió hoy la libertad de movimiento del personal diplomático norteamericano dentro del país.

La nueva disposición obliga a los diplomáticos a informar por adelantado sobre sus planes de viaje en Indonesia, aunque los mismos tengan carácter oficial. No se explicó el motivo de la nueva orden.

CITACION E INTERROGATORIO

Se reveló simultáneamente que los indonesios que prestan servicios en la Embajada de Estados Unidos fueron citados al despacho del procurador de justicia e interrogados sobre las actividades que desempeñan en la representación diplomática norteamericana.

ORDEN GUBERNATIVA

Una secretaria indonesia recibió hoy una carta, en escritura burda, en la que se exhortaba a todos los indonesios a renunciar a sus cargos en la Embajada de Estados Unidos.

La nueva medida del Gobierno indonesio sigue de cerca la clausura de todas las bibliotecas del Servicio de Informaciones norteamericano en Indonesia. En las próximas semanas partirá del país el personal que tenía a su cargo las bibliotecas. La clausura fue dispuesta por las autoridades norteamericanas, con motivo de reiterados ataques cometidos por turbas contra esos edificios.

INQUIETUD NAVAL

En otro orden de cosas, se informó que el vicealmirante R. E. Martadinata, comandante naval indonesio, canceló todas las licencias en la Armada mientras continúa la investigación de las actividades de un grupo de oficiales disidentes.

Por lo menos 100 oficiales jóvenes constituyen el "Movimiento Progresista Revolucionario de Oficiales", el cual fue declarado ilegal la semana pasada por el almirante Martadinata.

2 ESTUDIANTES ARRESTADOS EN ESPAÑA: TIROTEO

MADRID, 6 (UPI).— Dos estudiantes que distribuían volantes contra el Gobierno fueron apresados hoy por la policía en un suburbio de Madrid, luego de producirse un tiroteo, y uno de ellos resultó herido.

EL INCIDENTE

El Gobierno dijo que el policía rural Demetrio Rodríguez, que montaba una motocicleta, interrogó a los estudiantes acerca de lo que estaban haciendo en dicho lugar. Añadió que los dos iban en automóvil y que trataron de atropellar al policía, por lo que éste se vió obligado a abrir fuego. Uno de los ocupantes del coche resultó así, herido.

LOS PROTAGONISTAS

Los esudiantes eran, según la identificación oficial, Luis Catalán Burgos, español, y Ricardo Guadino Garofallo, italiano. El Gobierno expresó que los volantes que repartían contenían una exhortación a los obreros para que realizaran demostraciones en solaridad con los estudianees de la Universidad de Madrid que han estado exigiendo mayor libertad política.

Si Bonn rompiera con la RAU facilitaría el juego de URSS

Francia se suma a la posición adoptada por EE. UU. y Gran Bretaña

BONN, 6 (UPI).— Francia respaldó hoy la posición adoptada por Estados Unidos y Gran Bretaña, en orden a que Alemania occidental no deba romper relaciones diplomáticas con la República Arabe Unida (RAU), según dijeron fuentes diplomáticas.

JUEGO POLITICO

Los informantes señalaron que la decisión de ruptura con Egipto equivaldría a hacerle el juego a la política de la Unión Soviética.

Alemania occidental ha suspendido toda ayuda económica a la RAU, como represalia por haber invitado al líder comunista de Alemania oriental, Walter Ulbricht, a visitar su país.

CRISIS LEVANTINA

Por otra parte, la actitud asumida por EE. UU. y Gran Bretaña ayer parece tener el propósito de dar un respiro a la situación en el Medio Oriente. Las relaciones entre el Gobierno de Bonn e Israel también han sufrido deterioro como resultado indirecto de la visita de Ulbricht a El Cairo. Esto es así porque Alemania occidental prometió al Presidente egipcio, Gamal Abdel Nasser, que no continuaría suministrando armas a Jerusalén, si éste retiraba la invitación formulada a Uulbricht. Fue un esfuerzo por impedir la la consumación de dicha visita.

ANUNCIO ALEMAN

Alemania occidental anunció anoche que conocía "nuevos hechos", relativos a su consideración de posibles medidas de carácter político contra el Gobierno de Nasser.

El Gobierno de Bonn, al parecer, tampoco ve con buenos ojos la posibilidad de que la RAU instale un consulado en Berlín oriental. Además está tomando en cuenta las anunciadas visitas de Nasser a Alemania oriental y la Unión Soviética.

TRES ATENTADOS TERRORISTAS EN HONDURAS, AYER

TEGUCIGALPA, 6 (UPI). — Tres bombas de dinamita estallaron anoche en esta capital, causando destrozos pero sin que se registraran víctimas.

Uno de los artefactos hizo explosión en el garaje de la residencia del Canciller Jorge Fidel Durón; otro, en las oficinas del Comité Central del Partido Nacional, y el tercero ante la estatua del parque La Libertad.

Las bombas eran de fabricación casera. La que estalló en la casa del Canciller causó considerables daños.

Las autoridades detuvieron a varios sospechosos, pero no se identificó a los mismos.

AUTOR SOMERSET MAUGHAM MEJORA MUY RAPIDAMENTE

NIZA, Francia, 6 (UPI).— El autor Somerset Maugham estaba hoy tan restablecido del ataque de gripe que sufrió, el cual se le complicó con una congestión pulmonar, que fuentes del hospital donde se le asiste dijeron que quizás podría regresar a su casa el lunes.

Desde su residencia en St. Jean Cap Ferrat, el célebre escritor fue llevado al hospital, y allí lo examinaron especialistas del corazón y pulmones. El médico de cabecera, el Dr. Georges Rozanoff, declaró que el paciente estaba mejorando en todo sentido.

En un boletín médico se dijo que el corazón de Maugham estaba en condiciones satisfactorias y que los síntomas de la congestión pulmonar estaban cediendo. El autor tiene 91 años de edad.

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 7 DE MARZO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

FUTBOLERIAS

SANTIAGO MORNING CONTRATO A VALENZUELA DE SAN LUIS

Cuando nadie se lo imaginaba, y máxime si había dos o tres clubes de los llamados grandes, interesados en contratar a Aurelio Valenzuela, delantero de San Luis, Santiago Morning finiquitó la negociación.

El contrato respectivo fue entregado anoche en la secretaría de la Asociación Central de Fútbol, especificándose que el club capitalino canceló E° 15.000 a la entidad quillotana e igual suma, al jugador.

De este modo, los "autobuseros" se adelantaron incluso a Colo Colo, club que tuvo a préstamo al jugador durante el hexagonal, temporada en la cual, había adelantado algunas conversaciones para lograr el concurso definitivo del interior "canario".

Aurelio Valenzuela se radicará en Santiago, a partir de la próxima semana.

TAMBIEN RENE PACHECO

Por otro lado, Francisco Hormazábal recomendó a los directivos de Santiago Morning, al arquero de Universidad de Chile, René Pacheco.

El meta estudiantil, que se ha visto postergado en el equipo azul, tendría, de este modo, en el club que entrena Hormazábal, la oportunidad de jugar como titular y demostrar sus condiciones.

En los primeros días de la semana venidera, puede concretarse la transferencia.

RODENACK LESIONADO

El espigado meta de Audax Italiano, Arturo Rodenack, se lesionó de cuidado en un entrenamiento, por lo que deberá estar marginado de las canchas por espacio de 9 días.

Esto motivó, que no pudiera jugar en el amistoso con Santiago Wanderers, realizado el viernes en el estadio Sausalito de Viña del Mar.

OSCAR COLL FUE OPERADO

Oscar Coll, interior de Universidad de Chile, fue sometido a una intervención quirúrgica.

En esa operación le extirparon los meniscos, dolencia que lo había mantenido alejado del equipo, desde hace 45 días.

Su estado es satisfactorio y dentro de dos semanas, se reintegrará a los entrenamientos de la "U".

IBARRA Y GARCIA SERAN AYUDANTES DE ALAMOS

Luis Alamos informó que si no surgían problemas y firmaba un nuevo contrato con Universidad de Chile, uno de sus primeros trabajos, sería lograr que el club, contrate como entrenadores a Luis Ibarra y Santiago García.

Los dos jóvenes técnicos, ya han trabajado con Alamos y éste opina que en el futuro, serían piezas vitales en el plantel de entrenadores de la "U", tomando a su cargo las divisiones inferiores.

LA SERENA CONTRATO A BARRIONUEVO

La Asociación de Fútbol de Argentina, remitió al Club de Deportes La Serena, la autorización para contratar al jugador Barrionuevo.

El delantero, que pertenecía a los registros del Club "Argentino Juniors", firmó por dos años con la entidad nortina.

Al margen de ésto, el entrenador Paco Molina declaró que el mencionado crack, será una de las atracciones del próximo torneo, más que nada, por su condición de hombre de área y goleador.

CENTRAL DE FUTBOL RECIBIO ACUSACION CONTRA MIÑO

El Club San Antonio Unido, hizo llegar a la Asociación Central de Fútbol, una acusación contra su ex entrenador Gracián Miño.

En élla, los directivos porteños indican que el técnico debería ser sancionado por la Asociación de Entrenadores y recomendárselo a las instituciones congéneres, como persona incapacitada para ejercer el cargo de director técnico.

Y todo, por las declaraciones de Miño, en que con documentos en mano, atestiguó que había solicitado su finiquito de entrenador, por adeudarle el club, 6 meses de sueldo (desde agosto de 1963 hasta el 31 de enero de 1964.)

UNA BAJA EN COLO COLO

El zaguero lateral Emilio Sepúlveda, ha estado ausente de las prácticas de Colo Colo, por encontrarse en cama, afectado de una seria dolencia.

Desde hace varias semanas, una hinchazón en el bajo vientre, lo dificulta para jugar normalmente y aparte del reposo recomendado por los médicos del club, se le informó que con la mayor brevedad posible, será sometido a una intervención quirúrgica.

NUEVAS FIGURAS PARA MUNICIPAL

La directiva de Municipal, siempre con el afán de reforzar su plantel para la próxima temporada, gestiona con Magallanes el préstamo de los jugadores Díaz y Pérez.

Además, mantiene conversaciones con Palestino, para que les ceda, en idénticas condiciones, a Moraga.

PROBLEMAS EN MAGALLANES

Mientras tanto, Magallanes busca dos mediozagueros que puedan sustituir con éxito a Zúñiga (transferido a Temuco), y Roberto Ampuero.

Pero no es ese el único problema que tiene Sergio Cruzat con el equipo, ya que la venta de Jorge Luco dejó un hueco en la plaza de zaguero central. Pese a que se contrató al jugador Sánchez del Bata de Peñaflor, el técnico necesita otro reemplazante para Luco. Lo más seguro es que sea Norberto Schiro, quien ocupe ese puesto.

JUGADOR DE TALAGANTE CONTRATO LA ACADEMIA

Las autoridades de la "vieja academia" contrataron al jugador Luis Marambio, puntero derecho de la Selección de Talagante. Segun la opinión de Cruzat, se trata de un joven elemento que puede transformarse en grata sorpresa del torneo profesional de 1965.

COLCHAGUA COMPRO A DOS JUGADORES DEL "CHAGO"

El mediozaguero Eduardo González y el puntero Urbano, fueron transferidos por Santiago Morning al Club Deportes Colchagua. La operación se gestó en pocas horas y el nuevo contrato de los cracks fue inscrito hace 24 horas en la Asociación Central de Fútbol.

Los jugadores viajan mañana a San Fdo. para incorporarse a los entrenamientos de su nueva entidad.

PALESTINO FUE INVITADO A CALAMA

Con motivo de celebrarse la Semana "Calameña", las autoridades futbolísticas de esa ciudad invitaron oficialmente a Palestino, para que se presente el domingo 21 ante la afición local.

El partido sería contra la Selección de Calama y se constituiría en una de las atracciones con que los vecinos de Calama quieren festejar la conmemoración de su fundación.

La respuesta de los directivos de colonia, deberá ser cursada a más tardar el martes próximo, ya que si no aceptan, las personalidades del Comité de Festejos, buscarán otro club para que lleve su equipo de honor hasta el Estadio Municipal de Calama.

CONCEPCION CONFIRMO DOS PARTIDOS

Deportes Concepción, el nuevo club integrante del Ascenso, para prepararse en debida forma para su debut en la competencia oficial, está concertando una serie de partidos amistosos.

Desde ya, confirmó su presentación en Mulchén para el sábado 13 y en Los Angeles para el domingo 14.

Ambos encuentros serán contra las selecciones locales.

JUGADOR DE LA CATOLICA A U. TECNICA

La próxima semana, debe quedar concretada la transferencia del mediozaguero Landeros, de Universidad Católica, a sus colegas de Universidad Técnica.

Los directivos de la UC. pidieron E° 3.000 por el pase del jugador, suma que fue aceptada en un principio por los militantes del ascenso.

Para liquidar la negociación, sólo falta llegar a un acuerdo con el jugador.

BUENA CONTRATACION. — Santiago Morning, en forma sorpresiva, contrató al delantero Aurelio Valenzuela de San Luis, jugador por el cual se interesaban varios clubes de los llamados grandes.

J. J. RODRIGUEZ FUE OFRECIDO POR BOCA A LA UTE.

Durante su permanencia en Buenos Aires, Carlos Orlandelli, entrenador de Universidad Técnica, conversó con los dirigentes de Boca Juniors por el contrato del centrodelantero Pianetti.

Los directivos "xeneinses" comunicaron al técnico que el citado cracks era intransferible, pero que en cambio, podían venderle al popular J. J. Rodríguez.

Imaginándose Orlandelli, cuál sería la cotización por el hábil jugador, optó por retirarse sin averiguar su precio. Posteriormente se supo que el contrato de J. J. Rodríguez significa un desembolso cercano a los E° 80.000.

BARRA DE TRIBUNA DE COLO COLO CITA A SUS SOCIOS

Para el martes próximo, a las 20 horas, en primera instancia, y a las 20.30 horas en segunda, se cita a los integrantes de la Barra Oficial de Tribuna de Colo Colo, en la secretaría del club, para una reunión bastante importante.

Se jugaría en Chile un torneo internacional sin off-side

El entrenador Fernando Riera es partidario de un ensayo.— Participarán equipos itálicos, españoles, argentinos y chilenos

Fernando Riera es partidario que se disputen en nuestro país encuentros de categoría internacional en los que no rija la regla del off side. Es más, sobre el particular fue consultado en su reciente viaje a Europa, propiciando la realización en nuestra capital de un torneo cuadrangular internacional sin off side. En el citado campeonato podrían participar un equipo de Italia, que sería Internazionale, otro de España que podría ser Real Madrid, Boca Juniors de Argentina y Universidad Católica.

Consultamos a Riera sobre esta información ya aparecida en una revista europea respondiéndonos sobre el particular: "Creo que sería interesante que se disputara un torneo internacional en el que no rigiera el off side, para ver qué pasa. Hay muchos entendidos que dicen que es preferible que no se innove en materia de reglamentación. Pero no se ha comprobado cómo resultarían los encuentros sin la regla del off side. Personalmente he presenciado varios encuentros —a manera de ensayo—, sin los fuera de juego, y me han parecido bastante interesantes. Al ser consultado en Europa sobre la cuestión, expresé esta misma opinión personal y dije que bien podría disputarse en Chile un torneo de las características ya mencionadas, y con equipos calificados para que tuviera la resonancia debida. He tomado contacto con mi club y he iniciado las gestiones para ver la posibilidad que Chile sea cabecera de un ensayo internacional en el continente en materia de supresión del off side.



POR QUE NO probar qué pasa jugando sin off side, dice Fernando Riera.

CICLISMO:

Víctor Arriagada llamado a Santiago para entrenar

Con la vista fija en el próximo Campeonato Americano de Ciclismo de Santiago, han prosperado con éxito las gestiones hechas por el presidente de la Federación Ciclista de Chile, Raúl Ruz, ante los padres de Víctor Arriagada, para que el joven y sensacional ganador de la última "Doble Concepción-Chillán-Concepción", se traslade por 4 meses a la capital bajo la responsabilidad de la Federación y se someta a los planes de entrenamiento del equipo que habrá de representar a nuestro país en ese gran certamen continental pedalero de las tres Américas.

Arriagada, ayuda a sus padres a trabajar en Tomé, y, como menor de edad —tiene en la actualidad escasos 19 años—, necesita del permiso legal de ellos para ausentarse de su lado. La notable revelación sureña, con su último triunfo en la Concepción-Chillán, quedó colocado tercero en el escalafón del ranking nacional en ruta con 20 puntos en la actual temporada y superado solamente por sus compañeros de club en Audax Italiano, Jaime Inda, que lleva 26 puntos y Manuel González, actual campeón nacional en carreteras y que ostenta 39 puntos.

Tanto estos tres corredores como Héctor Pérez, de Ferriloza y Hernán Delgado, de Audax C. S. Italiano, que ocupan con 18 y 17 los lugares cuarto y quinto del escalafón, más Guillermo Vargas, que reapareció espectacularmente, tras siete meses de ausencia, ganándose con González el último Circuito Internacional Nocturno de Viña del Mar a connotadas figuras mundiales del pedal, han quedado de inmediato a disposición de la Federación Ciclista de Chile para su debida preparación físico-técnica, con miras a la "Vuelta de Sao Paulo" o "México" y para el próximo Americano de Ciclismo de Santiago.

San Felipe goleó 5 x 1 a Municipal

Un triunfo fácil se anotó Unión San Felipe sobre Municipal de Santiago, en el Estadio Municipal local por 5 tantos a uno.

La actuación de los jugadores San Felipeños, fue exitosa, toda vez que tanto su defensa como línea delantera, evidenciaron un rendimiento compacto.

Ante un público cercano a las 1.500 personas, Unión San Felipe presentó la alineación siguiente: Gálvez; Figueroa, Miranda y Ibaceta; Lobos y Aguila; Vargas, Cárdenas, Escalante, Bracamonte y Briones.

Los goles locales fueron anotados por Bracamonte (3) Vásquez y Cárdenas.

A los largo de todo el encuentro Municipal, que actuó con su mejor gente y algunos valores que están incursionando recién en sus filas, no fue rival de peligro en ningún instante.

Unión San Felipe llegó al término del primer tiempo con el scorer de 4 a cero.

Deportes La Serena ganó uno por cero a Coquimbo

El único tanto lo hizo Gómez, a los 16' del primer tiempo

CANCHA: Estadio Municipal de Coquimbo.
PAGARON: 2.686 personas.
SOCIOS: 712, de Coquimbo.
RECAUDACION: E° 2.313.
ARBITRO: José Rodriguez (amateur).

COQUIMBO (0): Gardella; Carrasco, Morales y Muñoz; Villalobos, Moyano, Arturo Díaz, Puché, Manuel Díaz y Aracena. En el segundo tiempo hubo los siguientes cambios: Torrijo y Traslaviña.

LA SERENA (1): Cortés; Poblete, Figueredo y Araya; Ambler y Torrejón; Vilches, Rubén Torres, Carvajal, Gómez y Ogalde. Cambios: Hurtado, Pérez, Godoy, Ortiz y Pesce.

GOLES: El único tanto fue anotado en la primera etapa por intermedio del interior izquierdo de La Serena, **GOMEZ**, a los 16 minutos.

El encuentro fue sumamente desordenado y los numerosos jugadores que entraron al campo exhibieron un estado físico deficiente. El único gol anotado por los serenenses justificó el mejor desempeño de éstos, que a pesar de lo pobre del cotejo, mostraron un nivel superior al de su rival.

El interés mayor para la realización del match fue, sin duda, la ocasión de mostrar los diversos elementos con que cuentan ambos institutos y de los cuales tendrán que salir los titulares para la próxima temporada.

Entre las filas coquimbanas hubo cierta conformidad por haber visto expedirse en el campo a varios jugadores amateurs de la región, que están a prueba en Coquimbo, y que en algunos casos mostraron estimables condiciones. (Mario Meza, corresponsal).

ANDRES PRIETO SE IRA A EUROPA

En junio participará en un Seminario internacional de entrenadores y el próximo año ejercerá su profesión en el Viejo Mundo

Andrés Prieto, que comparte con Fernando Riera la dirección técnica de Universidad Católica, piensa continuar ejerciendo su profesión, dentro de un tiempo más, en Europa. Primeramente viajará al Viejo Mundo —en junio próximo— para participar en un seminario internacional de entrenadores que se efectuará en España; y allí tomará los contactos para su futuro de entrenador en Europa.

Coach joven, de capacidad indiscutida, está muy contento con el trabajo que realiza al lado de Fernando Riera en U. Católica, como asimismo del trato económico que recibe del club estudiantil. Pero su inquietud, su afán de superación lo lleva a ámbitos superiores al nuestro para adquirir experiencia en un medio calificado. Luego de estar un par de años trabajando en el Viejo Mundo, Andrés Prieto piensa volver a nuestro país, para volcar toda la experiencia que recoja en beneficio del fútbol chileno. Los proyectos del calificado coach, que se iniciarán con su participación en el seminario internacional de entrenadores ya mencionado, serán una realidad una vez que termine el nuevo contrato que suscribió con Universidad Católica. Es decir, que en 1966, Andrés Prieto se enrolaría al ambiente del fútbol europeo.



PLANES PARA trabajar en Europa tiene muy adelantados Andrés Prieto.

Más allá de la Crónica por RAÚL HERNÁN LEPPÉ

"NO ESTOY CONFORME con mi pelea. Fue una actuación falsa y deseo que usted me haga la revancha, aunque tenga que pelear gratis". Estas palabras tan categóricas corresponden al púgil argentino Angel Sayavedra, conversando con el promotor Diógenes de la Fuente, poco después de que perdiera por abandono frente a Luis Zúñiga.

Hasta el momento de la definición el trasandino estaba peleando bien. Por lo menos, en un plano de posibilidades parejas. Lo que abrió el camino de su derrota fue ese hoock veloz y preciso que metió Zúñiga al hígado y que debe "haberlo cortado" a Sayavedra. Tras cartón recibió derecha de parecida factura y potencia que definitivamente lo dejó sin aire, vencido. Fue una faena convincente la de Zúñiga, la mejor que se le ha visto en su breve trayectoria de profesional. Días antes del combate, conversando con Zúñiga, el liviano de Raúl Villalón, nos decía: "El público sufre una equivocación. Cree que yo soy sobrador y no es así. Lo que hago en el ring es cuestión de mi propio estilo y mi temperamento. En todo caso, espero demostrarlo en la pelea con Sayavedra". A juicio nuestro, ésto lo cumplió. Luchó de una manera rotunda, no sólo por lo terminante de su victoria, sino por la valía de su faena, hecha de un boxeo de excelente nivel técnico y una eficacia que quedó probada en el epílogo que tuvo la lucha. Entendemos que ahora sí que Luis Zúñiga inició un tramo decisivo en su nueva etapa de peleador.

Dada la resistencia granítica del cordobés Lescano el triunfo de Mario Molina adquirió un perfil sobresaliente. Convengamos en que el dominio del bisoño estilista fue sin contrapeso, no obstante que se registraron algunos pasajes de lucha enconada. Liquidado ya el pleito, Mario Molina nos contaba que él intentó meter las manos a la línea baja, "pero cada vez que lo hice Lescano me mandó una contra de derecha muy veloz y recia de la que tuve que cuidarme para no sufrir una sorpresa desagradable".

La victoria de Molina vale bastante por lo que es Lescano, que sin configurar a un valor de primera fila es duro de pelar, por su poder de absorción y el oficio que posee, cosa que quedó probado en ocasión de su confronte con Stevens. Carlos Díaz, acertó plenamente, cosa que no extraña en un juez de su categoría, al detener una lucha que ya no era tal. Lescano había pasado a convertirse en un puching-ball. Estaba recibiendo todo, con mucho coraje y moral, pero en una proporción que hacía temer por su integridad física. Es decir, que Molina logró lo que le fue imposible al campeón Stevens. No se trata de establecer parangones porque sabido es que el monarca carece de punch. Molina, en cambio, lo tiene. Es un arma más en un bagaje muy cumpleto y pleno de posibilidades.

ZUNIGA.— Su mejor pelea desde su ingreso profesionalismo.

NO ME CABE DUDA que U. de Chile se rehabilitará ante Universitario, nos dijo el coach del campeón nacional.

LES PRESENTAMOS A:

LUIS ALAMOS

"La "U" tiene que rehabilitarse ampliamente ante Universitario"

U. de Chile y Universitario cierran el próximo miércoles la rueda eliminatoria del grupo 2 de la Copa Libertadores de América. El campeón chileno anduvo con el paso cambiado en este torneo. No ha ganado un sólo encuentro. Y luego del contraste que sufrió en casa ante Santos, mejoró en Lima con Universitario, y le dio dura pelea en la revancha al campeón brasileño. Pero el público nacional no ha observado esta mejoría de U. de Chile, y el marcador tampoco ha estado de su parte para ratificar tal impresión. Es pues la del miércoles la oportunidad que se le presenta a la "U" para establecer que realmente ha mejorado. Y lo que es más importante, rehabilitarse ante su público del contraste inicial que lamentó con Santos.

Sobre el particular consultamos a Luis Alamos, entrenador del campeón chileno. Veamos qué piensa el coach acerca de la revancha del miércoles ante Universitario.

—Estimo que U. de Chile demostrará en la cancha y en el tablero la mejoría que evidenció en su juego en Lima y Sao Paulo. Bien se sabe que en Lima ante Universitario no se mereció perder. Y en Sao Paulo, con Santos, en una actuación aún más destacada, se pudo empatar. Pero esto no lo ha comprobado nuestro público. Y a la "U" le interesa sobremanera ratificar en su cancha que la primera actuación ante Santos fue totalmente falsa. Creo que concretando en el marcador las oportunidades que se presenten, es decir, no perdiéndose goles hechos, nuestro equipo se rehabilitará ampliamente en la revancha con Universitario.

—¿Tiene jugadores lesionados?

—Felizmente no. Aparte de Coll, cuya ausencia por la operación a los meniscos ya se lamentó en Lima y Sao Paulo, no tenemos bajas. Sólo Donoso no está del todo bien. Pero confío que será de la partida el miércoles.

—¿Ha pensado en la alineación para el miércoles?

—De no haber problemas será la habitual. Pero esto quedará determinado luego del entrenamiento que tendremos mañana en el Estadio Recoleta.

M. E. C.

COPA DE CAMPEONES:

El campeón peruano llega hoy

Universitario de Lima, rival de la "U", viene en vuelo directo desde Sao Paulo.— El próximo martes, con todos sus titulares, arriba Boca Juniors, que ya es semifinalista del Torneo Libertadores de América.— El miércoles enfrenta a Colo Colo y el viernes, a la "U"

Esta tarde, aproximadamente a las 13.30 horas, en vuelo directo desde Sao Paulo, debe arribar a Los Cerrillos el jet de VARIG que trae a la delegación del Club Universitario de Lima, que el próximo miércoles enfrenta en el Estadio Nacional a Universidad de Chile, en el segundo encuentro por la Copa Libertadores de América.

Como se ha informado oportunamente, ese partido tendrá un preliminar de "campanillas" a cargo de Colo Colo y Boca Juniors, equipo que llega el martes próximo a Santiago.

A propósito del cuadro argentino, cabe destacar que Boca Juniors ya es semifinalista del Torneo de Campeones y deberá disputar, de acuerdo a la reglamentación de esta competencia, su derecho a la final sudamericana con el equipo de Independiente de Buenos Aires, campeón del año pasado.

La campaña cumplida por el equipo "xeneinse" en el actual torneo, ha colmado todas las expectativas de sus directivos y el plantel titular del cuadro se presentará en el Estadio Nacional, primero contra los albos, y el viernes 12 contra Universidad de Chile.

Sin lugar a dudas una de las atracciones del cuadro argentino en nuestro primer coliseo, será el centrodelantero Rojas, la última adquisición de Boca Juniors, que aparte de un físico impresionante, posee una habilidad innata para desenvolverse en la cancha.

Adolfo Pedernera, entrenador de Boca Juniors, ha declarado en Buenos Aires que los partidos que debe jugar su equipo en Chile son difíciles y espera salir airoso de ellos, para que sus muchachos lleguen con la moral muy alta al encuentro de definición contra Independiente el próximo 21 en el Estadio de los actuales campeones del fútbol argentino.

60 millones pide Luis Alamos por renovar contrato con la "U"

La directiva universitaria, por su parte, ha ofrecido 50 millones, lo que posibilita que en el curso de la semana se llegue a acuerdo

Es muy probable que en el curso de esta semana firme Luis Alamos un nuevo contrato con Universidad de Chile. Hasta el momento, las conversaciones entre el coach y la directiva universitaria no han cristalizado, por discrepancias en el monto de lo que pide Alamos y lo que ofrece la "U". La diferencia es relativamente apreciable, ya que, mientras el entrenador exigió 65 millones por dos años, los dirigentes le ofrecieron inicialmente 20 millones menos, vale decir, 45.

Sin embargo, se supo que, como ambas partes tienen interés en renovar el contrato, ha habido "tira y aflojas", con las correspondientes rebajas por parte de Alamos, y de aumento de lo ofrecido por parte de la directiva. De acuerdo a esto, Alamos estaría dispuesto a firmar por 60 millones, lo que hace que la diferencia haya disminuido, ya que por su parte la directiva universitaria elevó su oferta a 50 millones.

VALENCIA vio batida su valla sólo una vez en el match que U. Calera ganó a Magallanes.

EN LA CALERA:

SAN LUIS VENCIO A EVERTON Y UNION CALERA A MAGALLANES

El equipo quillotano ganó por 1 a 0, y el elenco calerano, por 2 a 1.— Dos encuentros discretos con algunas novedades de interés

CANCHA: Estadio Municipal de La Calera.
PAGARON: 1.785 personas.
RECAUDACION: 2.322,10 escudos.
ARBITRO: Víctor Aeloiza; bien.

SAN LUIS (1): Galán (Solís); Rojas, Castillo y Velasco; B. Ríos y Chávez; Millas (Cisternas), Godoy, Zamora, Gómez y Clavijo. Entrenador: Francisco Torres.

EVERTON (0): Contreras; Palma, Tau y González (Martínez); J. Silva y Astorga; Arancibia, Rojas, Escudero, P. Tau y Núñez (Alcaíno).
Entrenador: Daniel Torres.

GOL (primer tiempo): 18' CLAVIJO.

En encuentro discreto, más bien malo que bueno, San Luis superó en forma estrecha, pero justa, a Everton, por la cuenta mínima. Pese a que el equipo quillotano no mostró novedades extranjeras, venció a un Everton algo apagado que mostró sentir el peso de haber jugado sólo horas antes ante Audax en Viña del Mar. Se lucieron en el cuadro de San Luis, Solís en la valla y el puntero Cisternas, gustando también Clavijo. Los argentinos Tau no mostraron gran valer en Everton. Habrá que esperarlos...

U. CALERA, 2 — MAGALLANES, 1

En el encuentro de fondo que fue mucho mejor que el preliminar, U. Calera venció en los descuentos a Magallanes, luego de una brega muy pareja. El cuadro vencedor mostró a Staukas y Saporiti, como dos valores argentinos que serán muy útiles. Especialmente el delantero lució bastante. En líneas generales el cuadro calerano anticipó que puede repetir su excelente campaña de la temporada pasada.

Magallanes accionó bastante bien. Muy coordinadas sus líneas. Gustó la actuación del elenco albiceleste que cuenta con sus figuras ya consagradas, y otros elementos como Sánchez, Clemente y Herceg, que se constituirán en valiosos aportes.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:
U. CALERA (2): F. Valencia; Torrejón, Staukas (P. Valencia) y Córdoba; García (Castro) y Leiva; Sepúlveda (Guajardo), Torres, Saporitti, Cabrera y Saavedra. Entrenador: Julio Baldovinos.
MAGALLANES (1): Ojeda (Larraín); Santis, Sánchez y Schiro; Toro y Ampuero; Stuardo, Clemente (H. Torres), Herceg (Yávar), Mottura y Gutiérrez. Entrenador: Sergio Cruzat.
GOLES (primer tiempo): 37' SAPORITTI; 39' MOTTURA.
Segundo tiempo: 47' SAAVEDRA.
ARBITRO: Alberto Vásquez, muy bien.

EL MIERCOLES EN VIÑA DEL MAR

Vencedores y perdedores de estos encuentros se enfrentarán el próximo miércoles, en Viña del Mar para definir posiciones. (Rolando Escobar, corresponsal.)

BOXEO AL DIA

SE GESTIONA COMBATE VARGAS CON BARRERA EN ANTOFAGASTA

El viernes 12: Rubio con el argentino Luis Andrada.— Postergada al 20 de marzo, la pelea Rambaldi-Locche.— Aplazado, también, el match Jofré-Harada, por el título mundial gallo

Llevan camino a prosperar las conversaciones sostenidas últimamente entre el delegado de Antofagasta ante el Consejo de la Federación Chilena de Boxeo, Luis Raúl Pimentel y el manager y representante de Elías Vargas, campeón profesional gallo de Chile, Oscar Giaverini, para llevar a Antofagasta el match por el título entre este pugilista y Julio "Shiray" Barrera.

Este combate se realizaría en el moderno local del Club Green Cross de Antofagasta, en una fecha próxima.

Tanto Vargas como Barrera han intensificado sus entrenamientos, bajo las órdenes de Giaverini y Villalón, respectivamente y a la espera de la realización de este cotejo.

EL VIERNES 12: RUBIO CON LUIS ANDRADA

Otros que han apresurado últimamente sus respectivos adiestramientos son Domingo Rubio y el argentino Luis Andrada, encargados de animar el viernes próximo el encuentro de fondo de la nueva reunión internacional a cumplirse ese día en el cuadrilátero del Caupolicán.

Como de costumbre, el chileno, dirigido por su manager Raúl Villalón, el manager de moda, ha seguido trabajando en el Gimnasio del Club Cía. de Gas y el cordobés, guiado por Alejandro Ammi, en el gimnasio de la Federación.

POSTERGADA LA PELEA RAMBALDI-LOCCHE

Ha sido postergado por una semana el combate que debían sostener en el Luna Park de Buenos Aires, el campeón sudamericano de los ligeros Nicolino Locche y el rosarino y conocido nuestro, ahora primera figura de los livianos argentinos, Hugo Rambaldi.

Este encuentro había sido fijado en principio para el 13 de marzo en curso, pero fue aplazado para el sábado 20, por enfermedad de Locche, que se encuentra resentido de salud en Mendoza.

POSTERGADO TAMBIEN MATCH JOFRE-HARADA

Otro combate que ha sido postergado es el que debían sostener el 7 de abril próximo Eder Jofré, campeón mundial gallo y el japonés "Fighting" Harada, contendor N.o 1 del ranking de la Asociación Mundial de Boxeo, al título que detenta el brasileño.

Es posible que este encuentro se lleve a efecto el próximo 10 de mayo en Nagoya, Japón.



UN PASO DECISIVO y convincente para abrirse camino entre los mejores plumas sudamericanos fue el que dio el viernes último, en el Caupolicán, Mario Molina, frente a Ricardo Lescano, campeón cordobés de la categoría. Pasó por sobre los títulos del argentino y atacó desde un comienzo sin complejos, obligando al árbitro Carlos Díaz a parar el combate en el 7.o round. La nota gráfica de este encuentro es elocuente y expresiva. Cubierto, defendiéndose el transandino y encima de él, sacudiéndolo con fiereza, el nacional.

Totalmente justo el empate a uno de Ovalle y Ciclista-Lima

Gran cantidad de público asistió al match.— Algendone marcó el gol del elenco peruano.— Escalona igualó para el equipo local

CANCHA: Estadio Ferroviario de Ovalle.
PAGARON: 2.871 personas.
RECAUDACION: E° 4.180.
ARBITRO: Guillermo Godoy. Bien.
EQUIPOS: Deportes Ovalle (1). — Castro; M. Ramírez, Farías y Marín; Puelma y Jopia; Azola, Dalessandro, Escalona, Miranda y M. Díaz.— Entrenador: Donato Hernández.
CICLISTA-LIMA (1) (Perú).— Agurto; Galindo, Mendoza y Quiñones; Caiso y Lafuente; González, Reyes, Prada, Algendone y Ramos.

GOLES.— En el primer tiempo, a los 21 minutos, ALGENDONE, abrió la cuenta para el elenco peruano, luego de recibir un pase de Reyes. El lanzamiento del fornido forward peruano, alto y colocado, sorprendió al arquero Castro, que en la emergencia no se lanzó. Fue la únic falla de Castro, que a lo larg del match, tuvo un cometido so bresaliente.

Empató para Ovalle, ESCALONA, a los 38 minutos de esa mis ma fracción inicial, al aprov char una excelente jugada d Marín, quien tras combinar co Jopia, avanzó por su lado y d paró al arco. La pelota sobró Agurto y cuando ya el tanto producía, atropelló Azola, qu no tuvo problemas para impu sar el balón a la red.

PENAL.— Sobre los 22 minu tos del segundo tiempo, Navea que había reemplazado a Pue ma, cometió un hand penal. L falta la sirvió Reyes, cuyo rem te, paró Castro espectacularme te.

CAMBIOS.— En Ciclista-Lima Roca sustituyó a Caiso, mientr en Ovalle, Naveas entró p Puelma.

EXPULSION.— A los 33 minu tos de la segunda etapa, el árb tro expulsó de la cancha a M randa, de Ovalle, por foul desc lificador en la persona de Prad

—oOo—

En un partido de inten disputa, equiparado en líneas g nerales y que resultó del tod agrado del numeroso público q lo presenció, empataron a u el elenco local Deportes Ovalle el equipo peruano Ciclista-Lim que con este resultado se ma tiene invicto en su jira por norte del país.

El empate, debe entender ajustado a lo que aconteció e la cancha, ya que si bien elenco peruano jugó mejor y vio más compacto y más fuer individualmente en el prim tiempo, fue más pareja y fútbol más rápido la faena d equipo ovallino en el segund período.

Este rendimiento dispar d ambos rivales, en las dos frac ciones del match, justifica com dijimos la paridad final, quedan do la impresión de que el fútbo algo fuerte, pero de buena técn ca del equipo limeño, se v compensado por el empuje y velocidad que usó Ovalle com argumento en su labor.

Individualmente, tuvo Ciclista Lima su mejor valor en el e trealá Algendone, mientras e Ovalle fue muy aplaudida l faena de Castro, a quien secun daron muy bien Marín, Jopia M. Díaz.— (Gentileza de Ricar do Guerrero, de Radio Norte Ve de, de Ovalle.)

BOCA E INDEPENDIENTE EN LA SEMIFINAL DE LA COPA DE CAMPEONES

BUENOS AIRES, 6 (UPI).— El equipo de Boca Juniors, de Buenos Aires, se consagró para jugar una de las dos finales del Torneo por la Copa Libertadores con Independiente, campeón de América de 1964, al vencer por dos a cero a The Strongest, de La Paz.

Los ganadores marcaron un gol en cada período, el primero por Menéndez, a los 34 minutos, y el segundo por Rojas, a las 20 de la etapa complementaria.

Boca Juniors e Independiente jugarán dos partidos, y el que obtenga mayor número de puntos quedará clasificado para disputar la serie final con el ganador de la otra eliminatoria, en la que intervendrán los equipos que se impongan en las series preliminares "dos" y "tres". Santos es el favorecido para imponerse en la serie "dos", y en la tres debe aún definirse el ganador entre Peñarol y Guaraní.

DELEGADOS URUGUAYOS AL CONGRESO DE SANTIAGO

MONTEVIDEO, 6 (UPI).— Washington Cataldi, Donato Grecco y Juan Placaras, representarán a la Asociación Uruguaya de Fútbol en el próximo Congreso de la Confederación Sudamericana, a efectuarse en Santiago de Chile. No se ha fijado aún la fecha de partida de la delegación.

JUGADOR DE INDEPENDIENTE CONTRATO NACIONAL DE MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, 6 (UPI).— Quedó concretado el pase del jugador Pedro Prospitti del Club Independiente de Buenos Aires a Nacional.

El player de Avellaneda arribó anoche a esta capital acompañado de los dirigentes uruguayos, Manuel Orlando López y Tarijo Scheck, quienes expresaron que se llegó a un total acuerdo con las autoridades de la entidad argentina.

Prospitti cuesta a Nacional la suma de 20 millones y medio de pesos argentinos.

SELECCION DE HONDURAS JUEGA EN VERACRUZ

MEXICO, 6 (UPI).— La selección de Honduras de Fútbol, que fue dos veces derrotada por la representación de México, partió hoy para Veracruz.

El equipo de Honduras no jugará mañana en esa ciudad contra el equipo local de Red Sharks, y el lunes regresará a su país.

RESULTADOS DEL FUTBOL INGLES

LONDRES, 6 (UPI).— Posiciones de la Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol, tras los partidos de hoy:

Chelsea 31 matches, 46 puntos; Leeds, 31-45; Manchester, United 31-43; Nottingham Forest 33-37; Everton 31-36; Tottenham 32-35; Arsenal 34-35; Sheffield Wednesday 31-34; Liverpool 30-34; West Ham, 32-32; Blackburn 32-32; Sheffield United 33-32; Burnley, 32-29; Leicester 31-28; Stoke 30-28; Blackpool 32-27; West Bromwich 30-26; Fulham 32-26; Sunderland 31-25; Birmingham 32-23; Aston Villa 28-20; Wolverhampton 29-15.

AUMENTA EXPECTACION EN MADRID

MADRID, 6 (UPI).— Sigue aumentando la expectación por el encuentro de los dos rivales madrileños el "Real" y el "Atlético" mañana domingo.

Ante las taquillas del Estadio Santiago Bernabeu se forman largas filas de personas deseosas de conseguir entrada. "No hemos podido satisfacer todos los compromisos, afirmó un portavoz del Real Madrid, quien al mismo tiempo dijo que Amancio no formará en el cuadro madrileño.



BASQUETBOL

NUEVA DIRECTIVA TIENE EL CLUB UNIVERSIDAD CATOLICA

Fue reelegido como presidente Antonio Castañeira.— Cambia de tienda el internacional Enrique Espinoza: pasa de Ferroviarios a Thomas Bata

Antonio Castañeira, antiguo y esforzado dirigente de la rama de básquetbol de Universidad Católica que este año actuará en el torneo oficial de la Asociación Santiago de Básquetbol Masculino, fue reelegido como presidente en la nueva directiva que tendrá el instituto universitario. Asesorarán en las actividades directivas a Castañeira, Vittorio Robino, como vicepresidente; Ernesto Santis, como secretario; Rafael González, tesorero, y Raúl Valdivia, como director; delegados ante el Consejo de la Asociación Santiago, actuarán el mismo Antonio Castañeira y Raúl Valdivia.

PASE DE J. G. THOMPSON

La primera gestión de la nueva directiva fue pedir en forma oficial el pase del jugador internacional Juan Guillermo Thompson a Unión Española. Como se recordará, el año pasado el club universitario realizó la misma gestion, la que fue rechazada por no haber firmado el jugador la tarjeta de registro. En esta oportunidad, dicho trámite ya ha sido superado.

OTROS PASES

Thomas Bata, que ganó el año pasado el derecho a actuar en División de Honor, registró un pase importante. Se trata del buen pivote internacional Enrique Espinoza, que actuó por Ferroviarios en el certamen de 1964.

AHORA BERMUDEZ A VALDIVIA

Sigue sin decidirse el futuro del jugador costarricence Eddy Bermúdez que recién cumplió una exitosa jira con el cuadro de Hola Chile por canchas del sur del país. En un principio se anunció que ingresaría al plantel del Club Sirio de Osorno, que jugará en el Tornoe de Campeones organizado por la Asociación de Antofagasta. Ahora las noticias indican que ha sido tentado por la Universidad Austral de Valdivia, la cual desea contar con los servicios de Bermúdez como entrenador y jugador. La oferta es bastante tentadora.

PUNTA ARENAS OFICIALIZA SU POSTULACION

La ciudad más austral del mundo constituida en una de las mejores plazas cesteras del país ha hecho llegar al seno de la Federación notas oficiales de las autoridades de la zona, en la cual respaldan la postulación hecha por la directiva de la Asociación cestera de Punta Arenas, para organizar una subsede del próximo Torneo Mundial Extraordinario a realizarse en nuestro país en marzo de 1966.

MUNICIPAL DE SAN BERNARDO REGRESO DE JIRA A TEMUCO

Una exitosa jira realizó hace poco el club deportivo Municipal de San Bernardo a la ciudad de Temuco.

Los representantes de la Municipalidad sanbernardina enfrentaron con resultados favorables en lo deportivo como en lo social a los similares de Temuco, con quienes departieron en forma cordial.

El 28 de febrero se midieron los dos elencos superiores de fútbol de San Bernardo con Temuco en una cancha bastante anormal a consecuencias de la intensa lluvia caída.

Los segundos equipos evidenciaron gran deseo de triunfo, ya que sólo al final del match vino a consolidar su victoria el cuadro temuquense. Ganó inobjetablemente 4 x 2.

En el encuentro de fondo Municipal de San Bernardo tomó amplio desquite de la derrota anterior al vencer 5 por 2.

Los deportistas sanbernardinos repartieron banderines y trofeos a sus gentiles anfitriones de los cuales guardan el mejor de los recuerdos.

Una vez finalizados los partidos la delegación comunera fue invitada a un fundo cercano a comer un asado al palo, el que contó con la presencia del alcalde de Temuco y regidores.

Con posterioridad sus anfitriones les llevaron a conocer el cerro Ñielol y otros sitios de gran hermosura.

Los deportistas sanbernardinos se hacen un deber manifestar su más profundo agradecimiento a los municipales de Temuco, como asimismo al presidente de la filial del club Santiago Morning, por su cooperación y atenciones.

Los encuentros fijados con la filial de Santiago Morning no pudieron realizarse en su totalidad por la incesante lluvia caída y que impidió que éstos se disputaran en forma normal.



VICENTE INSINILLA.— Inquieto y visionario dirigente del básquetbol de Antofagasta, que nuevamente se ha lanzado en la organización de un certamen de gran envergadura, como es el Campeonato de Campeones de Chile.



VICENTE INSINILLA:

EL CAMPEONATO DE CAMPEONES ES UN APORTE DE ANTOFAGASTA AL BASQUETBOL

El presidente de la Asociación nortina, nervio y motor de esta nueva idea de reunir los mejores cuadros de Chile en un certamen abierto, cree ratificar con ello la fama de buena plaza cestera de Antofagasta

Entre los días 18 al 28 de este mes, la Asociación de Básquetbol Masculino de Antofagasta realizará el Primer Campeonato de Clubes Campeones de Básquetbol. El certamen, por la calidad de los participantes, se anuncia como uno de los eventos de mayor trascendencia que ha realizado en los últimos tiempos esta rama en el nivel nacional.

Los nortinos, que siempre han demostrado gran inquietud por organizar esta clase de confrontaciones, con su presidente a la cabeza, el infatigable dirigente Vicente Insinilla Lazcano, pretenden abrir una nueva brecha en cuanto a procurar un mayor interés y entusiasmo por esta actividad en todo el país. Son los autores del Primer Torneo Sudamericano de Equipos Campeones, idea que con el tiempo fue oficializada por la Comisión de Zona Sudamericana de la FIBA, realizándolo anualmente, como un evento del calendario oficial del organismo superior.

Actualmente, Vicente Insinilla se encuentra en Santiago, activando todas las gestiones relativas a conseguir que el certamen constituya todo un éxito, tanto en lo deportivo como en lo económico. Durante su estada visitó LA NACION para informar sobre los pormenores del Torneo. Señaló: "Queremos realizar este campeonato como una manera de contribuir a levantar el nivel técnico de este deporte en el país. Pensamos que al invitar a todos los equipos campeones de las diferentes ciudades de nuestro territorio, podemos reunir a los más selectos y capacitados que existe en este deporte. El certamen se realizará en el Gimnasio Green Cross de Antofagasta y concurrirán los siguientes equipos campeones: Sirio de Osorno; San José, de Temuco; Deportivo Carvallo, de Penco, Concepción; Unión Española, de Valparaíso; Deportivo Liceo de Copiapó; Deportivo Chung Wha, de Iquique; Dep. Sexaex, de Antofagasta, y Deportivo Liceo, también de Antofagasta, que fue invitado en reemplazo de Unión Española de Santiago, que declinó la invitación por razones de tipo reglamentario".

¿Los equipos podrán reforzarse?

—Desde luego, y lo podrán hacer hasta con tres jugadores de los registros de otros clubes que pertenezcan a la misma Asociación.

¿Cómo será el trato económico?

—La Asociación que presido correrá con todos los gastos de traslado, estada y regreso de las delegaciones. El Ministro de Defensa, don Juan de Dios Carmona, oriundo de la provincia y a quien rendiremos un homenaje público en el día de la inauguración, nos ha brindado todo su apoyo, permitiendo que los aviones de la Fuerza Aérea trasladen a todas las delegaciones más los invitados, rubro en el cual tenemos considerados 4 periodistas y el presidente de la Federación Sabino Aguad. Ya hemos pedido dos árbitros a la Federación como una manera de resguardar la buena conducción de los mismos y el éxito deportivo del certamen.

—¿En Antofagasta existe interés por el básquetbol?

—La mejor manera de responder a esta pregunta, es esperar las cifras de asistencia a las jornadas en este torneo. Antofagasta siempre ha sido una excelente plaza cestera, de ahí nuestro interés en postular a una subsede para el próximo Torneo Mundial Extraordinario a jugarse en marzo en nuestro país. Este Torneo de Campeones puede ser la ratificación y el respaldo a estas aspiraciones, se despide diciendo Vicente Insinilla nervio y motor de este campeonato que debe resultar un éxito en todo sentido.

A. L. P.

HOY: SEMIFINAL DEL TORNEO DE FUTBOL DE LOS BARRIOS

En el Estadio San Miguel se disputa hoy un encuentro de enorme significación para la colocación final de los equipos, que intervinieron en el Campeonato de Fútbol de Los Barrios, que con éxito sin par ha organizado la Liga de los Barrios.

En efecto, en el citado estadio se enfrentan en el match semifinal del certamen los cuadros superiores del Deportivo Colina y Juventud Independiente.

Del vencedor de este partido, saldrá el equipo que el domingo 18 de marzo disputará el título de campeón del torneo al poderoso team Miguel Ravello.

Otros encuentros que se jugarán hoy, a pesar de las elecciones, sarán los siguientes:

CANCHA DE OCOA: 14 horas, Independiente con Don Bosco en el clásico de Ocoa. Este compromiso se sostendrá con tres equipos en la cancha Las Palmas.

CANCHA SANTA ADELA DE MAIPU: 14 horas. Santa Adela realiza un certamen interno con valiosos premios en que intervendrán los Viejos Cracks frente al tercer equipo y el team de honor ante el segundo reforzado.

CANCHA NOGALES: 10 horas, Festival Infantil organizado por Juventud Independiente. El programa es el siguiente: Los Temibles con 21 de Mayo; Unión Alpatacal con Gol y Gol; La Salle con The Beatle; Los Tres Ases con S. Chilena; Unión 21 de Mayo con Ducal; Los Copihues con Juventud de Mayo.

CANCHA SAN JOSE EN COLINA: 14 horas, San José con Lo Pinto.

El viernes 12 será designada selección de béisbol local

José Joaquín Pérez, entrenador de la selección de béisbol de Santiago, dispuso que el próximo viernes 12, serán designados los 18 jugadores que integrarán el equipo santiaguino en el próximo campeonato nacional. Para proceder a elegir a los seleccionados y eliminar de la nómina de 36 que están practicando, tomará en cuenta el coach metropolitano, el rendimiento que han acusado en las prácticas, como también la capacidad que han mostrado en los partidos que ha cumplido el equipo.

Conforme a lo manifestado por Pérez, los 18 jugadores que se elijan, se distribuirán en dos receptores, cinco lanzadores, seis infielders y cinco outfielders. Este conjunto, enfrentará en el período eliminatorio del Campeonato Nacional, a la selección de San Antonio, con la cual jugará dos partidos: el domingo 14, en Santiago, y la revancha, el domingo 21, en la capital.

☆HIPÓDROMO CHILE☆

RESULTADOS GENERALES

PRIMERA CARRERA.— 12a. serie.— 1.200 metros.

1.o IGUAL PASCUAL (15), 48,5 kilos por Embar y Quincha, del señor Luis Lavín. Jinete, L. A. Salas	27670	
2.o Tarass (16), 47; Jn. Duarte	29460	7,80
3.o Jubileo (10), 51,5; M. Plaza	32150	7,20
4.o Murray (11), 51,5; N. González	28340	8,20
5.o Don Memo (13), E. González	23900	9,70
6.o Bisonte (2), 54; V. Bravo	6540	35,30
7.o Achornita (5), 53,5; L. Hevia	58240	4,00
8.o Platanera (12), 50; O. Cerda	2690	85,00
9.o Basilicór (8), 53; M. Carú	1140	202,10
10.o Susanella (6), 49; J. Eguren en corral con Achornita		
11.o Negus (3), 54; S. Pradenas	57010	4,10
12.o Rutina (4), 54; J. Cañete	2720	85,30
13.o Dust Mog (14), 49; A. Farías	9570	24,20
14.o Cancha Libre (9), 53; L. Marchant	23460	9,80
15.o Monocle (7), 53,5; M. Campos	7520	30,10
16.o María Javiera (1), 55; Osv. Hermosilla	4920	120,40
	312330	

GANADA por 4 1|2 cuerpos ;el 3.o a pescuezo; el 4.o a 1 1|4 cuerpo; el 5.o a 1 cuerpo, y el 6.o a 1 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.14 1|5.— Corrieron todos.— Preparador: Ignacio Duque.— DIVIDENDOS: E° 8,40 y 2,50; 2,60 y 3.— VIÑA: E° 6,90 y 1,90; 2,30 y 2.

DESARROLLO.— Don Memo señaló rumbos, seguido de Igual Pascual, Bisonte, Negus y Jubileo En tierra derecha, avanzó Igual Pascual, que dominó con facilidad a Tarass, cuya atropellada resultó tardía.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— IGUAL PASCUAL, se colocó segundo y avanzó en tierra derecha con mucha comodidad. TARASS, por el centro avanzó. JUBILEO, no tuvo pasada oportunamente. MURRAY, venía de los últimos. DON MEMO, corrió en punta. BISONTE, tercero y después decayó mucho.

SEGUNDA CARRERA.— 11a. serie.— 1.200 metros.

1.o RECHULO (14), 52 kilos, por Faubourg y Curadora, de la señora Carmen Moreno de Troya. Jinete, Gustavo Farfán	72691	
2.o Despreciado (15), 51,5; E. Naranjo	23013	3.—
3.o Institutano (8), 52; D. Cerda	35330	5,30
4.o Maco (6), 53; H. Olguín	32208	64,60
5.o Intuición (DA), 52; H. Pilar descartada		
6.o Raspadura (7), 53; H. Basay	22635	9,20
7.o Molango (11), 52; R. Madariaga	20378	10,30
8.o Músico (1), 54; E. González	12347	16,60
9.o Jaquelina (9), 52; G. Meneses	5710	36,30
10.o Gran Pelea (5), 53; Jn. Martínez	16978	12,20
11.o Pedro León (12), 52; S. Allende	14320	14,50
12.o Chaqueta (4), 53; C. Moreno	8620	24,30
13.o Las Lomas (3), 53,5; C. Sepúlveda	38426	5,40
14.o Punjab (13), 52; M. Plaza	4360	67,50
15.o La Voz (10), 52; L. García	1974	105,30
	279990	

GANADA por 4 cuerpos; el 3.o a cabeza; el 4.o a 1 cuerpo; el 5.o a 1 1|2 cuerpo, y el 6.o a 1 cuerpo.— Tiempo: 1.14 1|5.— Retirado el (2) Play Boy).— Preparador: Juan Troya.— DIVIDENDOS E° 2,80 y 1,40; 2.— y 1,70.— VIÑA: E° 3,30 y 1,40; 2,30 y 1,50.

DESARROLLO.— Institutano, Raspadura, Intuición y Jaquelina se ubicaron en los primeros lugares. Más atrás, Despreciado y Rechulo, por fuera. En los 500 metros, Rechulo pasó a la punta y venció en excelente estilo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— RECHULO, respondió al favoritismo. Partió mal, pero se recuperó con mucha comodidad. DESPRECIADO, muy al final le cundió la atropellada. INSTITUTANO, corrió en punta. MARCO, escandalosa su actuación. En plena curva le quitaron intenciones y llegó muy sofrenado. RASPADURA, disputó la delantera.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

1.o AUDITORA (4), 53; por Trois Moulins y Azucena; del stud Chasquilla; jinete, Luis García	5186	
2.o Conmoción (6), 53; B. García	14592	12,90
3.o Star Line (16), 53; J. Martínez	16653	11,30
4.o Donada (7), 53; E. Soto	26336	7,10
5.o María (10), 53; C. Sepúlveda	21546	8,60
6.o Amati (3), 53; L. Hevia (en corral con Auditora)		
7.o Masina (11), 53; J. Amestelly	35342	5,30
8.o Motología (12), 53; G. Jorquera	15024	12,50
9.o Albanella (1), 53; F. Toro	90809	2,10
10.o Morelia (13), 53; J. Latorre	3752	50,10
11.o Barométrica (5), 53; E. González	2000	94,10
12.o Sud Americana (2), 53; C. Paredes (en corral con Albanella)		
13.o Lady Sublime (8), 53; L. Muñoz	1040	180,90
14.o Negra Brava (15), 53; J. Barrios	3357	56,00
15.o Las Acacias (9), 53; L. Camus	15438	12,20
16.o Nathalie (14), 53; V. Barra	2758	68,20
	254233	

GANADA por 1 1|4 cuerpo; el 3.o a 2 1|2 cuerpos; el 4.o a nariz; el 5.o a 1 cuerpo, y el 6.o a 3|4 de cuerpo.— Tiempo: 1.15 3|5.— Corrieron todas.— Preparador: José Posadas.— DIVIDENDOS: E° 36,30 y 22,70; 4,40 y 4,40.— VIÑA: E° 22 y 17; 7,10 y 4,20.

DESARROLLO.— Donada y Conmoción se alternaron en punta. Más atrás, Lady Sublime, María, Auditora y Star Line. En tierra derecha avanzó Auditora, que sorprendió a las punteras, venciendo en fácil acción final.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— AUDITORA, corriendo en corral, pagó un dineral. CONMOCION, precipitada conducción tuvo. STAR LINE, décima la vimos y perdió mucho terreno al tratar de avanzar por fuera. DONADA, corrió en punta. MARIA, no se movió de esa colocación. AMATI, avanzó en tierra derecha.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. serie.

1.o REBONITO (9), 52; por Faubourg y Rebonita; del stud El Rosarino; jinete, Juan Martínez	55767	
2.o Barbián (15), 50,5; A. Salas	75844	3,20
3.o Gran Viento (11), 51; J. Rojas	3094	78.00
4.o Waltari (6), 53; F. Toro	55831	4,30
5.o Mofa (16), 50,5; L. García	42049	6,80
6.o Ricachón (3), 53; J. Barrios	31606	7,60
7.o Beotis (2), 53; L. A. Salas	45133	5,30
8.o Tanaka (1), 54; B. García	1641	147,10
9.o Paliquero (14), 51; J. García	2430	99,30
10.o Transado (5), 53; J. Aravena	1950	123,80
11.o Kondito (13), 51; M. Ramírez	3800	63,50
12.o Gratuito (12), 51; C. Paredes	1640	147,20
13.o Debe Ganar (10), 51; J. Eguren	700	344,80
14.o Teruquita (4), 53; C. Moreno	1234	195,60
15.o Igra (8), 52; J. González	3470	69,60
	326189	

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 1 3|4 cuerpo; el 4.o a 1 1|4 cuerpo; el 5.o a 2 cuerpos, y el 6.o a 2 cuerpos.— Tiempo: 1.15.— Retirado: Ancoa (7).— Preparador: Alfro Sepúlveda.— DIVIDENDOS: E° 4,30 y 1,70; 1,50 y 8,90.— VIÑA: E° 5 y 1,90; 1,60 y 9.

DESARROLLO.— Kondito salió adelante, seguido de Waltari, Rebonito, Barbián y Mofa. En tierra derecha avanzó Rebonito, que dominó bien a Barbián, que avanzó mucho.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— REBONITO, corrió tercero desde la salida. En tierra derecha se cortó, con facilidad en punta. BARBIAN, torpe conducción tuvo. Innecesariamente cambió de línea. GRAN VIENTO, corrió con tropiezos al comienzo. WALTARI, segundo desde la largada. MOFA, tuvo tropiezos. RICACHON, subió mucho de peso físico.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.

1.o NINARELLA (5), 53,5; por Naucide y Añatuya, del Stud Reparo. Jinete: Jorge Pacheco	46642	
2.o Osuna (6), 53,5; L. Camus	18473	19,50
3.o El Rasillo (14), 52; B. García	83542	4,30
4.o Ghiberti (3), 54; R. Madariaga	54148	6,70
5.o Sun Lord (2), 54,5; S. Pradenas	29034	12,40
6.o Megatón (1), 54,5; E. Naranjo	60127	6,00
7.o Xochil (8), 53,5; Edo. Soto	39447	9,10
8.o Golazo (12), 53; Jn. Barrios	34188	10,50
9.o Natty (11), 52; C. Sepúlveda	61836	5,80
10.o Amenazadora (13), 52,5; Jn. Martínez	46876	7,70
11.a Tía Claudina (7), 53,5; L. Hevia	10164	35,50
12.o Tarna (4), 54; P. Bustos	1373	262,70
13.o Adiós (9), 53; H. Olguín	1540	234,10
14.o Bulería (10), 53; U. Gaete, en corral con Natty		
	487390	

GANADA por 2 1|2 cuerpos; el tercero a 1 3|4 cuerpo; el cuarto a 1 3|4 cuerpo; el quinto a 3 cuerpos, y el sexto a 2 cuerpos. Tiempo: 1.14.— Retirados el (15) Mulpún y el (16), Turf Doll.— Preparador: Daniel Torres.— DIVIDENDOS E° 7,70 y 2,90; 4,90 y 2,20.— DIV. VIÑA: E° 8,50 y 3; 4,60 y 6,80.

DESARROLLO.— Ninarella tomó la punta y no tuvo rivales que comprometieran su triunfo.

¿QUE HIZO SU CABALLO? NINARELLA, tomó punta y ahora le duró el tabaco hasta la meta; OSUNA, desde la salida, vino trás la puntera; EL RASILLO, fue el favorito y corrió son contratiempos; GHIBERTI, en tierra derecha descontó; MEGATON, fue uno de los favoritos y fracasó; SUN LORD, con muchos tropiezos corrió.

SEXTA CARRERA.— Tercera serie.— 1.200 metros.

1.o ESPONJA (14), 45,5; por Adage y Captiva, del señor Ramón Tapia, jinete: Eduardo Suárez	60417	
2.o Belep (3), 55; J. Pacheco	28893	15,10
3.o Serpen's Love (8), 52; Jn. Toro	131,794	3,30
4.o Polar (4), 55; Jn. Amestelly	77573	5,60
5.o Cara Dura (9), 51,5; G. Meneses	40897	10,70
6.o Big Winner (7), 52,5; M. Ramírez	13943	31,30
7.o Almirantazgo (5), 54; L. Camus	3050	142,90
8.o Surazo (2), 56; C. Ojeda	4568	95,40
9.o Oetit Gris (11), 50; C. Paredes	20830	20,90
10.o Cariñoso (12), 49; A. Núñez	73847	5,90
11.o Bozeadora (6), 54; D. Cerda	24824	17,60
12.o Birmano (10), 51; Edo. Soto	68897	6,30
13.o Bizantino (13), 46; S. Alcaide	35022	12,40
14.o Cipayo (1), 58; M. Alquinta	4504	96,80
	589059	

GANADA por 2 cuerpos; el tercero a 2 1|2 cuerpos; el cuarto a pescuezo; el quinto a 1 1|2 cuerpo y el sexto a 1 3|4 cuerpos.— Tiempo: 1.13.— Corrieron todos.— Preparador Juan Salas.— DIV. E° 7,20 y 2,10; 4,20 y 1,60.— DIV. VIÑA: E° 5,90 y 2,30; 4 y 2,20.

DESARROLLO.— Bizantino, salió adelante seguido de Serpen's Love, Esponja, Cara Dura, Polar y Petit Gris, por los palos. En tierra derecha, y por los palos, avanzó Esponja que dominó a los punteros con facilidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO? ESPONJA, actuó a la expectativa y ganó en muy buen estilo partió mal y atropelló muy abierto; SERPEN'S LOVE, corrió segunda y fue gran favorita; POLAR, tuvo tropiezos y avanzó al final; CARA DURA, no fue capaz; BIG WINNER, buena su reaparecida.

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.

1.o CURIOSO (6), 50; por Marabú II y Calidad; del stud Primicia; jinete, Juan Martínez	69845	
2.o Cesario (3), 54; G. Farfán	41358	12,10
3.o Yastá (4), 53; S. Vera	125774	4,00
4.o Brochazo (8), 48,5; A. Salas	34977	14,30
5.o Ras Paddock (1), 62; R. Madariaga	59724	8,40
6.o Nipón (2), 56,5; P. Ulloa	149110	3,40
7.o Nuevo Rico (3), 48; J. Amestelly	70456	7,10
8.o Amorella (7), 49; H. Pilar	64767	7,70
9.o Revelry (5), 50,5; C. Sepúlveda	41706	12,00
	677716	

GANADA por 1|2 cabeza; el 3.o a 1|2 pescuezo; el 4.o a 3 1|2 cuerpos; el 5.o a 1|2 cuerpo, y el 6.o a pescuezo.— Tiempo: 1.31.— Retirado: Rico Milla (10).— Preparador: Rafael Bernal G.— DIVIDENDOS: E° 5,60 y 1,70; 2,30 y 1,70.— VIÑA: E° 5,50 y 1,70; 2,70 y 1,50.

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.

1.o BATUCA (12), 52; por Master Bowman y Balalaika; del stud Bona Sorte; jinete, Fernando Toro	213582	
2.o Sidarta (6), 53; J. Amestelly	46167	11,70
3.o Propina (14), 52; G. Farfán	49763	11,10
4.o Me Gusta (15), 51; J. Martínez	12956	42,70
5.o Sun Ren (16), 51; G. Jorquera	49542	11,20
6.o Capacitada (2), 53,5; C. Sepúlveda	72670	7,60
7.o Magistral (1), 54; S. Pradenas	10884	50,90
8.o Angelona (4), 53; E. Soto	17925	30,90
9.o Consentido (3), 53,5; J. Barrios	66000	8,40
10.o Monacal (7), 52; S. Vera (en corral con Sidarta)		
11.o Titanita (11), 50,5; M. Campos	5263	105,20
12.o Amical (9), 52,5; M. Ramírez	19756	28,00
13.o Tameli (8), 53; J. Toro	145392	3,80
14.o Don Marcos (13), 52; L. Hevia	37371	14,80
15.o Andavete (10), 52; A. Mora (en corral con Titanita)		
	748271	

GANADA por 3 cuerpos; el 3.o a 2 1|2 cuerpos; el 4.o a cabeza; el 5.o a 1|2 pescuezo, y el 6.o a 1 1|2 cuerpos.— Tiempo: 1.14.— Retirado: Night Hill (5).— Preparador: Octavio Becerra.— DIVIDENDOS: E° 2,60 y 1,60; 4,60 y 2,80.— VIÑA: E° 3,10 y 1,50; 6,00 y 2,90.

DESARROLLO.— Al abrirse las puertas, Batuca tomo la punta y puso hasta tres cuerpos sobre Sidarta, que tuvo toda la recta final para pillar a la puntera, que defendió muy bien el favoritismo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— BATUCA, mucho misterio antes de la carrera. Salió con vendas y corrió sin ellas. Venció de punta a punta. SIDARTA, desde la partida vino tras la puntera. ME GUSTA, alcanzó a acercarse a la puntera en tierra derecha. SUN REN, avanzó al final. TAMELI, circuló su dato y fracasó, CAPACITADA, gustaba en fija y no respondió.

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.

1.o NOVELESCO (15), 50,5; por Naucide e Irresistible; del señor Carlos Muñoz B.; jinete, Eduardo Soto	95469	
2.o Sardina (14), 51; F. Toro	103285	6,30
3.o Mirthita (3), 52; D. Cerda	54230	12,00
4.o Bachicha (4), 54; G. Jorquera	32817	19,90
5.o Formidable (12), 51; C. Sepúlveda	131850	4,90
6.o Apolindo (8), 53,5; J. Amestelly	243534	2,70
7.o Mazal (13), 51; L. García	36817	17,70
8.o Doña Panchita (6), 54; M. Ramírez	58380	11,20
9.o Colegiala (5), 54; B. García	11702	55,80
10.o Flameador (16), 50; J. Martínez	22218	29,40
11.o Sensato (2), 51; S. Allende	20572	31,70
12.o Boston Pal (11), 52; U. Gaete (en corral con Formidable)		
13.o Turf Fire (7), 54; L. Muñoz	28147	23,20
14.o Any (10), 52,5; M. Alquinta	42851	15,20

GANADA por 5 1|2 cuerpos; el 3.o a 2 1|2 cuerpos; el 4.o a 1 1|4 cuerpo; el 5.o a 3|4 de cuerpo, y el 6.o a 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.13.— Retirados: Mi Sultana (1) y Tanteo (9).— Preparador: Ernesto Inda.— DIVIDENDOS: E° E° 6,80 y 2,20; 8,10 y 3.— VIÑA: E° 6,80 y 2,20; 1,80 y 3.

DESARROLLO.— Formidable salió en punta, seguido de Novelesco, Doña Panchita, Colegiala y Mirthita. En tierra derecha avanzó Novelesco, que anuló el avance de Sardina.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— NOVELESCO, en tierra derecha se despidió de sus rivales. SARDINA, toda la recta luchó por alcanzar a la puntera. MIRTHITA, por los palos atropelló. BACHICHA, circuló su dato. Tuvo contratiempos. FORMIDABLE, corrió en punta desde la largada. APOLINDO, tuvo contratiempos.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.

1.o SERIEDAD (7), 52,5; por Sertorius y Miss Dior; del señor Jorge Vial; jinete, Gabriel Meneses	96597	
2.o Aguilar (6), 52,5; J. Pacheco	110312	5,70
3.o Gran Clarín (1), 54; E. Peña	45623	13,70
4.o Turgente (12), 52; F. Toro	236215	2,70
5.o Rozón (11), 52; M. Alquinta	29502	21,20
6.o Pichicuy (5), 53; J. Eguren	15022	41,70
7.o Murex (9), 52; J. Barrios	98514	6,40
8.o Dóllar Oro (8), 52; O. Castillo	13874	45,20
9.o Francis (14), 51; E. Naranjo	17700	35,40
10.o Caminadora (13), 51; R. Madariaga	91064	6,90
11.o Serenita (3), 54; L. Muñoz	5806	107,90
12.o Melitón (16), 50; G. Jorquera	69588	9,00
13.o Madoc (15), 51; C. Paredes	2702	231,90
14.o Robinson (10), 52; L. García	11682	53,60
15.o Papelón (2), 54; V. Bravo	2630	238,30
	846831	

GANADA por 6 cuerpos; el 3.o a 1|2 cuerpo; el 4.o a 1|2 pescuezo; el 5.o a 2 cuerpos, y el 6.o a 1|2 pescuezo.— Tiempo: 1.13 2|5.— Retirado: Mi Capricho (4) — Preparador: Jorge Vial.— DIVIDENDOS: E° 6,50 y 2,50; 1,90 y 3,30.— VIÑA: E° 6,80 y 2,20; 1,80 y 3.

DESARROLLO.— Serenita tomó la punta, seguida de Gran Clarín, Turgente, Robinson y Aguilar. En tierra derecha y por el centro surgió en violento avance Seriedad, que ganó en cómodo galopé.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— SERIEDAD, vino a la expectativa y largada a la lucha no tuvo rivales en las últimas distancias. AGUILAR, avanzó muy abierto. GRAN CLARIN, desde la salida peleó un puesto de avanzada. TURGENTE, venía galopando y no prosperó su atropellada. ROZON, corrió con serios contratiempos. PICHICUY, partió desmejorado y ocasionó contratiempos.

UNDECIMA CARRERA.— Quinta serie.— 1.200 metros.

1.o GUASITA (8), 52; por Asombro y Guapetona, del señor Raúl Henríquez, jinete: Juan Amestelly	87488	
2.o Silvestre (9), 52; Jn. Barrios	103021	7,90
3.o Amotinada (4), 52,5; C. Sepúlveda	120549	6,70
3.o Cuentapasos (10), 51,5; Jn. Toro	78803	10,30
4.o El Patriota (2), 54; E. Naranjo	70973	11,40
6.o Sierra Fuerte (4), 50; Alb. Salas	57034	14,20
7.o Moduño (13), 50.5; R Madariaga	151915	5,30
8.o Mister Magoo (12), 50,5; Fdo. Toro	116724	7,00
9.o Cortador (16), 49; P. Bustos	9400	86,30
10.o Filamento (7), 52; L. García	24892	32,60
11.o Muktara (5), 52,5; G. Farfán	35289	23,00
12.o Magdalena (11), 51,5; L. Camus	27488	29,60
13.o Castelar (1), 54; J. Pacheco	5257	154,40
14.o New Sun (6), 52,5; José Baeza	4789	169,40
15.o Aguantao (3), 53; U. Gaete	2576	315,00
16.o Pronto (15), 49,5; A. Núñez	200465	4,00
	1096623	

NUESTRO FAVORITO CURIOSO GANO CON EXCELENTE SPORT

Por media cabeza aventajó a Cesario, y pagó E° 5.60.— Tercera, a medio pescuezo, llegó Yastá y 4.o, Brochazo.— Con crecida asistencia se efectuó el programa extraordinario a beneficio de la Asistencia Pública.— Se jugaron casi mil millones: E° 998.366,40

CURIOSO, favorito de LA NACION, se impuso en emotivo final en los 1.500 metros de la Carrera Especial, que a beneficio de la Asociación Cooperadora de la Asistencia Pública de Santiago, se disputó en el Hipódromo Chile, ante una asistencia record de público, que jugó la suma de 998.366,40 escudos en doce carreras.

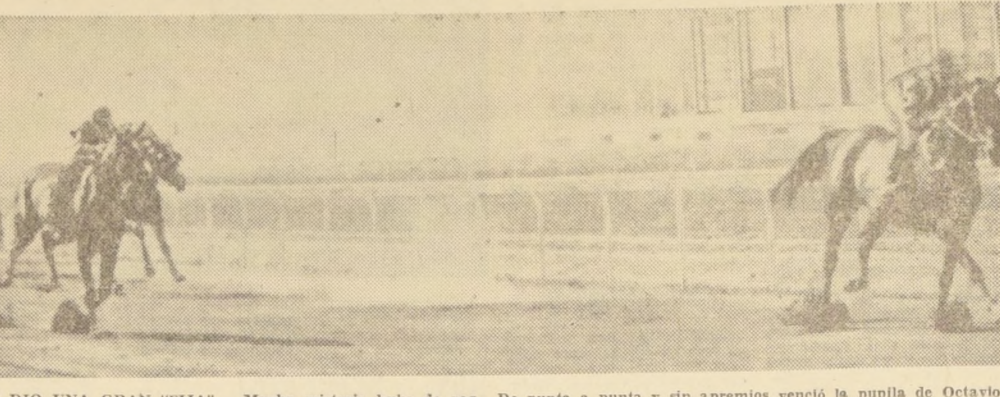
La carrera en sí, tuvo un trámite interesante desde el momento mismo que se abrieron las puertas. Decertó RICO MILLA, que ayer había participado en una carrera de 1.800 metros en el Club Hípico.

Los nueve competidores salieron casi en una línea en disputa de un lugar de privilegio. A los 50 metros corridos, Ras Paddock dirigió las acciones, pese a que su jinete trataba de sofrenarlo, ya que los 62 kilos harían mella en los metros decisivos. A la zaga del puntero se ubicaron Yastá, Cesario, Revelry, Nipón, Curioso, por fuera, y en las últimas posiciones, Brochazo y Amorella, que no podía seguir el tren de carrera.

En los 900 metros, Yastá y Cesario trataron de acercarse más al puntero, que poco antes de ingresar a la recta final dio muestras de fatiga.

En la recta avanzaron por fuera Curioso, por el centro Cesario y por los palos Yastá. La lucha se prolongó hasta la misma meta donde Curioso, enérgicamente requerido, logró dominar a Cesario, que escoltó a nuestro favorito a media cabeza; 3a. Yastá a 1|2 pescuezo; 4.o Brochazo, a 3 1|2 cuerpos; 5.o Ras Paddock, a 1|2 cuerpo; 6.o Nipón, a pescuezo; 7.o Nuevo Rico, a dos cuerpos; 8.o Amorella y 9.o y último Revelry.

Curioso, hijo de Marabú II y Calidad, que prepara Rafael Bernal González, empleó 1 minuto y 31 segundos. No corrió: Rico Milla.



SE DIO UNA GRAN "FIJA".— Mucho misterio hubo de parte de los allegados de Batuca. La bañaron dos veces y salió con vendas, las que le fueron sacadas poco antes de partir. De punta a punta y sin apremios venció la pupila de Octavio Becerra, que fue cotizada gran favorita, pese a todas las precauciones...

CURIOSO, LE DIO una nueva satisfacción a su entrenador Rafael Bernal González. El hijo de Marabú III, que era nuestro favorito consiguió el segundo triunfo en lo que va del año.

GANADA por 9 cuerpos; los terceros en empate a un cuerpo; quinto a 1 cuerpo; y el sexto a cabeza.— Tiempo: 1.12 2|5.— Corrieron todos.— Preparador: Aquiles Petit.— DIV. E° 9,30 y 2,60; 2,70 placé de Amotinada 1.50 escudos; placé de Cuentapasos 1,80 escudos; VIÑA: E° 9,90 y 2,70; 2,30, 1,90 y 2,30.

DESARROLLO.— Silvestre y Sierra Fuerte se alternaron en punta. Más atrás se ubicaron Guasita y Amotinada. En tierra derecha atropelló Guasita que galopó a sus rivales.

¿QUE HIZO SU CABALLO? GUASITA, absurdo su dividendo. Venía de ganar en empate y triunfó por nueve cuerpos; SILVESTRE, se mató en lucha prematura con SIERRA FUERTE, que peleó la delantera hásta las galerías; AMOTINADA, perdió terreno en la partida y al final entró a empatar con CUENTAPASOS, que avanzó desde los últimos lugares.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— Cuarta serie.— 1.200 metros.

1.o EL SOLITARIO (6), 52; por Ghirlandaio y Lacustaria, del Astud A. M. O., jinete: Juan Amestelly	143973	
2.o Windsor Lad (13), 49; J. Duarte	37748	25,40
3.o Zuliano (3), 54; Jn. Toro	55505	17,30
4.o Compleja (8), 50; E. Naranjo	170097	5,60
5.o Madame Arthur (16), 48; C. Sepúlveda	183,271	5,20
6.o Marfilino (2), 55,5; R. Madariaga	88277	0,80
Barba Roja, 56,5; G. Farfán	28251	33,90
Quiet, 53; Jn. Martínez	35679	26,80
Didí, 52,5; Fdo. Toro	279049	3,40
Apple Cier, 51,5; A. Mora	21144	45,30
Rogaciano, 49,5; G. Meneses	152,713	6,30
Alunada, 49; Alb. Salas	16515	58,00
Capetato, 49; S. Allende	21533	44,50
Gaeta, 49; C. Paredes	46414	20,60
Hill Love, 48,5; S. Alcaide	7858	121,80
La Sagán, 48,5; A. González	6,091	157,20
	1294118	

GANADA por 4 cuerpos; el tercero a 1 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.13.— Corrieron todos.— Preparador: Aquiles Petit.— DIV. E° 6,70 y 2,20; 4,40 y 3,60.

DESARROLLO.— Desde que se abrieron las puertas El Solitario estuvo en punta. Tras el puntero se ubicaron, Marfilino, Compleja y Windsor Land, que a la postre fue el único que se logró descontar al puntero El Solitario, sin comprometer su triunfo.

¿QUE HIZO SU CABALLO? EL SOLITARIO, de punta a punta y sin apremios; WINDSOR LAND, luchó por ubicarse entre los punteros; ZULIANO, atropelló en tierra derecha; COMPLEJA, tuvo contratiempos y tuvo que levantar perdiendo precioso terreno; MADAME ARTHUR, se ubicó con los punteros; MARFILINO, segundo venía.

Multa de E° 50 para A. Salas

Merecida sanción de los Comisarios palmeños para un jinete que hizo demostraciones indebidas y no respeta a sus colegas

PRIMERA CARRERA.— Reclamó O. Cerda (Platanera) contra M. Plaza (Jubileo) por cargar en los 1.000 metros. Casual. Por su mala carrera de ayer, se autorizó el retiro de Rico Milla. Por sus malas carreras, se suspende por 30 días a María Javiera, Monocle y Cancha Libre.

SEGUNDA CARRERA.— Reclamaron L. García (La Voz) contra G. Farfán (Rechulo) y contra E. Naranjo (Despreciado por encerrarlo en la partida. Casual. J. Martínez (Gran Pelea) contra M. Plaza Punjab), G. Meneses (Jaquelina) contra H. Olguín (Marco) y éste y C. Moreno (Chaqueta) contra G. Farfán (Rechulo por cargar entre los 1.000 y los 800 metros, suspendiéndose a H. Olguín por ocho días y se multa a G. Farfán en E° 30. Reclamó D. Cerda (Institutano) contra H. Basay (Raspadura) por cortarle su línea en los 800 metros. Casual.

Se presentaron los preparadores de Las Lomas y de Gran Pelea a dejar constancia que no quedaron conformes con sus carreras; y se suspende por 30 días a La Voz y Punjab por sus malas carreras. El Jefe del Servicio Veterinario informó que Jaquelina sufrió una herida leve durante la carrera en el carpo derecho.

TERCERA CARRERA.— Reclamaron J. Amestelly (Masina) contra L. García (Auditora) por cargar en los 900 metros; Fdo. Toro (Albanella) contra el mismo García por molestarlo en los 500 metros; y L. Hevia (Amati) contra E. Soto (Donada) y contra C. Sepúlveda (María) por cargar en los 900 y 600 metros. Casuales. Dieron cuenta: V. Barra que Nathalie partió rezagada, comprobado; J. Martínez que Star Line se abrió en los 500 metros.

CUARTA CARRERA.— Reclamó Alb. Salas (Barbián) contra J. Martínez (Rebonito) por molestarlo a 200 metros de la meta. Desestimado y se multa en E° 50 a Alb. Salas por reclamar sin fundamento y hacer demostraciones indebidas al finalizar la carrera Dieron cuenta: L. A. Salas (Beotis) que se golpeó un hombro en el partidor; y J. González que Igra no se empleó. Se suspende por 30 días a Igra y a Teruquita por sus malas carreras.

QUINTA CARRERA.— Reclamaron E. Naranjo (Megatón) contra C. Sepúlveda (Natty) por cargar en la partida; y L. Hevia (Tía Claudina) contra P. Bustos (Tarna) por cargar a los 100 metros corridos. Desestimados.

SEXTA CARRERA.— Reclamaron J. Amestelly (Polar) contra Edo. Suárez (Esponja) y Edo. Soto (Birmano) contra C. Paredes (Petit Gris) por cargar a los 100 metros corridos, multándose a Paredes en E° 10. Dieron cuenta: J. Pacheco que Belep se fue de punta en la partida; y A. Núñez que Cariñoso no respondió en tierra derecha. Por sus malas carreras, se suspende por 30 días a Cipayo y Bizantino.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamaron J. Amestelly (Nuevo Rico) contra C. Sepúlveda (Revelry) y éste contra R. Madariaga (Ras Paddock) por cargar en los 1.300 metros. Casuales.

Por recomendación del médico oficial, se ordenó el cambio de las montas pendientes de S. Vera.

REUNIONES ANTERIORES.— Exhibidas las películas de los días 24 y 28 de febrero, se tomaron los siguientes acuerdos: DOMINGO 28: Quinta carrera.— Se multa en E° 30 a L. Caroca por la conducción de Cri de Guerre y se deja en observación las futuras performances de dicho caballo.

OCTAVA CARRERA.— Reclamaron Av. Mora (Andavete) contra R. Madariaga (Monacal), éste contra S. Pradenas (Magistral), éste contra L. Hevia (Don Marcos) éste contra J. Toro (Tameli) y éste y C. Sepúlveda (Capacitada) contra M. Campos (Titanita) por cargar a los 100 metros corridos, suspendiéndose a M. Campos por 15 días. Dieron cuenta: G. Farfán que Propina se fue de punta en la partida; J. Martínez que Me Gusta saltó una sombra a 400 metros de la meta; y A. Lab que no quedó conforme con la performance de (Don Marcos), éste contra J. Toro (Tamali) y éste y C. Sepúlveda (Capacitada) contra M. Campos (Titanita) por cargar a los 100 metros corridos, suspendiéndose a M. Campos por 15 días. Dieron cuenta: G. Farfán que Propina se fue de punta en la partida; J. Martínez que Me Gusta saltó una sombra a 400 metros de la meta; y A. Lab que no quedó conforme con la performance de Don Marcos, atribuyéndola al contratiempo sufrido en los primeros metros.

NOVENA CARRERA.— Dieron cuenta: L. Muñoz (Turf Fire) que se estrelló en el partidor moviendo rezagado y actuando toda la carrera sin estribar, siendo suspendida Turf Fire por un mes por el juez de partida; L. García que Mazal partió rezagado; Bdo. García que Colegiala se abrió entre los 900 y 600 metros; y A. Vodanovic que no quedó conforme con la performance de Sensato.

Se suspende por 30 días a Any por su mala carrera.

DECIMA CARRERA.— Reclamó O. Castillo (Dollar Oro) contra J. Eguren (Pichicuy) por cargar a 150 metros de la meta. Desestimado. Dieron cuenta: C. Paredes (Madoc) que se estrelló en el partidor; R. Madariaga que Caminadora actuó muy abierta; L. Muñoz que Serenita finalizó manca; y Ab. Luna que no quedó conforme con la performance de Melitón. Se suspende por 30 días a Papelón y Róbinson por sus malas carreras.

UNDECIMA CARRERA.— Reclamaron L. García (Filamento) contra J. Barrios (Silvestre) y J. Amestelly (Guasita) contra el mismo J. Barrios por cargar en la partida y en los 900 metros, respectivamente; y P. Bustos (Cortador) contra E. Naranjo (El Patriota) por cargar a 50 metros de la meta. Casuales.

Dieron cuenta: U. Gaete que Aguantao se estrelló en el partidor provocándole heridas en la cabeza al caballo; A. Núñez que Pronto se cargó a los palos; y R. Madariaga que Fdo. Toro que Moduño y Mr. Magoo, tuvieron contratiempos en los 600 metros manifestando el preparador de Mr. Magoo su disconformidad con su carrera.

DUODECIMA CARRERA.— Reclamaron E. Naranjo (Compleja) contra P. Bustos (Capetato y éste contra R. Madariaga (Marfilino) por cargar e nlos 900 metros suspendiéndose a R. Madariaga por 8 días; Av. Mora (Apple Cider) contra G. Meneses (Rogaciano) y J. Martínez (Juiet) contra J. Toro (Zuliano) por cargar en el mismo punto multándose a J. Toro en E° 15.

Dieron cuenta: Ad. González que La Sagán se estrelló en el partidor, y Fdo. Toro que Didí no le respondió.

Apuestas Dobles y Triples

El siguiente fue el movimiento en las apuestas Doble y Triple, que se jugaron en la reunión extraordinaria del Hipódromo Chile.

APUESTA DOBLE.— Con un juego de 5.642 vales se inició esta apuesta. El N.o 9 Rebonito, tenía 720 vales, quedando cada vale con un valor nominal de Eº 5,80. En el remate de este juego, los vales se canjearon de la siguiente manera: (1) Cipayo, 1 vale; (2) Surazo, 2 vales; (3) Belep, 55 vales; (4) Polar, 117 vales; (5 Almirantazgo, 2 vales; (6) Boxeadora, 20 vales; (7) Big Winner, 9 vales; (8) Serpen's Love, 153 valos; (9) Cara Dura, 62 vales; (10) Birmano, 59 vales (11) Petit Gris, 14 vales; (12) Cariñoso, 106 vales; (13 Bizantino, 42 vales; (14) Esponja, 76 vales. Cada vale acertado al N.o 14 Esponja, cobró un dividendo de Eº 54,94.

APUESTA TRIPLE.— 19.848 vales entraron en juego. Triunfó el N.o 12 Batuca, que tenía 5.423 vales, quedando cada uno de estos vales con un dividendo nominal de Eº 2.71. En la segunda válida se impuso el N.o 7 Seriedad, que tenía 400 vales, quedando cada vale con un dividendo nominal de Eº 36.72. En el remate de esta apuesta, los vales se canjearon de la siguiente manera: (1) Barba Roja, 9 vales; (2) Marfilino, 23 vales; (3) Zuliano, 14 vales; (4 Quiet 10 vales; (5) Didí, 101 vales; (6) El Solitario, 35 vales; (7) Apple Cider, 7 vales; (8) Compleja, 57 vales; (9) Rogaciano, 51 vales; (10) Alunada, 3 vales; (11) Capetato, 4 vales; (12) Gaeta, 12 vales; (13) Windsor Land, 9 vales; (14) Hill Love, 5 vales; (15) La Sagán en corral con (16) Madame Arthur, 57 vales. Cada vale acertado al N.o 6 El Solitario, cobró un dividendo definitivo de Eº 419,64.

Seis caballos a Estados Unidos

Otras noticias

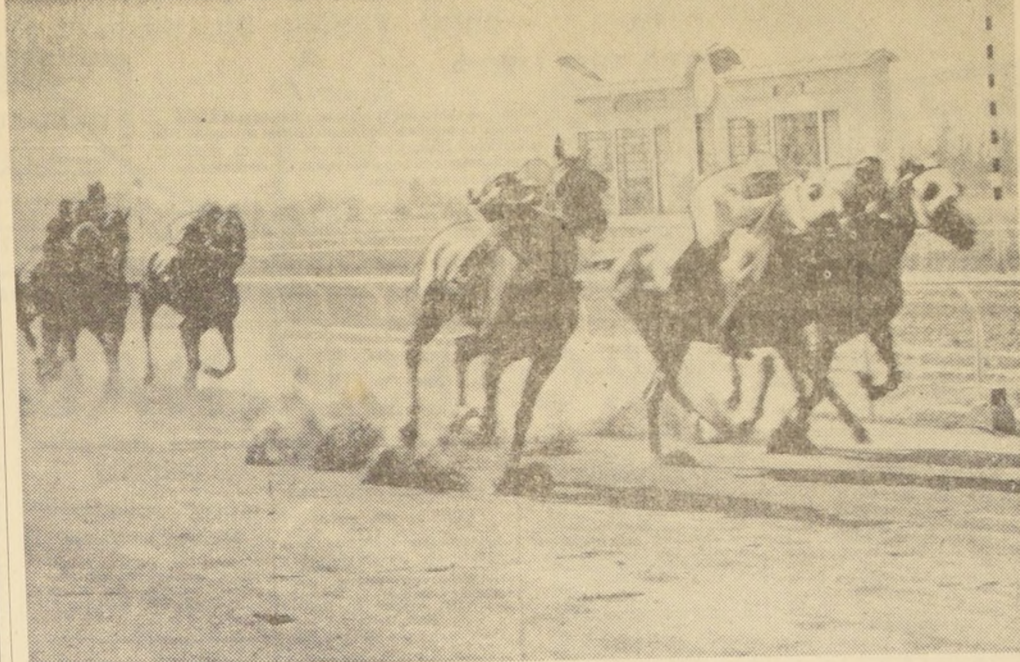
Seis ejemplares fueron embarcados con destino a Estados Unidos: EXTREMADO, LA MACARENA, METEORO, SORPASSO, RETO, y el saltarín GOLDONI.

AL PREMIO APERTURA

CURIMONT, hijo de Monterey, de excelentes actuaciones en la arena, reaparece el domingo 14, en los 1.200 metros del premio Apertura.

TRABAJA YUMBEL

Hoy, a las 9 horas trabajará YUMBEL, bajo la dirección de Fernando Toro. El hijo de Soupi, se ha recuperado de la lesión que le privó participar en la temporada viñamarina, y se aprestar a reeditar su triunfo del Gran Premio Hipódromo Chile, en el Clásico Internacional del 3 de abril.



EMOTIVA FINAL, tuvo la prueba central del programa extraordinario del Hipórdomo Chile. CURIOSO, favorito de LA NACION, logró dominar en la misma meta a Cesario por media cabeza. EN EL GRABADO, se ve a Curioso que aun no empareja a los punteros Cesarios y Yastá, ésta última que corre por los palos.

"DEBI GANAR"

Dijo G. Farfán

Luego de disputada la prueba central de la reunión extraordinaria del Hipódromo Chile, LA NACION conversó con todos los protagonistas de la carrera especial. He aquí sus declaraciones:

JUAN MARTINEZ, que condujo al ganador CURIOSO —favorito de LA NACION— expresó: "Corrí mal las primeras distancias. Me fui colocando paulatinamente. En la curva de los 700 metros, me abrieron un poco, pero sortee bien el contratiempo. En tierra derecha, tuve que maquinear sin cesar, ante el avance de Cesario."

GUSTAVO FARFAN, un poco apenado, dijo: "Tuve pésima suerte. Debí ganar esta carrera. En los 600 metros, tuve serios tropiezos."

SERGIO VERA, que remató tercero con YASTA, nos expresó: "Creo que la distancia fue el peor enemigo. Corrí bien al comienzo. Después no quiso nada."

ALBINO SALAS, que condujo a BROCHAZO, nos dijo: "Cumplí al pie de la letra las instrucciones. Corrí sexto y al final cuando lo exigí no respondió. No tuvo atropellada."

RICARDO MADARIAGA, conductor de RAS PADDOCK, con mucha calma, manifestó: "Los peores enemigos fueron la distancia y los kilos."

PEDRO ULLOA, que remató sexto con NIPON, a su vez, explicó así su actuación: "No fue capaz. Traté de acercarme a los punteros y no respondió."

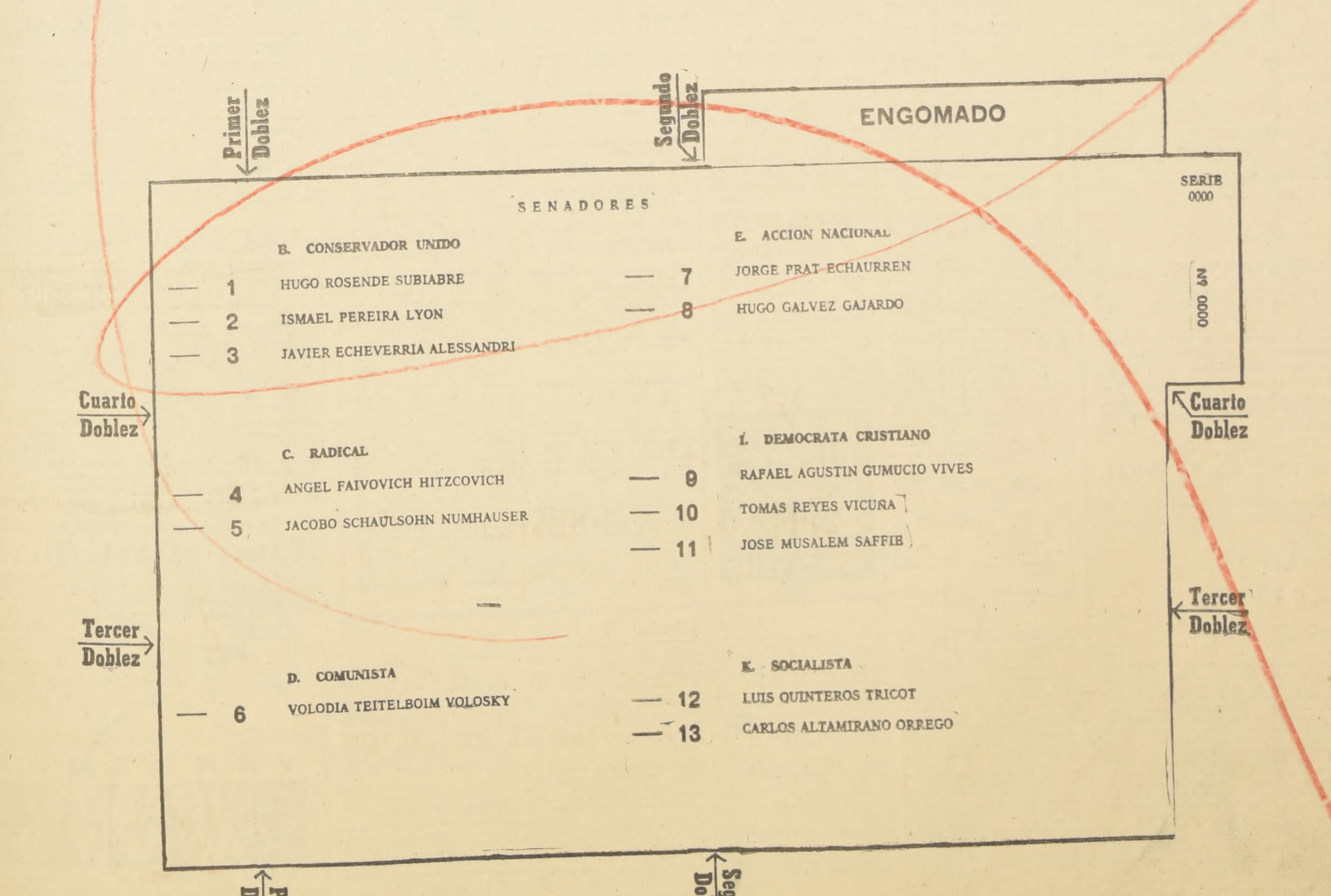
JUAN AMESTELLY, que condujo a NUEVO RICO, declaró: "Tuve muchos contratiempos. En los 1.200 metros, me dejaron de los últimos. No encontré nunca pasada y cuando quise avanzar no traía nada."

HECTOR PILAR, en la única actuación del día sobre los lomos de AMORELLA, dijo: "Algo le encontré a la yegua que le costó entrar en carrera. Pese a mis esfuerzos no pude acercarme al grupo."

Finalmente, **CARLOS SEPULVEDA**, al rematar en la última colocación con REVELRY, manifestó: "Nunca fue capaz. Corrí cuarto y pese a mis requerimientos no logré avanzar, al contrario, retrogradé."

CIUDADANO ELECTOR:

Elija su Candidato y procure tener presente su ubicación en la cédula, para que en el momento de sufragar lo haga, COMPLETANDO LA CRUZ, con seguridad y rapidez, haciendo una sola raya vertical en la línea que hay ANTES del número y nombre de su Candidato.



3) Aves animales

GRANJA "MANQUEHUE". POLLITOS criados. "Broiler" a $ 890 c|u en Compañía 1271. Fono 83591
A 3|22

PATITOS, POLLITOS, BROILER, Rhodes, Castellanos, mayor, menor, despachamos provincias San Diego 1414, Fono 54876.
A. 17|3

8) Arriendos Ofrecidos

Eº 70, ALAMEDA. BAÑO, DORMITORIOS, cocina. Alameda 2458.
A. 8|8

100.— PEDRO AGUIRRE CERDA. Casa 2 dormitorios. Alameda 2458.
A. 8|8

Eº 80 — CASA RECOLETA — 3 dormitorios, sitio. Alameda 2458.
A. 8|8

CASA AVDA. PORTALES. 8 piezas. Alameda 2458.
A. 8|8

Eº 30.— ALAMEDA. AMPLIO dormitorio, servicios. Alameda 2458.
A. 8|8

Eº 70, PORTUGAL. DORMITORIO, servicios, comedor. Alameda 2458.
A. 8|8.

Eº 80, RAWSON. DORMITORIO, galería, terraza, Alameda 2458.
A. 8|8.

Eº 80, ESTACION CENTRAL. PATIO, dormitorios, dependencias. Alameda 2458.
A. 8|8.

Eº 120, BLANCO ENCALADA. 3 dormitorios, patio. Alameda 2458.
A. 8|8.

Eº 70, DOMEYKO, COMEDOR, dormitorio, dependencias. Alameda 2458.
A. 8|8.

8.500 DIARIOS, PASAJEROS PIEZAS con pensión. Santo Domingo 1227.
A 23|8

Eº 150. ARRIENDO DEPARTAMENTO un ambiente, living, dormitorio, antesala, baño y cocina. San Antonio 50, departamento 702.
Z 8|8

8.500, REGIO DEPARTAMENTO, Población Ríos. 465856.
A. 8|8.

10) Construcción y sus materiales

DEFENSA DE VENTANAS, FRANKLIN 557, fono 53091.
A. 11|10

REJAS ANTEJARDIN, FRANKLIN 557, fono 53091
A. 11|10

CONSTRUCCIONES EN PERFILES, doble contacto, ventanas correderas, marcos, puertas. Franklin 557, fono 53091.
A. 11|10

CERRAJERIA EN GENERAL, Franklin 557, fono 53091.
A. 11|10

INSTALACIONES COMERCIALES, estructuras metálicas en general. Franklin 557, fono 53091.
A. 11|10

CORTINAS METALICAS "FACORmet". Presupuestos, reparaciones. Atención domicilio y provincias. San Diego 1671. Fono 51096.
A. 10|10.

14) Estatutos y legales

QUIEBRA FRANCISCO JAVIER Domínguez Ortúzar. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía. Resolución 20 octubre 1961, complementó auto de quiebra fallido de 29 agosto mismo año, en el sentido de que no es comerciante de acuerdo artículo 37 N.o 2, Ley de Quiebras.— Secretario.
C. 8|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque Banco Estado 359132, queda nulo por aviso.
A. 7|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL, AMplió posesión efectiva herencia Jorge Alfonso Salas Rivas, concediéndola también a Hernán José Salas Montes.— Secretario.
A. 5, 6 y 8|14.

RENOVACION DE DIRECTIVA.— Con fecha 2 de marzo de 1965, ante la presencia del señor Inspector del Trabajo, don Luis Ureña Espinoza, se procedió a renovar la directiva del Sindicato Profesional de Choferes de Microbuses de la Línea "Estación Central-Plaza Ovalle, quedando ésta compuesta de la siguiente manera: Presidente, Ricardo Alfaro Carrizo (reelegido); secretario, Miguel Rojas Rojas; tesorero, José Arturo Gómez Valdés; director, Jorge Gómez Gómez; director, Luis Orlando Galarce.— Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. Santiago, 4 de marzo de 1965.— La directiva.
A. 7|14

14) Estatutos y legales.

CHEQUE SERIE AZI Nº 7758540, Banco Nacional del Trabajo, por Eº 120 con vencimiento al 5 de marzo 1965, Cuenta N.o 70095-9, de Lidia Albani G., queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente, por incumplimiento.
A 7|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 2802791 contra el Banco Sud Americano Central, por la cantidad de Eº 215,00, queda nulo por aviso corespondiente.
A. 7|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO libreta CORVI N.o 301, perteneciente Luis Carrasco Oviedo, queda nula por aviso correspondiente.
A... 7|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque serie B, N.o 4783, girado por la Caja de Amortización contra el Banco Central de Chile, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
C-7|14

INMOBILIARIA COMERCIAL Y Agrícola Prócer Diego José Benavente S. A. Balance año 1964. Por el período 1.o de enero al 31 de diciembre de 1964. Constituida por escritura de 29 de enero de 1963. Autorizada por D. S. de Hacienda Nº 827 de 19 de marzo de 1963 e inscrita en la Superintendencia de Sociedades Anónimas bajo el Nº 2.309. Capital autorizado 500.000. Capital pagado, 500.000. Fondo Rev. Capital Propio, 40.426,88. Fondo Eventualidades, 1.444,53. Fondo Reserva, 2.166,78. Fondo Futuros Dividendos, 3.611,30. Fondo Amortización, 5.873.96. A. Activo: 1.— Inmobilizado: Bienes Raíces, 134.117,48. Muebles de Oficina y Utiles, 10.392,33. Instalaciones, 1.090,59. Eº 145.600,40. 2.— Realizable: Acciones y Bonos, 12.707,85. Construc. Caep y Díaz y Honorato Ltda., 92.000. Construc. Caep y Godoy Grancelli Ltda., 57.300,00. Varios Deudores, 127.662,55. Animales, 193.660,00. Eº 483.330,40. 3.— Disponible: Banco de Chile, 37,31. Banco del Estado de Chile, 291.55. Eº 328,86. Total activo: Eº 629.259,66. B.— Pasivo: 1.— No exigible: Capital, 500.000,00. Fondo Revalorización Capital Propio, 40.426,88. Eº 540.426,88. Fondo de Eventualidades 1.444,53. Fondo de Reservas, 2.166,78. Fondo de Futuros Dividendos, 3.611,30. Eº 7.222,61. 2.— Exigible: Banco O'Higgins, Cta. Cte., 5.517.,00. Documentos por pagar 38.710,00. Eº 44.227,09. 3.— Transitorio: Impuestos indirectos, 211.11. Caja de Previsión EE. PP., 1.095,56. Operaciones Pendientes, 7.00. Prov. Participac. 4.391,76. Eº 5.705,43. 4.— Nominal: Fondo Amortizac. 5.873,96. Ganancias y Pérdidas, 25.803,69. Eº 31.677,65. Total pasivo: Eº 629.259,66. Pérdidas y Ganancias: A.— Gastos Generales, 7.358,25. Imptos y Contrib. 9.801,30. Comisiones y Descuentos, 403,44. Servicio de Seg. Social, 163,95. Remuneración Directorio, 438,86. Sueldos, Gratif. Legales y Voluntarias y Honorarios, 18.635,79. Leyes Sociales, 6.468,56. Pérdidas y Gananc., 7.746,81. Amortizaciones, 5.873,96. Eº 56.890,92. Utilidad Líquida, Eº 25.803,69. Total: Eº 82.694,61. B.— Intereses, 20.958,00. Dividendos, 96,89. Venta Animales, 61.639,72. Total, Eº 82.694,61. P. Leonidas de la Maza, director-gerente. Francisco Herrera Latoja, presidente. Santiago, 31 de diciembre de 1964. Julieta Neira Tapia, Contador Reg. Nº 6.440. Informe de los Inspectores de Cuentas. Hemos revisado los saldos y coinciden con el Libro Mayor, habiéndosenos proporcionado los antecedentes. Juan Francisco Soto, Luis Enrique Olave Orellana, Inspectores de Cuentas. Santiago, 21 de enero de 1965.
A 9|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque fiscal Nº 453679 de la Tesorería Provincial de Santiago, del 11 de julio de 1964, a la orden de don Guillermo Montero Solís, por Eº 313.60, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
C 8|14

SERVICIO DE PRISIONES
Oficina de Arquitectura y Construcción - Rosas Nº 1274
5º piso — Santiago

A los señores

CONTRATISTAS DE OBRAS E INSTALACIONES

se pone en conocimiento que está abierta la inscripción de Contratistas Generales, Instalaciones y Terminaciones en la Oficina de Arquitectura del Servicio de Prisiones, para lo cual se servirán dirigirse a la Dirección General de Prisiones, Oficina de Arquitectura, Rosas N.o 1274 —5.o piso—.

EL DIRECTOR GENERAL

MUNICIPALIDAD DE TALAGANTE

ALCALDIA

En cumplimiento con lo dispuesto en el artículo 550 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización, se comunica a los vecinos de la Comuna de Talagante que la Municipalidad ha aprobado una modificación al Plano Regulador de esta Comuna por Acuerdo N.o 278, de 23 de octubre de 1964, y que dice: "Con el informe favorable de la Dirección de Obras, se aprueba la modificación al Plano Regulador que presentó la CORVI el 24 de septiembre de 1964, en la siguiente forma: a) Desplazamiento hacia el sur de la calle proyectada al norte del camino Ochagavía, quedando entre ella y el camino Ochagavía una faja de terreno de 55 metros; b) Desplazamiento del sector en curva de la misma calle, hacia el oriente, empalmando en Avda. Bernardo O'Higgins con la calle proyectada al costado de la vía férrea del FF. CC. a Paine; c) Supresión de la prolongación curva de la calle proyectada al sur de Esmeralda y que comienza en calle Arturo Prat; d) Supresión de un trazado de calle proyectada de Avda. Peñaflor al oriente, y al oriente de calle Arturo Prat, y su reemplazo por un trazado que formará una vía de circunvalación con la calle proyectada junto a la vía del FF. CC. a Paine."

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM NAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República N.o 68. Santiago. Teléfono 94092—465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 4|6

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodrigues 68. Fono 68828.
H O C. PG.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP 80|6

Dr. OSVALDO QUIJADA
Cirugía - Ginecología - Sexología. — Mosqueto 467. Pedir hora: 397796-371793.
18-II|18-V G. P.

PEDICURO

AVILES
Pedicuro, Practicante, Indoloro. Tratamiento pies, Agustinas 669 Llámelo 381512—65842. También domicilio.
A. IV|GP.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés—castellano, castellano, francés—inglés Teléfono 495332.
GP. 80—VI.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
6-VII-65 GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Walforf, Ahumada 131 Oficina 915, Fono 60828.

CONTADORES

Leyes Tributarias y Sociales
Contabilidades
Oficina Contable
J. E. ALVAREZ I.
Oficina 704.
Teatinos 865, séptimo piso
GP. A. 25 IV-65

ORGANIZACION CONTABLE. Contabilidades atrasadas, términos de giro, Leyes Sociales, tributarias, declaraciones de renta y global complementario. Matías Cousiño 150, Oficina 837-A. Atención de 10 a 12 y 16 a 18 horas.
C. 2 G. P.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C GP

EDUCACION

RECUPERACION PREPARATORIAS, HUMANIDADES
Dina Merino, Gran Avenida 4335, paradero 9 1|2 su colegio.
GP. 31|3

FOTOGRAFIAS

FOTO ESTUDIOS CENTRAL. Matrimonios, bautizos, cumpleaños, trabajos para aficionados, revelados, ampliaciones. Precios sin competencia. Alameda 2450, fono 97904.
A. 27 G.P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702
GP. 81|3.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 81|3.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31|3.

SOLDADURAS DE PLACAS. ENTREGA 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. Froimovich. Fono 90536. Sábados abierto todo el día.
GP. 10|6.

CLINICA DENTAL. ALAMEDA 2458, fono 97904. Doctor Aguilar. Extracciones, placas, urgente, puentes. Reparaciones, atención especial hasta las 22 horas.
A. 27. G.P.

La información que Ud. necesita

ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas los sábados, excepto festivos.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas los días de trabajo, excepto sábados

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas los domingos y festivos.

Expresos: Salen de Mapocho diariamente a las 7.45 11.45, 17.45 y 20 horas.

Ordinarios. Salen de Mapocho diariamente a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:

Automotor a La Serena Sale de La Calera diariamente, a las 22.30 horas

Expreso a Chañaral: Sale de La Calera los jueves y domingos, a las 10 horas

Directo a Iquique: Sale de La Calera los domingos, a las 0.30 horas.

Ornidario a Iquique: Sale de La Calera los jueves a las 10.30 horas.

Ordinario a Toco: Sale de La Calera los martes, a las 10.30 horas.

Mixto a La Serena: Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:

"Flecha del Sur" a Puerto Montt. Sale de Alameda, los jueves y domingos, a las 7 horas.

Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario a San Rosendo: Sale de Alameda diariamente a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario a Pichilemu: Sale de Alameda diariamente, a las 8.30 horas.

Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas: combinación a Temuco.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.

Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente a las 16.30 horas.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturno" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.

Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente a las 21 horas; combinación hasta Puerto Montt.

"El Nocturno", a Concepción. Sale de Alameda diariamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL
INTERNACIONALES
DOMINGO

SALIDAS:

8.50 horas: Vuelo 151, DC-6B, con destino a Buenos Aires y Montevideo.

LLEGADAS:

9.05 horas: Vuelo 151, DC-6B, procedente de Miami, Panamá y Lima.

19.50 horas: Vuelo 106, DC-6B, procedente de Montevideo y Buenos Aires.

NACIONALES

SALIDAS: 10 horas: Vuelo 84, Jet Caravelle, con destino a Puerto Montt y Punta Arenas.

15.30 horas: Vuelo 900, DC-6B, con destino a Antofagasta, Iquique y Arica.

16.30 horas: Vuelo 90, Jet Caravelle, directo a Arica.

LLEGADAS: 13.50 horas: Vuelo 901, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

18.40 horas: Vuelo 85, Jet Caravelle, directo de Punta Arenas.

22.30 horas: Vuelo 91, Jet Caravelle, directo de Arica.

PANAGRA
DOMINGO

VUELO 81: Llega a las 12,05 procedente de Nueva York, Miami, Lima y Panamá y sale a las 12,50 con destino a Buenos Aires.

VUELO 80: Llega a las 21 procedente de Buenos Aires y sale a las 21,45 con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade
Fonos: 90862 - 92340

SANTORAL

HOY: Tomás de Aquino
MAÑANA: Juan de Dios

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL, San Francisco 15, Fonos 882244 y 45000

POSTA Nº 2, Maule . Chiloé

POSTA Nº 3, Compañía esquina Chacabuco. Fono 91011

LA CISTERNA. Esperanza 0187 La Cisterna Fono 146

ASISTENCIA PUBLICA NUÑOA Irarrázaval - Villaseca Fono 43360

DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 864.

VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 — 897571 (anexo 278).

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos . . . 82211

Radiopatrullas Carabineros 62261

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 393789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 374303. Vacunatorio de Emergencia. Monjitas Nº 665, departamento 11, de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas Cruz Roja de las Mujeres de Chile, Independencia Nº 399, policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta, lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado de 12 a 13 horas.

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso domingos y festivos. Nueva O'Higgins, San Martín, San Francisco 24. Fono 34578.

BOMBEROS

Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	90114
San Miguel	53020
Santiago	61171
Cisterna	591122

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 27 de febrero al 6 de marzo de 1965.

CONGRESO, Bandera 502; PORTEÑA, San Antonio 94; IMPERIO, Moneda 2497; FOSTER, San Pablo 2808; ANDRACA, José Joaquín Pérez 4223; BELGICA, Mapocho 6101; CARRASCAL, Carrascal 4220; WINTER, Serrano 1356, Barrancas; OYARZUN N.o 1, Amengual 96; ESTEFANIA, Alameda 2822; SANTA ANA, Vergara 16; UNION, Molina 502; BRUSELAS, San Diego 551; UNIVERSO, Santa Rosa 1500; SERRANO, Santa Rosa 1994; GONZALEZ, Carmen N.o 1432; SIERRA BELLA, Sierra Bella 2352; JOSE MARIA CARO, Avenida Central 7597; RUDONIDIA, Alfredo Lobos N.o 2789; EL LLANO, Gran Avenida 3388; GRAN AVENIDA, Gran Avenida 5693; MONACO, Gran Avenida 7529; IMPERIAL Ecuador 899; BERMAOO, Gran Avenida 9878; NUEVA LIRA, Lira 201; SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301; DE LA CRUZ, Providencia 1312; MALAGA, Vitacura 3328; EL DORADO, Fernando de Argüello 7; EL TRANQUE, Isabel La Católica 6072; AMAPOLAS, Ellecer Parada 2032; LORELEY Avda. Echeñique 6435; ÑUÑOA, Irarrázaval N.o 1280; GRECIA, Avda. Grecia N.o 2979; PLAZA EGAÑA, Irarrázaval 5701; VILLA MACUL, José Pedro Alessandri 4239; CONTADOR, Independencia 2894; SEVILLA, Vivaceta 1202; SAN VICENTE, Independencia 1016; ARAUCANA, Av. Dgo. Santa María 3733; BLANCO, Andrés Bello 498; VALDIVIESO, Valdivieso 0123; CONCHALI, Recoleta 3110; DE URGENCIA, San Francisco No 72.

14) Estatutos y legales

CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS Magallanes S. A.— Por acuerdo del Directorio cítase a los señores Accionistas a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 16 de marzo próximo, en el domicilio social, Ahumada N.o 341, oficina 205, a las 15 horas, con el objeto de tratar y resolver las siguientes materias: 1) Aumentar el capital social de Eº 715.000 a Eº 915.000, el que se cubrirá mediante la emisión de Eº 200.000 acciones de Eº 1 cada una de la serie B, las que deberán pagarse dentro del plazo de 3 años contado de la fecha del Decreto Supremo que autorice esta modificación. 2) Facultar al Directorio para emitir con cargo al aumento precedentemente indicado 200.000 nuevas acciones de la serie B, en la forma y tiempo que estime conveniente para los intereses sociales. Las acciones que se emitan deberán estar pagadas dentro del plazo de tres años, contado de la fecha del Decreto Supremo que autorice esta modificación. 3) Sustituir el texto de la primera parte del Art. 3.o de los estatutos sociales ya modificado por la Junta General Extraordinaria de 3 de febrero de 1964, que se refiere al monto del capital y número de acciones en que éste se distribuye, por el que corresponda según se apruebe el aumento que se propone a la Junta. 4) Otorgar los poderes suficientes para llevar a cabo y legalizar debidamente la modificación que se propone. 5) Designar dos accionistas para la firma del acta.— El Presidente.
A. 8|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA libreta de ahorros cuenta 95137, del Banco del Estado, sucursal Bandera, perteneciente a Elena Díaz, queda nula por haber dado el aviso correspondiente.
A. 8|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS cheques serie IA, N.os 7171702 y 7171703, cuenta N.o 18531, del Banco de Chile, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 8|14.

MUERTE PRESUNTA.— EN LOS autos N.o 40596, Primer Juzgado, sobre muerte presunta de Olegario 2.o Durán Méndez, ordenóse citar por tres avisos al desaparecido. Es primera citación.
A. 8|14

CIERRE DEL REGISTRO DE ACcionistas. Para los efectos de la celebración de la Junta General Extraordinaria de accionistas convocada para el 16 del presente, a las 15 horas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 13 al 16 de marzo de 1965, ambas fechas inclusives.— El gerente.
A 6|14

SE HA EXTRAVIADO CHEQUE N.o 0301412, Bco. del Estado, Of. Central, por la suma de Eº 564,88, el que queda sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 8|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO, QUEdan anulados los siguientes cheques: N.o 67441, Bankers Trust, por US$ 79,23; N.o 62544, Continental Bank, por US$ 12,48.
Z. 8|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos de la Compañía de Gas de Santiago, Nºs 16587, 84385 y 106631 por 89, 21 y 32 acciones, a nombre de Germán Riesco Errázuriz, quedan nulos por haberse dado aviso.
A. 8|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta Seguro 1553741, perteneciente a Luis Raúl Araya Espinoza, ruego devolverla a Venecia 3382.
A. 9|14.

POR HABER SIDO SUSTRAIDO EN Algarrobo el talonario de cheques N.os 5032544 al 5032550 de la Cta. Cte. Nº 67233, del Banco del Estado, Of. Principal se da orden de no pago de los referidos cheques.
A 9|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
C Ind.|15

18) Instrucción y educación

PROFESOR, PIANO, LUIS SOTO, teoría, solfeo, escuela alemana, metodología moderna. Reanudó clases. Teléfono 54400.
A. 12|18.

18) Instrucción y educación

CENTRO ENSEÑANZA MODAS Paulina Diard ofrece carrera corta de porvenir e independencia, cursos profesionales en modas damas de alta costura, diseño moda infantil, lencería y bordados, sistema francés, fácil, preciso, salas amplias, modernas, dotadas de elementos de primera categoría, diplomas válidos Matrícula abierta, Compañía 1627.
C. 15|18

CENTRO ENSEÑANZA MODAS Paulina Diard cursos rápidos en alta costura, programa completo con las últimas técnicas de París. Modas damas, moda infantil, lencería y bordado, establecimiento moderno, diplomas de reconocido prestigio. Matrícula abierta. Compañía 1627.
C. 15|18

MATRICULA ABIERTA CURSOS completos de comercio, año escolar. Vespertinos de Comercio y Recuperación. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257.
A. 12|18

ESCUELA COMERCIAL DE SEcretarias y secretarios "Intec"; taquigrafía, dactilografía, contabilidad, inglés, cursos libres de formación; cursos de especialización; curso sistemático con horario fijo y asignaturas complementarias varias; profesores de Estado; matrícula abierta en su amplio y funcional establecimiento. Compañía 1627.
C. 15|18

ESCUELA PROFESIONAL DE LAboratoristas dentales, única escuela inscrita en la Superintendencia de Educación. Profesorado titulado por autorización Servicio Nacional de Salud, Ley 11.233, horario diurno y nocturno. Matrícula abierta. Compañía 1627.
C. 15|18

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz—Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado Femenino, alumnas provincias. Unica dirección. Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente a Mercoleta).
C. 12|18.

ACADEMIA MARIA ANTONIETA Modas, corte confección. Sin matemáticas ni escrituras. Peluquería. Se otorgan diplomas, Alameda 2450.
A. 1.o|18

CURSOS PROFESIONALES: MOdas, camisería, sastrería. Métodos fáciles y prácticos. Solicite informes, Catedral 1257.
A. 12|18

MATRICULA ABIERTA: PELUquería completa para señoras, caballeros. Secciones independientes, Catedral 1257.
A. 12|18

MARY'S COLLEGE TIENE ABIERta la matrícula, hay vacantes todos los cursos. San Joaquín 1419.
A. 15|18.

¡¡HENRY!! CURSOS PELUQUERIA, modas, Internado Femenino. Matrícula ¡¡gratis!! Teatinos 750. Bascuñán 333.
A 9|18

28) Metales y minerales

COMPRO ORO Y PLATA. RELOjería "Soto". San Diego 1445.
A. 13|28.

30) Muebles y útiles.

FABRICA DE MUEBLES. "LA EUropea". Alameda Nº 1673.
A 30|21

31) Música, pianos e instrumentos

GUITARRAS, ARREGLO Y FABRIco, San Francisco 371.
A. 31|3.

37) Ocupaciones ofrecen.

FABRICA DE MERMELADAS NEcesita vendedores Pedro Lautaro Ferrer 2844. Altura 250. P. de Valdivia, 10-12 A. M| 15-18 P.M.
A 7|..

38) Peinados, belleza y modas.

CREMA DE BELLEZA CUATRO en una de "Eva King". Limpia, protege, suaviza, embellece. La sensación 1965.
A-24|38

47) Radios y discos

¿DISCOS?, Eº 5,50, SAN DIEGO, N.o 105, librería.
A-8|47

¡DISCOS! "45", IMPORTADOS, Eº 5,00. San Diego 105, Librería.
A 8|47

ALBUMES PARA DISCOS "45", Eº 6,00. San Diego N.o 105, Librería.
A 8|47

¡DISCOS! STEREOS, Eº 8,00. SAN Diego N.o 105, Librería.
A 8|47

¡DISCOS! "45", DESDE Eº 1,00. San Diego 105, Librería.
A 8|47

48) Remates y citaciones.

REMATE JUDICIAL. ANTE CUARto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, calle Bandera N.o 162, tercer piso, se rematará día [illegible] de marzo en curso, a las 15 [illegible] horas, derechos correspondientes al 50% del dominio total de la propiedad ubicada en calle Salas N.o 258-260, de esta ciudad, inscrito a fojas 6399, N.o 9118, del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1957, y perteneciente al demandado señor Víctor Gutiérrez Araya. Mínimum subasta Eº 16.230,90. Forma de pago: al contado, dentro de tercero día efectuado remate. Tomar parte subasta acompañar boleta garantía orden Tribunal por suma equivalente al 10% del mínimum, o sea, por Eº 1.623. Todos gastos escritura, tradición del dominio, impuestos y demás, que originen subasta y transferencia serán cargo subastador y del demandado por mitades. Demás bases y antecedentes expediente N.o 162.314 caratulado "Munita, Eugenio, con Gutiérrez Araya, Víctor". Ejecutivo.— El Secretario.
A. [illegible]

CITACION.— EN CUMPLIMIENto a lo dispuesto por el Código del Trabajo, cítase a los socios del Sindicato Profesional de Fotograbadores, en segunda citación, para el jueves 11 de los corrientes, a las 18 horas, para proceder a efectuar la elección del directorio por el período 1965-1966. Esta asamblea será controlada por un Inspector del Trabajo en la secretaría de la institución, Serrano 14, noveno piso, Santiago.— El secretario.
Z. [illegible]

REMATE.— TERCER JUZGADO CIvil Mayor Cuantía. Santiago. Audiencia veinticuatro marzo actual, dieciséis horas, rematarase propiedad ubicada comuna Algarrobo que forma parte predio denominado "El Manzano". Parcela Chi [illegible], inscrita fs. 323 vta. número 313, 151 vta. número 179 Conservador Casablanca años 1960 y 1957. Mínimum, Eº 3.500. Precio resultante pagaráse contado dentro quinto día fecha remate bajo apercibimiento. Boleta garantía 10 o|o mínimum. Más antecedentes juicio caratulado "Ricci, José con Rojas, Juan y otros".— Secretario.
A [illegible]

51) Servicio para el hogar.

¡¡¡ COLEGIOS, COLEGIALES !!! Para colchones, catres, somieres, sábanas, frazadas, colchas, almohadas sobrecamas. Antigua Casa "Mesías" San Diego 137. Fono 63636. Reparto gratis.
A [illegible]

53) Varios no clasificados

SE VENDEN MOLDES Y CURSOS completos de camisería. General Barboza 1148, altura 39, por San Pablo, comuna Quinta Normal.
A. [illegible]

CECILIA-MENTALISMO, CARTOmancia, consejos sicológicos. París N.o 849. Fono 384815.
A. [illegible]

FRUTOS DEL PAIS EN GENEral, vende Menichetti, pasto 1o, 3er. y 4.o cortes. Avena forrajera y pelada. Cebada, afrecho y afrechillo. Por mayor y al detalle, desde un saco puesto a domicilio. Artesanos 681. Teléfono 373516.
Z. [illegible]

LIBRERIA CULTURA, DE HUErfanos 1179, uno de los establecimientos más antiguos de la capital está ofreciendo textos escolares y libros científicos de consulta para estudios y amantes de la cultura. Siempre grandes novedades literarias.
Z. [illegible]

CASA JAPONESITA. REGALOS finos. Artículos para el hogar. Moneda 1045, Estado 67.
Z [illegible]

JOSE AZOCAR, TAPIZA Y REPARA toda clase amoblados, living en mal estado. Especialidad en hechuras de fundas y limpiado de tapices. Atendido rápidamente a domicilio. Ordenes, Santo Domingo 1412.
Z. [illegible]

REFRIGERADORES, RADIOS, TOcadiscos. Facilidades. ORDINA, Alameda 2981.
Z. [illegible]

RELOJES, JOYAS, RELOJERÍA Gabor le ofrece grandes facilidades, Estado 46.
Z. [illegible]

ROBERTO NAZAR Y CIA. LTDA. Ahora en su nuevo local de Puente 565. Ofrece con motivo de su reciente apertura de su Gran Depósito de Plásticos Implatex grandes descuentos.

MEDIAS INDEMALLABLES SIN costura, $ 1.480 el par; medias indemallables Labán, selección extra, muy finas, $ 2.350; medias Kayser indemallables, sin costura $ 2.850. Los precios más bajos en medias, calcetines y soquetes. Precios a comerciantes, Casa Jacob, San Alfonso 55, Estación Central.
Z. [illegible]

LA CASA UTIL. Arriendo trajes para ceremonias. San Isidro [illegible].
Z. [illegible]

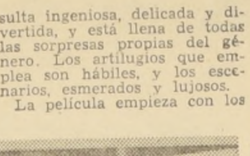
FABRICA DE CARTERAS [illegible]cini. Reparaciones. Monjitas [illegible], local 570.
Z. [illegible]

55) Citaciones Compañías de Bomberos.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa, Séptima Compañía, Bomba Macul, en formación.— Cito a la Compañía a ejercicio para el hoy viernes 6, a las 16 horas. Punto de reunión: El cuartel.— El Ayudante.
O-6|55

Lo que su hijo ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

"Dedos de Oro": Una nueva película de James Bond



LONDRES, BIPPA.— James Bond ha vuelto a la pantalla lleno de dinamismo. "Goldfinger" es tal vez la mejor de las tres películas inspiradas en las novelas de Ian Fleming, recientemente fallecido. Resulta ingeniosa, delicada y divertida, y está llena de todas las sorpresas propias del género. Los artilugios que emplea son hábiles, y los escenarios, esmerados y lujosos.

La película empieza con los mejores atributos del estilo de James Bond. Aparece un pato que está nadando apaciblemente en un estanque, pero lo que ocurre es que no se trata de un pato, sino del propio Agente 007, que nada debajo del agua con una de esas aves, disecada y adosada al tuvo del aparato para respirar. Echa pie a tierra, coloca una bomba, se desprende del equipo de natación, para dejar al descubierto la chaqueta blanca de un smoking inmaculado, visita a la consabida rubia en su tocador, ve reflejado en los ojos de ella a un hombre que le acecha por detrás, y se vuelve hacia él, le arroja a un baño, tira después una lámpara eléctrica, y se marcha sano y salvo. Ocurre todo esto antes de que se proyecten los letreros de la película, y sin que tenga nada que ver con el verdadero argumento.

La obra empieza en serio cuando Bond es enviado a Miami Beach para investigar las actividades del millonario Auric Goldfinger, sobre el que recaen las sospechas del Servicio Secreto Británico, por suponerle responsable de la merma paulatina de las reservas de oro inglesas, debido al contrabando. Para ayudar a Bond en su difícil misión, le facilitan un modelo extraordinario de coche, equipado con ametralladoras ocultas, un mecanismo para lanzar uno de los asientos, radar y un formidable espigón de hierro que se extiende lateralmente para perforar los neumáticos del adversario. Todos esos artefactos entran en acción cuando Bond sigue a Goldfinger hasta Suiza, donde se realizan algunas persecuciones de automóviles muy emocionantes.

Como de costumbre, el argumento es complicado y no sería justo revelar sus numerosas sorpresas; baste decir que están comprometidas varias rubias y que Bond no pierde su buena técnica al tratar con las jóvenes. Incluso Pussy Galore, la cliente vigorosa, después de voltearle varias veces sobre su hombro en un asalto de jiu-jitsu, se pone del lado de Bond cuando éste se halla en poder de Goldfinger y denuncia a las autoridades de Washington los planes del millonario para inmovilizar las reservas de oro de Estados Unidos en el Fuerte Knox, haciéndolas radiactivas. Esa es la apoteosis final de la película que lleva también al espectador al cuartel general de Goldfinger (dotado con muchos aparatos), establecido en una granja de Kentucky. Por cierto que tanto las escenas del Fuerte Knox como las de Kentucky se rodaron en Gran Bretaña, donde fueron montados en el campo, al noroeste de Londres, algunos de los exteriores más monumentales de todos los levantados hasta ahora.

Sean Connery interpreta el papel de Bond con su sangre fría habitual y está debidamente secundado por Gert Frobe, un alemán de elevada estatura, de cabellos rojos y pecoso, que sugiere muy bien la amenaza que pesa tras la aparente serenidad de Goldfinger. Interviene con el mismo acierto Honor Blackman una encantadora actriz de la televisión, que encarna el personaje de Pussy Galore con autoridad y mucho "sex appeal". Tampoco olvidamos fácilmente el rostro expresivo de "Odd-job", el fornido guardaespaldas coreano de Goldfinger, interpretado por Harold Sakata.

"Goldfinger" ha sido producida por Harry Satzman y Albert R. Broccoli; la dirección es de Guy Hamilton. El guión pertenece a Richard Maibaum y el ex crítico de cine Paul Dehn.



JAMES BOND

Escuela de Teatro Abrió Inscripciones

Desde el próximo lunes 8 y hasta el 27 de marzo se recibirán las inscripciones de los postulantes que deseen seguir las carreras de Actor, Director o Técnico Teatral, en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. Mayores informaciones se pueden obtener en la Secretaría de la misma Escuela ubicada en Alameda 2413, o por fono al 97567. Se atiende sólo en las mañanas de 9 a 13 horas. Podemos adelantar que los interesados deben tener como edad mínima 16 años y no ser mayores de 35; deben tener una preparación equivalente al IV de Humanidades como mínimo; gozar de una salud compatible con el ejercicio de la profesión y someterse a un examen de selección que es previamente preparado por profesores de la misma Escuela.

ABIERTAS INSCRIPCIONES EN EL CORO DE LA CHILE

Se encuentran abiertas las inscripciones para postular a las vacantes del Coro de la Universidad de Chile en las cuerdas de soprano, contralto, tenor y bajo.

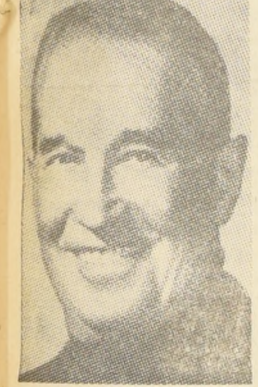
El trámite respectivo debe ser hecho por los interesados en la sede del Coro Universitario, Lira Nº 150, cualquier día hábil en horas de oficina.

El conjunto ha iniciado ya el estudio de la Misa en Si menor, de Juan Sebastián Bach, obra con la cual conmemorará el 20º aniversario de su fundación, a celebrarse el próximo mes de junio.

La obra en referencia será presentada junto a la Orquesta Sinfónica de Chile, dirigida por el maestro Hermann Scherchen, en la temporada oficial de conciertos del teatro Astor.

Cuatro estrellas y mil carcajadas en "Rica, bonita... y casadera"

Al Windsor



Maurice Chevalier celebra sus 35 años de estrella de la pantalla encarnando al abuelito millonario y achacoso de Sandra Dee en la picaresca cinecomedia de la Universal "Rica, Bonita... y Casadera", producción Ross Hunter, en color que también protagonizan dos celebrados exponentes de la canción: Robert Goulet y Andy Williams.

Es un placer informar que la nueva cinecomedia de Ross Hunter "Rica, Bonita... y Cadera", que va al Windsor, es una delicia. Trae a la pantalla a la encantadora rubia Sandra Dee al frente de un grupo de brillantes estrellas que gozan, con justicia, de gran popularidad.

En esta moderna comedia romántica de la Universal en color aparecen, aparte de Sandra, Robert Goulet y Andy Williams, dos de los más aplaudidos y jóvenes estilistas de la canción; y Maurice Chevalier, uno de los más famosos estilistas de su tiempo. Pero, a pesar de lo dicho, "Rica, Bonita... y Casadera" no es una comedia musical, aunque tiene, eso sí, mucha y buena música.

En el brillante reparto de pulidos artistas figuran también Charlie Ruggles, Hermione Gingold, Gene Raymond, Laurie Main, Dort Clark, Hayden Rorke, Rip Taylor, Allen Jenkins y Milton Frome.

En la película vemos a Sandra representando a una joven y elegante damita, heredera de una inmensa fortuna.

ATRACCIONES ARTISTICAS Y FIERAS, NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965 - HOY DOMINGO EN TEMUCO

Nos llegan interesantes noticias del sur, relacionadas con los magníficos y merecidos sucesos que marcan las actuaciones del **NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS"** 1965, en las diversas ciudades que visita, en cumplimiento de la programación trazada por la Empresa Chilena "Cóndor" del Teatro "Caupolicán".

Los actos que más aplausos obtienen de los entusiastas públicos de la zona central-sur, son los de Red Arrow-Pluma Roja, el indio sioux lanzador de látigos y lazos de cowboys; los perchistas aéreos españoles "Los Tres Cantillana"; los acróbatas juveniles mexicanos "Los Cuatro Valencia", en trampolín cama-elástica; el magnífico conjunto de gimnastas-pulsarios y acróbatas españoles "Los Cuatro Videla"; "Los Beatles" de Zapallar, graciosos tonies coléricos; Lupe, el mexicano suicida, marcando intensas notas de suspenso emocional; el cuarteto de trapecistas voladores mexicanos suicidas "Los Cuatro Hermanos Gómez-Sánchez".

EL CIRCO MOTORIZADO Nº 1 DE CHILE se encuentra en Temuco, habiendo suscitado enorme interés entre adultos y niños de esta amplia zona.

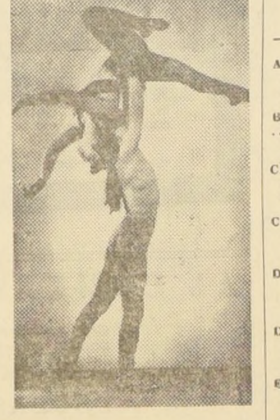
Debemos también exaltar el gran triunfo del cazador y domador de fieras, capitán inglés Norman Scott con su impresionante grupo de diez leones africanos, todos juntos en la gran jaula redondel de acero y los graciosos elefantes musicales - bailarines "JUMBO" y "DUMBO", paquidermos muy inteligentes que cada día gustan más y más a los niños sureños.

EL GRAN CIRCO 1965 se presentará hoy domingo 7 en Temuco.

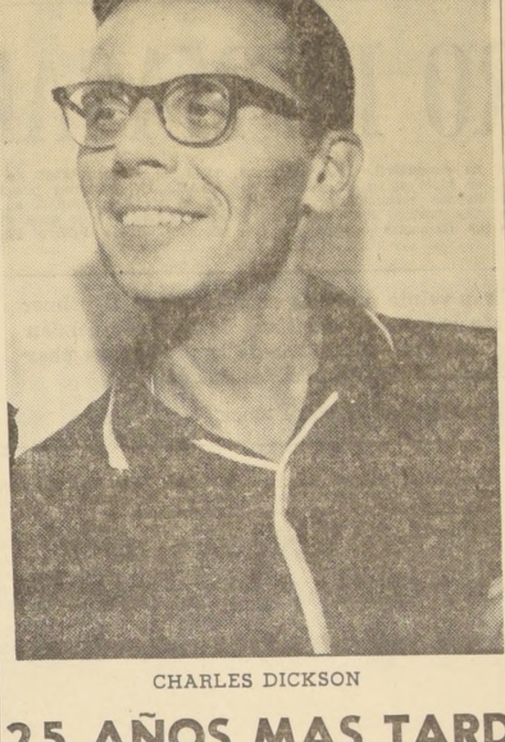
Hoy domingo 7, dos despedidas en vermut y noche (hoy domingo 7, no habrá matiné infantil por Ley de Elecciones).

De Temuco regresarán rectamente a Santiago. Aquí en la capital, bajo Carpa Moderna en Alameda 1461 el viernes 12 próximo inaugurarán el "GRAN STAND" en declive enmaderado con confortables asientos y butacas pullman como los grandes Circos de Europa y Estados Unidos.

EL SABADO 13, tres fiestas santiaguinas, matiné infantil, vermut y noche; el domingo 14, igualmente, tres funciones.



"Los Cuatro Videla" con la hermosa Paquita, Conjunto Acrobático Español, imponen su gran clase en el magnífico conjunto del Gran Circo que triunfa ampliamente en Temuco.



CHARLES DICKSON

25 AÑOS MAS TARDE BALLET NACIONAL RECTIFICA SU ERRONEO COMIENZO

Entrevista al maestro norteamericano Charles Dickson, nuevo maestro de ballet del Ballet Nacional Chileno

por Claire Robilant

El hombre que está sentado frente a nosotros contando sus proyectos, tiene un aspecto un tanto cansado y preocupado. Empero su voz está llena de entusiasmo y en sus palabras se refleja un innato sentido del humor mientras expresa las inquietudes propias de un artista.

Charles Dickson, norteamericano, nacido en Pennsylvania, pero que habla con un marcado acento británico, comenzó sus estudios de ballet a los diez años. Cuando tenía 17 fue seleccionado personalmente por el famoso bailarín y coreógrafo Leonid Massine para la compañía del Ballet de Montecarlo. Desde entonces Charles Dickson ha trabajado con éxito en compañías de fama internacional como el Ballet de Alicia Alonso, el American Ballet Theater y el London's Festival Ballet, para mencionar solamente algunas.

El año pasado, cuando el Ballet Nacional Chileno, de la Universidad de Chile, necesitaba un nuevo maestro de ballet clásico, fue la profesora Doreen Young, quien señaló la personalidad del maestro al entonces todavía Director del BNCH, Ernst Uthoff. Mr. Dickson se encontraba en Lima y desde allí llegó a Chile a trabajar con la compañía universitaria.

Este prestigioso maestro proyecta ahora inyectar sangre y vida nueva en las prematuramente gastadas filas del BNCH, de 25 años de existencia.

Siendo un entusiasta artista, uno de los pocos que hoy por hoy guardan todavía algunos ideales en sus ideas y enfoques, no ha perdido su tiempo desde que está en Chile. Comenzó el mismo lunes 1º de marzo con la preparación del montaje del ballet "Cascanueces". Ha tenido para la realización de este proyecto no solamente la aprobación del actual director administrativo del BNCH, León Schidlovsky, sino también su más amplio apoyo espiritual.

"Cascanueces", en su versión original de 2 actos y cuatro cuadros, con música de Tchaikovsky, es un ballet clásico tradicional, cuya coreografía pertenece a Lev Ivanov, contemporáneo de Petipa. Fue estrenado en 1892 en San Petersburgo y ha figurado desde entonces en todos los repertorios internacionales. El maestro Dickson está ensayando ahora los papeles principales con un equipo de varios bailarines, para luego seleccionar entre ellos los que tendrán a su cargo estos codiciados y al mismo tiempo difíciles papeles. La obra se ensayará luego con dos repartos que se alternarán en el escenario. Se ha encargado a Amaya Clunes la presentación de diseños para la escenografía y el vestuario.

"Nada, ni este trabajo bastante novedoso para ellos puede extrañar a los bailarines del Ballet Nacional, y a los bailarines chilenos en general", explica Charles Dickson a LA NACION. "La mayoría de ellos son muy trabajadores y dedicados a su arte. Su entusiasmo durante las horas de trabajo, su auténtico aprecio por lo que el maestro de ballet y el coreógrafo han de ofrecerles, su admiración y respeto durante los ensayos y el aprendizaje de los roles, me han señalado su capacidad, me han hecho sentir también una gran admiración y respeto por los artistas chilenos".

Refiriéndose a su modo de trabajar, el maestro Dickson dice: "En las clases y ensayos diarios trato de imponer calidad, disciplina, uniformidad de estilo y de la técnica clásica, que he considerado siempre como de primordial importancia en nuestro arte. No me interesa por el momento, montar una gran cantidad de obras; lo que hay que hacer, es renovar y comenzar desde el principio para dar a la compañía una dirección y base firme y definitiva".

Charles Dickson enfoca con valor el problema del Ballet Nacional cuando dice: "La compañía tiene solamente una alternativa, o sentarse a descansar sobre algunas glorias del pasado y recordar lo que ha sido y no ha sido, o por el contrario empezar de nuevo, sin recordar el pasado, pero mirando con optimismo hacia el futuro. La complacencia es solamente un sinónimo de atrofía, es por lo tanto el único peligro, y un peligro gravísimo. El señor Schidlovsky, Director Administrativo del Ballet Nacional, ha comprendido ésto y junto a él, como maestro de ballet y coreógrafo estoy ahora trabajando para remediar el mal y alejar el peligro para siempre. La labor que nos hemos propuesto realizar no ha de ser solamente para el presente, sino, sobre todo, para un futuro mejor."

Al término de esta visita el maestro Dickson nos comunica todavía que serán remontadas algunas obras del repertorio del Ballet Nacional como "La Señorita Julia", "Bastián y Bastiana" y otras. Esperemos que ahora bailarinas tan postergadas como Rosario Hormaeche u otras tengan nuevas oportunidades dentro de los proyectos futuros del Ballet Nacional, que nos parecen muy interesantes y dignos de todo estímulo y apoyo.

MUNDO DEL CONCIERTO

POR SHAMAN

Mientras en los Estados Unidos de Norteamérica y Europa ya están hechas las programaciones para las temporadas de conciertos del año 1966, y en Buenos Aires se anunciaron las actividades del presente año en noviembre ppdo., nosotros a estas alturas de marzo, con un prestigio envidiable de país "musical", aún no sabemos qué ocurrirá.

—Claudio Santoro, compositor brasileño de 45 años de edad, fundador del grupo "Música Viva" y actual director de la Sección de Música de la Universidad de Brasilia, dirigió la Orquesta Sinfónica de Radio Berlín, estrenando su Séptima Sinfonía junto a la obertura "El Fausto Criollo" de Ginastera y el 4.o Concierto para piano de Villa-Lobos (Homero de Magalhaes, solista).

—Claudio Arrau actuará en el Japón durante todo el próximo mes de abril.

—La Camerata de Zurich, bajo la dirección de R. Tschupp, ha ofrecido estrenos de músicos suizos, entre los que figuraron: Concierto para dos pianos y orquesta de arcos (Haller), Sinfonía Concertante para Quinteto de vientos y orquesta de cámara (Blum) y "Aeganisches Tagebuch 1963" para arcos y percusión (Pfister).

—Los artistas chinos Ma Si-Hon (violinista) y su esposa Tung Kwong-Kwong (pianista), después de una nueva jira por Europa y Asia, se presentaron con gran éxito en USA y participaron en el Festival Casals de Puerto Rico.

—En la "Semana de Música Experimental" de la Academia de las Artes de Berlín, se verificó un encuentro con la participación de los experimentalistas de Europa, Asia y América. Entre los autores representados figuraron: Blacher (Alemania), Josef Tal (Israel), Maderna (Italia), Pousseur (Bélgica) y Badings (Holanda).

—Henryk Szeryng, el conocido violinista polaco, realizó en enero último una exitosa jira por Japón, actuando como solista con diversas orquestas sinfónicas y en recitales.

—Víctor Tevah se encuentra en San Juan, adonde fue invitado por Pablo Casals para organizar la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico. Estará de regreso en Chile para la Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica universitaria.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

LA COMEDIA, Merced 349 (391523) — 19 horas: ICTUS presenta "El tigre y las dactilógrafas".

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352).— 19 y 22: Intimas... Intimas

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía-Córdoba: "El patio de los Naranjo".

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19.10 y 22.10: Cía. "La Cañada" presenta: "El abogado del diablo", de Morris West.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) — 19 hrs.: Club de Teatro Ana González. "La invitación al castillo".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas: "Humoresque".

PICARESQUE, Recoleta N.o 348 (372606). — 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas: Strip-Tease.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 19 y 22 horas. No me Manden flores. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores y Menores

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 19 y 22 horas: Caos en Scotland Yard. Inglesa. Cómica. May. y menores.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 19.15 y 22.20 horas: ¿Tengo el derecho a matar? Not. y Agregados. Mayores de 21 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) — 19 y 22 horas: Las memorias de Chaplin. EE. UU. Cómica. May. y menores.

DANTE, J. Washington 26 (494359) 19.15 y 22.15 hrs. Mary Mary. Not. y Agregados: Mayores de 14 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 19 y 22 horas: Festival de Greta Garbo: "La dama de las Camelias". Mayores de 15 años.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) —19 y 22 horas: El indio Jerónimo. EE. UU. Acción. May. de 14 años.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — 19.15 y 22.15: Cien ojos en la noche. Inglesa. Policial. Mayores 18 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— Mary Mary. Not. y Agregados. Mayores de 14 años.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 19 y 22 horas: El regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 19.15 y 22.15 horas: La Pupa. Italiana. Cómica. May. de 21 años.

KING, Huérfanos 840 (32838).— 19 y 22 horas: El padrecito. Mexicana. Cantinflas. Menores.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19 y 22.15: "El Padrecito". Noticiarios y agregados. Mexicana. Cantinflas. Menores.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1298 (43116).— 18.45 y 22.15 horas: El indio Jerónimo. EE. UU. Acción. May. de 14 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 19 y 22 horas: Perro Mundo N.o 2.

LO CASTILLO, Vitacura 2284. — (481981).— 18.45 y 22.15 horas: La furia del deseo. EE. UU. Drama. May. de 21 años.

METRO. Bandera 137 (183361) — 19 y 22 horas: ¿Tengo el derecho de matar? Mayores de 21 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: Las memorias de Chaplin. EE. UU. Cómica. Mayores y menores.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62971) 19 y 22 horas: La cortina carmesí. París de noche. Noche y niebla. La costa azul. Francesa. May. de 18 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948). — 18.20 y 22.15 horas: La visita. Inglesa. Drama. Mayores de 14 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624.— (36097).— 18.45 y 22 hrs.: La visita. Inglesa. Comedia. Mayores 21 años.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144) — 19 y 22 horas: El tesoro del lago de plata, mayores de 14 años.

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718). — 18.45 y 22.15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 13.45, 16, 19 y 22 horas: ¿Tengo el derecho de matar? Franco-Italiana. Drama. Mayores de 21 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, A. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: La noche de la iguana. Crimen en el 321. Un domingo en Nueva York.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — (80122).— Rot. de 18 horas: Melodía inmortal. El capitán Newman. Selección de agregados.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848) — Desde las 11 horas: La pupa. Italiana. Cómica. Mayores de 21 años.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas Operación Bikini. El aventurero del Pacífico. Al oeste de Montana.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811) —Rotativo desde las 14 horas: Entrega inmediata. Por puro gusto. El caballero audaz.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rot. desde las 14 horas: Espartaco. El abogado del diablo. Una venus en venta.

ALHUE (Población Dávila). — Rotativo desde las 14 horas: Piratas de Monterrey, Samarkanda.

BAQUEDANO. Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: El tesoro del ahorcado. Cuadro de violencia. Las siete espadas del vengador.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rot. desde las 14 horas: El burócrata González. Canción de juventud. La edad de la inocencia.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: do hierve la sangre.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685) — Rotativo desde las 14 hrs.: D'Artagnan contra los tres mosqueteros. Justicia vaquera. A sangre y fuego. Churchill, campeón de la libertad.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 18 horas: Sacrificio sin gloria, EE. UU., drama, mayores de 14 años.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 18 horas: México de mis recuerdos. Muerte en la feria.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo: Los asesinos y Not. EE. UU. Suspenso. May. de 18 años.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: Mothra la destructora del mundo. Cowboy. Sueños de odio.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: "El Padrecito". Mexicana. Cantinflas. Menores.

CHILE, Recoleta 2104 (272566).— Rotativo desde las 14 horas: Blanca Nieves y los 3 chiflados, El hijo de Espartaco, Orgullo y pasión.

FLORIDA, Estado 226 (52163).— Rotativo desde las 18 años: Rugen los cañones, EE. UU., acción, mayores de 18 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: La esclava del Sheik. Mr. Cognac. Winchester 73.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2904 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: La estrella del destino, Problema mundial. El hombre con los ojos de rayos X.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 18 horas: 55 días en Pekín, EE. UU., acción, mayores y menores.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384) — Rot. desde las 14 horas: El aventurero del Pacífico, Operación Bikini, El espadachín del diablo.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) Rotativo desde las 14 horas: El burócrata González, Canción de juventud, La edad de la inocencia.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 18 hrs.: El burócrata González, Canción de juventud, La edad de la inocencia.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Rotativo desde las 18 hrs.: La esclava del sheik. Mr. Cognac. Winchester 73.

LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181).— Rotativo desde las 18 hrs.: Las siete caras del Dr. Lao. Espartacus. La lanza rota.

LO FRANCO, Carrascal N.o 4614 (92705).— Rotativo desde las 18 hrs.: Tiko y el tiburón. El jeque rojo. Héroes a la fuerza.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — Rotativo desde las 18 horas: El aventurero del Pacífico El indomable. Al oeste de Montana.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— — Rotativo desde las 18 hrs.: Sacrificio de una madre. El extra. La sombra de los hijos. Churchill, campeón de la libertad.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 18 hrs.: La estrella del destino, Problema mundial, La última vez que vi París.

MAYO, Monjitas 879 (391201). — Rot. desde las 18 hrs.: Primos queridos. EE. UU. Musical. Mayores 14 años.

MINERVA, San Pablo N.o 3230 (91464).— Rot. desde las 18 hrs.: California, Charada, Hombre sin rumbo.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 18 hrs.: Charada. Hombre sin rumbo, California.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 18 hrs.: El ánfora mágica. El caudillo rebelde. Melodía inmortal.

MONACO, Arturo Prat 715. — (382845).— Rot. desde las 18 hrs.: El tren de las 3.10 a Yuma. Cuando hierve la sangre. El indomable.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rot. desde las 18 hrs.: El hombre de las mil caras, Cowboy, Sueños de odio.

NACIONAL, Independencia 801 (370594) Rotativo desde las 18 hrs.: El tren de las 3.10 a Yuma. Ivanhoe. El espadachín del diablo.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rot. desde las 18 hrs.: Cualquiera puede ganar. La jaula del amor. Mayores 21 años.

NILO, Monjitas 879 (392078). — Rot. desde las 18 horas: Los Beatles. Inglesa. Musical. Menores.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 18 hrs.: Proa al sol. El sucesso. La vida en broma.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rot. desde las 18 hrs.: El testamento del Dr. Gordelier. Los encapuchados del infierno. El niño que robó un millón.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rot. desde las 18 hrs.: La ciudadela de los Robinson. Norman, corazón de oro.

PORTUGAL, Diez de Julio N.o 252 (34816).— Rotativo desde las 18 hrs.: El hijo del charro negro. Vivir en sueños. El mariachi canta.

PRAT. San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 18 hrs.: horas: La esclava del Sheik. Mr. Cognac. Winchester 73.

RECOLETA. Recoleta 597 (373133) — Rotativo desde las 18 hrs.: Los milagros de San Martín de Porras. Detrás del amor. Yo fui una callejera.

REAL, Compañía 1040 (65555). — Rot. desde las 18 horas: El padrecito. Not. y Agregados. Mexicana. Cantinflas. Menores.

REPUBLICA. República 239 (93613) — Rotativo desde las 18 hrs.: El espadachín del diablo. El indomable. El tren de las 3.10 a Yuma.

RIO. Monjitas 743 (33550).— Rot. desde las 18 hrs.: Carnaval en el bosque. Los dos desafíos.

RITZ, San Antonio 50 (380613) — Rotativo desde las 18 hrs.: Las hijas del mercader de caballos. Razzia en los fumaderos. Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 18 horas: La francesa y el amor. Las parisienses.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 18 hrs.: D'Artagnan contra los 3 mosqueteros, Justicia Vaquera, A sangre y fuego, Churchill, campeón de la libertad.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 18 hrs.: Servidumbre humana. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.

SAN ANTONIO, San Antonio 285 (33605).— Rotativo desde las 18 horas: Los nuevos ángeles. Las danzas de Tokio. Noticiarios. Mayores 21 años.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81092) — Rotativo desde las 18 hrs.: Piratas de Monterrey. Samarkanda.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 18 hrs.: Carnaval en el bosque. Los dos desafíos.

SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (5262).— Rotativo desde las 18 hrs.: Los pájaros. Marnie.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Rotativo desde las 18 hrs.: A pleno sol. Así se quiere en Jalisco, Can-Can.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rot. desde las 18 horas: Las siete caras del Dr. Lao. Los mongoles. El ánfora mágica.

SANTIAGO. Merced 829 (33888) — Rotativo desde las 18 hrs.: El revólver sangriento. Mayores 14 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rot. desde las 18 hrs.: La cigarra no es un bicho. Argentina. Comedia. Mayores de 21 años.

NAVIA.— Rot. desde las 18 hrs.: Once a la medianoche. Perseguida. Siete días de fiestas.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2561 (94321).— Rotativo desde las 18 hrs.: El hijo del charro negro, Vivir en sueños, El mariachi canta. Churchill, campeón de la libertad.

SUR, San Diego 935 (61524).— Rot. desde las 18 hrs.: La noche de la iguana. Crimen en el 321. Un domingo en Nueva York.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611) — Rotativo desde las 18 hrs.: Codicia bajo el sol. Sucedió en la playa.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289) — Rotativo desde las 18 hrs.: Espía por mandato. No soy para ti.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rot. desde las 18 hrs.: Los milagros de San Martín de Porres. Damón y Pitias. Yo fui una callejera.

VENECIA, Castro 130 (80336). — Rot. desde las 18 hrs.: Después de mí el diluvio. Madrigueras de espías. Os enterraremos.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 18 horas: Las siete caras del Dr. LAO. La sombra de los hijos. Sacrificio de una madre.

VICTORIA, Huérfanos N.o 827 (30021).— Rotativo desde las 18 hrs.: El tesoro del lago de plata. Mayores de 14 años.

YORK, Ahumada 166 (66687). — Rot. desde las 18 hrs.: Sangre y harina. EE. UU. Cómica. Menores.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 18 hrs.: Operación bikini. Cuando me vaya. Noticiarios.

NACIONAL (Puente Alto).— Rot. desde las 18 hrs.: Escuela de música. Héroe a la fuerza.

PLAZA (Puente Alto).— Rot. desde las 18 hrs.: Un hombre fenómeno. Soñando despierto.

PLAZA (Talagante).— Rot. desde las 18 hrs.: La morena de Tahití. En Roma encontré mi amor.

SANTIAGO (San Bernardo).— Rot. desde las 18 hrs.: Siete días de mayo. El Capitán Huracán. Mayores 14 años.

EL ORO NEGRO DE MAGALLANES

En diciembre se cumplirán veinte años de cuando surgió el primer chorro de petróleo, ante la mira da extasiada de Eduardo Simián y sus compañeros de labores.— Actualmente la producción abastece el ochenta por ciento de las necesidades del país

(Texto y fotos de Simón Stancic)

El 29 de diciembre de 1945, esto es hace diecinueve años, ante el júbilo incontenible de Eduardo Simián y demás técnicos y obreros de la CORFO, saltó el chorro del petróleo de Magallanes.

Se empezó muy modestamente entonces con una producción de cien mil metros cúbicos. Ese año trabajó un solo equipo de perforación, los pozos perforados fueron dos y los metros dos mil ochocientos. Actualmente se trabaja con cinco equipos y las cifras correspondientes a 1964 son las siguientes:

Pozos perforados 101, siendo 45 productores de petróleo y 9 de gas.

Metros perforados, 217.000.

Producción de petróleo, 2.176.000 metros cúbicos.

Todos los años la producción ha ido en aumento, aunque no en cifras espectaculares. Sin embargo, el Administrador de ENAP en Punta Arenas, don Hernán Briceño, al celebrar el 19.o aniversario de labor, ha podido afirmar enfáticamente que ya se atiende al 80% del abastecimiento de todo el país y que la capacidad de refinación de ENAP le permite atender virtualmente la totalidad de los consumos nacionales.

En esa misma histórica oportunidad, el señor Briceño hizo algunas precisiones que son de por sí elocuentes. Como éstas, por ejemplo:

a) Se ha estudiado un total de 375.000 kms2. en las provincias de Magallanes, Aisén Llanquihue, Osorno, Valdivia, Cautín, Arauco, Atacama, Antofagasta y Tarapacá.

b) Se han perforado 960 pozos con un total de 2.229.101 metros cúbicos, de un valor aproximado de noventa millones de dólares.

c) Se han construído 771 kilómetros de caminos secundarios y tres aeropuertos en Magallanes.

d) Un total de 1.368 kilómetros de oleoductos y gaseoductos.

e) La producción acumulada desde 1945 es de 13.176.000 m3. con un valor de doscientos cinco millones de dólares.

f) La refinería . de Concón y la que se construye en Concepción representa una inversión de setenta millones de dólares.

Estas son las cifras escuetas; pero en torno a ellas hay un sinfín de derivaciones. Los caminos secundarios, tanto en las desoladas pampas de la Tierra del Fuego, en las cuales asoman sus medrosas figuras algunos escasos avestruces, como en las del continente —que ahora ha pasado a ser mayor productor de petróleo que la Isla—, los caminos creados por la ENAP son vitales arterias para el transporte de las ovejas y para que los seres humanos no queden en el desamparo por semanas y meses. Por otro lado, tenemos que ENAP ha contribuido a solucionar el déficit habitacional, al construir casas en sus principales campamentos y al realizar un plan de cien habitaciones para sus funcionarios en la capital magallánica. A lo señalado hay que añadir dos hospitales, una clínica y seis escuelas.

LO QUE ENAP REPRESENTA PARA MAGALLANES

¿Para qué hablar lo que para nuestra provincia más austral significa el petróleo en el orden económico, con sus dos mil empleados y obreros?

Todos están de acuerdo en que sin el petróleo no habrían bastado a Magallanes sus ovejas y su puerto libre, y en estos momentos la aspiración máxima de los jóvenes de la región es incorporarse al privilegiado círculo de quienes trabajan en ENAP. Y el sueño dorado de muchas niñas el de casarse con un técnico de la empresa...

Nos dimos a la tarea de recorrer en rápida visita de dos días las principales plantas y yacimientos tanto en la Isla como en el continente, en automóvil. Los caminos de ripio están en general en buenas condiciones, pero tienen tramos muy estrechos y es frecuente encontrarse con empinadas cuestas. Entonces es cuando uno piensa en la formidable tarea del transporte. La Refinería Cullén, que se construyó en 1961, y que actualmente triplica la producción de gases de su rival de Manantiales, puso a prueba la capacidad de servicio de transportes de la ENAP. 17 camiones pesados, de 25 y 18 toneladas, en el tiempo "record" de doce días, llevaron desde Puerto Percy a Cullén sobre una distancia de 135 kilómetros, todas las instalaciones de la planta, entre las cuales se contaba una compresora de noventa toneladas y otras cinco de cincuenta cada una. En general, las maquinarias se conducen desarmadas. Sin embargo, en esta ocasión se transportó íntegra una torre de enfriamiento de gas propano de cuarenta y una toneladas.

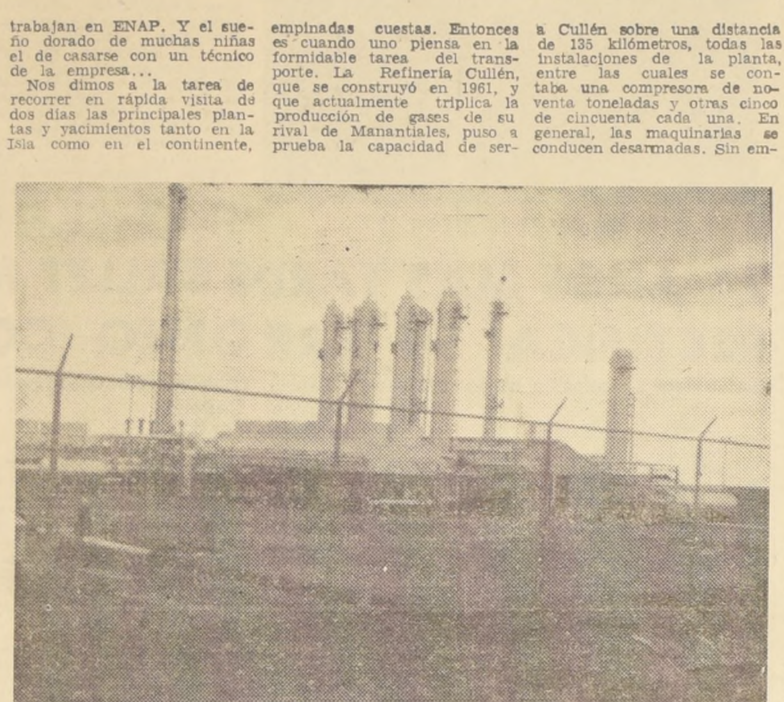
Para casos así se emplea un procedimiento muy especial: se utilizan dos camiones, uno con marcha adelante y otro con marcha atrás, cuyas plataformas en conjunto, entonces, pueden trasladar el gigantesco peso.

ASPECTOS INCOMPRENDIDOS

Así como el que señalamos hay aspectos de las faenas del petróleo en Magallanes que no son captados con acierto por los observadores superficiales. Oímos algunas quejas en este sentido. Algunos visitas suelen impresionarse con las maravillas de Cerro Sombrero: el Solarium, su hermosa y moderna Capilla, el magnífico gimnasio y piscina temperada y su cine, que en nada tienen que envidiar a lo mejor de su género en el país. Pero esa es tan sólo una visión parcial y que corresponde a un reducido grupo de personas.

Hay que pensar en los camiones que se hunden en los lodazales, como en Kerber por ejemplo, a 21 kilómetros al interior del Hotel Rubens en Ultima Esperanza; en los veintidós grados bajo cero de Cullén en el invierno y, por sobre todo, en el viento patagónico que traspasa y hiela. Y también en este clima tan peculiar en el que en el día se van alternando las estaciones: frío, viento, lluvia, sol, en una sucesión interminable y, ¿por qué no decirlo?, deprimente para quienes no van simplemente en plan de turistas.

Visitamos Punta Delgada, Posesión y Manzano en el Continente; Manantiales, Sombrero, Puerto Percy, Clarencia, Cullén, en la Isla. En todas partes vimos a hombres rudos, pero afables y cordiales, entregados a la ímproba tarea de sacar el oro negro de las entrañas de la tierra, a miles de metros de profundidad, en el marco fantástico y alucinador de las pampas inmensas y de las antorchas de gas, cuyo fuego en la noche en este escenario sobrecogedor es como una visión de otros mundos.



LA REFINERIA DE PETROLEO DE CULLEN.— Ubicada en la Tierra del Fuego, a ochenta y tres kilómetros de Manantiales, donde se instaló la primera Refinería, la de Cullén, creada en 1961, ha triplicado la producción de aquélla en gases como el butano, el propano y la gasolina natural. Sus torres plateadas recortan el panorama de la pampa magallánica que se extiende inmensa y desolada.

CONVERTIDA EN UN HERMOSO y deslizante sueño, pero convertido en desconcertante realidad, Brenda Read, luciendo su juvenil y bella figura se siente acariciada por las frescas aguas de espumosa tonalidad mientras nosotros, desde aquí también la acariciamos con nuestra mirada.

MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL
— SANTIAGO —

Se pone en conocimiento a los señores Industriales, Profesionales y del Comercio en general, que a partir del día 10 de marzo se empezará a cobrar los derechos de pago de patentes Industriales, Profesionales y Comercio. Los pagos deben efectuarse en la Tesorería Comunal de San Miguel, Gran Avenida 3436, de 8,30 a 12 horas, para lo cual contarán con un plazo hasta el 31 de marzo de 1965, de acuerdo con el decreto N.o 392 del 26 de febrero de 1965, del Ministerio del Interior que autorizó esta prórroga.— EL ALCALDE.

Compañía Nacional de Rentas S. A.

CITACION JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el jueves 25 de marzo de 1965, a las 11.15 horas, en las oficinas de la Compañía, calle Bandera 84, 6.o piso.

La Junta deberá pronunciarse sobre la Memoria y Balance correspondientes al año 1964 y elegir dos Directores.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 19 al 25 de marzo, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTORIO

AL COMERCIO

Con motivo de la próxima Revista Económica que se pasará al Comando en Jefe del Ejército, se solicita del Comercio en general la presentación de todas las

DEUDAS PENDIENTES

con dicha Repartición, hasta el 12 del presente (5.o piso, Ministerio Defensa Nacional).

EL SECRETARIO DEL COMANDO EN JEFE DEL EJERCITO